

نشرة التجارة الخارجية للمنطقة العربية

External Trade Bulletin of the Arab Region

العدد الثاني والعشرون
Twenty-Second Issue



الاسكوا
ESCWA

الأمم المتحدة - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
United Nations Economic and Social Commission for Western Asia

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION
FOR WESTERN ASIA (ESCWA)

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية
لغربي آسيا (الإسكوا)

نشرة التجارة الخارجية
للمنطقة العربية

EXTERNAL TRADE BULLETIN
OF THE ARAB REGION

العدد الثاني والعشرون
Twenty Second Issue



الأمم المتحدة
نيويورك، ٢٠١٣

UNITED NATIONS
New York, 2013

UNITED NATIONS PUBLICATION
E/ESCWA/SD/2013/9
ISBN-13: 978-92-1-128372-3
e-ISBN: 978-92-1-056550-9
ISSN. 0258-4948
Sales No. B.14.II.L.7
13-0335

Contents.....	iii	المحتويات.....
Foreword.....	viii	تمهيد.....
General notes.....	x	ملاحظات عامة.....
Abbreviations and Symbols.....	xii	رموز ومختصرات.....
Trade conversion factors in national currencies per US dollar.....	xiii	معدلات التحويل التجارية للدولار الأمريكي بالعملة المحلية.....
I. Summary of the external trade statistics of ESCWA member countries	1	١- خلاصة إحصاءات التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Introduction	3	مقدمة.....
I.1 Share of ESCWA member countries in total world trade, 2003-2012....	6	١-١ حصة البلدان الأعضاء في الإسكوا من مجموع التجارة العالمية، ٢٠١٢-٢٠٠٣.....
I.2 Annual trade growth rates in ESCWA member countries, 2003-2012 ...	13	٢-١ معدل النمو السنوي للتجارة في البلدان الأعضاء في الإسكوا، ٢٠١٢-٢٠٠٣.....
I.3 Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries, 2003-2012.....	14	٣-١ مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا، ٢٠١٢-٢٠٠٣.....
I.4 Total value of imports, exports and balance of trade of ESCWA member countries, 2003-2012.....	21	٤-١ إجمالي قيمة الواردات والصادرات والميزان التجاري للبلدان الأعضاء في الإسكوا، ٢٠١٢-٢٠٠٣.....
I.5 Total value of imports of ESCWA member countries, 2003-2012	24	٥-١ إجمالي قيمة واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا، ٢٠١٢-٢٠٠٣.....
I.6 Total value of exports of ESCWA member countries, 2003-2012.....	25	٦-١ إجمالي قيمة صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا، ٢٠١٢-٢٠٠٣.....
I.7 Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section, 2008-2012	43	٧-١ النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق، ٢٠١٢-٢٠٠٨.....
I.8 Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section, 2008-2012	48	٨-١ النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق، ٢٠١٢-٢٠٠٨.....

II. Intraregional trade of ESCWA member countries	53	٢- التجارة البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا.....
Introduction	55	مقدمة
II.1 Intraregional imports as a share of the total value of imports by country, 2003-2012	58	١-٢ حصة الواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات حسب البلدان، ٢٠١٢-٢٠٠٣
II.2 Intraregional exports as a share of the total value of exports by country, 2003-2012	60	٢-٢ حصة الصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات حسب البلدان، ٢٠١٢-٢٠٠٣
II.3 Matrix of intraregional imports of ESCWA member countries by value, 2008-2012	62	٣-٢ مصفوفة قيمة الواردات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا، ٢٠١٢-٢٠٠٨
II.4 Matrix of intraregional exports of ESCWA member countries by value, 2008-2012	65	٤-٢ مصفوفة قيمة الصادرات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا، ٢٠١٢-٢٠٠٨ ..
II.5 Share of intraregional imports in the total imports of ESCWA member countries by HS section, 2008-2012.....	68	٥-٢ نسبة الواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق، ٢٠١٢-٢٠٠٨
II.6 Share of intraregional exports in the total exports of ESCWA member countries by HS section, 2008-2012.....	73	٦-٢ نسبة الصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق، ٢٠١٢-٢٠٠٨
II.7 Matrix of the intraregional balance of trade of ESCWA member countries, 2008-2012	78	٧-٢ مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيني للبلدان الأعضاء في الإسكوا، ٢٠١٢-٢٠٠٨
III. Direction of external trade of ESCWA member countries	81	٣- اتجاه التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا.....
III.1 Bahrain: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012.....	83	١-٣ البحرين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨

III.2 Egypt: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012	86	مصر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨
III.3 Iraq: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012.....	89	العراق: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨
III.4 Jordan: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012.....	92	الأردن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨
III.5 Kuwait: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012.....	95	الكويت: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨
III.6 Lebanon: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012.....	98	لبنان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨
III.7 Libya: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012.....	101	ليبيا: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨
III.8 Morocco: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012.....	104	المغرب: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨
III.9 Oman: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012.....	107	عمان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨
III.10 Palestine: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012.....	110	فلسطين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨
III.11 Qatar: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012.....	113	قطر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨
III.12 Saudi Arabia: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012	116	المملكة العربية السعودية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨
III.13 The Sudan: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012.....	119	السودان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨

	<i>الصفحة</i>	
	<i>Page</i>	
III.14 Syrian Arab Republic: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012	122	١٤-٣ الجمهورية العربية السورية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨
III.15 Tunisia: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012.....	125	١٥-٣ تونس: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨
III.16 United Arab Emirates: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012	128	١٦-٣ الإمارات العربية المتحدة: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨
III.17 Yemen: imports and exports by major countries and economic groupings, 2008-2012.....	131	١٧-٣ اليمن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، ٢٠١٢-٢٠٠٨
List of sources.....	134	قائمة المصادر
List of figures		قائمة الأشكال
Figure 1 Total imports, world and ESCWA member countries, logarithmic scale, 1980-2012.....	7	الشكل ١ إجمالي واردات العالم والبلدان الأعضاء في الإسكوا، المقياس اللوغاريتمي، ٢٠١٢-١٩٨٠
Figure 2 Total exports, world and ESCWA member countries, logarithmic scale, 1980-2012.....	8	الشكل ٢ إجمالي صادرات العالم والبلدان الأعضاء في الإسكوا، المقياس اللوغاريتمي، ٢٠١٢-١٩٨٠
Figure 3 Imports of ESCWA member countries, 1980-2012.....	9	الشكل ٣ واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا، ٢٠١٢-١٩٨٠
Figure 4 Imports of ESCWA member countries, logarithmic scale, 1980-2012.....	10	الشكل ٤ واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا، المقياس اللوغاريتمي، ٢٠١٢-١٩٨٠
Figure 5 Exports of ESCWA member countries, 1980-2012.....	11	الشكل ٥ صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا، ٢٠١٢-١٩٨٠
Figure 6 Exports of ESCWA member countries, logarithmic scale, 1980-2012.....	12	الشكل ٦ صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا، المقياس اللوغاريتمي، ٢٠١٢-١٩٨٠

Figure 7	Bahrain: imports and exports, 1980-2012	26	الشكل ٧ واردات وصادرات البحرين، ١٩٨٠-٢٠١٢
Figure 8	Egypt: imports and exports, 1980-2012.....	27	الشكل ٨ واردات وصادرات مصر، ١٩٨٠-٢٠١٢
Figure 9	Iraq: imports and exports, 1980-2012	28	الشكل ٩ واردات وصادرات العراق، ١٩٨٠-٢٠١٢
Figure 10	Jordan: imports and exports, 1980-2012.....	29	الشكل ١٠ واردات وصادرات الأردن، ١٩٨٠-٢٠١٢
Figure 11	Kuwait: imports and exports, 1980-2012.....	30	الشكل ١١ واردات وصادرات الكويت، ١٩٨٠-٢٠١٢
Figure 12	Lebanon: imports and exports, 1980-2012.....	31	الشكل ١٢ واردات وصادرات لبنان، ١٩٨٠-٢٠١٢
Figure 13	Libya imports and exports, 1980-2012	32	الشكل ١٣ واردات وصادرات ليبيا، ١٩٨٠-٢٠١٢
Figure 14	Morocco imports and exports, 1980-2012	33	الشكل ١٤ واردات وصادرات المغرب، ١٩٨٠-٢٠١٢
Figure 15	Oman: imports and exports, 1980-2012.....	34	الشكل ١٥ واردات وصادرات عمان، ١٩٨٠-٢٠١٢
Figure 16	Palestine: imports and exports, 1995-2012	35	الشكل ١٦ واردات وصادرات فلسطين، ١٩٩٥-٢٠١٢
Figure 17	Qatar: imports and exports, 1980-2012.....	36	الشكل ١٧ واردات وصادرات قطر، ١٩٨٠-٢٠١٢
Figure 18	Saudi Arabia: imports and exports, 1980-2012.....	37	الشكل ١٨ واردات وصادرات المملكة العربية السعودية، ١٩٨٠-٢٠١٢
Figure 19	The Sudan: imports and exports, 1980-2012	38	الشكل ١٩ واردات وصادرات السودان، ١٩٨٠-٢٠١٢
Figure 20	Syrian Arab Republic: imports and exports, 1980-2012.....	39	الشكل ٢٠ واردات وصادرات الجمهورية العربية السورية، ١٩٨٠-٢٠١٢
Figure 21	Tunisia imports and exports, 1980-2012.....	40	الشكل ٢١ واردات وصادرات تونس، ١٩٨٠-٢٠١٢
Figure 22	United Arab Emirates: imports and exports, 1980-2012.....	41	الشكل ٢٢ واردات وصادرات الإمارات العربية المتحدة، ١٩٨٠-٢٠١٢
Figure 23	Yemen imports and exports, 1991-2012	42	الشكل ٢٣ واردات وصادرات اليمن، ١٩٩١-٢٠١٢

Foreword

The secretariat of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) is pleased to present the twenty-second issue of the *External Trade Bulletin of the Arab Region*.

The Bulletin includes data and statistical indicators on the international trade in goods of ESCWA member countries, based primarily on national sources, as well as on secondary sources where appropriate. This is the first issue in which trade statistics on Libya, Morocco and Tunisia are included in the Bulletin, as the three countries became members of ESCWA in July 2012. Data for the Sudan in 2012 is only for the Republic of the Sudan, while for earlier years, it covers to both north and south Sudan before the separation.

The *External Trade Bulletin of the Arab Region* aims to provide complete, detailed international merchandise trade data on ESCWA member countries for the users of such statistics, including planners and researchers at the national, regional and international levels.

The Bulletin is divided into three parts:

Part I includes summary tables on the trends of overall trade in the region, its annual growth and its share of total world trade. It also includes a set of indicators on the share of external trade in the gross domestic product (GDP) of ESCWA member countries, and itemizes total imports, exports and the trade balance of these countries.

Part II presents the values of intraregional trade in ESCWA member countries in a series of tables. These tables underline the importance of intraregional trade as part of total world trade, identify the trade network within the region and provide a concise reflection of the structure of intraregional trade according to the main sections of the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS). Trade in crude oil has

تمهيد

يسر الأمانة التنفيذية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) أن تقدم العدد الثاني والعشرين من نشرة التجارة الخارجية للمنطقة العربية.

وتحتوي النشرة على بيانات ومؤشرات إحصائية حول التجارة الخارجية للسلع في البلدان الأعضاء في الإسكوا، مستمدة من المصادر الوطنية بالدرجة الأولى، إضافة إلى بعض المصادر الثانوية. وابتداءً من العدد الحالي، أضيفت بيانات تونس وليبيا والمغرب بعد أن انضمت إلى الإسكوا في تموز/يوليو ٢٠١٢. كما أن البيانات الواردة للسودان في عام ٢٠١٢ تخص جمهورية السودان فقط بعد أن كانت تشمل في الأعوام السابقة السودان بشقيه الشمالي والجنوبي قبل الانفصال.

وتهدف نشرة التجارة الخارجية للمنطقة العربية إلى توفير الإحصاءات الإجمالية والتفصيلية المتعلقة بالتجارة الخارجية للضائع في البلدان الأعضاء في الإسكوا لمستخدمي هذا النوع من الإحصاءات، بما فيهم المخططون والباحثون على المستوى الوطني والإقليمي والعالمي.

وتقع النشرة في ثلاثة أجزاء:

يتضمن الجزء الأول جداول تلخيصية تبيّن اتجاهات التجارة الإجمالية في المنطقة، ومعدل نموها السنوي، وحصتها من مجموع التجارة العالمية. ويتضمن أيضاً مجموعة من المؤشرات المتعلقة بنسبة التجارة الخارجية إلى الناتج المحلي الإجمالي للبلدان الأعضاء في الإسكوا، ويبين إجمالي الواردات والصادرات والميزان التجاري لهذه البلدان.

ويبين الجزء الثاني قيمة التجارة البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا، ويتضمن مجموعة من الجداول تبرز أهمية التجارة ضمن المنطقة باعتبارها جزءاً من مجمل التجارة العالمية، وتحدد شبكة التبادل التجاري داخل المنطقة، وتعكس بإيجاز هيكلية التجارة البينية حسب المجموعات الرئيسية للنظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترميزها (النظام المنسق). وقد استنتجت تجارة النفط الخام من بيانات هذا الجزء

been excluded from these data in order to show the structure of intraregional trade in non-oil merchandise.

Part III provides data on the trends of foreign trade of ESCWA member countries, disaggregated by country and region, for the period 2008-2012. These data present the value of imports and exports of ESCWA member countries by major countries and economic groupings, as done by the United Nations Statistics Division and other international organizations.

لإظهار هيكلية التجارة البينية للسلع غير النفطية.

ويتضمن الجزء الثالث بيانات عن اتجاه التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا، موزعة حسب البلدان والمناطق، في الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٢. وتتضمن بيانات هذا الجزء قيمة الواردات والصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أهم البلدان والمجموعات الاقتصادية، على النحو المعتمد في الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية.

Part I. Summary of the external trade statistics of ESCWA member countries

Tables 1.1 to 1.8 touch upon trade in crude oil and oil products.

Tables 1.1 and 1.2 show the share of ESCWA member countries in total world trade, and their annual trade growth rates, respectively. In both tables, ESCWA member countries are divided into two groups: major oil-exporting countries and other countries.

Total world trade is defined in this bulletin as the sum of exports of all the countries of the world, in line with the definitions of the relevant international sources. Identified in this manner, world exports would equal world imports after the deduction of shipping and insurance charges. Total ESCWA trade is obtained by adding the exports of member countries to their imports and deducting intraregional imports, as that represents the region's net contribution to world trade.

Tables 1.3 and 1.4 include a set of indicators related to the value of imports and exports of ESCWA member countries, the share of their external trade in GDP and total trade per capita.

Annual trade growth rates for the periods 1991-2001 and 2001-2012 are calculated using exponential trend functions.

Tables 1.7 and 1.8 show the percentage share of import and export values for each ESCWA member country in the total value of world imports and exports, by HS section.

Part II. Intraregional trade of ESCWA member countries

All tables in part II exclude crude oil unless otherwise indicated in the footnotes.

الجزء ١: خلاصة إحصاءات التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

تتناول الجداول من ١-١ إلى ٨-١ تجارة النفط الخام والمشتقات النفطية.

يبين الجدولان ١-١ و ٢-١ حصة البلدان الأعضاء في الإسكوا من مجموع التجارة العالمية، ومعدلات النمو السنوي للتجارة في هذه البلدان، بالترتيب. وفي هذين الجدولين، تم تقسيم البلدان الأعضاء إلى مجموعتين: مجموعة البلدان المصدرة للنفط، ومجموعة البلدان الأخرى.

استمد تعريف إجمالي التجارة العالمية في هذه النشرة من المصادر الدولية ذات الصلة، ويقصد به مجموع صادرات بلدان العالم. ويعني ذلك أن إجمالي الصادرات العالمية يعادل إجمالي الواردات بعد طرح قيمة رسوم الشحن والتأمين منها. أما إجمالي تجارة البلدان الأعضاء في الإسكوا فاحتسب بجمع صادرات البلدان الأعضاء وواردها، ثم طرح الواردات البينية من المجموع، وهذا يعادل صافي مشاركة البلدان الأعضاء في التجارة العالمية.

ويشمل الجدولان ٣-١ و ٤-١ مجموعة من المؤشرات المتعلقة بقيمة الواردات والصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، وحصة تجارتها الخارجية من الناتج المحلي الإجمالي، ونصيب الفرد من إجمالي التجارة.

وإحتسب معدل نمو التجارة السنوي للفترتين ١٩٩١-٢٠٠١ و ٢٠٠١-٢٠١٢ باستعمال الدالة الأسية.

ويوضح الجدولان ٧-١ و ٨-١ النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا وصادراتها من إجمالي واردات وصادرات العالم، حسب أقسام النظام المنسق.

الجزء ٢: التجارة البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

يُستثنى النفط الخام من جميع الجداول في هذا الجزء، إلا عندما يشار إلى عكس ذلك في الحاشية.

Table 2.3 and 2.4 show the matrices of intraregional imports and exports of ESCWA member countries by value, and their share in the total value of intraregional imports and exports. Data on Libya, Morocco and Tunisia are only included for 2012.

The data presented in tables 2.7 should be interpreted with care, as available statistics may not reflect the true situation of trade balances. Indeed, certain member countries use the general trade system to record their international trade statistics, while others use their own special systems.

Part III. Trends of the foreign trade of ESCWA member countries

The partners of ESCWA member countries in foreign trade in goods are classified as “developed” and “developing” economies, distributed over the five continents (Africa, America, Asia, Europe and Oceania).

Crude oil data are presented as a separate item in the world aggregate, in order to reflect the share of oil in the imports and exports of ESCWA member countries. This is due to the fact that, very often, detailed data on this commodity are not available.

Some differences may be found between statistics on the value of overall imports and exports in tables I.5 and I.6, and statistics contained in tables I.7, I.8 and III.1 to III.13. These differences may be attributed to the non-distribution of crude oil import/export values or re-export values by HS section to different countries and economic blocs; to the non-distribution of import/export values of free zones and non-monetary gold; or simply to mathematical approximation.

ويبين الجدولان ٢-٣ و ٢-٤ مصفوفات قيم الواردات والصادرات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا، وحصلتها من إجمالي التجارة البينية في المنطقة العربية. وتجدر الإشارة إلى أن إحصاءات التجارة البينية الواردة لعام ٢٠١٢ تشمل تونس وليبيا والمغرب، في حين أن بيانات السنوات السابقة لا تشملها.

ويتعين توخي الحذر عند استخدام بيانات الجدول ٢-٧، فقد لا تعكس هذه الإحصاءات الصورة الحقيقية للموازن التجارية بين البلدان الأعضاء في الإسكوا بسبب اختلاف الأنظمة التجارية المستعملة. فبعض البلدان يتبع نظام التجارة العام في تدوين إحصاءات التجارة الخارجية، بينما يتبع البعض الآخر نظاماً خاصاً به.

الجزء ٣: اتجاه التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

صنفت البلدان التي تتعامل معها البلدان الأعضاء في الإسكوا في مجال التجارة الخارجية للسلع إلى مجموعتين: مجموعة البلدان المتقدمة ومجموعة البلدان النامية. كما وُزعت حسب القارات الخمس: أفريقيا وأمريكا وآسيا وأوروبا وأوقيانيا.

وترد بيانات النفط الخام بشكل منفصل لتبيان مساهمة وارداته وصادراته في التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا؛ ففي أغلب الأحيان، لا تتوفر بيانات تفصيلية عن هذه السلعة.

وقد تظهر بعض الفوارق بين إحصاءات إجمالي قيمة الواردات والصادرات في الجدولين ١-٥ و ١-٦ وبين البيانات التي تتضمنها الجداول ١-٧، و ١-٨، و ٣-١ إلى ٣-١٣. وقد تعود هذه الفوارق إلى عدم توزيع قيم واردات وصادرات النفط الخام أو قيم إعادة التصدير على البلدان والكتل الاقتصادية المختلفة حسب أقسام النظام المنسق؛ أو إلى عدم توزيع قيم واردات وصادرات المناطق الحرة والذهب غير النقدي؛ أو إلى الفروق الناتجة عن القيمة التقريبية للأعداد.

Abbreviations, acronyms and symbols
المختصرات والرموز

Abbreviations

مختصرات

c.i.f.	Cost, insurance and freight	يتضمن عناصر الكلفة والتأمين والشحن (سيف)
f.o.b.	Free on board	تسليم على ظهر السفينة (فوب)
ASEAN	Association of Southeast Asian Nations	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
CACEU	Central African Customs and Economic Union	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
ECOWAS	Economic Community of West African States	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
EFTA	European Free Trade Association	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
ESCWA	Economic and Social Commission for Western Asia	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)
EU	European Union	الاتحاد الأوروبي
HS	Harmonized Commodity Description and Coding System	النظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترميزها النظام (المنسق)
LAIA	Latin American Integration Association	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
SITC	Standard International Trade Classification	التصنيف الموحد للتجارة الدولية

Symbols

الرموز

*	Preliminary estimates	* تقديرات أولية
..	Data not available	.. بيانات غير متوفرة
—	Negligible or zero	— ضئيل أو صفر

معدلات التحويل التجارية للدولار الأمريكي بالعملة المحلية⁽¹⁾

Trade conversion factors in national currencies per US dollar⁽¹⁾

		2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012		
Bahrain	Import	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3775	..	استيراد	البحرين
(Dinar)	Export	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3775	..	تصدير	(دينار)
Egypt	Import	5.7005	6.1880	5.7889	5.7383	5.6892	5.3236	5.5855	5.6807	5.9324	6.0683	استيراد	مصر
(Pound)	Export	5.7094	6.1881	5.7885	5.7380	5.3492	5.3492	5.6134	5.7096	5.9323	6.0683	تصدير	(جنيه)
Iraq	Import	..	..	..	..	..	..	1181.8491	1194.2572	1169.5685	..	استيراد	العراق
(Dinar)	Export	..	..	..	..	1267.0001	1200.0003	1170.0994	1170.1153	1170.0574	1169.9987	تصدير	(دينار)
Jordan	Import	0.7090	0.7090	0.7090	0.7090	0.7090	0.7097	0.7100	0.7100	0.7100	0.7100	استيراد	الأردن
(Dinar)	Export	0.7090	0.7090	0.7090	0.7090	0.7090	0.7097	0.7100	0.7100	0.7100	0.7100	تصدير	(دينار)
Kuwait	Import	0.2978	0.2978	0.2920	0.2900	0.2837	0.2689	0.2878	0.2867	0.2759	0.2799	استيراد	الكويت
(Dinar)	Export	0.2980	0.2947	0.2920	0.2901	0.2834	0.2682	0.2876	0.2862	0.2759	0.2799	تصدير	(دينار)
Lebanon	Import	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	استيراد	لبنان
(Pound)	Export	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	تصدير	(ليرة)
Libya	Import	1.2951	..	..	..	1.2589	1.2281	1.2489	1.2660	..	..	استيراد	ليبيا
(Dinar)	Export	1.2951	1.3067	..	..	1.2605	1.2245	1.2501	1.2677	..	..	تصدير	(دينار)
Morocco	Import	9.5603	8.8587	8.8621	8.7815	8.1598	8.4207	7.7027	8.1598	8.0820	8.6208	استيراد	المغرب
(dirham)	Export	9.5573	8.8581	8.8750	8.7867	8.1790	8.4202	7.6698	8.1790	8.0829	8.6216	تصدير	(درهم)
Oman	Import	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	استيراد	عمان
(Rial)	Export	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	تصدير	(ريال)
Qatar	Import	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6400	استيراد	قطر
(Rial)	Export	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6400	تصدير	(ريال)
Saudi Arabia	Import	3.7450	3.7450	3.7478	3.7450	3.7467	3.7500	3.7500	3.7500	3.7500	3.7500	استيراد	السعودية
(Rial)	Export	3.7450	3.7450	3.7466	3.7450	3.7467	3.7500	3.7500	3.7500	3.7500	3.7500	تصدير	(ريال)
Sudan	Import	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	استيراد	السودان
(Dinar)	Export	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	تصدير	(دينار)
Syrian Arab Republic	Import	46.5000	46.5000	50.0000	50.0000	50.0000	46.650	46.810	46.700	48.560	48.560(2)	استيراد	الجمهورية العربية السورية
(Pound)	Export	46.5000	46.5000	50.0000	50.0000	50.0000	46.470	46.610	46.500	48.100	48.100(2)	تصدير	(ليرة)
Tunisia	Import	1.2868	1.2452	1.2978	1.3297	1.279	1.229	1.346	1.432	1.407	1.562	استيراد	تونس
(Dinar)	Export	1.2885	1.2447	1.2968	1.3304	1.280	1.223	1.348	1.432	1.406	1.561	تصدير	(دينار)
United Arab Emirates	Import	3.6726(3)	3.6726(3)	3.6726(3)	3.6725	3.6725	3.6725	3.6725	3.6725	3.6725	..	استيراد	الإمارات العربية المتحدة
(Dirham)	Export	3.6726(3)	3.6726(3)	3.6726(3)	3.6725	3.6725	3.6725	3.6725	3.6725	3.6725	..	تصدير	(درهم)
Yemen	Import	183.49	183.49(4)	183.49(4)	197.05	198.89	200.08	207.32	218.53	213.81	214.27	استيراد	اليمن
(Rial)	Export	183.49	183.49(4)	183.49(4)	197.05	198.97	200.08	207.32	219.68	213.81	214.36	تصدير	(ريال)

(1) The trade conversion factors were derived from UNSD, Monthly Bulletin of Statistics, available from <http://unstats.un.org/unsd/mbs>; and from the national statistical abstracts of ESCWA member countries.

(2) The conversion factor of 2011 was derived.

(3) The conversion factor of 2002 was derived.

(4) The conversion factor of 2003 was derived.

(1) أخذت معظم معدلات التحويل التجارية من موقع النشرة الإحصائية الشهرية، شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة، <http://unstats.un.org/unsd/mbs>، والمجموعات الإحصائية للبلدان الأعضاء في الإسكوا.

(2) أخذ معدل التحويل لعام 2011.

(3) أخذ معدل التحويل لعام 2002.

(4) أخذ معدل التحويل لعام 2003.

الجزء الأول

خلاصة إحصاءات التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Part I

**SUMMARY OF THE EXTERNAL TRADE STATISTICS
OF ESCWA MEMBER COUNTRIES**

Introduction

World trade grew modestly during 2012 in comparison with the higher growth records of the last two years. According to recent International Monetary Fund Statistics, world exports reached 17.8 trillion United States dollars (US\$) in current prices, recording only a 2 per cent increase from the 2011 level. Weak demand in the developed countries, especially in Europe, in addition to the substantial fall in major commodity prices, were the main reasons behind the slow growth of exports in 2012.

ESCWA member countries, especially those that are oil-rich, continued to generate significant trade surpluses in 2012. These were the result of persistent high oil prices, which surpassed the 2011 average (US\$107.5) reaching an average of US\$109.5 per barrel. As a result, the share of ESCWA member countries in world trade rose from 10 per cent in 2011 to 11 per cent in 2012.

Most of the region's trade growth was due to an increase in its exports by US\$167 billion, at a rate of 14.6 per cent. The region's imports increased only by US\$24.5 billion in 2012, at a rate of 3.4 per cent (table 1-1). Thus, exports, particularly of oil, continued to be the main source of growth in trade in ESCWA member countries. This enabled the region as a whole to achieve sustained growth during the last three years, exceeding the rates of growth in world trade, especially in 2012.

Libya recorded the highest increase of export rates, which grew by 227 per cent; followed by Palestine with 39.2 per cent and the United Arab Emirates with 24.3 per cent. Qatar and Iraq achieved 16.3 and 13.4 per cent respectively. The Sudan and the Syrian Arab Republic suffered

حققت التجارة العالمية خلال عام ٢٠١٢ نمواً متواضعاً بالمقارنة مع معدلات النمو المرتفعة المحققة في العامين السابقين. فقد بلغت الصادرات العالمية ١٧,٨ تريليون دولار أمريكي بالأسعار الجارية، بزيادة قدرها اثنان في المائة عن عام ٢٠١١ حسب الإحصاءات الأخيرة لصندوق النقد الدولي. وتُعزى هذه الزيادة الطفيفة في الصادرات العالمية في عام ٢٠١٢ إلى ضعف الطلب في الدول المتقدمة وخاصة الدول الأوروبية، بالإضافة إلى الانخفاض الكبير في الأسعار العالمية للكثير من السلع.

واستمرت البلدان الأعضاء في الإسكوا، لا سيما الغنية بالنفط منها، تحقيق فوائض تجارية هامة خلال عام ٢٠١٢ تفوق تلك التي تحققت سابقاً، نتيجةً لارتفاع الثابت في أسعار النفط العالمية التي بلغ معدلها ١٠٩,٥ دولار أمريكي للبرميل في عام ٢٠١٢، بالمقارنة مع ١٠٧,٥ دولار عام ٢٠١١. وقد ارتفعت نتيجةً لذلك حصة هذه البلدان من التجارة العالمية من ١٠ في المائة في عام ٢٠١١ إلى ١١ في المائة عام ٢٠١٢.

وتمثل معظم النمو في تجارة المنطقة العربية في الصادرات التي ارتفعت بقيمة ١٦٧ مليار دولار، أي بزيادة قدرها ١٤,٦ في المائة، بينما ارتفعت واردات البلدان الأعضاء بالإسكوا بقيمة ٢٤,٥ مليار دولار في عام ٢٠١٢، أي ما نسبته ٣,٤ في المائة (الجدول ١-١). وبذلك تبقى الصادرات، وخاصة الصادرات النفطية، المصدر الرئيسي لنمو تجارة البلدان الأعضاء في الإسكوا والتي مكنت البلدان ككل من تحقيق نمو مستدام خلال السنوات الثلاث الأخيرة فاق معدلات نمو التجارة العالمية وخاصة في عام ٢٠١٢.

وقد حققت ليبيا أعلى معدل زيادة في الصادرات خلال عام ٢٠١٢، إذ ارتفعت صادراتها بنسبة ٢٢٧ في المائة، تليها فلسطين بنسبة ٣٩,٢ في المائة، والإمارات العربية المتحدة بنسبة ٢٤,٣ في المائة، وقطر والعراق بنسبة ١٦,٣

negative exports growth during 2012 for the second consecutive year, as their exports dropped by 62.3 and 61.9 per cent respectively, followed by Bahrain which suffered a 11.8 per cent decrease in its exports. Jordan, Morocco and Tunisia experienced a slighter decrease in their exports, while the exports of Egypt remained stable during 2012.

As for regional groupings, the share of the main oil-producing countries of the region, namely Iraq, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia and the United Arab Emirates, amounted to 91.8 per cent of the region's total exports in 2012, compared to a share of 69.0 per cent in its total imports. The main oil-producing countries continued to enjoy sizable balance of trade surpluses during 2012 that amounted to US\$693 billion, compared to US\$517 billion in 2011. The region's more diversified economies, namely Egypt, Jordan, Lebanon, Morocco, Palestine, the Syrian Arab Republic, the Sudan, Tunisia and Yemen, suffered larger deficits in the positions of their balance of trade, as the total gap grew to US\$122.3 in 2012 (table 1-4). A brief study of these deficit trends over the recent years revealed that, despite sustained growth in these countries' exports, extensive growth in their imports led to the deterioration of the ratio of trade deficits to GDP. That ratio reached worrying levels in 2012, exceeding 40 per cent in Jordan, Lebanon and Palestine, 24 per cent in Morocco, and 16 per cent in Tunisia and Egypt (table 1-3).

Table 1-3 also presents selective indicators of trade openness, measured as the ratio of international trade to GDP. It shows the high dependence of the majority of the region's countries on international trade in financing their economic activities. The main oil-producing countries exhibit the highest ratios of dependency, in comparison with the rest of ESCWA member countries with more diversified economies. For example, the ratio of exports to GDP reached 97.5 per cent in the United Arab Emirates in 2012. The dependency ratio reached 44.4 per cent in

و١٣,٤ في المائة على التوالي. وقد شهد كل من السودان والجمهورية العربية السورية تراجعاً في معدلات نمو الصادرات خلال عام ٢٠١٢، وللأسفة الثانية على التوالي، إذ انخفضت صادرات السودان بنسبة ٦٢,٣ في المائة والجمهورية العربية السورية بنسبة ٦١,٩ في المائة، تليهما البحرين التي تراجعت صادراتها بنسبة ١١,٨ في المائة، إلى جانب التراجع الطفيف لصادرات كل من الأردن وتونس والمغرب، في حين لم تحقق مصر تغييراً يذكر في معدل نمو صادراتها في عام ٢٠١٢.

أما بالنسبة للمجموعات الإقليمية، فقد شكلت صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا والمنتجة للنفط، وهي الإمارات العربية المتحدة والعراق وعمان وقطر والكويت وليبيا والمملكة العربية السعودية، حوالي ٩١,٨ في المائة من إجمالي صادرات المنطقة لعام ٢٠١٢، بينما بلغت نسبة وارداتها حوالي ٦٩,٠ في المائة من إجمالي الواردات. وقد استمرت البلدان الرئيسية المنتجة للنفط بتحقيق فوائض تجارية كبيرة خلال عام ٢٠١٢ بلغت ٦٩٣ مليار دولار بالمقارنة مع ٥١٧ مليار في عام ٢٠١١. أما في البلدان الأعضاء ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، وهي الأردن وتونس والجمهورية العربية السورية والسودان وفلسطين ولبنان ومصر والمغرب واليمن، فقد ارتفع العجز التجاري فيها ليصل إلى حوالي ١٢٢,٣ مليار دولار عام ٢٠١٢ (الجدول ٤-١). وأظهرت دراسة حديثة حول اتجاهات نسب العجز التجاري في هذه البلدان خلال العدين الأخيرين أنه على الرغم من استمرار نمو صادراتها بشكل ملفت، إلا أن ارتفاع معدل نمو الواردات أدى إلى تنامي العجز في الميزان التجاري بالنسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي، وبلوغه لمستويات مقلقة في عام ٢٠١٢، تجاوزت نسبة ٤٠ في المائة في كل من الأردن وفلسطين ولبنان، وحوالي ٢٤ في المائة في المغرب، وحوالي ١٦ في المائة في كل من تونس ومصر كما يظهر (الجدول ٣-١).

ويتضمن الجدول ٣-١ أيضاً بيانات حول الانفتاح التجاري، الذي يقاس بنسبة التجارة الدولية من الناتج المحلي الإجمالي. ويبين الجدول اعتماد معظم بلدان المنطقة على التجارة الدولية في تمويل أنشطتها الاقتصادية، حيث يلاحظ ارتفاع كبير في نسبة الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في الدول المنتجة للنفط، مقارنة مع البلدان الأخرى ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً. ويظهر هذا بوضوح في الإمارات العربية المتحدة حيث بلغت هذه النسبة ٩٧,٥ في المائة في عام ٢٠١٢، وتنخفض إلى ٤٤,٤ في المائة في العراق، بينما تتراوح بين ٣٧,٣ و٥,٤ في المائة في كل من

Iraq, 37.3 per cent in Tunisia and 5.4 per cent in the Syrian Arab Republic. As for the ratio of imports to GDP, it followed a different trend as it was higher in the more diversified economies than in those that are oil-rich. The highest ratio of imports to GDP was indeed claimed by Jordan (66.5 per cent), followed by Tunisia (53.7 per cent) and Bahrain (51.5 per cent). The ratio noticeably decreased in the Sudan and the Syrian Arab republic to 11.0 per cent and 9.9 per cent respectively, after having reached much higher levels in previous years.

Libya claimed the highest increase rate of imports in 2012, recording a 187.5 per cent, followed by both Egypt and Palestine with 21 per cent, then Oman with 19 per cent, Saudi Arabia with 18.2 per cent, and finally Qatar with 16.8 per cent. As was the case for exports, the imports of the Syrian Arab Republic and the Sudan continued to decrease in 2012 for the second consecutive year by unprecedented rates of 63.3 and 31.1 per cent respectively, followed by Iraq whose imports fell by 50.3 per cent and Bahrain by 20.8 per cent (table 1-4).

تونس والجمهورية العربية السورية على التوالي. أما نسبة الواردات إلى الناتج المحلي الإجمالي، فتأخذ اتجاهاً مغايراً، حيث ترتفع في الاقتصادات المتنوعة أكثر منها في اقتصادات البلدان الغنية بالنفط. فقد سُجّلت أعلى نسبة للواردات إلى الناتج المحلي الإجمالي في الأردن، حيث بلغت ٦٦,٥ في المائة، تليه تونس بنسبة ٥٣,٧ في المائة، ثم البحرين بنسبة ٥١,٥ في المائة. وتنخفض هذه النسبة بدرجة كبيرة في كل من الجمهورية العربية السورية والسودان لتصل إلى ١١ و ٩,٩ في المائة على التوالي، بعد أن كانت تشكل في السنوات السابقة نسبة أكبر من الناتج المحلي الإجمالي.

أما بالنسبة للواردات، فقد حققت ليبيا أعلى زيادة بين البلدان الأعضاء في الإسكوا خلال عام ٢٠١٢ حيث سجلت نسبة زيادة قدرها ١٨٧,٥ في المائة، يليها فلسطين ومصر بنسبة ٢١ في المائة لكل منهما، ثم سلطنة عُمان بنسبة ١٩ في المائة، والمملكة العربية السعودية بنسبة ١٨,٢ في المائة، وقطر بنسبة ١٦,٨ في المائة. وكما هي حال الصادرات، استمر تراجع الواردات في كل من الجمهورية العربية السورية والسودان حيث انخفضت بنسبة ٦٣,٣ و ٣١,١ في المائة على التوالي، بالإضافة إلى التراجع الحاد أيضاً لواردات العراق بنسبة ٥٠,٣ في المائة، والبحرين بنسبة ٢٠,٨ في المائة (الجدول ٤-١).

الجدول 1-1- حصة البلدان الأعضاء في الإسكوا من مجموع التجارة العالمية⁽¹⁾
Table 1.1. Share of ESCWA member countries in total world trade⁽¹⁾
2003-2012

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	
Total value of world trade (millions of US\$) ⁽²⁾	7 517 880	9 131 000	10 377 300	11 988 400	13 891 200	16 020 602	12 366 931	14 906 894	17 801 138	17 843 004	القيمة الإجمالية للتجارة العالمية (مليون دولار أمريكي) ⁽²⁾
Total ESCWA imports (millions of US\$)	188 352	235 743	306 234	351 036	471 962	641 907	541 438	606 795	716 996	741 470	مجموع واردات الإسكوا (مليون دولار أمريكي)
ESCWA share (percentage)	2.5	2.6	3.0	2.9	3.4	4.0	4.4	4.1	4.0	4.2	حصة الإسكوا (نسبة مئوية)
Of which:											ومنها:
Major oil exporters ⁽³⁾	1.6	1.6	1.9	2.0	2.3	2.6	3.0	2.7	2.7	2.9	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽³⁾
Other countries	0.9	0.9	1.0	1.0	1.1	1.4	1.4	1.4	1.3	1.3	باقي البلدان
Total ESCWA exports (millions of US\$)	275 369	359 734	504 468	589 815	686 231	969 381	681 992	847 510	1 144 748	1 311 425	مجموع صادرات الإسكوا (مليون دولار أمريكي)
ESCWA share (percentage)	3.7	3.9	4.9	4.9	4.9	6.1	5.5	5.7	6.4	7.3	حصة الإسكوا (نسبة مئوية)
Of which:											ومنها:
Major oil exporters ⁽³⁾	3.0	3.4	4.2	4.3	4.2	5.2	4.7	4.9	5.7	6.7	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽³⁾
Other countries	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.7	0.7	باقي البلدان
Total value of ESCWA Trade (millions of US\$) ⁽⁴⁾	444 133	566 996	774 317	895 546	1 102 798	1 536 882	1 163 388	1 381 850	1 773 164	1 959 127	القيمة الإجمالية للتجارة في منطقة الإسكوا (مليون دولار أمريكي) ⁽⁴⁾
ESCWA share of world trade (percentage)	5.9	6.2	7.5	7.5	7.9	9.6	9.4	9.3	10.0	11.0	حصة الإسكوا من التجارة العالمية (نسبة مئوية)
Of which:											ومنها:
Major oil exporters ⁽³⁾	4.2	4.5	5.6	5.6	6.0	7.3	7.0	6.9	8.0	8.8	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽³⁾
Other countries	1.7	1.7	1.9	1.9	2.0	2.3	2.4	2.3	2.0	2.2	بقية البلدان

(1) Crude oil and oil products are included in this table.

(2) International Monetary Fund, *Direction of trade statistics*, <http://www.imf.org>.

(3) Iraq, Kuwait, Libya, Oman, Qatar, Saudi Arabia and United Arab Emirates.

(4) The total value of ESCWA trade is calculated by adding the total exports of ESCWA member countries to their total imports, and deducting intraregional imports as they are included in total regional exports.

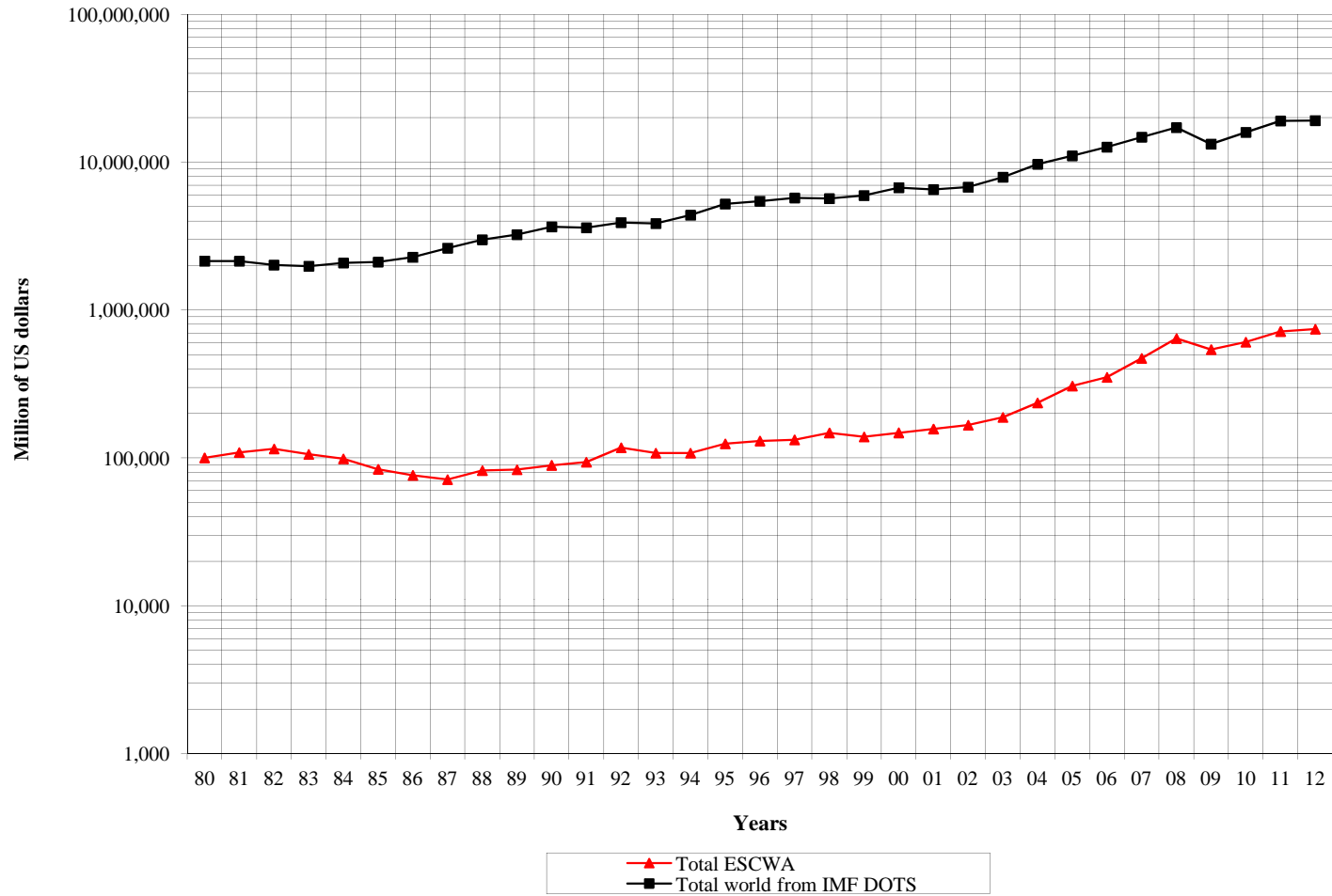
(1) يتضمن هذا الجدول تجارة النفط الخام ومنتجاته.

(2) صندوق النقد الدولي، <http://www.imf.org>.

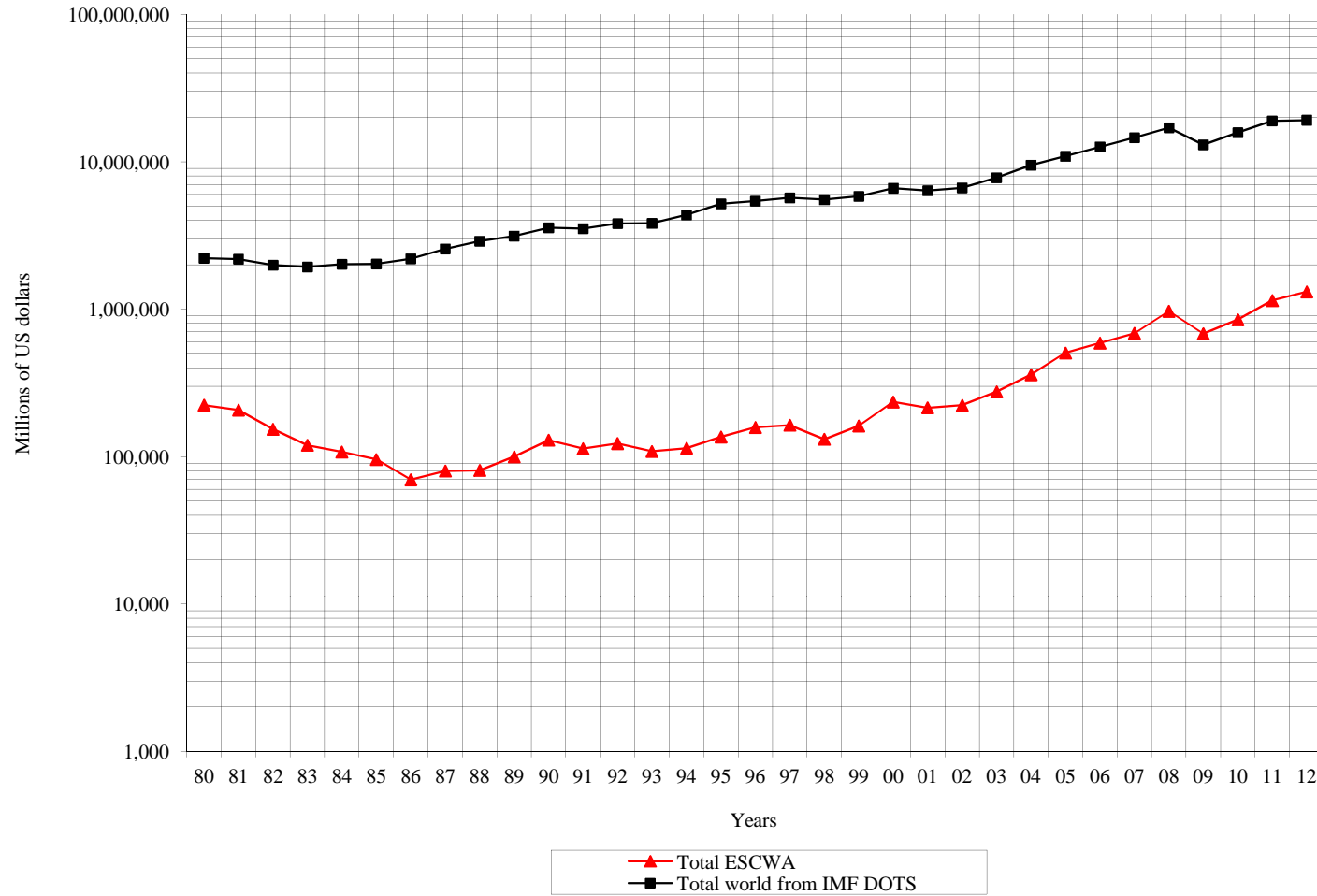
(3) الإمارات العربية المتحدة والعراق وليبيا وعمان وقطر والكويت والمملكة العربية السعودية.

(4) تم احتساب القيمة الإجمالية لتجارة الإسكوا من خلال إضافة صادرات دول المنطقة إلى وارداتها، مطروحة منها الواردات البينية بما أنها تدخل ضمن صادرات المنطقة.

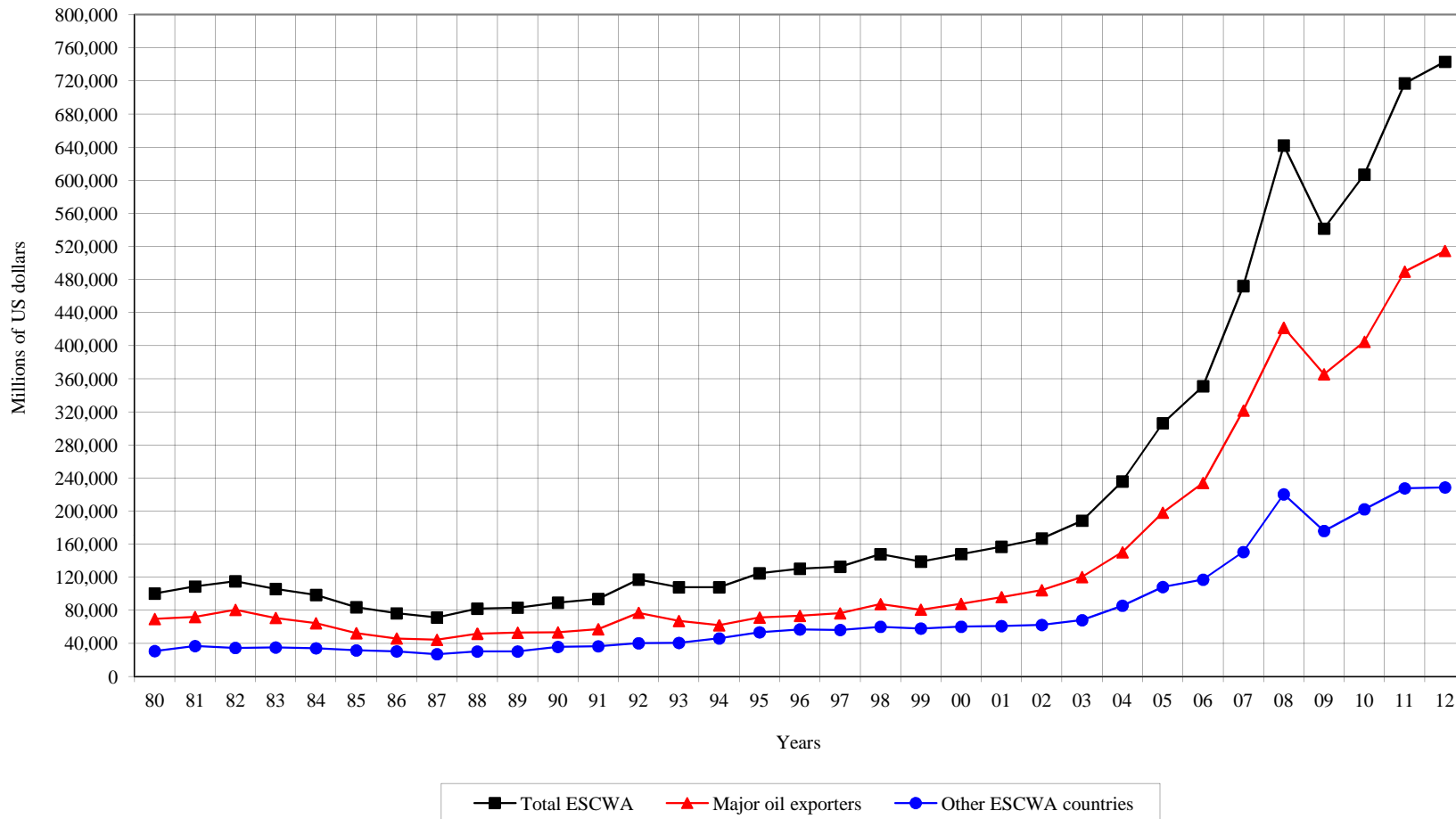
الشكل 1- إجمالي واردات العالم والبلدان الأعضاء في الإسكوا، المقياس اللوغاريتمي، 1980-2012
 Figure 1-Total imports, world and ESCWA member countries, logarithmic scale, 1980-2012



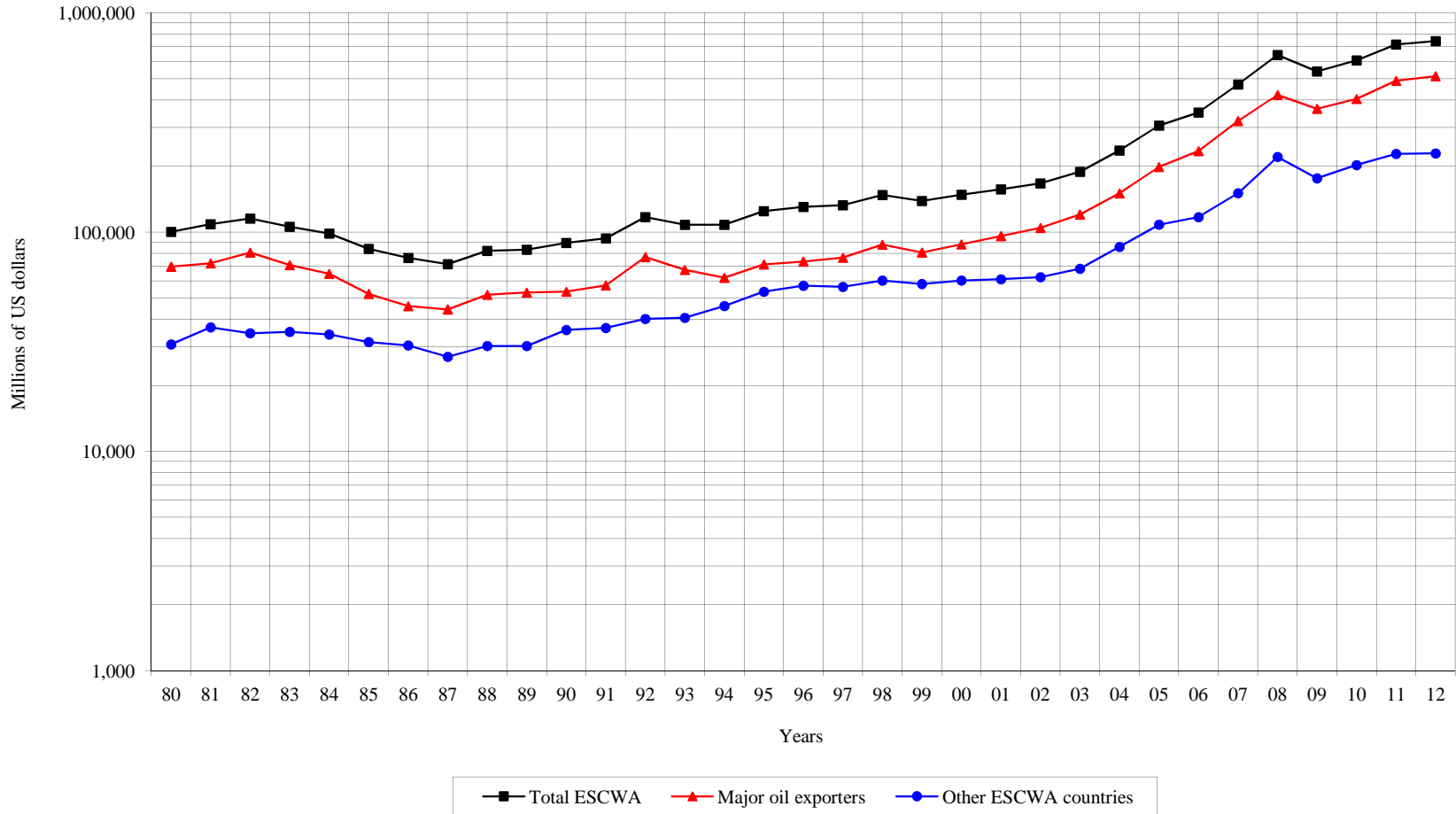
الشكل 2- القيمة الإجمالية لصادرات العالم وبلدان الإسكوا (المقياس اللوغاريتمي)، 1980-2012
 Figure 2- Total exports, world and ESCWA member countries (logarithmic scale), 1980-2012



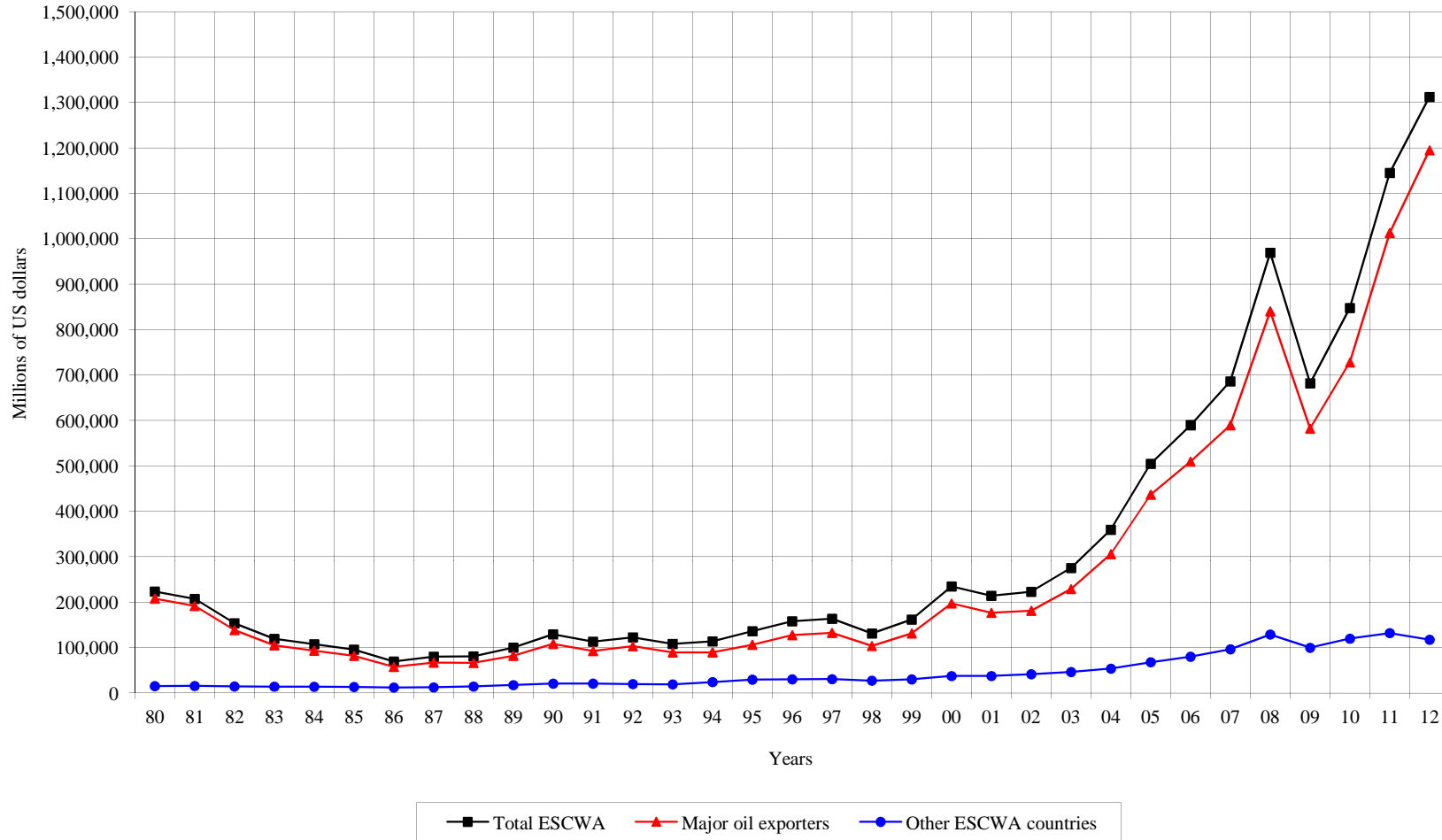
الشكل 3- واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا، 1980-2012
 Figure 3- Imports of ESCWA member countries, 1980-2012



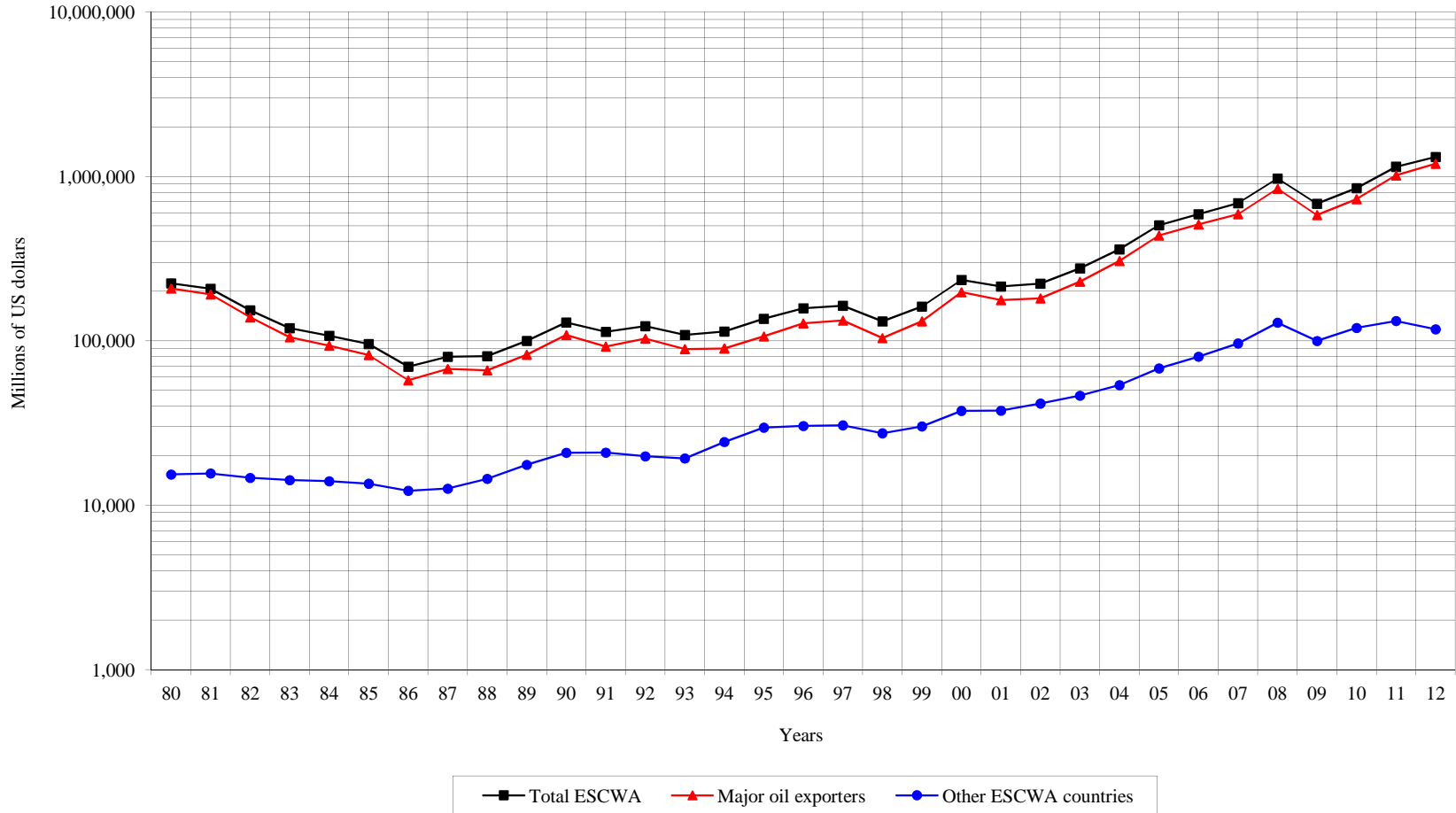
الشكل 4- واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا، المقياس اللوغاريتمي، 1980-2012
 Figure 4- Imports of ESCWA member countries, logarithmic scale, 1980-2012



الشكل 5 - صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا، 1980 - 2012
 Figure 5- Exports of ESCWA member countries, 1980-2012



الشكل 6- صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا، المقياس اللوغاريتمي، 1980-2012
 Figure 6- Exports of ESCWA member countries, logarithmic scale, 1980-2012



الجدول 1-2- معدلات النمو السنوي للتجارة في البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾
Table 1.2. Annual trade growth rates in ESCWA member countries⁽¹⁾
2003-2012
 (نسبة مئوية) (Percentage)

	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	1991-2001	2001-2012	
Imports:												الواردات:
World	22.4	13.6	14.8	16.0	15.5	-22.9	20.3	19.6	0.5	6.5	10.0	العالم
ESCWA	25.2	29.9	14.6	34.4	36.0	-15.7	12.1	18.2	3.4	4.5	15.8	الإسكوا
Of which:												ومنها:
Major oil exporters ⁽²⁾	24.8	31.9	18.1	37.4	31.2	-13.3	10.7	21.0	5.1	4.0	16.7	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽²⁾
Other countries	25.7	26.4	8.2	28.6	46.3	-20.1	14.9	12.5	-0.2	5.3	13.9	باقي البلدان
Exports:												الصادرات:
World	21.5	13.6	15.5	15.9	15.3	-22.8	20.5	19.4	0.2	6.3	10.0	العالم
ESCWA	30.6	40.2	16.9	16.3	41.3	-29.6	24.3	35.1	14.6	6.8	16.7	الإسكوا
Of which:												ومنها:
Major oil exporters ⁽²⁾	33.6	42.7	16.8	15.7	42.5	-30.7	25.0	39.1	18.0	6.8	17.5	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽²⁾
Other countries	15.9	26.4	17.9	20.4	33.7	-22.6	20.0	10.3	-11.6	6.5	12.1	باقي البلدان
Total trade:												القيمة الإجمالية للتجارة:
World	21.9	13.6	15.1	15.9	15.4	-22.8	20.4	19.5	0.4	6.4	10.0	العالم
ESCWA	28.4	36.1	16.1	23.1	39.1	-24.1	18.9	28.0	10.3	5.8	16.4	الإسكوا
Of which:												ومنها:
Major oil exporters ⁽²⁾	30.6	39.1	17.2	22.5	38.5	-24.9	19.5	32.7	13.8	5.8	17.2	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽²⁾
Other countries	21.8	26.4	11.9	25.3	41.4	-21.0	16.8	11.7	-4.4	5.7	13.2	باقي البلدان

(1) Including crude oil and oil products.

(2) Iraq, Kuwait, Libya, Oman, Qatar, Saudi Arabia and United Arab Emirates.

(1) بما في ذلك تجارة النفط الخام ومنتجاته.

(2) الإمارات العربية المتحدة والعراق وعمان وقطر والكويت وليبيا والمملكة العربية السعودية.

الجدول 1-3- مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Table 1.3. Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries
2003-2012

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	
Bahrain											البحرين
Foreign trade coverage ratio (exports/imports *100)	117.2	102.3	109.0	130.2	118.2	102.7	95.5	100.4	127.6	142.0	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	58.0	65.7	69.8	56.5	64.6	80.2	63.5	73.0	68.0	51.5	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	68.0	67.3	76.1	73.6	76.3	82.4	60.7	73.2	86.8	73.1	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	10.0	1.5	6.3	17.1	11.7	2.2	-2.9	0.3	18.8	21.6	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	126.1	133.0	145.9	130.1	140.8	162.6	124.2	146.2	154.8	124.7	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	15.9	18.2	22.3	21.7	25.2	32.3	20.5	25.6	30.9	25.6	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	2.7	2.5	2.4	2.2	2.2	2.2	2.0	2.2	2.1	1.6	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	2.4	2.1	2.0	2.0	2.1	1.9	1.7	1.9	2.0	1.5	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Egypt											مصر
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	56.6	59.8	53.7	66.6	59.6	49.5	51.1	51.3	51.9	43.1	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	14.7	16.2	21.0	19.1	20.3	32.8	23.8	24.6	25.6	27.8	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	8.3	9.7	11.3	12.7	12.1	16.2	12.2	12.6	13.3	12.0	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-6.4	-6.5	-9.7	-6.4	-8.2	-16.6	-11.6	-12.0	-12.3	-15.8	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	23.0	25.9	32.2	31.9	32.4	49.0	36.0	37.3	38.9	39.8	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.2	0.3	0.4	0.5	0.6	1.1	0.9	1.0	1.1	1.3	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	3.7	3.4	3.8	3.6	3.7	5.0	5.5	5.5	4.8	5.0	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	2.2	2.1	2.1	2.3	2.3	2.8	3.4	3.2	2.7	2.3	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Iraq											العراق
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	182.8	157.4	135.3	175.5	193.4	285.5	175.1	191.5	169.4	386.2	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	26.9	39.1	36.0	24.8	20.2	22.2	23.1	24.8	40.0	11.5	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	49.3	61.5	48.7	43.6	39.2	63.4	40.5	47.4	67.8	44.4	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	22.3	22.5	12.7	18.7	18.9	41.2	17.4	22.6	27.8	32.9	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	76.2	100.6	84.6	68.4	59.4	85.6	63.6	72.2	107.8	55.9	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.5	1.0	1.1	1.3	1.5	2.8	2.2	2.6	4.2	3.6	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	2.7	4.4	3.8	4.0	3.8	5.1	5.4	5.5	7.1	5.8	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	3.0	4.5	3.5	4.0	4.3	6.3	6.1	6.2	7.3	7.2	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا

الجدول 1-3- مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Table 1.3. Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries
2003-2012

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	
Jordan											الأردن
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	52.5	47.5	41.0	45.1	41.7	46.1	45.2	46.0	42.3	38.0	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	56.3	71.7	83.4	76.7	80.4	76.8	59.1	57.8	65.6	66.5	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	29.6	34.0	34.2	34.6	33.5	35.4	26.7	26.6	27.8	25.3	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-26.8	-37.7	-49.2	-42.1	-46.9	-41.4	-32.4	-31.2	-37.9	-41.2	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	85.9	105.7	117.6	111.3	113.9	112.2	85.8	84.3	93.4	91.8	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	1.8	2.4	2.8	3.1	3.4	4.2	3.3	3.5	4.0	4.1	تصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	1.9	2.0	1.8	1.8	1.7	1.5	1.7	1.5	1.4	1.4	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	1.1	1.1	0.9	0.9	0.8	0.8	0.9	0.8	0.7	0.6	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Kuwait											الكويت
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	187.9	226.8	283.9	324.8	293.5	352.1	255.4	276.8	408.5	420.0	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	23.0	21.3	19.7	17.0	18.6	16.9	19.2	18.2	15.6	15.7	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	43.1	48.2	55.9	55.1	54.7	59.3	49.0	50.5	63.8	66.0	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	20.2	26.9	36.2	38.2	36.1	42.5	29.8	32.2	48.2	50.3	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	66.1	69.4	75.6	72.1	73.3	76.2	68.2	68.7	79.4	81.8	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	15.0	18.8	26.6	30.3	32.9	41.6	25.4	28.6	40.9	43.6	تصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	6.8	6.9	7.5	7.8	7.3	7.0	5.9	5.9	6.9	6.9	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	7.5	8.0	9.0	9.5	9.1	9.0	7.6	7.4	9.0	8.7	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Lebanon											لبنان
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	21.3	18.6	20.1	24.3	23.8	21.6	21.5	23.7	21.2	21.1	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	36.2	43.8	42.7	41.9	47.2	53.6	46.9	48.4	51.6	51.5	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	7.7	8.1	8.6	10.2	11.2	11.6	10.1	11.5	10.9	10.8	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-28.5	-35.6	-34.1	-31.7	-35.9	-42.1	-36.8	-36.9	-40.7	-40.6	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	43.9	51.9	51.3	52.1	58.4	65.2	56.9	59.8	62.6	62.3	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	2.4	2.9	2.8	2.9	3.5	4.7	4.6	5.1	5.5	5.5	تصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	1.9	1.9	1.4	1.2	1.3	1.2	1.6	1.5	1.3	1.3	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	0.6	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.4	0.3	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا

الجدول 1-3- مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Table 1.3. Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries
2003-2012

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	
Libya											ليبيا
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	338.3	322.6	515.8	666.5	697.6	490.3	212.0	206.2	237.5	270.5	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	16.5	19.0	13.4	11.0	10.7	11.2	21.9	24.7	25.5	28.1	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	55.8	61.3	69.0	73.1	75.0	54.9	46.4	50.9	60.5	76.0	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	39.3	42.3	55.6	62.1	64.2	43.7	24.5	26.2	35.0	47.9	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	72.3	80.3	82.4	84.1	85.7	66.1	68.3	75.5	86.0	104.0	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	3.5	4.9	6.7	8.1	9.3	9.2	6.7	9.0	4.4	13.8	تصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	4.1	4.5	4.6	4.9	4.6	3.3	3.3	3.7	1.5	4.2	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	5.3	5.7	6.2	6.8	6.8	4.6	4.0	4.3	1.7	4.7	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Morocco											المغرب
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	61.6	55.7	53.8	53.1	47.9	48.0	42.8	50.2	48.9	47.8	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	28.6	31.3	34.9	36.5	42.6	47.6	36.2	39.0	44.1	45.9	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	17.6	17.4	18.8	19.4	20.4	22.8	15.5	19.6	21.6	22.0	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-11.0	-13.9	-16.1	-17.1	-22.2	-24.8	-20.7	-19.4	-22.6	-24.0	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	46.2	48.7	53.7	55.9	62.9	70.5	51.6	58.5	65.7	67.9	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.8	0.9	1.1	1.2	1.5	2.0	1.5	1.7	2.1	2.0	تصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	5.0	4.7	3.9	3.9	4.1	3.9	3.8	3.7	3.5	3.2	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	3.2	2.8	2.2	2.2	2.2	2.1	2.1	2.1	1.9	1.6	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Oman											عمان
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	177.5	155.3	211.8	198.1	154.5	164.5	154.9	185.1	199.4	185.4	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	30.5	34.9	28.6	29.6	38.1	37.9	38.1	33.4	32.5	36.8	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	54.2	54.2	60.5	58.6	58.9	62.3	59.0	61.8	64.8	68.2	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	23.7	19.3	31.9	29.0	20.8	24.4	20.9	28.4	32.3	31.4	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	84.7	89.2	89.0	88.3	97.1	100.2	97.1	95.2	97.3	105.0	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	7.6	8.9	10.9	12.7	15.8	23.4	17.1	20.1	23.4	24.2	تصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	3.9	3.7	3.4	3.5	3.5	3.8	3.7	3.9	3.8	3.9	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	4.2	3.7	3.7	3.7	3.6	3.9	4.1	4.3	4.1	4.0	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا

الجدول 1-3- مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Table 1.3. Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries
2003-2012

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	
Palestine											فلسطين
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	15.5	13.2	12.6	13.3	16.3	15.6	14.4	14.5	17.0	19.6	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	46.9	56.5	57.5	59.7	60.6	57.1	53.6	47.5	43.2	49.7	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	7.3	7.4	7.2	7.9	9.9	8.9	7.7	6.9	7.4	9.8	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-39.6	-49.1	-50.3	-51.8	-50.7	-48.2	-45.9	-40.6	-35.8	-39.9	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	54.2	64.0	64.8	67.7	70.5	66.1	61.3	54.4	50.5	59.5	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.6	0.8	0.8	0.9	1.0	1.1	1.1	1.1	1.2	1.4	تصويب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	0.4	0.5	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Qatar											قطر
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	273.3	311.2	256.1	207.1	191.0	202.8	198.5	321.9	511.9	509.8	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	20.8	18.9	22.6	27.0	27.6	24.2	25.5	18.3	12.9	14.2	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	56.9	58.9	57.9	55.9	52.7	49.1	50.6	58.8	65.9	72.5	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	36.1	40.0	35.3	28.9	25.1	24.9	25.1	40.5	53.1	58.3	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	77.7	77.8	80.4	82.9	80.3	73.3	76.1	77.0	78.8	86.7	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.6	0.8	1.1	1.6	1.9	2.5	2.1	2.8	3.8	4.3	تصويب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	3.9	4.1	4.4	5.4	5.5	5.2	6.1	6.7	7.3	7.7	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	4.9	5.2	5.1	5.8	6.1	5.8	7.3	8.8	10.0	10.1	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Saudi Arabia											المملكة العربية السعودية
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	252.6	281.6	303.8	270.0	228.0	272.3	201.3	235.0	277.2	249.6	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	17.2	17.9	18.9	19.6	23.4	24.2	25.4	23.4	22.0	21.4	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	43.5	50.3	57.3	52.8	53.4	65.8	51.1	55.1	61.1	53.4	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	26.3	32.5	38.4	33.3	30.0	41.6	25.7	31.6	39.0	32.0	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	60.7	68.2	76.1	72.4	76.8	90.0	76.4	78.5	83.1	74.8	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	5.7	7.2	9.7	10.2	11.4	16.3	10.7	13.1	17.9	19.2	تصويب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	28.1	28.7	29.6	27.5	25.5	26.6	23.5	24.6	26.7	26.5	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	33.9	35.0	35.8	32.0	29.9	32.3	28.2	29.6	31.9	29.6	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا

الجدول 1-3- مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Table 1.3. Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries
2003-2012

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	
Sudan											السودان
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	85.6	89.5	61.2	61.9	90.0	57.9	105.7	95.2	94.1	51.4	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	16.4	18.8	27.8	25.2	21.7	32.6	17.3	21.0	17.0	11.0	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	14.1	16.8	17.0	15.6	19.5	18.9	18.3	20.0	16.0	5.6	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-2.4	-2.0	-10.8	-9.6	-2.2	-13.7	1.0	-1.0	-1.0	-5.3	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	30.5	35.6	44.8	40.7	41.2	51.5	35.5	41.0	33.1	16.6	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.2	0.2	0.4	0.4	0.6	0.8	0.5	0.6	0.5	0.3	تصويب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	1.2	1.3	1.5	1.5	1.6	1.6	1.4	1.6	1.0	0.5	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	0.9	1.0	0.9	0.9	1.3	1.0	1.3	1.3	0.8	0.3	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Syrian Arab Republic											الجمهورية العربية السورية
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	113.2	79.6	86.3	96.6	85.7	85.7	71.3	73.6	52.8	54.8	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	24.4	27.4	35.4	32.1	33.7	34.2	28.2	28.8	30.9	9.9	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	27.6	21.8	30.5	31.0	28.9	29.3	20.1	21.2	16.3	5.4	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	3.2	-5.6	-4.9	-1.1	-4.8	-4.9	-8.1	-7.6	-14.6	-4.5	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	52.0	49.2	65.9	63.1	62.5	63.6	48.3	49.9	47.3	15.3	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.6	0.7	1.0	1.1	1.3	1.6	1.2	1.4	1.4	0.5	تصويب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	2.3	2.0	2.3	2.2	2.2	2.1	2.1	2.1	1.6	0.6	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	2.1	1.5	1.7	1.7	1.7	1.6	1.6	1.5	0.9	0.3	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Tunisia											تونس
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	73.6	75.6	79.6	77.9	79.4	78.4	75.6	73.9	74.5	69.5	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	39.7	41.1	40.8	43.7	49.1	55.0	43.9	50.2	51.7	53.7	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	29.2	31.1	32.5	34.0	39.0	43.1	33.2	37.1	38.5	37.3	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-10.5	-10.0	-8.3	-9.6	-10.1	-11.9	-10.7	-13.1	-13.2	-16.4	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	69.0	72.2	73.3	77.7	88.1	98.1	77.1	87.3	90.2	90.9	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	1.9	2.3	2.4	2.6	3.3	4.2	3.2	3.6	3.9	3.8	تصويب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	4.1	3.8	2.9	2.8	3.0	2.7	2.7	2.7	2.2	2.0	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	2.9	2.7	2.1	2.0	2.2	2.0	2.1	1.9	1.6	1.3	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا

الجدول 1-3- مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Table 1.3. Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries
2003-2012

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	
United Arab Emirates											الإمارات العربية المتحدة
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	128.9	134.4	138.4	145.5	119.0	119.4	112.7	114.2	122.6	152.2	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) * 100
Imports to GDP ratio (percentage)	41.9	41.7	46.9	45.1	58.2	63.7	65.5	65.9	67.8	64.1	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	54.0	56.0	64.9	65.6	69.3	76.1	73.8	75.2	83.2	97.5	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	12.1	14.3	18.0	20.5	11.1	12.4	8.3	9.3	15.3	33.4	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	95.9	97.6	111.8	110.7	127.5	139.8	139.3	141.1	151.0	161.6	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	35.4	39.4	48.6	50.4	56.7	64.7	46.9	47.4	57.3	63.0	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (الف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	25.7	24.2	24.9	26.1	28.4	27.3	29.6	27.5	27.5	28.3	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	24.4	23.0	23.2	24.7	26.0	24.7	28.1	25.2	24.6	26.7	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Yemen											اليمن
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	101.7	99.4	111.7	126.2	74.1	72.8	68.3	69.5	71.4	62.5	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) * 100
Imports to GDP ratio (percentage)	27.1	25.7	26.7	23.2	33.2	34.3	31.9	31.9	30.7	31.7	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	27.5	25.5	29.8	29.3	24.6	25.0	21.8	22.2	22.0	19.8	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	0.4	-0.2	3.1	6.1	-8.6	-9.4	-10.1	-9.7	-8.8	-11.9	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	54.6	51.2	56.5	52.5	57.9	59.3	53.7	54.1	52.7	51.5	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.4	0.4	0.5	0.6	0.7	0.8	0.7	0.7	0.7	0.8	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (الف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	1.6	1.3	1.3	1.3	1.3	1.1	1.2	1.1	0.9	0.9	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	1.4	1.1	1.1	1.1	0.9	0.8	0.9	0.8	0.6	0.5	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا

الجدول 1-3- مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Table 1.3. Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries
2003-2012

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	
Total ESCWA member countries											القيمة الإجمالية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	146.2	152.6	164.7	168.0	145.4	151.0	126.0	139.7	159.7	176.9	معزل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	26.1	27.7	29.3	28.2	32.8	35.6	34.1	33.3	33.7	29.7	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	38.2	42.3	48.2	47.4	47.6	53.7	42.9	46.5	53.7	52.6	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	12.1	14.6	18.9	19.2	14.9	18.2	8.8	13.2	20.1	22.9	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	64.3	70.0	77.4	75.6	80.4	89.3	77.0	79.8	87.4	82.4	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	1.8	2.3	3.1	3.5	4.2	5.7	4.2	4.9	6.1	6.6	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Major oil exporters^(*)											البلدان الرئيسية المصدرة للنفط(*)
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	190.4	203.8	220.4	217.8	183.5	199.3	159.3	179.9	206.9	232.2	معزل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	25.3	26.2	27.0	26.4	31.6	32.6	34.8	32.8	32.7	28.4	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	48.2	53.4	59.5	57.4	58.0	65.1	55.5	59.0	67.7	65.9	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	22.9	27.2	32.5	31.1	26.4	32.4	20.7	26.2	34.9	37.5	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	73.6	79.5	86.4	83.8	89.6	97.7	90.3	91.8	100.4	94.2	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	5.6	7.0	9.4	10.6	12.6	16.8	12.2	14.1	18.2	20.1	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	75.3	76.6	78.3	79.0	78.7	78.3	77.5	77.9	80.7	83.3	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	83.2	85.1	86.5	86.4	85.9	86.7	85.4	85.9	88.5	91.1	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Other countries											باقي البلدان
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	68.1	62.8	62.8	68.4	64.1	58.6	56.7	59.2	58.1	51.5	معزل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات) *100
Imports to GDP ratio (percentage)	27.6	30.9	34.6	32.8	35.5	43.0	32.6	34.3	35.9	33.4	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	18.8	19.4	21.7	22.4	22.8	25.2	18.5	20.3	20.9	17.2	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-8.8	-11.5	-12.9	-10.3	-12.8	-17.8	-14.1	-14.0	-15.1	-16.2	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	46.3	50.3	56.3	55.2	58.3	68.2	51.1	54.6	56.8	50.6	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.6	0.7	0.9	1.0	1.2	1.7	1.3	1.5	1.6	1.5	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	24.7	23.4	21.7	21.0	21.3	21.7	22.5	22.1	19.3	16.7	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	16.8	14.9	13.5	13.6	14.1	13.3	14.6	14.1	11.5	8.9	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا

(*) Iraq, Kuwait, Libya, Oman, Qatar, Saudi Arabia and United Arab Emirates.

(*) الإمارات العربية المتحدة والعراق وعمان وقطر والكويت وليبيا والمملكة العربية السعودية.

الجدول 1-4- إجمالي قيمة الواردات والصادرات والميزان التجاري للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table 1.4. Total value of imports, exports and balance of trade of ESCWA member countries
2003-2012

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	
Bahrain											البحرين
Imports (c.i.f)	5 657	7 385	9 393	8 957	11 925	17 768	12 469	16 002	17 573	13 920 (2)	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	6 632	7 558	10 240	11 662	14 092	18 246	11 909	16 059	22 417	19 768 (2)	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	974	173	847	2 705	2 167	478	- 560	57	4 843	5 848	الميزان التجاري
Egypt											مصر
Imports (c.i.f)	10 893	12 851	19 812	20 613	26 820	54 046	44 752	52 871	59 269	71 469	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	6 163	7 686	10 646	13 720	15 989	26 738	22 890	27 121	30 782	30 778	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-4 730	-5 165	-9 166	-6 893	-10 831	-27 308	-21 862	-25 750	-28 487	-40 691	الميزان التجاري
Iraq											العراق
Imports (c.i.f)	4 453 (1)	10 239 (1)	13 041 (1)	13 535 (1)	15 167 (1)	21 465 (1)	23 862 (1)	27 411	49 142	24 443	الواردات (سيف)
Exports (f.o.b)	8 141 (1)	16 120 (1)	17 645 (1)	23 760 (1)	29 329 (1)	61 273	41 792	52 483	83 226	94 392	الصادرات (فوب)
Balance of trade	3 687	5 881	4 605	10 225	14 162	39 808	17 930	25 072	34 084	69 948	الميزان التجاري
Jordan											الأردن
Imports (c.i.f)	5 743	8 179	10 497	11 548	13 756	16 872	14 075	15 262	18 930	20 752	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	3 014	3 883	4 301	5 204	5 730	7 782	6 366	7 023	8 006	7 887	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-2 729	-4 297	-6 196	-6 344	-8 027	-9 090	-7 710	-8 239	-10 923	-12 865	الميزان التجاري
Kuwait											الكويت
Imports (c.i.f)	10 993	12 631	15 907 (2)	17 240	21 363	24 840	20 334	22 670	25 144	27 267	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	20 650	28 648	45 155 (2)	56 003	62 691	87 457	51 937	62 749	102 704	114 516	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	9 658	16 017	29 247	38 763	41 329	62 617	31 602	40 079	77 560	87 249	الميزان التجاري

الجدول 1-4- إجمالي قيمة الواردات والصادرات والميزان التجاري للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table 1.4. Total value of imports, exports and balance of trade of ESCWA member countries
2003-2012

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	
Lebanon											لبنان
Imports (c.i.f)	7 168	9 397	9 340	9 398	11 815	16 137	16 242	17 964	20 158	21 280	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	1 524	1 747	1 880	2 283	2 816	3 478	3 484	4 253	4 265	4 483	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-5 644	-7 650	-7 460	-7 115	-8 999	-12 658	-12 757	-13 711	-15 893	-16 797	الميزان التجاري
Libya											ليبيا
Imports (c.i.f)	4 330 (2)	6 326 (2)	6 079 (2)	6 041 (2)	6 733 (2)	9 116	12 859	17 674	8 000 (2)	23 000 (2)	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	14 647 (2)	20 410 (2)	31 358 (2)	40 260 (2)	46 970 (2)	44 696	27 256	36 440	18 996 (2)	62 216 (2)	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	10 317	14 084	25 279	34 220	40 237	35 580	14 396	18 766	10 996	39 216	الميزان التجاري
Morocco											المغرب
Imports (c.i.f)	14 250 (2)	17 822 (2)	20 790 (2)	23 980 (2)	32 010 (2)	42 322	32 882	35 379	44 263	44 790	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	8 778 (2)	9 925 (2)	11 190 (2)	12 744 (2)	15 340 (2)	20 306	14 069	17 765	21 650	21 417	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-5 472	-7 897	-9 600	-11 236	-16 670	-22 016	-18 813	-17 614	-22 613	-23 373	الميزان التجاري
Oman											عمان
Imports (c.i.f)	6 572	8 616	8 827	10 898	15 980	22 925	17 852	19 778	23 620	28 118	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	11 669	13 381	18 692	21 585	24 692	37 719	27 652	36 601	47 092	52 138	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	5 097	4 766	9 865	10 687	8 712	14 794	9 799	16 824	23 472	24 021	الميزان التجاري
Palestine											فلسطين
Imports (c.i.f)	1 800	2 373	2 667	2 759	3 141	3 569	3 601	3 959	4 221	5 097 (2)	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	280	313	335	367	513	558	518	576	720	1 001 (2)	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-1 521	-2 061	-2 331	-2 392	-2 628	-3 010	-3 082	-3 383	-3 502	-4 096	الميزان التجاري
Qatar											قطر
Imports (c.i.f)	4 897	6 005	10 061	16 440	22 005	27 901	24 922	23 240	22 330	26 083	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	13 383	18 685	25 762	34 051	42 020	56 594	49 474	74 812	114 301	132 968	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	8 485	12 681	15 702	17 611	20 015	28 693	24 552	51 571	91 971	106 885	الميزان التجاري
Saudi Arabia											المملكة العربية السعودية
Imports (c.i.f)	36 965	44 746	59 498	69 799	90 098	115 135	95 552	106 864	131 588	155 595	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	93 367	125 998	180 737	188 467 (1)	205 452 (1)	313 487	192 315	251 147	364 703	388 404	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	56 402	81 251	121 239	118 668	115 354	198 352	96 763	144 282	233 115	232 810	الميزان التجاري

الجدول 1-4- إجمالي قيمة الواردات والصادرات والميزان التجاري للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table 1.4. Total value of imports, exports and balance of trade of ESCWA member countries
2003-2012

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	
Sudan											السودان
Imports (c.i.f)	2 898	4 035	7 367	8 844	9 854	16 417	8 590	11 855	9 546	6 581	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	2 480	3 612	4 506	5 479	8 867 (1)	9 501	9 080	11 284	8 982	3 384	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	- 417	- 423	-2 861	-3 366	- 986	-6 916	490	- 571	- 565	-3 197	الميزان التجاري
Syrian Arab Republic											الجمهورية العربية السورية
Imports (c.i.f)	5 083	6 722	10 047	10 626	13 556	17 994	15 258	17 392	19 871	7 300 (2)	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	5 753	5 347	8 669	10 269	11 619	15 419	10 878	12 796	10 501	4 000 (2)	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	670	-1 375	-1 379	- 357	-1 937	-2 575	-4 380	-4 596	-9 370	-3 300	الميزان التجاري
Tunisia											تونس
Imports (c.i.f)	10 910	12 818	13 177	15 007	19 099	24 638	19 096	22 215	23 952	24 476	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	8 027	9 685	10 494	11 694	15 165	19 320	14 445	16 427	17 847	17 008	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-2 883	-3 133	-2 683	-3 313	-3 934	-5 318	-4 651	-5 789	-6 105	-7 468	الميزان التجاري
United Arab Emirates											الإمارات العربية المتحدة
Imports (c.i.f)	52 072	61 585	84 654	100 057	150 123	200 327	170 121	187 001	229 709	230 000 (2)	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	67 134	82 748	117 188	145 586	178 630	239 213	191 802	213 539	281 640	350 000 (2)	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	15 061	21 163	32 534	45 529	28 507	38 886	21 681	26 538	51 931	120 000	الميزان التجاري
Yemen											اليمن
Imports (c.i.f)	3 668	4 014	5 077	5 294	8 517	10 435	8 969	9 257	9 681	11 301	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	3 728	3 988	5 672	6 680	6 315	7 593	6 126	6 437	6 917	7 065	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	61	- 26	594	1 386	-2 202	-2 842	-2 842	-2 820	-2 765	-4 235	الميزان التجاري
ESCWA member countries											بلدان الإسكوا
Imports (c.i.f)	188 352	235 743	306 234	351 036	471 962	641 907	541 438	606 795	716 996	741 470	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	275 369	359 734	504 468	589 815	686 231	969 381	681 992	847 510	1144 748	1311 425	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	87 016	123 991	198 234	238 778	214 269	327 474	140 554	240 715	427 752	569 954	الميزان التجاري

(1) International Monetary Fund, Direction of trade statistics, 2008, <http://www.imf.org>

(1) صندوق النقد الدولي، إحصاءات التجارة: الاتجاهات السائدة، 2008، <http://www.imf.org> (بالإنكليزية).

(2) United Nations Conference on Trade and Development, <http://unctad.org>.

(2) مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، <http://unctad.org>.

الجدول 1-5. إجمالي قيمة واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾
Table 1.5. Total value of imports of ESCWA member countries⁽¹⁾
2003-2012

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

Country	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	معدل النمو (%) Growth Rate		البلد
											1991-2001	2001-2012	
Bahrain	5 657	7 385	9 393	8 957	11 925	17 768	12 469	16 002	17 573	13 920	0.4	12.8	البحرين
Egypt	10 893	12 851	19 812	20 613	26 820	54 046	44 752	52 871	59 269	71 469	7.0	18.7	مصر
Iraq	4 453	10 239	13 041	13 535	15 167	21 465	23 862	27 411	49 142	24 443	24.4	18.7	العراق
Jordan	5 743	8 179	10 497	11 548	13 756	16 872	14 075	15 262	18 930	20 752	4.7	13.6	الأردن
Kuwait	10 993	12 631	15 907	17 240	21 363	24 840	20 334	22 670	25 144	27 267	4.4	11.2	الكويت
Lebanon	7 168	9 397	9 340	9 398	11 815	16 137	16 242	17 964	20 158	21 280	5.5	11.6	لبنان
Libya	4 330	6 326	6 079	6 041	6 733	9 116	12 859	17 674	8 000	23 000	-2.3	13.4	ليبيا
Morocco	14 250	17 822	20 790	23 980	32 010	42 322	32 882	35 379	44 263	44 790	5.2	13.7	المغرب
Oman	6 572	8 616	8 827	10 898	15 980	22 925	17 852	19 778	23 620	28 118	4.9	15.5	عمان
Palestine	1 800	2 373	2 667	2 759	3 141	3 569	3 601	3 959	4 221	5 097	4.4 (2)	9.8	فلسطين
Qatar	4 897	6 005	10 061	16 440	22 005	27 901	24 922	23 240	22 330	26 083	6.7	20.3	قطر
Saudi Arabia	36 965	44 746	59 498	69 799	90 098	115 135	95 552	106 864	131 588	155 595	0.0	15.3	المملكة العربية السعودية
Sudan	2 898	4 035	7 367	8 844	9 854	16 417	8 590	11 855	9 546	6 581	3.3	14.5	السودان
Syrian Arab Republic	5 083	6 722	10 047	10 626	13 556	17 994	15 258	17 392	19 871	7 300	2.0	11.1	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	10 910	12 818	13 177	15 007	19 099	24 638	19 096	22 215	23 952	24 476	5.1	9.7	تونس
United Arab Emirates	52 072	61 585	84 654	100 057	150 123	200 327	170 121	187 001	229 709	230 000	8.7	18.2	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	3 668	4 014	5 077	5 294	8 517	10 435	8 969	9 257	9 681	11 301	3.0	14.4	اليمن
Total	188 352	235 743	306 234	351 036	471 962	641 907	541 438	606 795	716 996	741 470	4.5	15.8	القيمة الإجمالية

(1) Including crude oil and oil products.

(2) For the period 1995-2001.

(1) بما في ذلك النفط الخام والمنتجات النفطية.

(2) للفترة 1995-2001.

الجدول 1-6- إجمالي قيمة صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾
 Table 1.6. Total value of exports of ESCWA member countries⁽¹⁾
 2003-2012

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

Country	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	معدل النمو (%) Growth Rate		البلد
											1991-2001	2001-2012	
Bahrain	6 632	7 558	10 240	11 662	14 092	18 246	11 909	16 059	22 417	19 768	4.7	12.8	البحرين
Egypt	6 163	7 686	10 646	13 720	15 989	26 738	22 890	27 121	30 782	30 778	2.4	20.2	مصر
Iraq	8 141	16 120	17 645	23 760	29 329	61 273	41 792	52 483	83 226	94 392	42.6	22.8	العراق
Jordan	3 014	3 883	4 301	5 204	5 730	7 782	6 366	7 023	8 006	7 887	7.3	11.7	الأردن
Kuwait	20 650	28 648	45 155	56 003	62 691	87 457	51 937	62 749	102 704	114 516	18.5	18.0	الكويت
Lebanon	1 524	1 747	1 880	2 283	2 816	3 478	3 484	4 253	4 265	4 483	4.3	15.1	لبنان
Libya	14 647	20 410	31 358	40 260	46 970	44 696	27 256	36 440	18 996	62 216	0.5	11.9	ليبيا
Morocco	8 778	9 925	11 190	12 744	15 340	20 306	14 069	17 765	21 650	21 417	7.2	10.4	المغرب
Oman	11 669	13 381	18 692	21 585	24 692	37 719	27 652	36 601	47 092	52 138	7.4	15.3	عمان
Palestine	280	313	335	367	513	558	518	576	720	1 001	-2.2 (2)	11.5	فلسطين
Qatar	13 383	18 685	25 762	34 051	42 020	56 594	49 474	74 812	114 301	132 968	12.6	23.8	قطر
Saudi Arabia	93 367	125 998	180 737	188 467	205 452	313 487	192 315	251 147	364 703	388 404	3.6	15.5	المملكة العربية السعودية
Sudan	2 480	3 612	4 506	5 479	8 867	9 501	9 080	11 284	8 982	3 384	13.8	13.4	السودان
Syrian Arab Republic	5 753	5 347	8 669	10 269	11 619	15 419	10 878	12 796	10 501	4 000	3.8	4.0	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	8 027	9 685	10 494	11 694	15 165	19 320	14 445	16 427	17 847	17 008	5.6	9.8	تونس
United Arab Emirates	67 134	82 748	117 188	145 586	178 630	239 213	191 802	213 539	281 640	350 000	8.7	18.0	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	3 728	3 988	5 672	6 680	6 315	7 593	6 126	6 437	6 917	7 065	25.5	7.6	اليمن
Total (Arab region)	275 369	359 734	504 468	589 815	686 231	969 381	681 992	847 510	1144 748	1311 425	6.8	16.7	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)

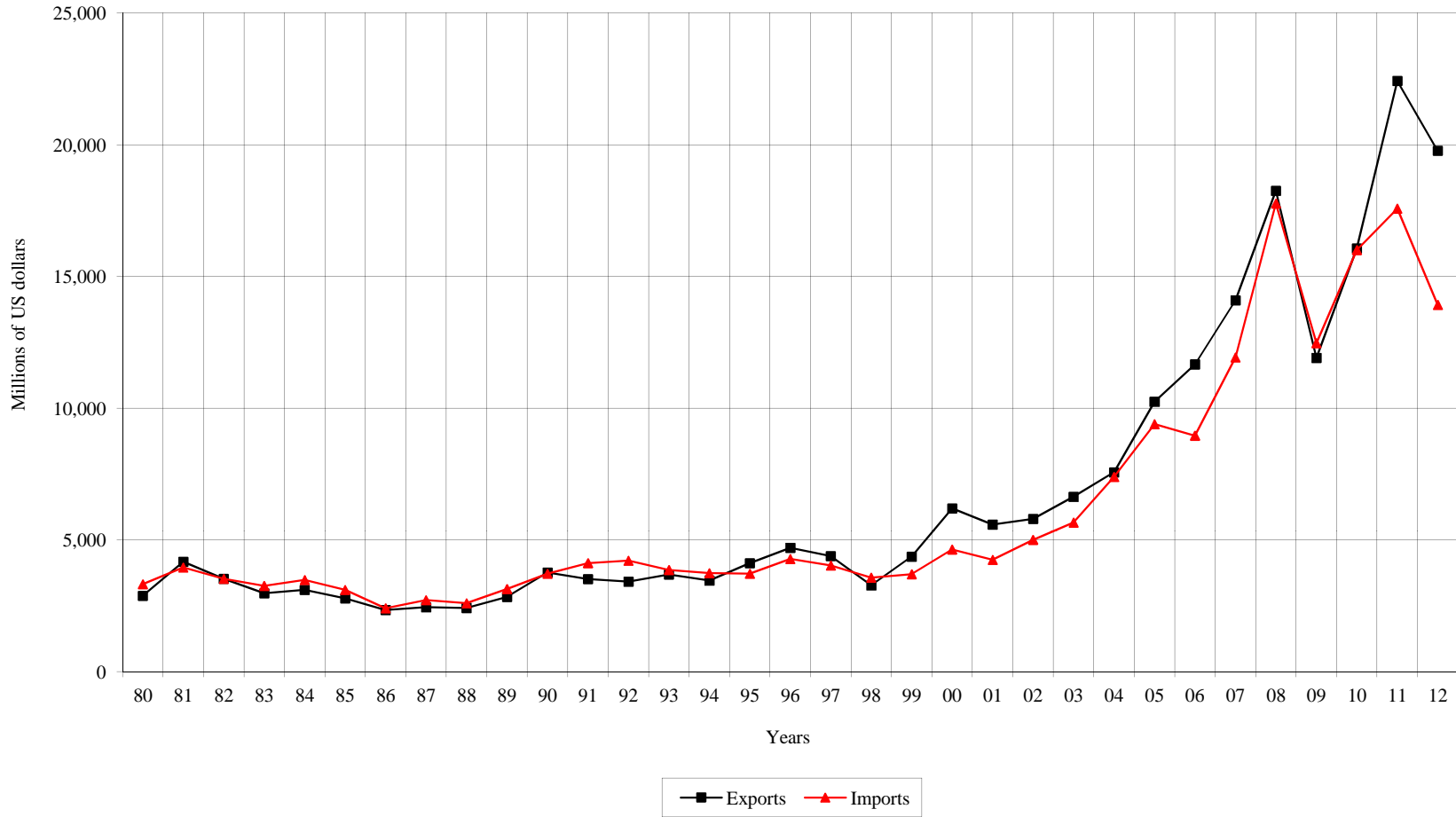
(1) Including crude oil and oil products.

(2) For the period 1995-2001.

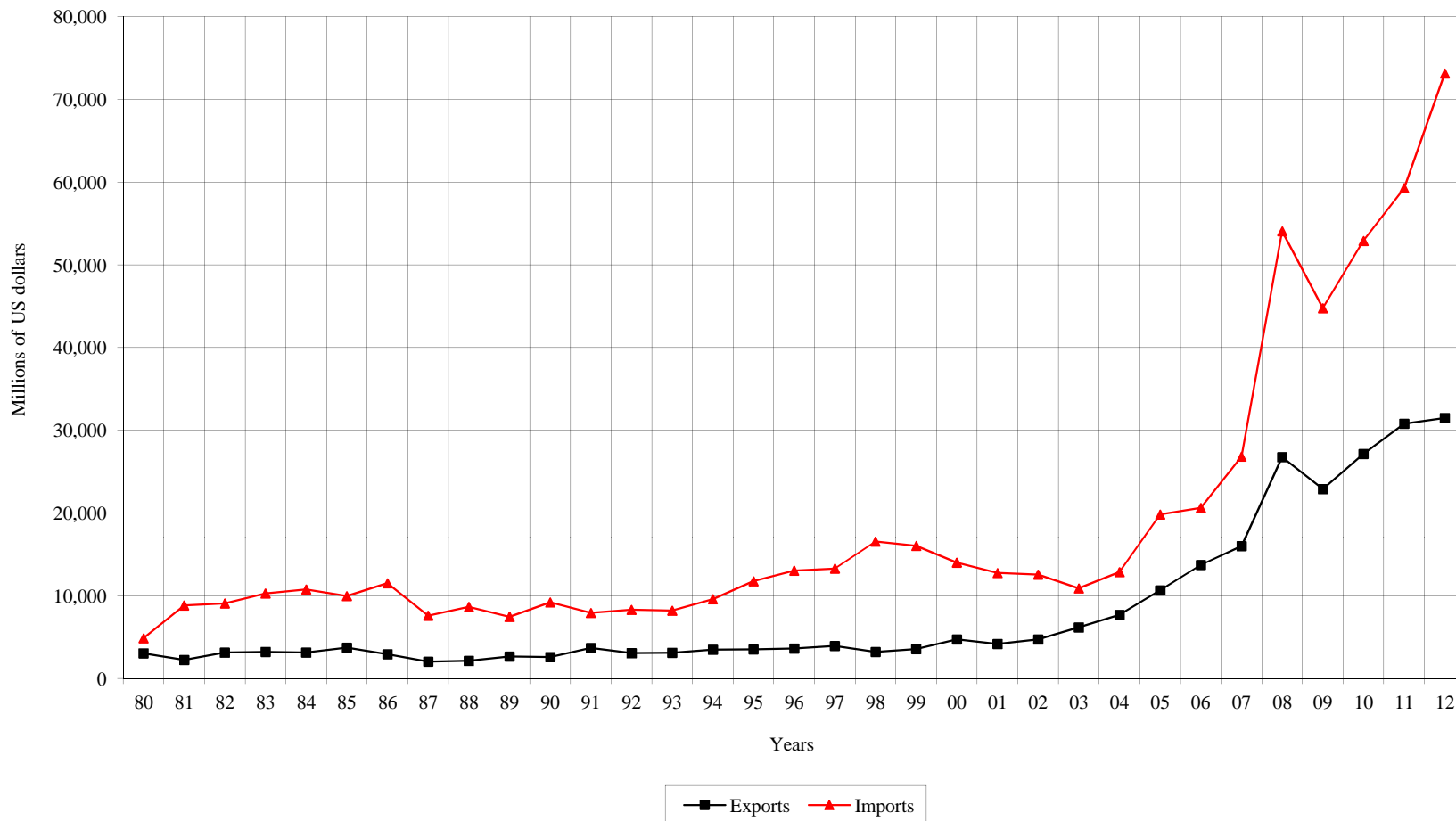
(1) بما في ذلك النفط الخام والمنتجات النفطية.

(2) للفترة 1995-2001.

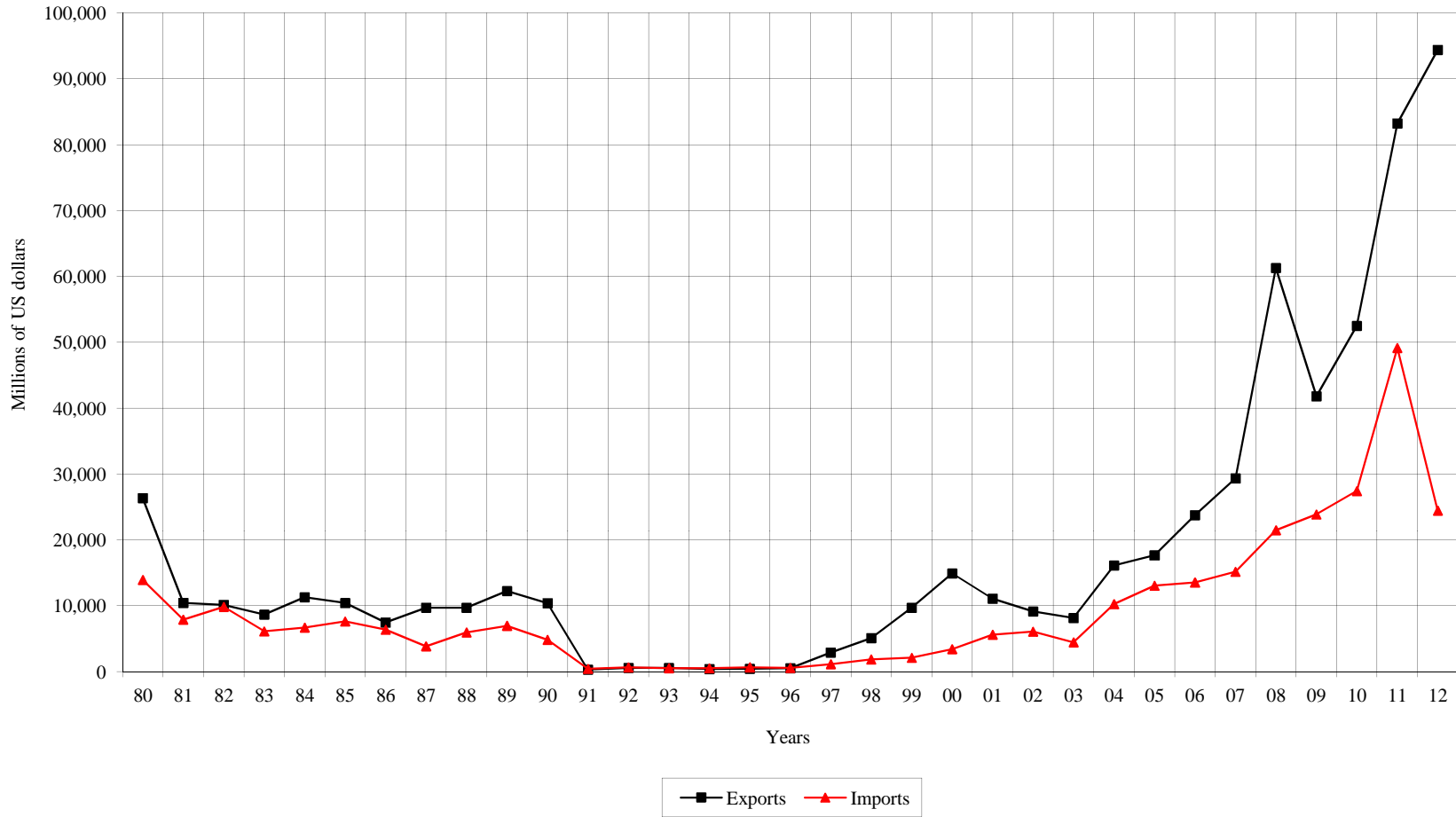
الشكل 7 - واردات وصادرات البحرين، 1980 - 2012
 Figure 7- Bahrain: imports and exports, 1980-2012



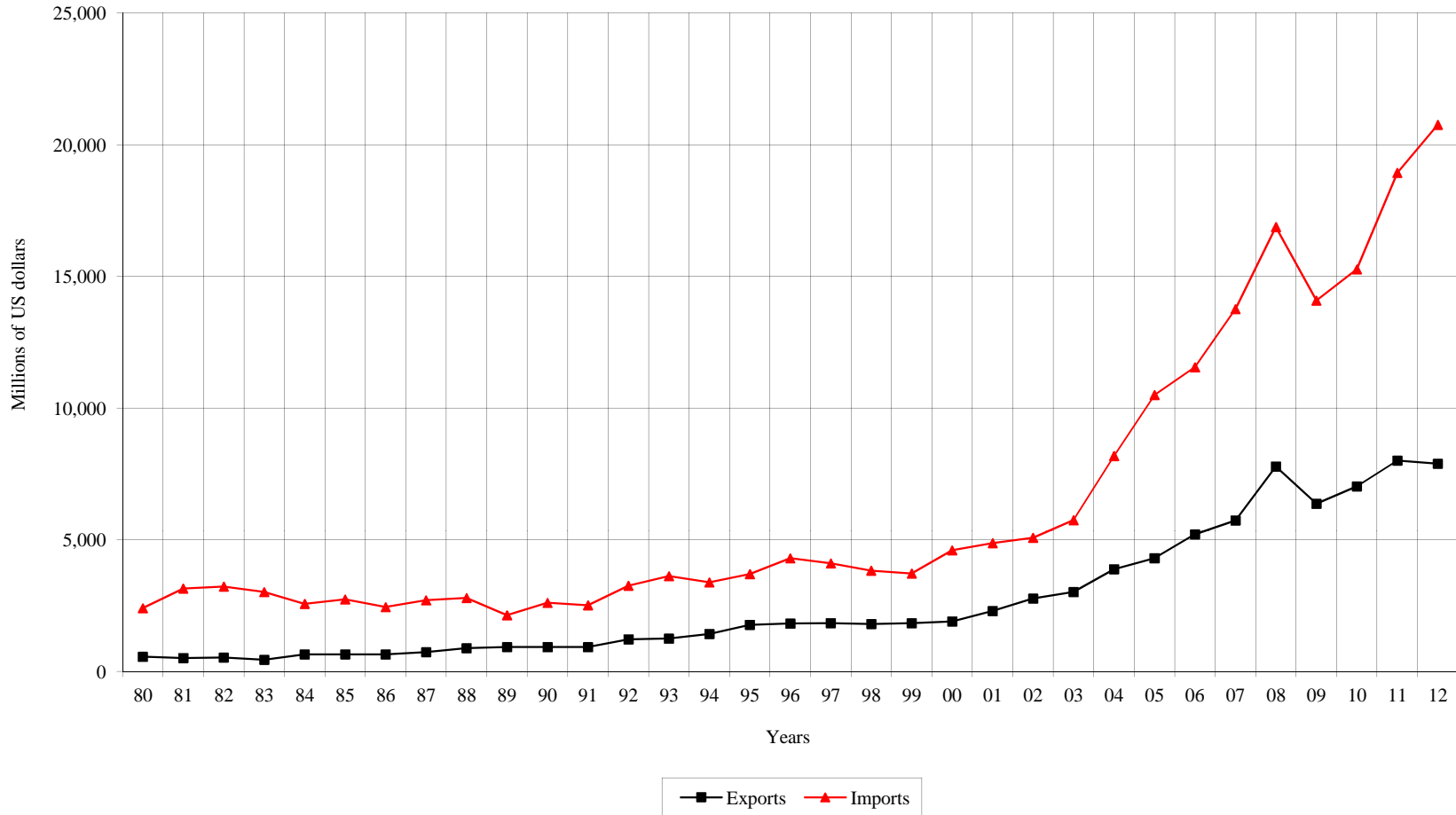
الشكل 8- واردات وصادرات مصر، 1980 -2012
 Figure 8- Egypt: imports and exports, 1980-2012



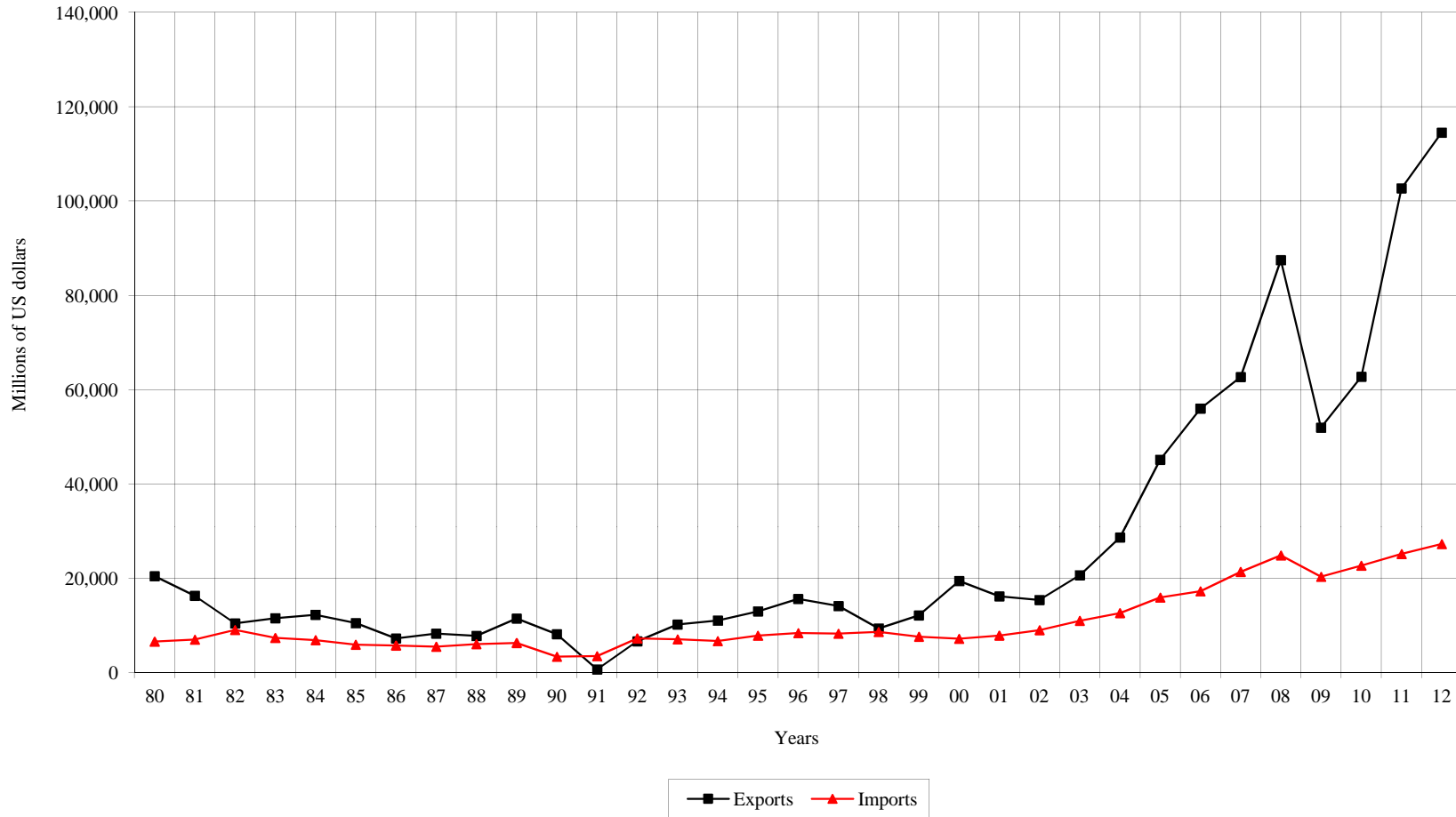
الشكل 9- واردات وصادرات العراق، 1980 -2012
Figure 9- Iraq: imports and exports, 1980-2012



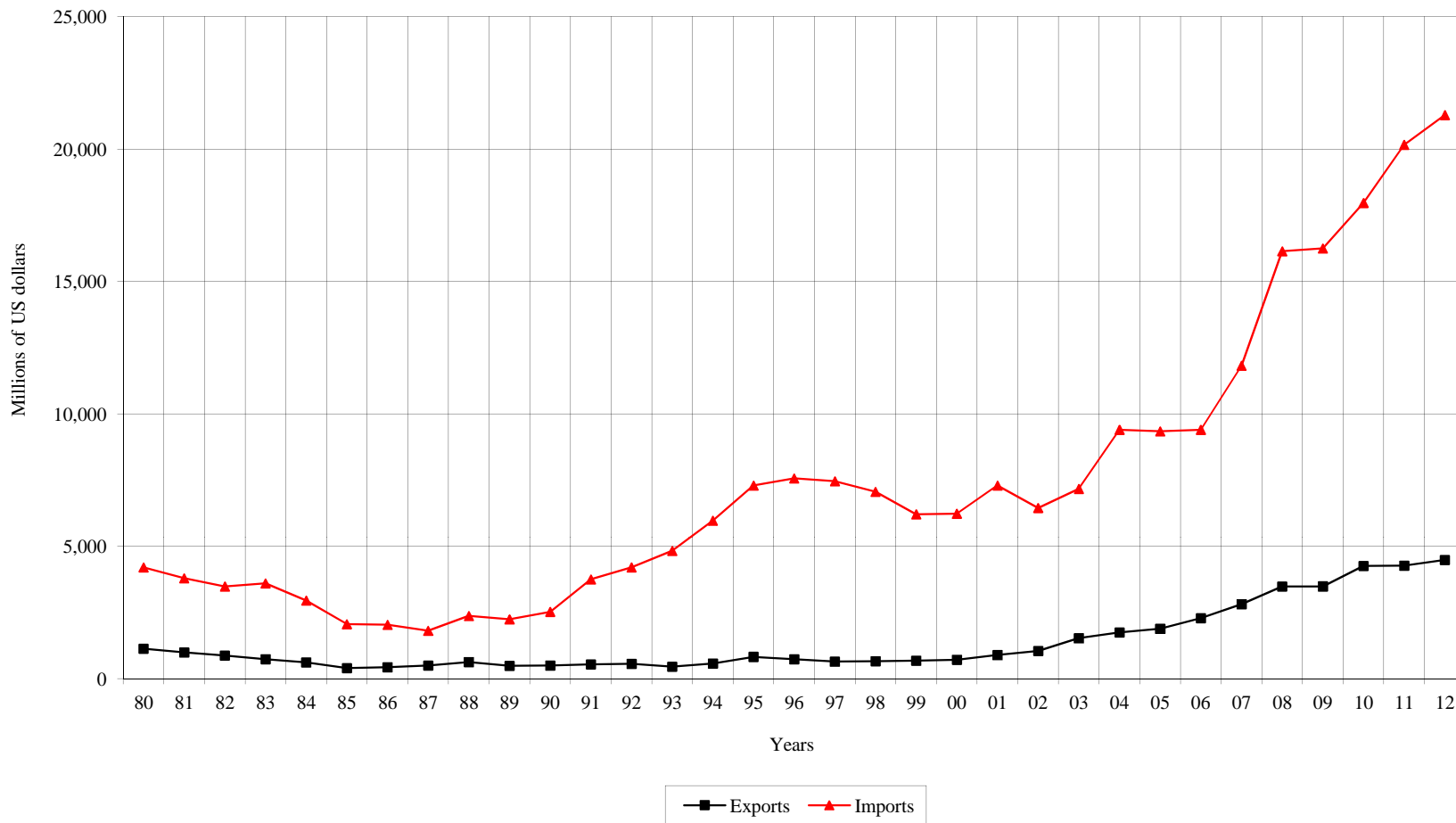
الشكل 10 - واردات وصادرات الأردن، 1980-2012
Figure 10- Jordan: imports and exports, 1980-2012



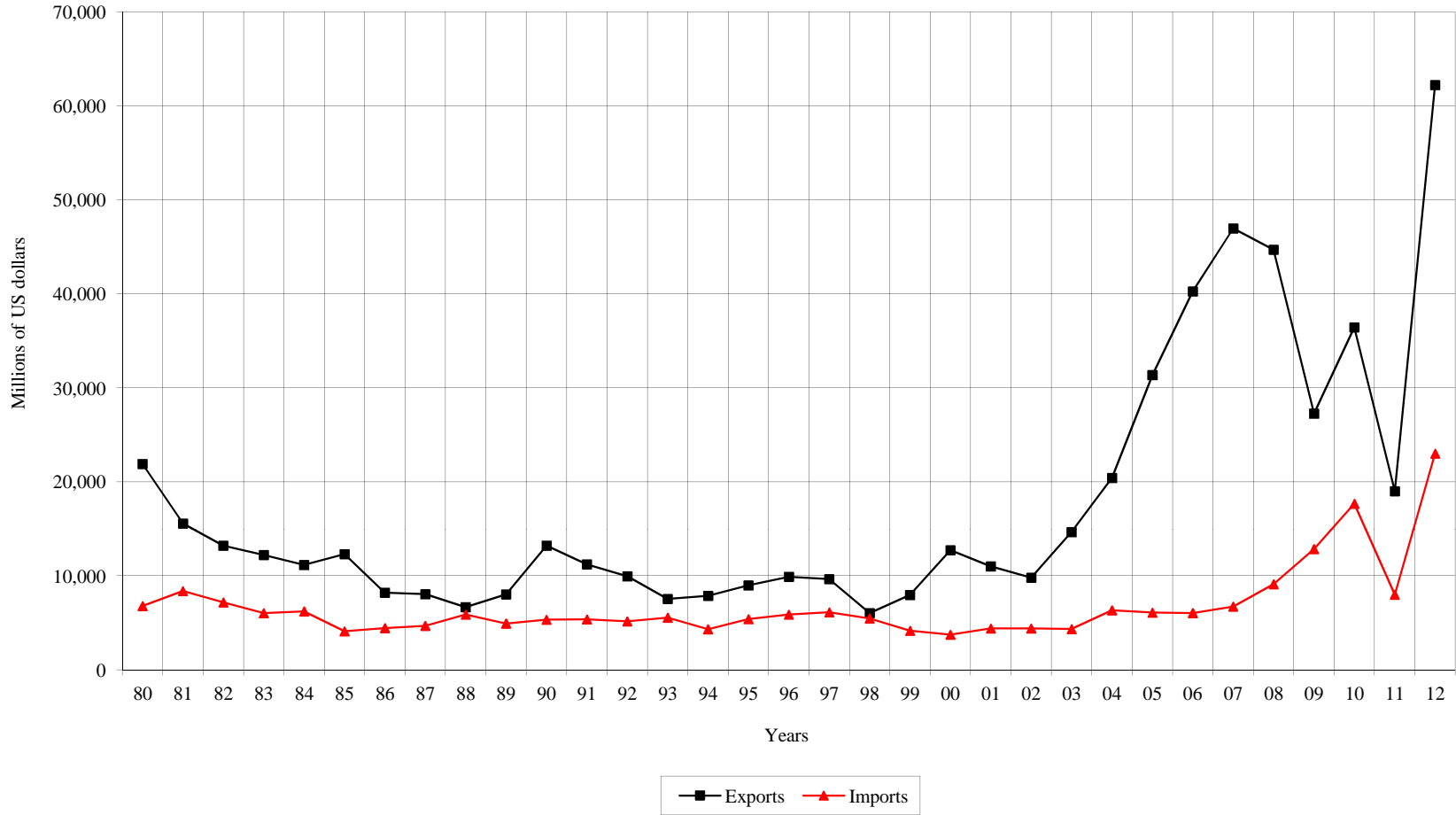
الشكل 11- واردات وصادرات الكويت، 1980-2012
 Figure 11- Kuwait: imports and exports, 1980-2012



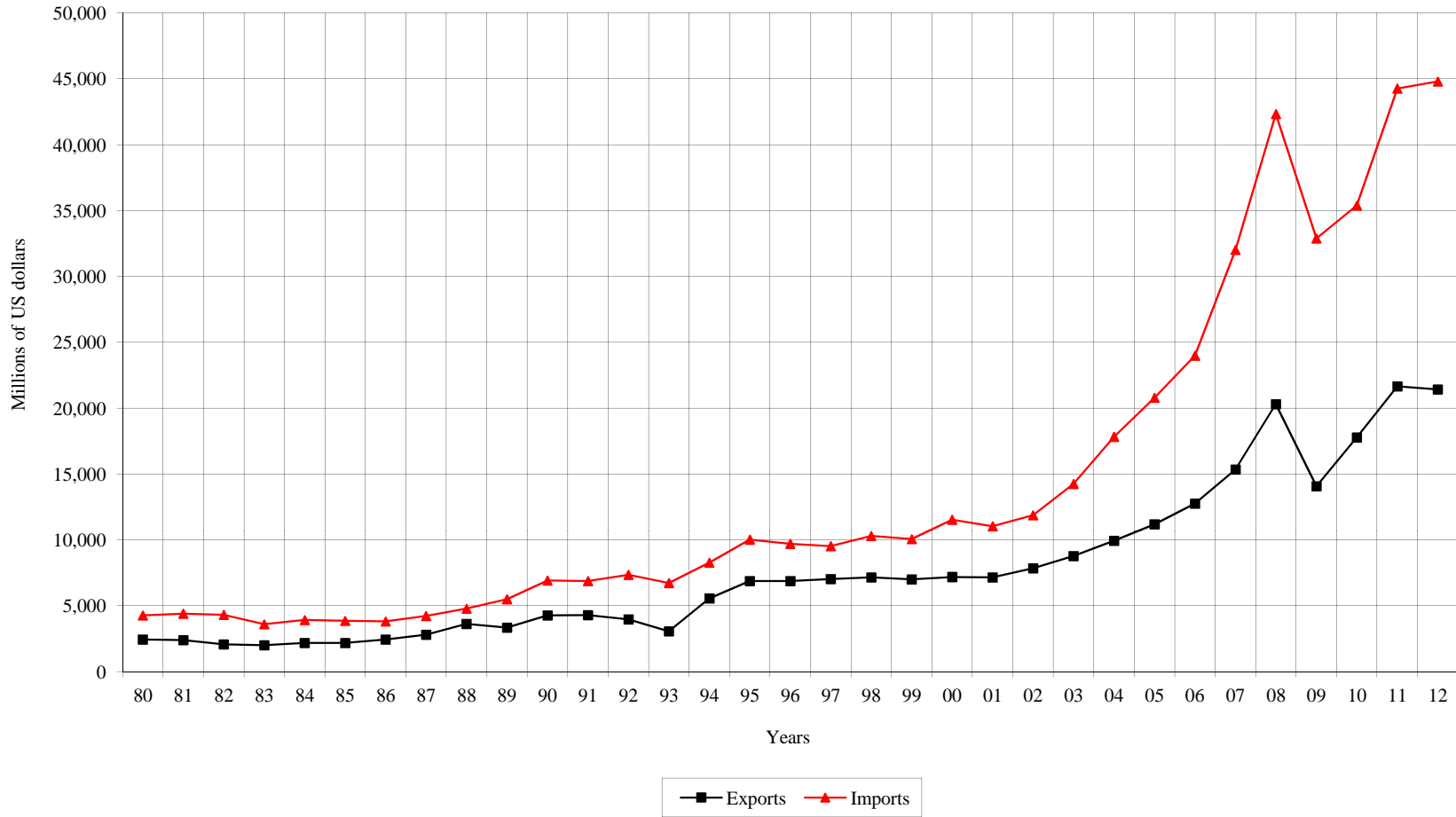
الشكل 12: واردات وصادرات لبنان، 1980-2012
 Figure 12: Lebanon: imports and exports, 1980-2012



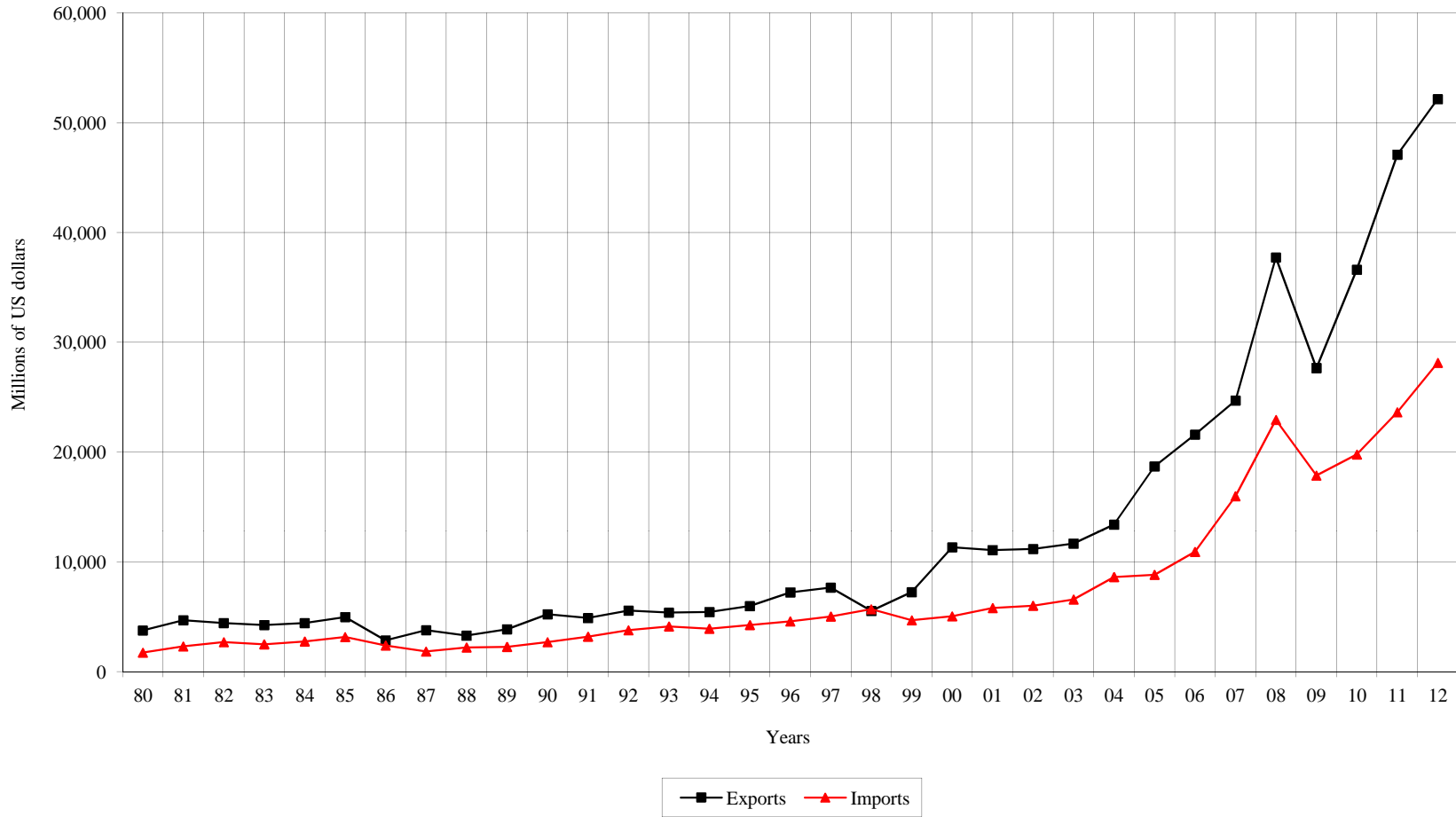
الشكل 13: واردات وصادرات ليبيا، 1980-2012
Figure 13- Libya: imports and exports, 1980-2012



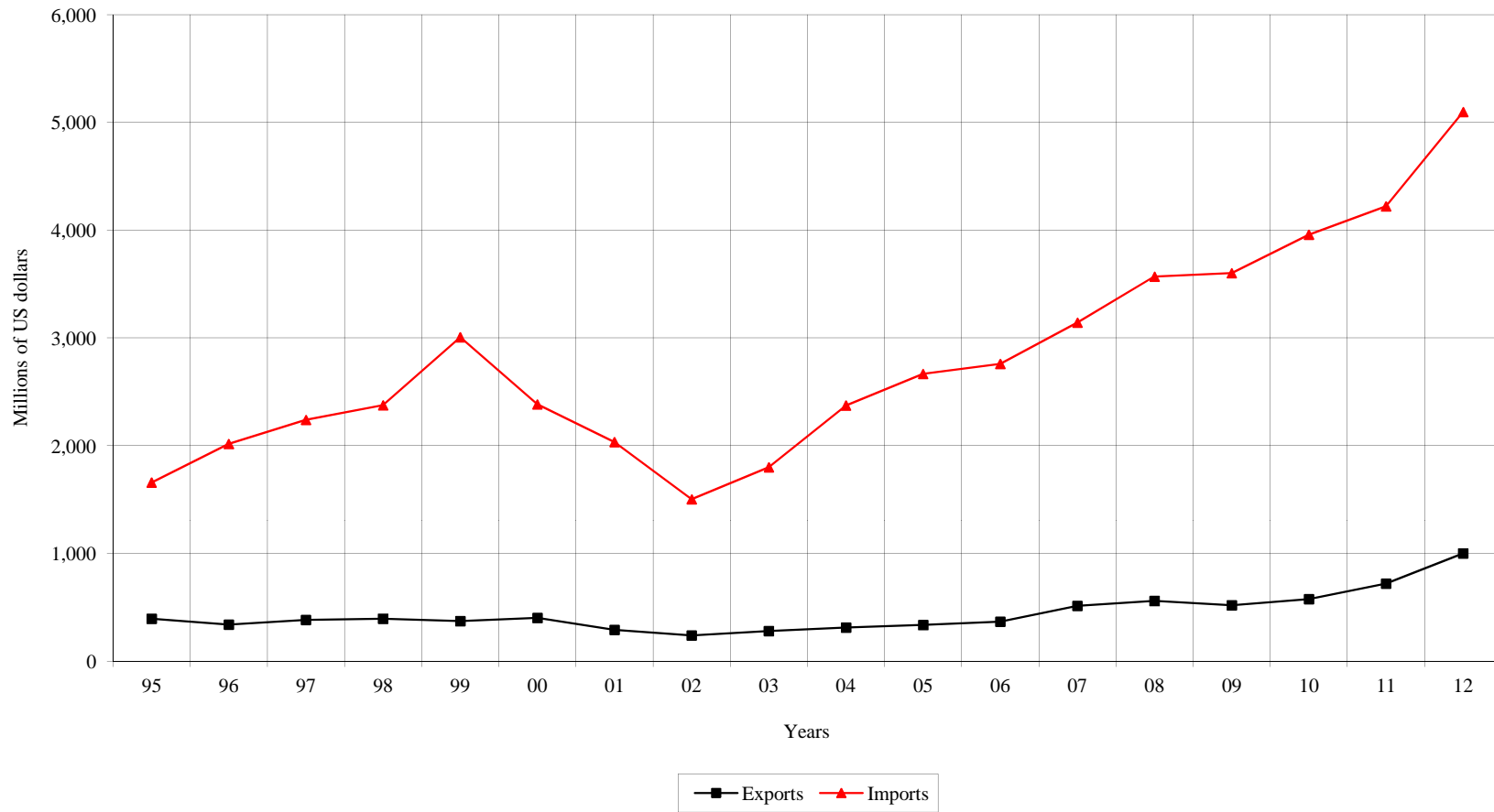
الشكل 14- واردات وصادرات المغرب، 1980 - 2012
 Figure 14: Morocco: imports and exports, 1980-2012



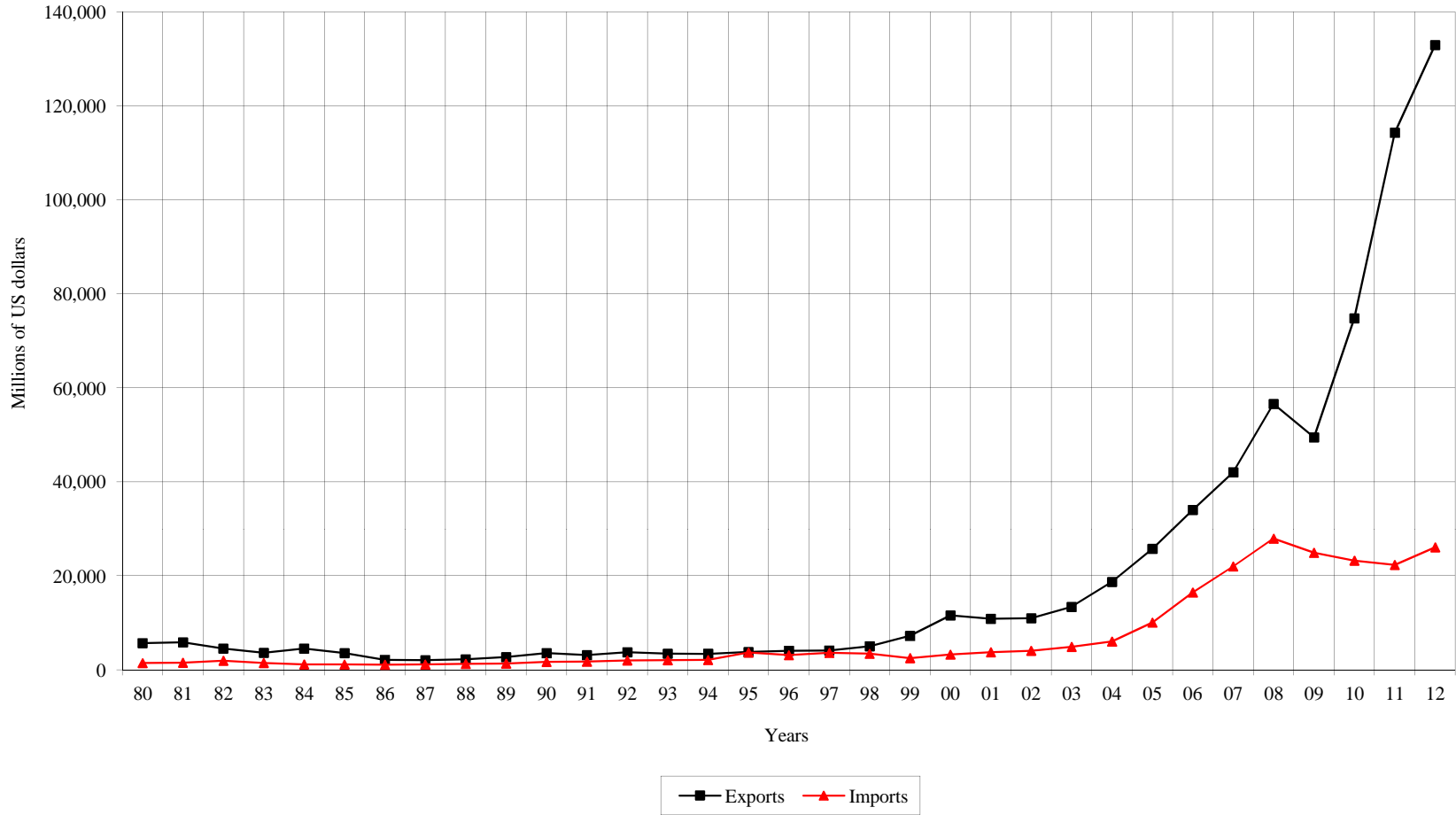
الشكل 15- واردات وصادرات عُمان، 1980-2012
 Figure 15- Oman: imports and exports, 1980-2012



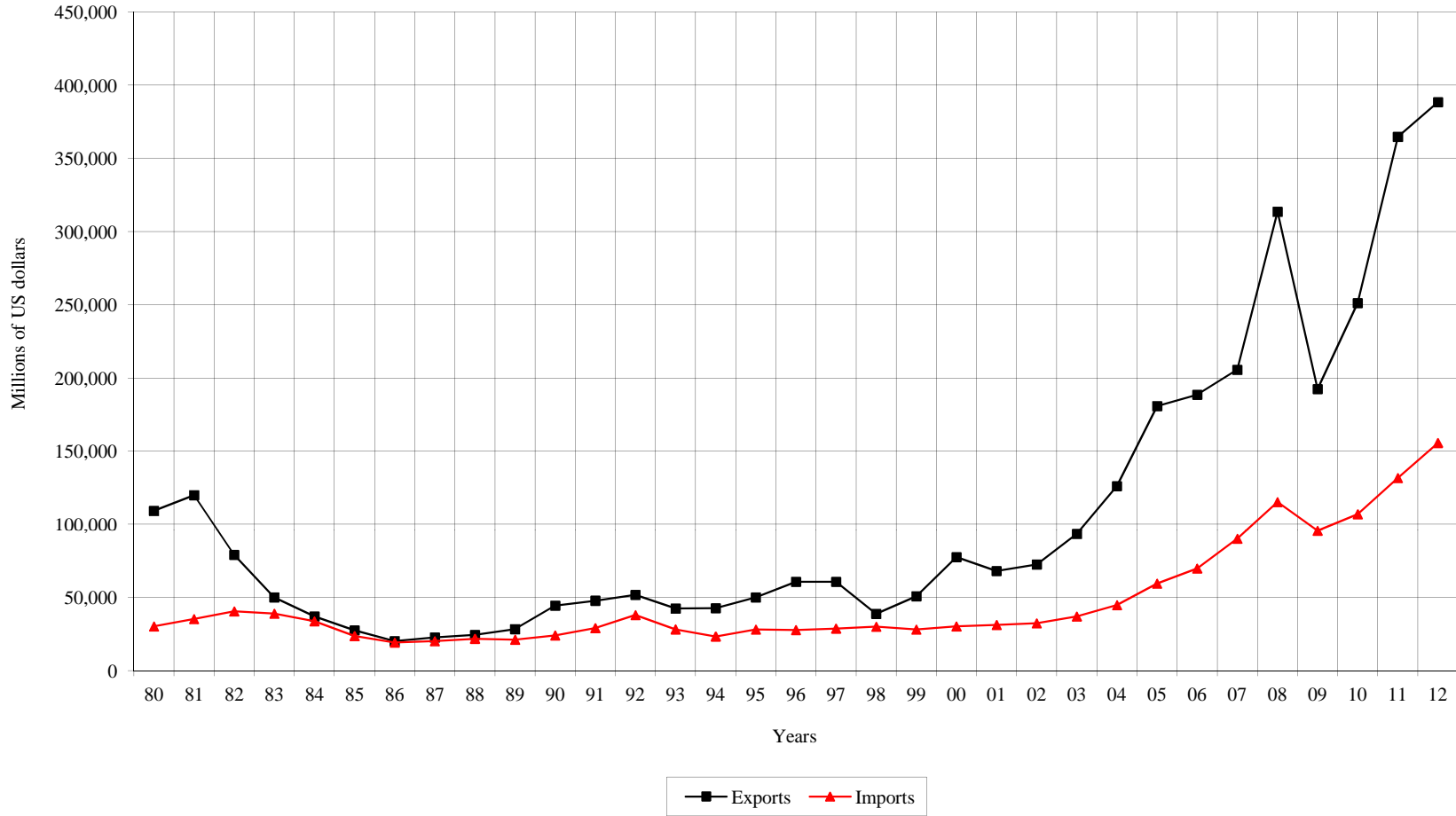
الشكل 16- واردات وصادرات فلسطين، 1995-2012
Figure 16- Palestine: imports and exports, 1995-2012



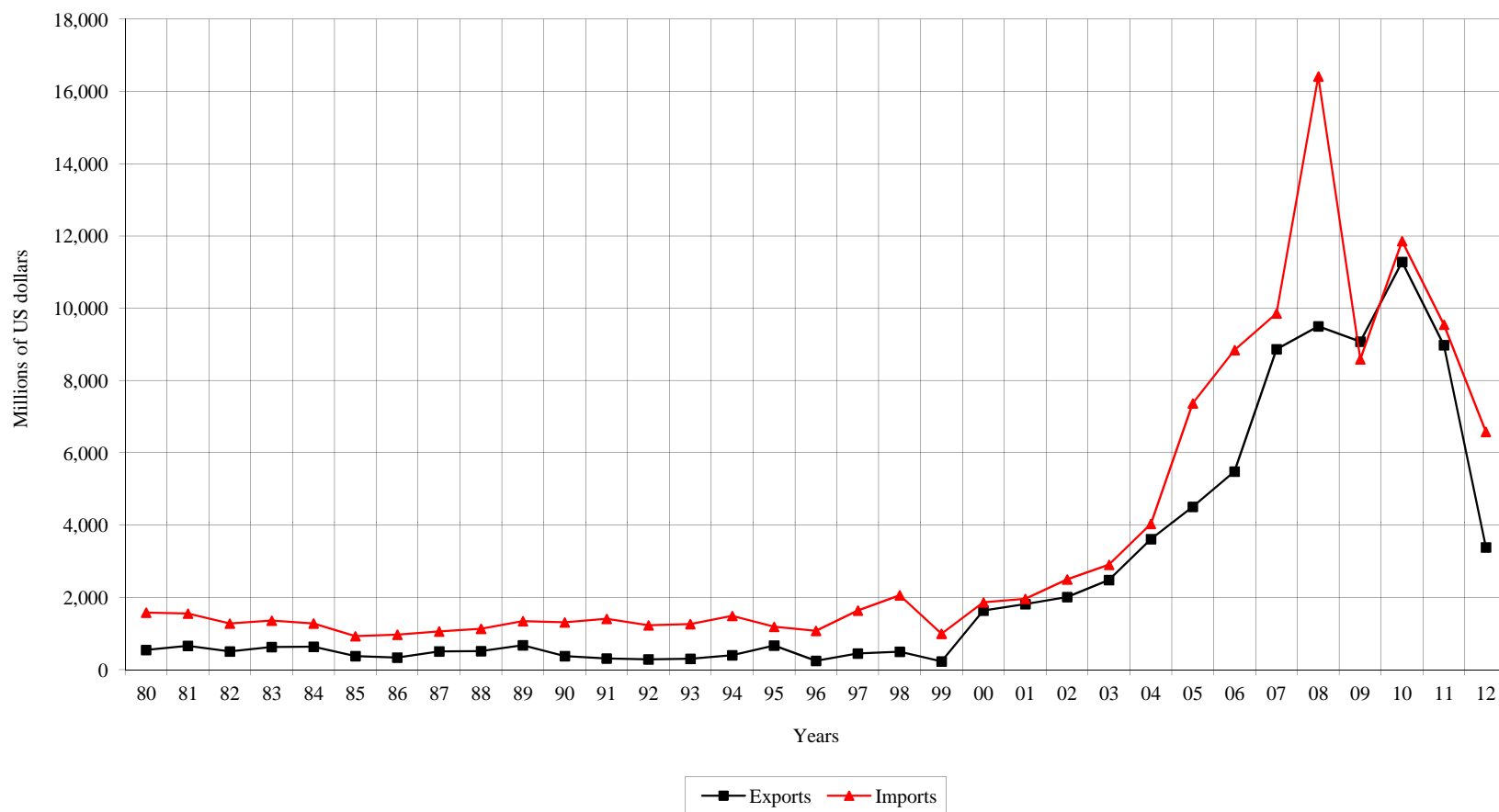
الشكل 17- واردات وصادرات قطر، 1980 - 2012
Figure 17- Qatar: imports and exports, 1980-2012



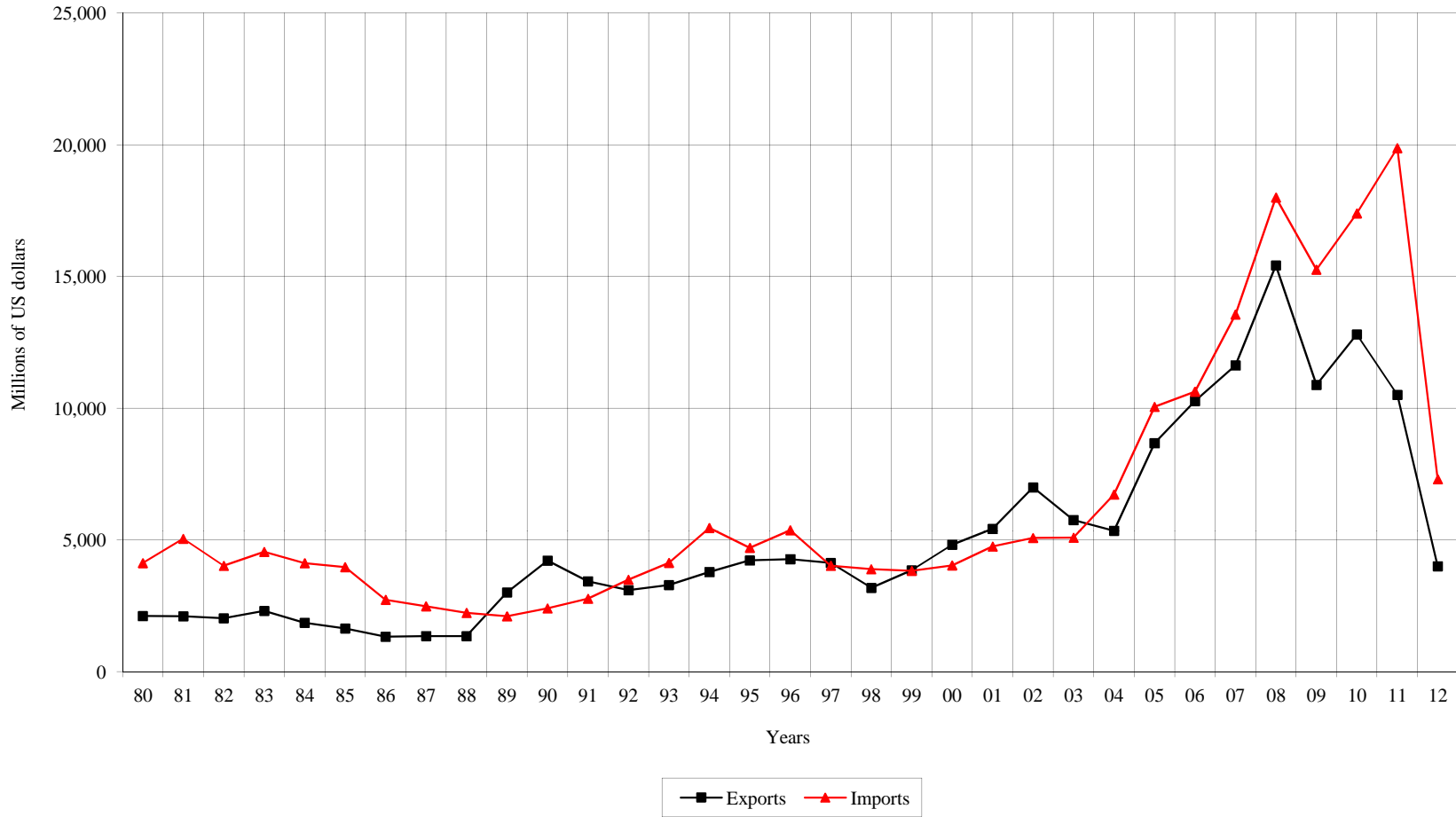
الشكل 18- واردات وصادرات المملكة العربية السعودية، 1980-2012
 Figure 18- Saudi Arabia: imports and exports, 1980-2012



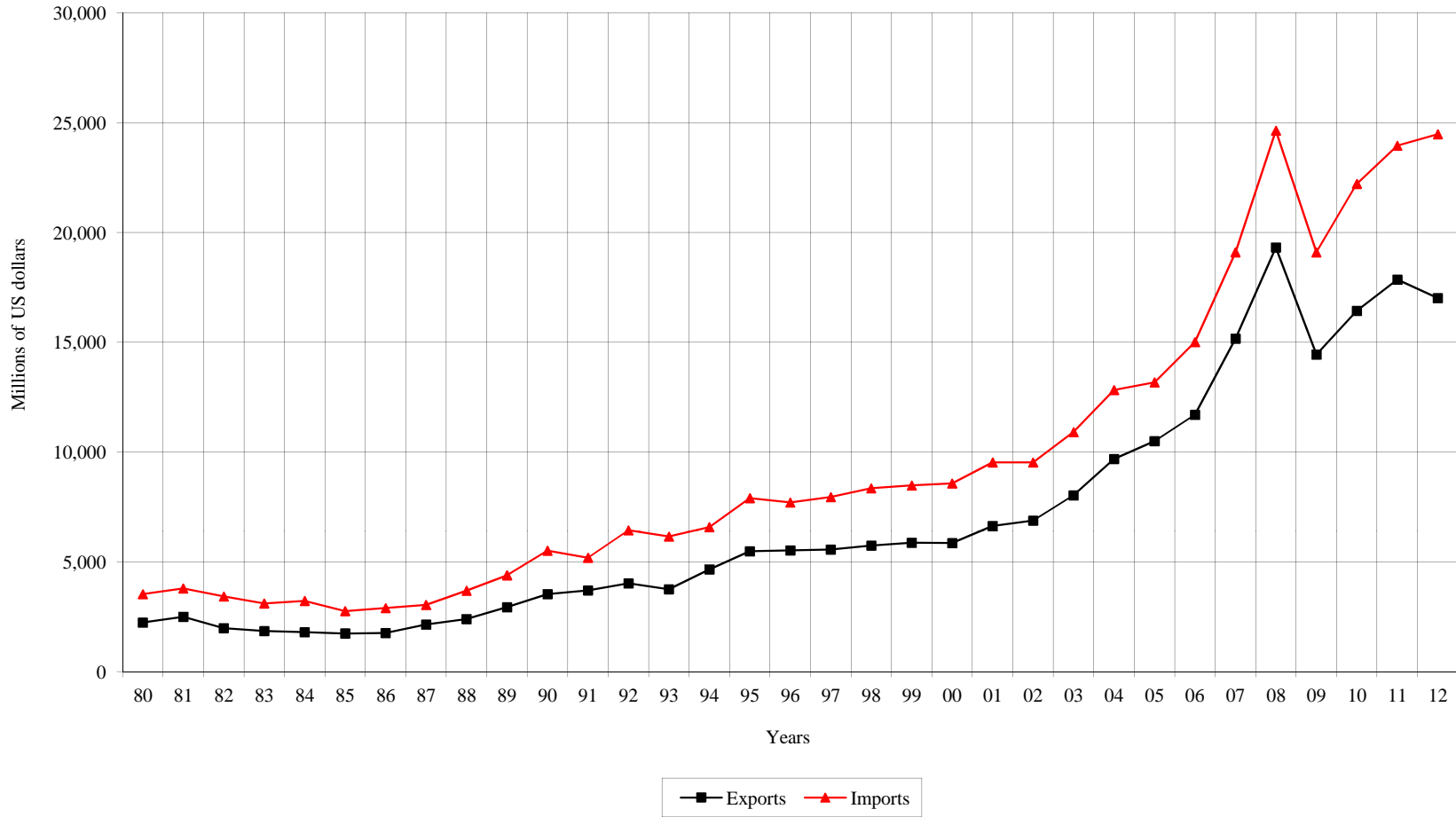
الشكل 19: واردات وصادرات السودان، 1980 - 2012
 Figure 19- The Sudan: imports and exports, 1980-2012



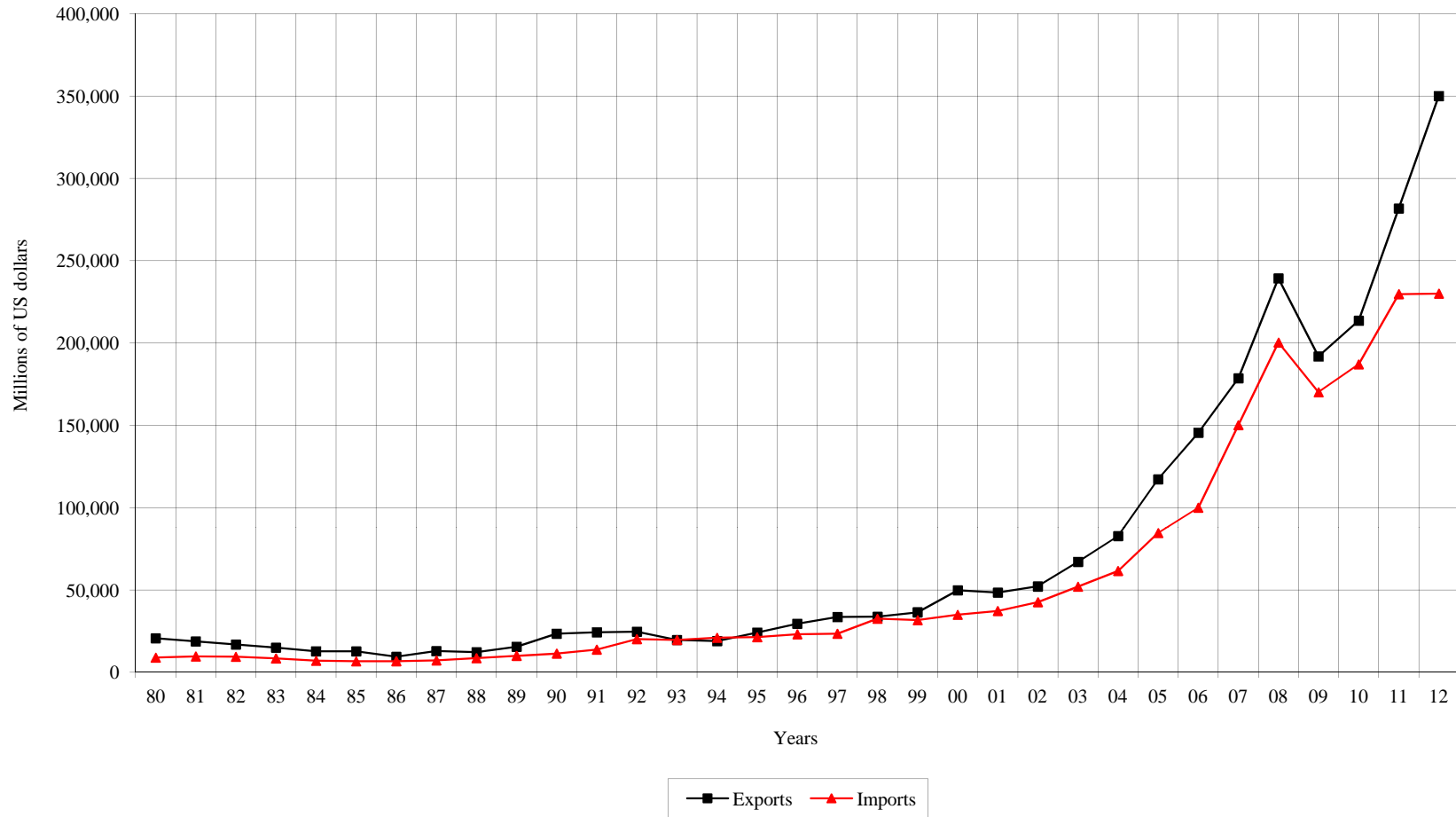
الشكل 20- واردات وصادرات الجمهورية العربية السورية، 1980-2012
 Figure 20- Syrian Arab Republic: imports and exports, 1980-2012



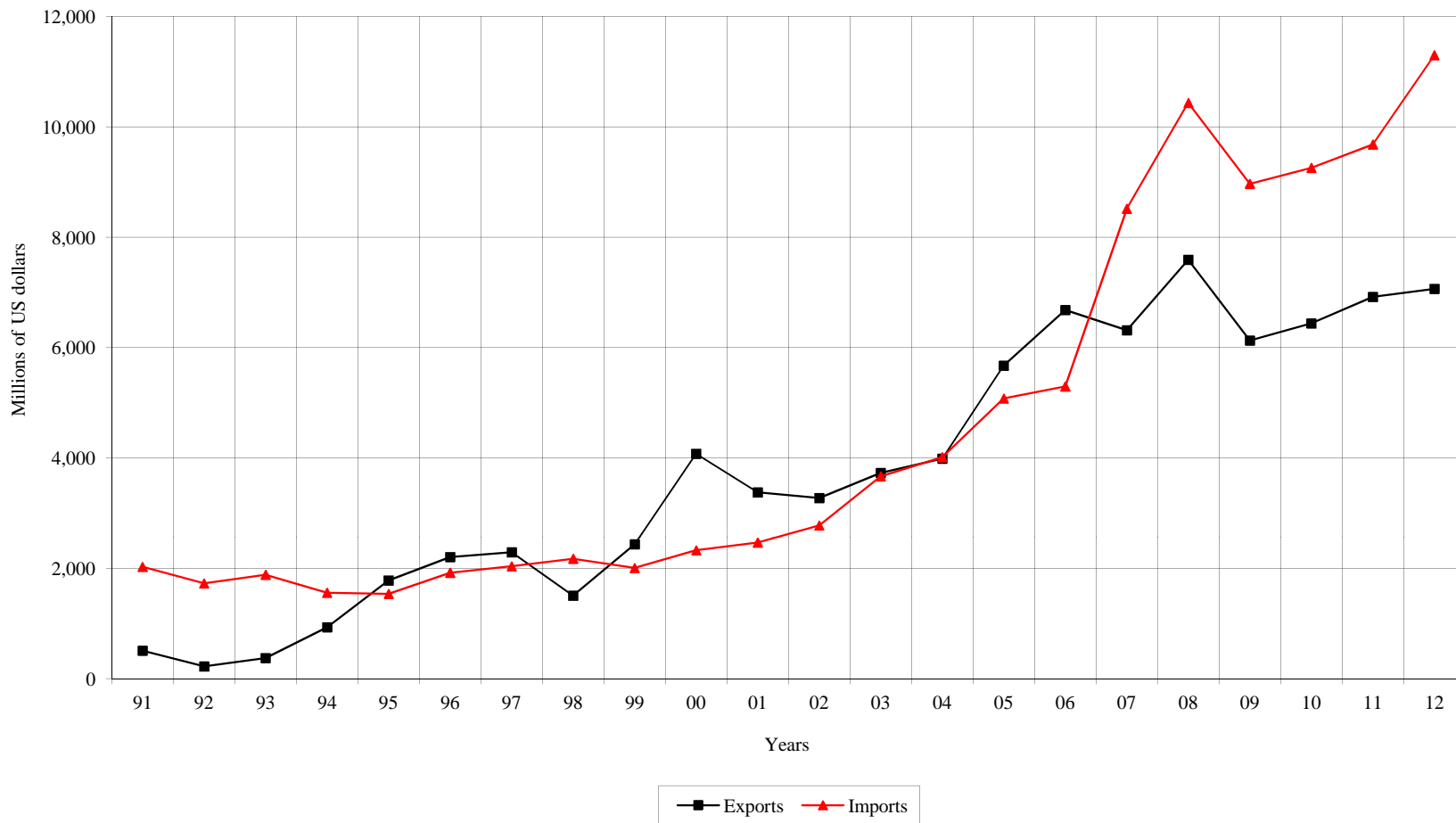
الشكل 21: واردات وصادرات تونس، 1980-2012
 Figure 21- Tunisia: imports and exports, 1980-2012



الشكل 22- واردات وصادرات الإمارات العربية المتحدة ، 1980 -2012
 Figure 22- United Arab Emirates: imports and exports, 1980-2012



الشكل 23 - واردات وصادرات اليمن ، 1991 - 2012
Figure 23 - Yemen: imports and exports, 1991-2012



الجدول 7-1- النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق (*)
 Table 1.7. Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section (*)
 2008

Country	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	قلسطين	قطر	المنطقة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القسم
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palesfine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	
1. Live animals, animal products.	2.3	2.7	..	3.1	4.3	3.6	2.2	1.2	3.9	2.9	2.1	3.6	0.4	1.5	0.7	1.6	4.0	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	1.6	8.8	..	7.6	5.5	4.4	8.2	7.0	3.6	7.6	2.0	6.5	3.3	8.3	5.7	3.3	13.7	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	0.2	2.8	..	1.5	0.6	0.9	1.1	1.5	0.9	0.9	0.3	0.6	0.2	1.0	1.9	0.5	1.4	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	2.5	2.8	..	4.7	4.3	5.3	4.9	2.5	2.5	8.0	1.7	3.7	3.6	3.5	2.0	1.7	5.8	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	45.5	12.8	..	22.0	2.3	26.5	2.3	26.6	4.7	32.6	3.6	1.6	0.9	33.0	21.1	2.0	30.0	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	6.8	8.1	..	6.9	7.0	8.0	5.6	6.0	4.3	7.2	4.6	7.6	2.1	6.4	6.6	4.7	4.5	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	1.7	5.6	..	3.9	3.2	3.5	2.5	4.0	4.5	3.2	2.3	3.1	0.9	6.8	4.8	3.2	3.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.2	0.1	..	0.1	0.4	0.4	0.1	0.4	0.1	0.3	0.2	0.2	—	0.1	1.3	0.3	—	8. جلود خام ومدبوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	0.7	2.2	..	1.2	1.0	1.4	0.7	1.4	1.0	1.5	1.0	0.7	0.2	1.3	0.9	0.8	1.3	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.9	2.3	..	2.4	2.0	2.3	1.2	1.6	1.0	1.6	0.8	1.5	0.6	1.8	1.8	0.9	1.4	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	1.9	4.6	..	5.9	4.2	4.0	2.0	6.8	1.4	3.6	1.5	3.2	1.6	4.1	11.6	3.5	1.4	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.3	0.2	..	0.3	0.6	0.6	0.4	0.3	0.3	0.7	0.3	0.4	0.4	—	0.6	0.5	0.4	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	1.3	0.7	..	1.5	1.9	1.7	1.2	0.9	1.6	4.5	2.5	1.3	0.3	1.1	0.7	1.6	0.7	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	0.5	1.9	..	1.7	1.9	5.3	0.1	0.1	1.2	0.1	0.8	1.2	—	—	0.2	21.5	0.4	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	8.3	18.6	..	9.9	14.9	8.1	10.1	9.4	15.9	7.6	19.7	15.3	5.7	18.6	10.5	14.6	7.5	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	13.6	17.9	..	16.0	24.9	10.5	35.3	19.2	23.5	8.8	37.4	27.2	10.1	6.6	20.6	21.3	14.9	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	9.4	5.9	..	7.7	15.9	10.6	15.1	8.7	26.6	5.9	14.7	18.0	43.4	5.2	6.7	14.3	7.5	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.9	1.3	..	1.2	2.1	1.4	4.3	1.0	1.4	1.5	2.0	2.2	0.6	0.4	1.6	1.5	1.0	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	..	—	0.1	0.1	—	0.1	—	—	0.1	0.6	0.1	—	—	0.2	0.1	19. أسلحة وذخائر: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.5	0.7	..	1.2	2.7	1.4	2.7	1.4	1.5	1.6	2.2	1.4	1.4	0.4	0.6	1.9	0.7	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	..	1.3	—	0.1	—	—	0.1	—	0.1	—	24.1	—	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	17 768	54 046	..	16 872	24 840	16 137	9 116	42 322	22 925	3 951	27 901	115 135	16 417	17 994	24 638	154 042	10 435	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(*) Including crude oil.

(*) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 1-7- النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق^(*)
 Table 1.7. Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section^(*)
 2009

Section	Country																	البلد
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	
1. Live animals, animal products.	3.0	3.3	..	3.7	4.1	4.6	1.9	1.3	3.9	3.3	2.5	3.8	1.6	1.6	0.8	1.9	4.7	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	2.0	9.4	..	6.7	6.3	3.9	6.1	5.6	2.9	6.4	2.0	5.9	7.5	12.2	4.0	4.2	14.1	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	0.3	2.0	..	1.2	0.6	0.8	0.5	1.4	0.7	0.5	0.3	0.7	0.5	1.6	1.2	0.4	1.2	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	3.4	2.8	..	5.7	5.2	5.9	3.3	3.4	3.5	11.4	2.2	4.5	5.5	7.6	2.7	2.0	8.0	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	40.3	11.6	..	18.1	4.3	20.5	3.3	21.4	7.3	35.2	2.9	1.3	5.5	14.8	12.5	2.1	21.9	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	7.8	8.4	..	8.1	8.6	8.4	4.7	6.9	7.4	6.2	5.7	8.7	8.5	7.5	7.7	5.4	5.1	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	2.0	5.4	..	4.0	3.1	3.3	3.2	4.5	3.4	2.3	2.8	3.4	4.4	7.4	5.4	3.1	3.3	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.2	0.1	..	0.1	0.5	0.4	0.2	0.4	0.1	0.2	0.2	0.3	0.1	0.1	1.3	0.4	0.1	8. جلود خام ومذبوغة ...الخ.
9. Wood and wood products.	0.8	2.4	..	1.2	0.8	1.4	0.9	1.5	1.0	2.0	0.8	0.8	1.1	1.8	1.1	0.7	1.6	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	1.0	2.5	..	2.3	1.9	2.1	1.4	2.0	1.1	2.1	0.9	1.5	1.8	2.0	1.9	0.9	4.2	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	2.1	5.4	..	5.9	5.0	4.3	1.9	7.4	1.5	2.2	1.9	3.5	4.4	4.7	12.5	3.9	1.6	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.6	0.2	..	0.3	0.8	0.7	0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	1.0	0.1	0.8	0.6	0.3	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	1.7	1.0	..	1.7	1.7	1.9	3.0	1.3	1.5	2.3	3.2	1.6	1.2	1.3	0.9	1.8	1.0	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ...الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	0.4	0.2	..	1.2	3.0	4.9	—	0.1	1.0	0.1	0.5	0.9	—	—	0.3	22.7	0.1	14. لؤلؤ طبيعي أو مستتبت، أحجار كريمة ...الخ.
15. Base metals and related articles.	5.6	16.3	..	9.1	8.5	6.4	12.9	8.0	12.4	5.2	14.9	11.0	12.9	19.5	9.2	9.2	8.0	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	16.2	19.5	..	14.9	26.1	11.9	33.6	20.7	23.3	8.6	42.6	28.8	21.1	9.7	26.3	24.2	12.3	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	9.9	7.2	..	11.4	14.1	14.8	15.9	10.3	25.8	7.2	11.3	17.4	17.0	7.0	8.3	12.8	11.2	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	1.1	1.5	..	1.3	2.8	1.6	4.1	1.3	1.3	1.3	2.5	2.7	2.0	0.5	2.0	1.9	0.7	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ...الخ.
19. Arms and ammunition; parts and accessories.	—	—	..	—	0.1	0.1	—	0.1	—	—	—	0.9	0.6	—	—	0.1	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.6	0.8	..	1.3	2.7	1.8	2.7	2.0	1.3	1.0	2.3	1.9	2.6	0.5	0.9	1.9	0.6	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	..	1.8	—	0.1	—	—	0.1	2.1	0.1	—	0.5	—	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	12 469	44 752	..	14 075	20 334	16 242	12 859	32 882	17 852	3 601	24 922	95 552	8 590	15 323	19 096	121 823	8 969	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(*) Including crude oil.

(*) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 1-7- النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق^(*)
Table 1.7. Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section^(*)
2010

Section	Country																	القسم
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	
1. Live animals, animal products.	2.7	3.9	1.8	3.9	4.4	4.8	1.8	1.5	3.7	4.3	3.2	4.0	1.1	1.4	0.8	1.9	5.2	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	1.8	10.1	3.1	5.6	5.4	4.0	7.0	5.8	2.9	6.9	2.3	6.2	14.2	9.9	5.1	4.2	13.0	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	0.2	1.9	0.4	0.9	0.5	0.7	0.4	1.3	0.8	0.5	0.3	0.7	4.7	1.0	1.2	0.4	3.4	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	3.0	3.4	2.1	6.1	5.1	6.4	3.0	3.3	4.8	11.1	2.7	4.9	5.9	9.0	2.5	2.1	9.1	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ... الخ.
5. Mineral products.	50.1	15.2	9.4	22.6	2.0	21.1	2.9	24.5	8.9	34.9	3.8	1.9	7.3	21.4	13.7	2.1	21.6	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	6.2	8.3	1.8	8.4	8.6	8.6	4.1	7.2	7.9	6.6	7.2	8.7	6.5	7.3	7.2	5.6	5.6	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	1.5	5.6	0.7	4.1	3.1	3.6	3.0	4.4	3.7	2.9	2.8	3.6	4.9	6.7	5.4	3.2	3.6	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.2	0.1	—	0.1	0.5	0.4	0.1	0.4	0.1	0.3	0.3	0.3	0.1	0.1	1.3	0.4	0.1	8. جلود خام ومديوغة... الخ.
9. Wood and wood products.	0.6	2.3	0.2	1.2	0.8	1.3	1.3	1.4	1.0	1.9	1.0	1.1	0.7	1.3	1.0	0.7	1.4	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.9	2.7	0.2	2.5	1.9	2.4	1.5	1.9	1.1	2.3	1.0	1.6	1.7	1.9	1.9	1.0	2.5	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية السليولوزية.
11. Textiles and textile articles.	1.7	5.5	0.8	5.6	4.5	3.9	1.4	7.0	1.6	2.2	2.2	3.3	4.2	3.8	11.3	3.7	1.5	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.1	0.3	0.2	0.4	0.8	0.7	0.4	0.3	0.4	0.4	0.5	0.5	0.9	0.1	0.8	0.6	0.3	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	1.1	0.7	0.7	1.6	1.4	2.1	3.1	1.1	1.4	4.1	3.2	1.4	1.7	1.3	0.9	1.4	0.9	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	0.4	0.2	—	1.2	1.9	6.5	0.1	0.1	1.2	0.1	1.9	1.2	—	—	0.3	28.7	0.2	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة... الخ.
15. Base metals and related articles.	4.7	13.4	33.4	8.8	11.2	7.1	14.4	7.6	11.6	5.5	13.0	12.4	7.3	13.0	9.2	8.6	8.2	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	14.8	17.0	15.5	14.4	28.1	12.1	32.0	19.2	20.7	8.5	32.8	24.7	20.6	13.2	25.6	19.4	10.9	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	7.7	7.4	23.0	8.6	15.0	10.8	17.1	9.7	25.6	5.1	15.7	18.4	14.3	7.2	9.4	12.4	11.1	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.9	1.3	4.5	1.2	2.5	1.7	3.2	1.3	1.4	1.5	2.7	2.6	1.4	0.8	1.8	1.8	0.7	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	0.1	0.1	—	0.1	0.2	—	0.2	0.7	0.4	—	—	1.8	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.3	0.8	2.1	1.2	2.3	1.7	3.0	1.6	1.3	1.1	3.0	1.8	1.9	0.5	0.8	0.1	0.7	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	1.6	—	0.1	—	—	—	—	0.1	—	0.3	—	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	16 002	52 871	27 411	15 262	22 670	17 964	17 674	35 379	19 775	3 959	23 240	106 863	11 855	17 392	22 215	132 175	9 257	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(*) Including crude oil.

(*) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 1-7- النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق^(*)
 Table 1.7. Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section^(*)
 2011

Section	Country																	القسم
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	
1. Live animals, animal products.	2.6	3.4	5.7	3.7	5.1	4.3	..	1.5	3.7	4.3	3.9	4.1	0.9	..	0.7	1.9	4.6	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	1.6	12.5	16.0	7.3	5.6	4.2	..	6.5	2.8	6.5	2.8	5.7	9.3	..	5.8	4.0	15.6	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	0.2	2.8	0.4	1.1	0.8	0.9	..	1.6	1.1	0.6	0.4	0.9	1.2	..	2.1	0.5	2.0	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	3.2	4.4	3.3	5.5	5.4	6.4	..	3.6	3.5	10.5	3.0	4.6	6.8	..	2.9	2.0	10.5	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	10.2	17.7	8.7	29.6	1.9	22.9	..	27.4	14.5	35.9	6.4	1.9	13.6	..	15.8	2.4	32.0	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	47.8	8.3	2.3	7.8	8.9	8.6	..	7.1	7.3	6.3	8.3	8.5	8.7	..	7.0	5.5	5.1	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	2.4	6.2	1.1	4.0	3.6	3.5	..	4.7	3.7	3.3	3.1	3.8	6.2	..	5.7	2.9	3.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.2	0.1	—	0.1	0.6	0.4	..	0.4	0.1	0.3	0.4	0.3	0.1	..	1.2	0.5	—	8. جلود خام ومدبوغة... الخ.
9. Wood and wood products.	0.4	2.2	0.2	1.0	0.8	1.2	..	1.3	0.9	1.9	1.0	1.0	0.6	..	1.0	0.6	1.1	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.8	2.4	0.4	2.3	2.0	2.1	..	1.9	1.1	2.1	1.0	1.5	2.3	..	1.9	0.9	2.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد الليغية السيلولوزية.
11. Textiles and textile articles.	1.9	4.7	0.4	5.2	4.9	3.5	..	6.9	1.6	2.1	2.5	3.4	3.6	..	11.4	3.4	1.2	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.3	0.2	0.1	0.3	0.8	0.7	..	0.4	0.3	0.4	0.5	0.5	0.8	..	0.8	0.5	0.3	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	1.1	0.6	1.6	1.4	1.6	2.0	..	1.2	1.4	4.1	2.9	1.4	1.1	..	0.8	1.2	0.6	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت... الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	0.5	0.1	—	1.1	3.1	10.6	..	0.1	1.0	0.1	2.5	1.9	—	..	—	31.3	—	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة... الخ.
15. Base metals and related articles.	5.7	12.9	20.6	7.7	11.9	7.6	..	8.1	12.1	5.4	10.9	13.4	8.4	..	9.4	9.3	5.1	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	12.2	14.6	21.4	12.1	23.6	10.6	..	17.1	21.4	8.9	27.6	26.7	19.4	..	24.1	17.6	8.0	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	6.4	5.3	15.9	5.9	14.1	7.3	..	7.6	20.7	5.0	16.1	15.6	13.4	..	7.1	12.0	7.5	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	1.2	1.0	0.8	1.1	2.7	1.5	..	1.1	1.4	1.2	2.7	2.3	1.2	..	1.6	1.7	0.6	18. أدوات وأجهزة للصوريات أو التصوير الفوتوغرافي... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	0.1	0.1	..	0.3	—	—	0.1	0.7	0.6	..	—	0.1	—	19. أسلحة وتخائن: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.0	0.6	1.0	1.2	2.5	1.5	..	1.4	1.3	1.1	3.3	1.8	1.6	..	0.8	1.6	0.4	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	1.4	—	0.1	..	—	—	—	0.6	—	—	..	—	—	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	17 573	59 269	49 142	18 930	25 144	20 158	..	44 263	23 620	4 221	22 329	131 588	9 546	..	23 952	164 127	9 681	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(*) Including crude oil.

(*) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 1-7- النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق^(*)
 Table 1.7. Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section^(*)
 2012

Section	Country															القسم		
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	السعودية العربية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس		الإمارات العربية المتحدة	اليمن
1. Live animals, animal products.	..	4.0	1.9	4.1	4.7	3.9	..	1.3	3.5	..	4.1	3.6	1.8	..	0.9	..	5.2	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	..	12.1	13.3	7.0	5.0	4.1	..	6.6	2.9	..	2.7	5.4	8.1	..	5.5	..	18.0	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	..	2.3	0.3	1.0	0.7	0.9	..	1.4	0.8	..	0.3	0.7	0.5	..	1.5	..	2.3	3. شحوم ودهون وزيتون حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	..	4.6	3.6	5.5	5.1	6.6	..	3.7	3.3	..	3.2	4.2	9.9	..	2.9	..	10.0	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	..	19.6	24.5	32.1	2.2	28.4	..	29.7	13.5	..	5.0	1.8	11.3	..	18.6	..	27.8	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	..	8.3	3.0	7.4	8.5	8.2	..	6.6	7.9	..	8.1	8.3	9.2	..	7.6	..	5.7	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	..	5.9	1.3	4.2	3.4	3.6	..	4.7	3.3	..	3.0	3.6	6.2	..	5.4	..	3.5	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	..	0.1	—	0.1	0.6	0.4	..	0.4	0.1	..	0.4	0.3	0.1	..	1.1	..	0.1	8. جلود خام ومدبوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	..	2.4	0.4	1.1	0.9	1.2	..	1.2	1.0	..	1.1	1.0	0.7	..	1.0	..	1.3	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	..	2.2	0.3	1.8	1.7	1.7	..	1.8	1.1	..	0.9	1.3	2.6	..	1.8	..	1.6	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	..	4.2	0.3	5.1	5.1	3.5	..	6.6	1.4	..	2.5	3.1	4.5	..	9.4	..	1.7	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	..	0.2	0.1	0.3	0.9	0.7	..	0.4	0.3	..	0.5	0.5	0.9	..	0.7	..	0.4	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	..	0.6	1.2	1.5	1.5	1.9	..	1.3	1.6	..	2.6	1.4	1.4	..	0.8	..	0.9	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	..	0.2	—	1.1	3.0	7.4	..	0.1	1.3	..	3.3	1.9	—	..	0.2	..	0.1	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	..	12.7	9.3	7.4	10.6	7.2	..	7.6	13.0	..	11.0	13.8	9.2	..	7.9	..	5.3	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	..	13.4	20.9	10.6	22.9	9.7	..	15.6	18.4	..	25.7	26.4	18.4	..	21.7	..	6.4	16. الآلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	..	5.5	18.4	5.8	17.6	7.1	..	8.5	0.7	..	19.1	17.7	12.0	..	10.2	..	8.3	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	..	1.1	0.8	1.1	2.8	1.5	..	1.1	1.5	..	2.6	2.5	1.1	..	1.8	..	0.6	18. أدوات وأجهزة للتصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	..	—	—	—	0.1	0.1	..	—	—	..	0.1	0.7	0.2	..	—	..	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	..	0.6	0.3	1.3	2.6	1.8	..	1.5	1.2	..	3.6	1.9	1.4	..	0.9	..	0.8	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	..	—	—	1.5	—	0.2	..	—	—	..	0.4	—	—	..	—	..	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	..	—	—	—	—	—	..	—	23.1	..	—	—	—	..	—	..	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	..	71 469	24 443	20 752	27 267	21 280	..	44 790	28 118	..	26 083	155 595	6 581	..	24 476	..	11 301	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(*) Including crude oil.

(*) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 1-8- النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table 1.8. Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2008

Section	Country																القسم	
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic ⁽²⁾	Tunisia	United Arab Emirates		Yemen
1. Live animals, animal products.	0.8	1.6	—	1.9	0.1	0.5	—	5.6	1.3	1.7	—	0.3	0.8	4.5	1.3	0.1	2.9	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	—	7.2	—	6.1	0.1	3.8	—	6.8	0.3	8.1	—	0.1	3.1	5.2	1.7	0.9	1.5	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	0.8	—	1.2	—	0.6	—	0.5	0.5	3.3	—	0.1	—	1.1	4.4	0.2	0.1	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	0.9	2.0	0.2	4.3	0.1	8.1	96.7	5.1	0.4	7.0	—	0.3	0.1	10.7	1.6	1.0	1.0	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبيغ... الخ.
5. Mineral products.	82.0	46.4	99.7	7.5	94.6	3.9	2.2	16.8	80.4	2.3	89.8	89.8	94.1	39.5	19.2	63.6	88.5	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	0.4	9.6	—	32.9	1.7	12.5	0.2	22.8	2.2	5.0	5.4	3.1	—	3.9	14.5	1.0	0.4	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	0.5	3.7	—	2.1	0.8	4.3	—	0.6	1.3	6.2	2.6	2.3	—	1.7	1.9	1.7	0.2	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.3	—	0.2	—	0.3	—	0.5	—	0.6	—	—	0.3	0.4	0.6	0.1	0.2	8. جلود خام ومديوغة... الخ.
9. Wood and wood products.	0.1	0.1	—	0.3	—	1.0	—	0.3	—	4.9	—	—	—	0.1	0.2	0.2	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.2	1.3	—	2.5	0.1	5.9	—	0.5	0.1	3.6	—	0.3	—	0.8	1.1	0.3	—	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد الليفيّة السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	1.0	7.1	—	14.2	0.1	3.4	—	18.4	0.3	4.8	—	0.2	0.6	14.0	21.9	1.7	—	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	—	—	—	0.1	—	0.6	—	1.9	0.1	3.1	—	—	—	1.3	3.2	0.2	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.2	2.2	—	0.4	0.2	1.9	—	0.4	0.5	20.6	—	0.1	—	0.6	0.7	1.9	—	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	0.1	0.1	—	2.7	0.1	16.5	0.8	0.7	—	0.9	—	0.3	—	—	0.3	14.6	—	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة... الخ.
15. Base metals and related articles.	10.7	11.4	—	6.2	0.3	15.2	—	3.7	1.4	17.5	0.7	1.0	0.6	5.7	4.1	1.9	0.3	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	1.4	4.1	—	10.7	0.7	15.4	—	13.2	2.5	4.2	0.5	0.9	0.2	4.3	18.7	5.5	2.0	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	1.3	0.5	—	4.6	1.2	1.7	—	1.5	8.3	1.4	0.9	1.1	0.1	0.1	2.3	4.3	2.5	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.1	0.3	—	0.6	—	0.6	—	0.2	—	0.7	—	—	—	—	1.4	0.3	0.4	18. أدوات وأجهزة للتصوير أو التصوير الفوتوغرافي... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19. أسلحة ونخائن: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	0.3	1.1	—	1.1	—	3.3	—	0.5	0.2	4.0	—	0.1	—	0.5	0.8	0.5	—	20. سلع ومنتجات مصفّعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	0.4	—	0.5	—	—	0.1	—	—	—	—	—	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5.4	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	18 246	26 738	61 273	7 782	87 457	3 478	44 696	20 306	37 719	529	56 594	313 466	9 501	15 231	19 320	162 864	7 593	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(1) Including crude oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) بما فيها النفط الخام.

(2) باستثناء إعادة الصادرات.

الجدول 1-8- النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾
 Table 1.8. Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
 2009

Section	Country																	القسم
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	السعودية العربية	السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾	تونس	الإمارات العربية المتحدة		اليمن
1. Live animals, animal products.	1.4	2.2	—	3.1	0.1	0.4	—	6.9	1.2	2.4	0.1	0.6	2.9	5.8	1.3	0.3	3.2	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	0.1	12.2	—	7.5	0.1	3.4	—	9.0	0.3	6.1	—	0.2	2.6	9.6	2.2	1.1	1.7	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	0.6	—	0.7	—	0.5	—	0.5	0.6	2.8	—	0.1	—	0.9	3.8	0.1	0.1	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	0.9	3.3	—	4.9	0.2	8.1	97.9	7.6	0.8	8.2	—	0.6	0.2	9.3	2.2	1.6	1.2	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	77.5	32.0	99.7	6.8	90.3	2.6	1.3	9.2	71.4	0.9	91.4	84.9	78.8	36.1	15.0	54.9	89.5	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	2.3	11.0	0.2	27.5	0.5	6.6	0.3	13.6	3.0	6.9	2.4	4.1	—	4.9	9.7	1.1	0.5	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	0.8	3.5	—	2.3	4.7	3.6	—	0.7	2.4	6.7	2.4	3.3	—	2.9	2.4	2.1	0.2	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.5	—	0.2	—	0.3	—	0.6	—	0.5	—	—	0.2	0.3	0.6	0.1	0.2	8. جلود خام ومذبوغة ...الخ.
9. Wood and wood products.	0.1	0.1	—	0.4	—	0.8	—	0.2	—	4.1	—	—	—	0.2	0.2	0.2	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.2	1.4	—	3.3	0.1	6.6	—	0.7	0.1	2.8	—	0.5	—	0.7	1.3	0.4	0.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	0.9	9.6	—	14.3	0.1	3.1	—	24.0	0.6	1.8	—	0.2	0.4	13.2	24.3	2.1	0.1	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	—	0.1	—	0.1	—	0.5	—	2.6	0.1	5.1	—	—	—	1.0	3.6	0.2	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.2	3.5	—	0.7	0.2	1.6	—	0.5	0.6	22.9	—	0.2	—	1.0	1.0	0.8	—	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ...الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	0.2	4.8	—	5.6	0.2	31.5	0.4	1.1	0.3	—	—	0.5	14.1	—	0.4	17.8	0.2	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ...الخ.
15. Base metals and related articles.	10.8	9.2	—	6.7	0.5	9.0	—	3.4	3.6	11.2	1.7	1.2	0.2	2.0	4.2	2.9	0.6	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	2.6	3.7	—	9.9	0.8	14.6	—	15.6	2.9	4.2	0.9	1.5	0.4	3.5	22.3	7.2	1.1	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	1.8	0.6	—	4.0	2.1	2.9	—	2.7	11.7	1.6	0.9	1.8	0.1	0.2	2.7	6.0	1.2	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.1	0.4	—	0.8	—	0.7	—	0.4	0.1	0.7	—	0.1	—	—	1.7	0.5	0.2	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ...الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	0.4	1.3	—	1.1	0.1	2.9	—	0.6	0.3	10.3	—	0.1	—	0.2	1.1	0.6	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	0.1	—	0.3	—	—	0.1	0.7	—	—	—	—	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8.2	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	11 909	22 890	41 792	6 366	51 937	3 484	27 256	14 069	27 652	518	49 474	192 314	9 080	10 477	14 445	125 867	6 126	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(1) Including crude oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) بما فيها النفط الخام.

(2) باستثناء إعادة الصادرات.

الجدول 1-8- النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾
 Table 1.8. Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
 2010

Country	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القسم
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic ⁽²⁾	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	
1. Live animals, animal products.	0.8	2.2	—	2.9	0.1	0.4	—	5.2	1.2	3.3	0.1	0.5	1.6	4.2	1.2	0.3	3.7	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	—	10.5	—	7.8	—	3.6	—	7.6	0.3	7.2	—	0.2	2.5	8.4	2.1	1.0	1.7	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	0.6	—	0.2	—	0.5	—	0.8	0.4	2.7	—	0.1	—	0.8	2.9	0.1	0.1	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	0.7	5.0	—	4.9	0.2	7.6	97.7	6.1	0.8	8.8	—	0.5	0.1	6.5	1.8	1.8	1.8	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	79.4	29.8	99.7	6.6	92.8	1.3	1.3	11.1	73.9	2.3	90.3	85.8	84.6	47.7	15.7	51.4	88.1	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	2.9	11.6	0.2	32.4	1.6	7.3	0.3	19.4	5.1	5.5	3.1	4.3	—	4.5	10.1	1.1	0.4	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	0.7	3.6	—	2.7	2.7	2.8	—	0.9	1.9	8.0	2.0	4.5	—	3.0	2.4	2.0	0.2	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.7	—	0.2	—	0.3	—	0.6	—	0.6	—	—	0.3	0.3	0.7	0.1	0.3	8. جلود خام ومذبوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	—	0.1	—	0.4	—	0.5	—	0.2	—	4.0	—	—	—	0.2	0.2	0.1	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.3	1.6	—	3.6	0.1	5.6	—	1.0	0.1	1.8	—	0.4	—	0.9	1.4	0.4	0.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللغيفية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	0.7	11.3	—	13.7	0.1	2.5	—	18.8	0.3	1.5	—	0.2	0.3	9.7	21.5	2.0	0.1	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	—	0.1	—	0.1	—	0.5	—	2.0	—	4.5	—	—	—	0.9	3.5	0.2	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.1	3.3	—	0.7	0.2	1.0	—	0.4	0.5	20.8	—	0.2	—	0.5	0.9	0.8	—	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	0.1	3.8	—	4.7	0.2	26.1	0.8	2.1	0.3	0.3	—	0.2	10.2	—	0.4	21.4	0.6	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	10.9	10.3	—	6.8	0.6	10.8	—	3.8	2.6	14.7	2.0	0.9	0.2	2.4	4.1	2.4	0.5	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	1.6	3.9	—	8.0	0.6	17.4	—	16.3	2.0	4.4	1.0	1.0	—	1.8	25.7	7.1	1.6	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	1.3	0.4	—	2.6	0.8	8.5	—	2.7	10.3	1.3	1.3	0.9	—	0.2	2.7	6.5	0.7	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.1	0.2	—	0.5	—	0.5	—	0.3	0.1	0.7	—	0.1	—	—	1.7	0.6	0.1	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0.5	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	0.3	1.0	—	1.1	0.1	2.4	—	0.7	0.1	7.6	—	0.1	—	0.3	1.1	—	—	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	0.1	—	0.2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7.7	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	18 246	27 121	52 483	7 023	62 749	4 253	36 440	17 765	36 601	576	74 812	251 147	11 284	12 238	16 427	148 303	6 437	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(1) Including crude oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) بما فيها النفط الخام.

(2) باستثناء إعادة الصادرات.

الجدول 1-8- النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق^(*)

Table 1.8. Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section^(*)
2011

Section	Country																	القسم
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	
1. Live animals, animal products.	1.0	1.8	—	3.0	0.1	0.4	..	4.8	1.0	3.0	—	0.4	3.3	..	1.6	0.2	3.9	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	—	8.9	—	8.0	—	3.8	..	7.8	0.2	7.4	—	0.1	3.6	..	2.6	0.8	2.1	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	0.6	—	0.2	—	0.5	..	0.8	0.4	2.9	—	0.1	—	..	3.8	0.2	0.2	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	1.0	4.2	—	4.5	0.1	8.9	..	4.5	0.7	9.2	—	0.4	0.1	..	2.3	1.4	1.5	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبيغ ... الخ.
5. Mineral products.	79.9	31.9	99.8	9.0	94.8	0.8	..	13.2	76.0	0.8	92.1	87.2	82.6	..	15.4	56.7	88.4	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	1.1	11.8	0.2	31.1	1.4	9.0	..	21.7	6.6	4.1	2.7	4.5	0.1	..	6.3	1.2	0.5	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	0.5	3.9	—	3.0	1.8	3.1	..	0.9	1.7	8.1	2.1	4.0	—	..	2.6	1.7	0.2	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.5	—	0.2	—	0.3	..	0.6	—	0.4	—	—	0.4	..	0.8	0.1	0.3	8. جلود خام ومدبوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	0.2	0.2	—	0.4	—	0.4	..	0.2	—	3.8	—	—	—	..	0.1	0.1	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.8	1.6	—	3.0	0.1	5.1	..	0.7	0.1	1.9	—	0.3	—	..	1.2	0.3	0.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللغيفية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	0.7	10.5	—	13.4	0.1	3.0	..	17.1	0.1	1.8	—	0.2	0.3	..	21.1	1.5	0.1	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	—	0.1	—	0.2	—	0.5	..	1.8	—	5.0	—	—	—	..	3.3	0.1	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.2	2.6	—	0.6	0.1	0.9	..	0.4	0.3	21.4	—	0.1	—	..	0.7	0.7	—	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	—	5.6	—	4.8	0.1	35.0	..	1.6	—	0.1	—	0.3	9.2	..	—	20.9	0.1	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	10.8	9.7	—	6.4	0.4	12.3	..	4.5	3.1	16.9	1.8	0.7	0.3	..	3.9	2.5	0.8	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	2.0	4.4	—	7.9	0.4	12.2	..	15.8	1.6	3.5	0.5	0.8	—	..	27.9	6.2	0.8	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	1.6	0.3	—	2.2	0.4	0.9	..	3.0	7.7	0.8	0.6	0.7	—	..	3.3	4.4	1.0	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	—	0.2	—	0.8	—	0.5	..	0.1	0.1	0.4	—	0.1	—	..	1.8	0.3	0.1	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	19. أسلحة ونذخات: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	0.2	1.0	—	1.0	—	2.2	..	0.4	0.1	8.4	—	0.1	—	..	1.3	0.4	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	0.1	—	0.1	—	0.1	..	—	—	0.2	—	—	—	..	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	22 417	30 782	83 226	8 006	102 704	4 265	..	21 650	47 092	720	114 301	364 703	8 982	..	17 847	200 070	6 917	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(*) Including crude oil.

(*) بما فيها النفط الخام.

الجدول 1-8- النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق^(*)

Table 1.8. Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section^(*)
2012

Country	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القسم
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	
1. Live animals, animal products.	..	1.5	—	3.4	0.1	0.4	..	5.0	0.9	..	—	0.4	12.1	..	1.3	..	3.2	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	..	8.2	—	8.9	—	3.8	..	7.0	0.3	..	—	0.1	9.6	..	2.1	..	2.0	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	..	1.0	—	0.3	—	0.7	..	0.6	0.3	..	—	0.1	—	..	3.9	..	0.2	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	..	4.1	—	4.9	0.1	8.7	..	5.2	0.7	..	—	0.4	1.4	..	2.4	..	1.1	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	..	31.8	99.7	8.7	94.8	2.9	..	15.0	77.5	..	88.3	86.9	7.7	..	17.6	..	89.6	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	..	12.4	0.2	30.0	1.7	7.6	..	20.1	5.5	..	4.0	4.7	2.3	..	7.7	..	0.6	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	..	4.4	—	4.1	1.5	3.3	..	0.8	1.3	..	3.3	4.0	—	..	2.6	..	0.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	..	0.4	—	0.2	—	0.3	..	0.6	—	..	—	—	1.1	..	0.8	..	0.2	8. جلود خام وميدوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	..	0.1	—	1.1	—	0.5	..	0.2	—	..	—	—	0.1	..	0.1	..	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	..	1.6	—	2.9	0.1	4.1	..	0.6	0.1	..	—	0.3	—	..	0.9	..	—	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللغيفية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	..	10.2	—	14.5	—	2.6	..	16.7	0.1	..	—	0.2	0.6	..	18.5	..	—	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	..	—	—	0.3	—	0.5	..	1.5	0.1	..	—	—	—	..	3.0	..	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	..	3.7	—	0.6	0.1	1.0	..	0.4	0.4	..	0.1	0.1	—	..	0.7	..	—	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	..	5.4	—	3.3	0.2	38.5	..	1.3	—	..	—	0.2	64.2	..	0.2	..	0.1	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	..	8.6	—	5.1	0.3	10.5	..	3.4	3.5	..	3.4	0.7	0.6	..	4.0	..	0.6	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	..	4.9	—	7.3	0.3	10.7	..	14.4	1.4	..	0.4	0.7	—	..	27.0	..	0.9	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	..	0.4	—	2.0	0.6	0.9	..	6.2	0.2	..	0.5	1.0	0.1	..	3.6	..	1.1	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	..	0.3	—	0.6	—	0.4	..	0.1	0.1	..	—	—	—	..	2.0	..	0.1	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	..	—	—	—	—	—	..	—	—	..	—	—	—	..	—	..	—	19. أسلحة وأجزاء ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	..	1.1	—	1.5	—	2.4	..	0.6	0.1	..	—	0.1	—	..	1.5	..	—	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	..	—	—	0.2	—	0.1	..	—	—	..	—	—	—	..	—	..	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	..	—	—	—	—	—	..	0.1	7.7	..	—	—	—	..	—	..	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	..	30 778	94 392	7 887	114 516	4 483	..	21 417	52 138	..	132 968	388 406	3 384	..	17 008	..	7 065	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(*) Including crude oil.

(*) بما في ذلك النفط الخام.

الجزء الثاني

التجارة البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Part II

Intraregional trade of ESCWA member countries

Introduction

Available statistics for 2012 indicate that the performance of non-oil intraregional trade in ESCWA member countries, which had picked up in 2010, was sustained in all member countries for which data were available. Indeed, intraregional exports have increased by US\$6.6 billion in those countries, amounting to an increase rate of 25.4 per cent compared to the levels of 2011 (table 2-2).

The non-oil intraregional exports also exhibited high growth during 2012, at a rate of 25 per cent, exceeding the rate of increase in total exports. Evidently, the region's non-oil exports are destined to the region's markets rather than foreign markets, which highlights the rising importance of intra-Arab trade (table 2-2). Oman claimed the highest rate of increase in its intraregional exports during 2012 (67.8 per cent), followed by the Sudan and Iraq with 38.4 and 32.7 per cent respectively. Jordan achieved a moderate increase in its intraregional exports that amounted to 4 per cent, while Yemen's exports to the region declined by half in 2012.

According to available data for 2012, Iraq recorded the highest level of economic integration within ESCWA member countries in terms of intraregional exports, with its intraregional exports share of total exports reaching 77.2 per cent. It was followed by the Sudan with a share of 58.1 per cent, then Jordan, which maintained its third position since 2011 with 45.5 per cent. Available data also revealed that Morocco and Kuwait were the least integrated, as the shares of their intraregional exports to total exports ranged between 3.5 and 6.3 per cent, followed by Qatar and Tunisia with 8.8 per cent, as illustrated in the figure below.

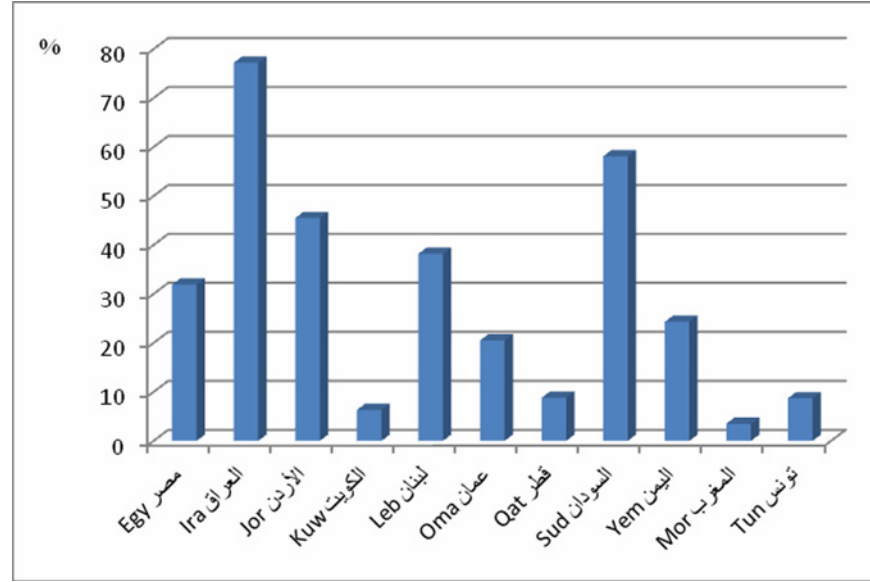
تظهر البيانات المتوفرة لعام ٢٠١٢ استمرار التحسن الذي بدأ في عام ٢٠١٠ في التجارة البينية للمنتجات غير النفطية في البلدان الأعضاء في الإسكوا التي توفرت عنها البيانات. وارتفعت الصادرات البينية في معظم البلدان التي توفرت البيانات عن تجارتها الإقليمية لعام ٢٠١٢ بمقدار ٦,٦ بليون دولار أمريكي، أي بزيادة قدرها ٢٥,٤ في المائة بالمقارنة مع عام ٢٠١١ (الجدول ٢-٢).

وقد حققت الصادرات البينية غير النفطية للبلدان الأعضاء في الإسكوا حيث توفرت البيانات نمواً كبيراً تجاوزت نسبته ٢٥ في المائة خلال عام ٢٠١٢، وهي نسبة أكبر من نمو إجمالي الصادرات لتلك البلدان، ما يعني أن الأسواق الرئيسية للصادرات غير النفطية تتمثل في المنطقة العربية أكثر من الأسواق الإقليمية الأخرى، وهذا ما يعكس الأهمية المتزايدة للتجارة البينية في المنطقة العربية (الجدول ٢-٢). ونجد أن أكبر معدلات الزيادة في الصادرات البينية خلال عام ٢٠١٢ تحققت في سلطنة عُمان التي ارتفعت صادراتها البينية بمعدل ٦٧,٨ في المائة، يليها كل من السودان والعراق بمعدل ٣٨,٤ و٣٢,٧ في المائة على التوالي، وحقق الأردن زيادة بلغت أقل من ٤ في المائة، في حين انخفضت صادرات اليمن البينية بحوالي النصف خلال هذا العام.

وتبين الإحصاءات المتوفرة بأن العراق يسجل أعلى مستوى من التكامل مع الاقتصادات العربية، فهو يتصدر القائمة من حيث حصة الصادرات البينية، إذ بلغت حوالي ٧٧,٢ في المائة من مجموع قيمة الصادرات في عام ٢٠١٢، ويليه السودان بمعدل ٥٨,١ في المائة، والأردن، الذي حافظ على مرتبته الثالثة منذ عام ٢٠١١ وسجل نسبة ٤٥,٥ في المائة. في المقابل، وفي ظلّ عدم توفر البيانات عن جميع بلدان المنطقة لعام ٢٠١٢، يُلاحظ أن البلدان الأقل ارتباطاً بالاقتصادات العربية الأخرى في عام ٢٠١٢ هي المغرب والكويت، نظراً لانخفاض نسبة الصادرات البينية إلى مجموع الصادرات فيها، حيث تراوحت بين ٣,٥ و٦,٣ في المائة على التوالي، بالإضافة إلى كل من قطر وتونس التي بلغت هذه النسبة فيهما حوالي ٨,٨ في المائة، كما هو موضح في الشكل التالي.

Share of intraregional exports in total exports in selected Arab countries, 2012

حصة الصادرات البينية من مجموع الصادرات في بلدان عربية مختارة، ٢٠١٢



Source: ESCWA staff calculations.

المصدر: حسابات الإسكوا.

With respect to non-oil intraregional exports in terms of value, available statistics for 2012 indicate that Qatar had the largest share, with US\$9.4 billion, followed by Egypt with US\$8.9 billion, then Oman and Jordan with US\$4.4 and 3.6 billion respectively. Yemen and Iraq had the lowest records in terms of intraregional exports value, with US\$421 million and US\$227 million respectively (table 2-2). Nevertheless, these smaller values represent higher percentages of intraregional exports, compared to those of the region's top exporters in global markets.

بالنسبة لقيمة الصادرات البينية غير المشتملة على النفط في البلدان التي توفرت عنها البيانات لعام ٢٠١٢، استأثرت قطر بأعلى قيمة حيث بلغت صادراتها البينية حوالي ٩,٤ مليار دولار، تليها مصر بقيمة ٨,٩ مليار دولار، ثم عُمان والأردن بقيمة ٤,٤ و ٣,٦ مليار دولار على التوالي. أما أدنى قيم للصادرات البينية لعام ٢٠١٢ فسُجّلت في اليمن والعراق حيث بلغت حوالي ٤٢١ و ٢٢٧ مليون دولار على التوالي كما يبين الجدول (٢-٢)، وذلك على الرغم من النسبة المرتفعة التي تمثلها تلك الصادرات من مجمل صادرات المنطقة في هذين البلدين.

Qatar and Oman's low shares of intraregional exports to total exports can easily be attributed to the high value of the total exports of both countries to other regions in 2012. Data were not available to judge the 2012 performances of Iraq, Kuwait, Palestine, Saudi Arabia, the Sudan and the Syrian Arab Republic.

من ناحية أخرى، فإن النسبة المنخفضة للصادرات البينية إلى إجمالي الصادرات في كل من قطر وعمان، مقارنة بالنسب المرتفعة لبقية البلدان الأعضاء في الإسكوا، تعود إلى الارتفاع في قيمة الصادرات الإجمالية وارتفاع الصادرات بشكل كبير إلى بقاع العالم الأخرى خلال عام ٢٠١٢؛ فيما لم تتوفر بيانات عن التجارة الإقليمية في البحرين والجمهورية العربية السورية والسودان وفلسطين وليبيا والمملكة العربية السعودية لعام ٢٠١٢.

الجدول 2-1- حصة الواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات حسب البلدان

Table 2.1. Intraregional imports as a share of the total value of imports by country
2003-2012

A: Intraregional imports excluding crude oil (millions of US dollars)

B: Total imports excluding crude oil (millions of US dollars)

C: Percentage share A/B

أ- الواردات البينية باستثناء النفط الخام (مليون دولار أمريكي)

ب- مجموع الواردات باستثناء النفط الخام (مليون دولار أمريكي)

ج- النسبة المئوية أ/ب

Country		2003	2004	2005	2006	2007	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽²⁾	البلد
Bahrain	A	619.7	737.4	786.3	821.8 ⁽³⁾	1 099.5 ⁽³⁾	1 699.5 ⁽³⁾	1 306.4 ⁽³⁾	1 127.8 ⁽³⁾	1 499.1 ⁽³⁾	..	أ
	B	3 590.5	4,619.4	5,223.4	4 055.5 ⁽³⁾	6 060.5 ⁽³⁾	10 563.9 ⁽³⁾	8 114.6 ⁽³⁾	10 143.4 ⁽³⁾	10 133.5 ⁽³⁾	..	ب
	C	17.3	16.0	15.1	20.3	18.1	16.1	16.1	11.1	14.8	..	ج
Egypt	A	520.5	791.5	1 472.6	2 083.8	2 926.1	5 080.0	3 256.9	4 000.5	5 378.7	5 923.4	أ
	B	10 892.7	12 851.3	19 009.6	19 570.1	25 638.4	52 411.9	43 677.7	51 553.5	57 559.7	68 535.9	ب
	C	4.8	6.2	7.7	10.6	11.4	9.7	7.5	7.8	9.3	8.6	ج
Iraq ⁽⁴⁾	A	..	..	..	..	..	..	..	2 683.1	2 955.4	1 901.7	أ
	B	..	..	..	..	..	..	..	25 483.3	45 724.6	19 123.5	ب
	C	..	..	..	..	..	..	..	10.5	6.5	9.9	ج
Jordan	A	895.6	1 383.4	1 784.3	2 081.1	2 465.6	2 839.0	2 899.1	3 422.7	4 320.6	4 644.9	أ
	B	5 083.0	7 097.0	8 786.0	9 524.0	11 690.1	14 162.6	12 573.3	13 396.2	16 315.3	17 993.7	ب
	C	17.6	19.5	20.3	21.9	21.1	20.0	23.1	25.5	26.5	25.8	ج
Kuwait	A	1 516.3	2 009.0	..	3 034.2	2 762.3	3 216.9	2 818.3	3 062.0	4 261.4	4 571.7	أ
	B	10 992.7	12 630.6	..	17 240.2	21 362.7	24 839.8	20 334.4	22 670.5	25 143.6	27 267.4	ب
	C	13.8	15.9	..	17.6	12.9	13.0	13.9	13.5	16.9	16.8	ج
Lebanon	A	849.9	1 260.8	1 210.8	1 334.1	1 632.7	2 056.1	1 767.5	2 201.6	3 129.7	3 100.9	أ
	B	7 167.5	9 396.7	9 339.7	9 397.5	11 815.3	16 136.7	16 241.7	17 963.8	20 158.3	21 279.8	ب
	C	11.9	13.4	13.0	14.2	13.8	12.7	10.9	12.3	15.5	14.6	ج
Libya	A	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	أ
	B	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ب
	C	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ج
Morocco	A	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2 148.7	أ
	B	..	..	..	..	..	..	..	..	..	40 437.8	ب
	C	..	..	..	..	..	..	..	..	..	5.3	ج
Oman	A	1 883.5	3 058.6	2 852.2	3 403.2	4 916.1	6 713.0	5 169.4	6 606.0	8 224.2	8 743.2	أ
	B	6 569.5	8 613.2	8 826.7	10 896.5	15 978.3	22 924.7	17 850.9	19 777.5	23 619.7	28 113.8	ب
	C	28.7	35.5	32.3	31.2	30.8	29.3	29.0	33.4	34.8	31.1	ج
Palestine	A	45.5	64.6	68.6	..	82.0	163.4	91.8	129.0	161.7	..	أ
	B	1 800.3	2 373.2	2 666.8	..	3141.3	3568.7	3600.8	3958.5	4221.1	..	ب
	C	2.5	2.7	2.6	..	2.6	4.6	2.5	3.3	3.8	..	ج

الجدول 2-1- حصة الواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات حسب البلدان

Table 2.1. Intra-regional imports as a share of the total value of imports by country
2003-2012

A: Intra-regional imports excluding crude oil (millions of US dollars)

B: Total imports excluding crude oil (millions of US dollars)

C: Percentage share A/B

أ- الواردات البينية باستثناء النفط الخام (مليون دولار أمريكي)

ب- مجموع الواردات باستثناء النفط الخام (مليون دولار أمريكي)

ج- النسبة المئوية أ/ب

Country		2003	2004	2005	2006	2007	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽²⁾	البلد
Qatar	A	814.6	1 195.2	1 561.2	2 404.2	3 420.1	4 446.0	4 426.8	4 254.4	4 313.2	4 639.0	أ قطر
	B	4 897.4	6 004.6	10 060.9	16 440.1	22 005.1	27 900.6	24 922.4	23 240.2	22 328.7	26 082.6	ب
	C	16.6	19.9	15.5	14.6	15.5	15.9	17.8	18.3	19.3	17.8	ج
Saudi Arabia	A	2 681.2	3 472.6	4 608.3	5 147.6	6 194.6	7 884.8	7 508.2	9 492.2	12 606.8	14 789.5	أ المملكة العربية السعودية
	B	36 964.9	44 746.2	59 498.3	69 799.5	90 097.6	115 133.7	95 552.4	106 864.3	131 588.0	155 594.7	ب
	C	7.3	7.8	7.7	7.4	6.9	6.8	7.9	8.9	9.6	9.5	ج
Sudan	A	..	..	..	..	..	5 214.9	1 992.8	3 150.6	2 449.8	1 592.1	أ السودان
	B	..	..	..	..	..	16 416.1	8 589.9	11 837.5	9 516.4	6 545.3	ب
	C	..	..	..	..	..	31.8	23.2	26.6	25.7	24.3	ج
Syrian Arab Republic	A	632.0	1 028.4	1 163.8	1 752.2	2 436.7	2 533.1	2 296.3	2 351.8	2 494.4	..	أ الجمهورية العربية السورية
	B	5 083.1	6 721.9	10 047.4	10 626.5	13 555.8	17 994.0	15 257.8	17 392.0	19 870.8	..	ب
	C	12.4	15.3	11.6	16.5	18.0	14.1	15.0	13.5	12.6	..	ج
Tunisia	A	..	..	..	..	..	..	..	..	..	906.0	أ تونس
	B	..	..	..	..	..	..	..	..	..	23 616.1	ب
	C	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3.8	ج
United Arab Emirates	A	2 733.1	3 268.9	3 802.7	6 094.9	6 185.1	8 782.2	9 075.5	10 334.5	12 589.3	..	أ الإمارات العربية المتحدة
	B	40 237.4	55 246.0	67 417.2	79 250.9	105 747.3	154 042.2	121 822.7	132 175.3	164 127.2	..	ب
	C	6.8	5.9	5.6	7.7	5.8	5.7	7.4	7.8	7.7	..	ج
Yemen	A	1 448.1	1 477.2	1 978.5	2 265.3	3 376.8	3 358.3	2 041.2	3 363.8	3 515.6	2 489.1	أ اليمن
	B	3 667.6	4 014.1	5 077.2	5 292.4	8 516.0	10 434.8	8 968.6	9 256.6	9 681.1	11 300.6	ب
	C	39.5	36.8	39.0	42.8	39.7	32.2	22.8	36.3	36.3	22.0	ج
Total intra-regional imports		14 640.0	19 747.5	..	..	37 497.6	48 772.3	42 657.3	53 497.0	..	..	مجموع الواردات البينية
Total imports		136 946.6	174 314.1	..	..	335 608.4	470 114.0	388 916.1	440 229.3	..	..	مجموع الواردات
Percentage share		10.7	11.3	..	..	11.2	10.4	11.0	12.2	..	..	النسبة المئوية

(1) Including data on the Sudan.

(2) Including data on Libya, Morocco, the Sudan and Tunisia.

(3) Preliminary data.

(4) Excluding oil products.

(1) بما في ذلك بيانات السودان.

(2) بما في ذلك بيانات تونس، والسودان، وليبيا، والمغرب.

(3) بيانات أولية.

(4) لا تتضمن المنتجات النفطية.

الجدول 2-2- حصة الصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات حسب البلدان

Table 2.2. Intra-regional exports as a share of the total value of exports by country
2003-2012

A: Intra-regional exports excluding crude oil (millions of United States dollars)
B: Total exports excluding crude oil (millions of United States dollars)
C: Percentage share A/B

أ- الصادرات البينية باستثناء النفط الخام (مليون دولار أمريكي)
ب- مجموع الصادرات باستثناء النفط الخام (مليون دولار أمريكي)
ج- النسبة المئوية أ/ب

Country		2003	2004	2005	2006	2007	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽²⁾	البلد
Bahrain ⁽³⁾	A	767.8	803.3	1 094.1	1 007.5 ⁽⁴⁾	1 660.9 ⁽⁴⁾	2 715.5 ⁽⁴⁾	1 945.5 ⁽⁴⁾	2 720.7 ⁽⁴⁾	4 196.4 ⁽⁴⁾	..	أ
	B	1951.6	2 006.6	2 458.4	2 444.1 ⁽⁴⁾	3 296.0 ⁽⁴⁾	4 457.6 ⁽⁴⁾	2 995.1 ⁽⁴⁾	4 554.4 ⁽⁴⁾	6 987.5 ⁽⁴⁾	..	ب
	C	39.3	40.0	44.5	41.2	50.4	60.9	65.0	59.7	60.1	..	ج
Egypt	A	698.7	1 057.9	1 475.3	1 604.0	1 658.9	5 204.5	5 897.4	6 438.4	6 992.6	8 845.5	أ
	B	5 821.7	7 283.0	10 130.8	12 835.8	14 950.4	24 500.8	21 294.3	25 357.0	27 752.0	27 755.1	ب
	C	12.0	14.5	13.9	12.5	11.1	21.2	27.7	25.4	25.2	31.9	ج
Iraq ⁽³⁾	A	..	..	..	..	..	..	115.2	157.5	171.1	227.0	أ
	B	..	..	..	..	..	200.3	140.4	201.0	223.8	294.0	ب
	C	..	..	..	..	..	..	82.0	78.4	76.5	77.2	ج
Jordan	A	1 145.6	1 487.0	1 704.5	1 991.6	2 360.8	3 239.0	3 069.9	3 192.1	3 459.7	3 589.8	أ
	B	3 013.1	3 883.0	4 300.8	5 204.4	5 729.6	7 781.9	6 365.7	7 023.1	8 006.4	7 886.6	ب
	C	38.0	38.3	39.6	38.3	41.2	41.6	48.2	45.5	43.2	45.5	ج
Kuwait	A	808.9	856.3	..	1 278.5	1 652.4	2 175.6	1 980.1	1 894.4	2 020.5	2 278.6	أ
	B	9 127.1	11 995.0	..	19 351.3	24 080.2	29 702.6	22 277.7	25 866.4	33 887.5	36 107.4	ب
	C	8.9	7.1	..	6.6	6.9	7.3	8.9	7.3	6.0	6.3	ج
Lebanon	A	591.6	875.6	947.2	947.8	1 231.2	1 564.1	1 482.4	1 672.7	1 462.9	1 711.8	أ
	B	1 523.8	1 747.0	1 879.8	2 282.5	2 816.2	3 478.3	3 484.4	4 252.9	4 265.4	4 483.1	ب
	C	38.8	50.1	50.4	41.5	6.6	45.0	42.5	39.3	34.3	38.2	ج
Libya	A	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	أ
	B	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ب
	C	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ج
Morocco	A	..	..	..	..	..	..	..	..	..	742.1	أ
	B	..	..	..	..	..	..	..	..	..	21 417.1	ب
	C	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3.5	ج
Oman ⁽³⁾	A	505.7 ⁽⁵⁾	731.6 ⁽⁵⁾	914.2 ⁽⁵⁾	772 ⁽⁵⁾⁽⁷⁾	1 883.4 ⁽⁵⁾	2 815.0 ⁽⁵⁾	2 186.5 ⁽⁵⁾	2 546.9 ⁽⁵⁾	2 627.9 ⁽⁵⁾	4 408.6	أ
	B	791.0 ⁽⁵⁾	1 093.1 ⁽⁵⁾	1 444.3 ⁽⁵⁾	5 166 ⁽⁵⁾⁽⁷⁾	3 356.9 ⁽⁵⁾	5 105.0 ⁽⁵⁾	4 810.2 ⁽⁵⁾	6 367.4 ⁽⁵⁾	7 888.7 ⁽⁵⁾	21 461.7	ب
	C	63.9	66.9	63.3	15.0	6.6	55.1	45.5	40.0	33.3	20.5	ج
Palestine	A	14.9	18.3	23.3	..	34.0	43.1	38.3	58.7	68	..	أ
	B	279.7	312.7	335.4	..	513.0	558.4	518.4	576	720	..	ب
	C	5.3	5.8	7.0	..	6.6	7.7	7.4	10.2	9.4	..	ج
Qatar	A	719.3	1 081.3	1 673.5	2 013.7	2 105.5	1 486.9	3 584.4	6 556.1	7 215.2	9 388.7	أ
	B	6 665.8	10 156.0	12 919.0	18 070.2	22 839.1	30 832.6	35 421.0	54 617.9	87 895.8	106 852.3	ب
	C	10.8	10.6	13.0	11.1	9.2	4.8	10.1	12.0	8.2	8.8	ج

الجدول 2-2- حصة الصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات حسب البلدان

Table 2.2. Intra-regional exports as a share of the total value of exports by country
2003-2012

A: Intra-regional exports excluding crude oil (millions of United States dollars)
B: Total exports excluding crude oil (millions of United States dollars)
C: Percentage share A/B

أ- الصادرات البينية باستثناء النفط الخام (مليون دولار أمريكي)
ب- مجموع الصادرات باستثناء النفط الخام (مليون دولار أمريكي)
ج- النسبة المئوية أ/ب

Country		2003	2004	2005	2006	2007	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽²⁾	البلد
Saudi Arabia	A	6 179.4	..	..	9 571.5 ⁽³⁾	12 877.3 ⁽³⁾	المملكة العربية السعودية
	B	22 632.3	33 140.7	..	22 837.9 ⁽³⁾	27 832.7 ⁽³⁾	66 387.4	50 121.9	61 710.9	79 723.7	83 163.7	ب
	C	27.3	..	..	41.9	46.3	..	..	..	..	..	ج
Sudan	A	..	..	..	..	..	550.9	981.6	1 535.3	1 360.7	1 883.0	السودان
	B	..	..	..	..	..	815.9	2 128.0	1 839.4	1 781.2	3 238.7	ب
	C	..	..	..	..	..	67.5	46.1	83.5	76.4	58.1	ج
Syrian Arab Republic ⁽⁵⁾	A	1,010.3	1,421.4	1 211.2	3 272.1	3 699.1	6 974.0	5 010.4	4 479.1	3 778.4	..	الجمهورية العربية السورية ⁽⁵⁾
	B	2,135.5	2,327.3	4 911.6	6 708.7	6 992.6	10 542.4	7 633.7	7 935.4	10 393.9	..	ب
	C	47.3	61.1	24.7	48.8	52.9	66.2	65.6	56.4	36.4	..	ج
Tunisia	A	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1 314.2	تونس
	B	..	..	..	..	..	..	..	..	..	15 131.6	ب
	C	..	..	..	..	..	..	..	..	..	8.7	ج
United Arab Emirates ⁽³⁾	A	4 172.4	4 989.7	8 273.0	8 635.6	10 782.7	14 405.6	15 540.6	15 558.4	15 204.3	..	الإمارات العربية المتحدة ⁽³⁾
	B	16 687.2	22 907.6	30 907.0	33 985.7	44 819.8	60 777.0	57 991.1	73 231.0	88 463.2	..	ب
	C	25.0	21.8	26.8	25.4	25.4	23.7	26.8	21.2	17.2	..	ج
Yemen	A	436.1	204.6	437.8	719.7	848.9	1 004.8	680.4	817.3	811.9	420.8	اليمن
	B	659.4	386.5	706.7	1 041.0	1 342.0	1 722.0	1 198.5	1 919.5	2 436.5	1 730.0	ب
	C	66.1	52.9	62.0	69.1	63.3	58.4	56.8	42.6	33.3	24.3	ج
Total intra-regional exports	17 050.7	..	..	..	40 795.1	..	..	..	..	..	..	مجموع الصادرات البينية
Total exports	71 288.1	..	..	..	158 562.3	..	..	..	..	..	..	مجموع الصادرات
Percentage share	23.9	..	..	..	25.7	..	..	..	..	..	..	النسبة المئوية
Total intra-regional trade	31 690.7	..	..	..	78 292.7	..	..	..	..	..	..	مجموع التجارة البينية
Total trade	208 234.8	..	..	..	494 170.7	..	..	..	..	..	..	مجموع التجارة
Percentage share	15.2	..	..	..	15.8	..	..	..	..	..	..	النسبة المئوية

(1) Including data on the Sudan.

(2) Including data on Libya, Morocco, the Sudan and Tunisia.

(3) Excluding oil.

(4) Preliminary data.

(5) Excluding re-exports.

(6) Including crude oil.

(7) Excluding crude oil.

(1) بما في ذلك بيانات السودان.

(2) بما في ذلك بيانات تونس، والسودان، وليبيا، والمغرب.

(3) لا تتضمن النفط.

(4) بيانات أولية.

(5) باستثناء إعادة التصدير.

(6) بما في ذلك النفط الخام.

(7) باستثناء النفط الخام.

الجدول 3-2- مصفوفة قيمة الواردات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Table 2.3. Matrix of intraregional imports of ESCWA member countries by value
2008

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)	من
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	
Importing country																البلد المستورد
Bahrain		42.5	—	14.2	191.2	16.0	52.9	0.1	89.0	780.4	0.3	12.9	499.5	0.6	1 699.5	البحرين
Egypt	169.0		23.9	110.6	54.4	175.4	25.1	0.7	57.6	3 177.0	49.9	313.5	900.2	22.6	5 080.0	مصر
Iraq	..	..		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	العراق
Jordan	147.3	729.9	3.5		115.0	119.4	20.7	34.7	9.5	956.5	3.5	344.5	306.2	48.3	2 839.0	الأردن
Kuwait	136.8	228.5	—	82.8		140.9	101.0	1.8	50.2	1 393.3	2.2	94.1	982.3	3.0	3 216.9	الكويت
Lebanon	47.8	458.2	14.3	108.5	488.7		7.1	—	17.2	289.9	20.3	270.9	326.4	6.7	2 056.1	لبنان
Oman	211.5	176.8	—	29.0	96.9	14.7		—	35.6	566.2	0.4	11.7	5 554.3	15.9	6 712.9	عمان
Palestine	—	23.5	—	52.2	—	—	0.3		—	2.4	—	—	3.2	—	81.6	فلسطين
Qatar	355.8	168.6	0.1	63.7	149.4	168.6	281.2	0.4		1 361.1	1.1	46.3	1 848.3	1.9	4 446.3	قطر
Saudi Arabia	1 171.5	1 452.5	—	485.1	298.9	240.7	461.7	2.5	124.0		144.3	494.5	2 834.6	174.5	7 884.8	المملكة العربية السعودية
Sudan	1.6	422.7	—	126.2	3.7	12.1	5.9	—	13.4	4 096.6		32.5	498.8	1.3	5 214.9	السودان
Syrian Arab Republic	52.9	615.2	412.7	132.8	59.4	169.0	15.2	—	60.8	665.2	22.5		322.5	5.0	2 533.1	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	668.3	499.3	73.9	299.1	513.1	333.1	955.8	5.0	463.1	4 396.1	282.3	136.5		156.6	8 782.2	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	10.5	138.5	0.9	44.9	659.6	13.1	58.9	0.1	9.3	449.6	5.6	67.4	1 880.2		3 338.6	اليمن

الجدول 3-2- مصفوفة قيمة الواردات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Table 2.3. Matrix of intraregional imports of ESCWA member countries by value
2009

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)	من
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	
Importing country																البلد المستورد
Bahrain		44.2	—	17.4	149.7	14.8	40.5	—	45.6	588.6	0.1	6.7	397.5	0.8	1 305.8	البحرين
Egypt	44.9		2.4	72.6	83.3	90.7	52.3	1.4	38.5	2 007.0	43.5	314.6	434.1	71.9	3 257.3	مصر
Iraq	..	..		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	العراق
Jordan	75.5	859.0	7.2		67.0	112.0	19.3	32.0	9.5	1 052.5	12.6	306.5	331.6	14.4	2 899.1	الأردن
Kuwait	100.3	223.2	—	69.7		125.9	74.7	1.0	32.9	1 205.2	2.4	112.3	867.5	3.2	2 818.3	الكويت
Lebanon	13.2	420.6	1.7	189.6	290.6		9.4	—	13.6	309.9	21.3	233.7	261.2	2.6	1 767.5	لبنان
Oman	109.6	113.7	—	26.9	215.4	13.8		—	134.6	623.0	—	14.4	3 902.4	15.7	5 169.5	عمان
Palestine	0.1	35.3	—	48.1	—	—	0.8		—	3.0	—	—	4.5	—	91.8	فلسطين
Qatar	411.5	293.3	1.4	47.0	111.8	128.2	278.0	0.2		1 330.1	2.1	57.5	1 763.4	2.3	4 426.8	قطر
Saudi Arabia	932.4	1 388.9	—	515.3	282.8	238.6	378.6	2.6	174.6		162.6	409.8	2 830.2	191.8	7 508.2	المملكة العربية السعودية
Sudan	10.2	410.2	0.1	86.2	18.9	17.9	35.8	—	3.6	640.9		47.0	633.4	88.5	1 992.8	السودان
Syrian Arab Republic	41.5	865.7	78.3	177.4	64.2	154.3	18.8	—	48.1	617.6	19.3		204.2	7.0	2 296.3	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	624.4	532.3	777.8	307.0	445.7	316.5	1 038.3	3.4	439.7	3 316.3	635.6	121.4		516.9	9 075.4	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	5.2	144.2	0.8	37.2	388.6	10.7	58.8	0.2	7.2	450.6	4.5	42.0	891.4		2 041.3	اليمن

الجدول 3-2- مصفوفة قيمة الواردات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Table 2.3. Matrix of intraregional imports of ESCWA member countries by value
2010

(Millions of US dollars) (مليون دولار أمريكي)

From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)	من
Importing country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	البلد المستورد
Bahrain	—	44.8	—	16.6	89.3	13.1	39.8	—	58.1	483.6	0.2	7.3	374.6	0.2	1 127.7	البحرين
Egypt	96.5	—	2.6	122.5	202.3	100.0	64.6	0.9	59.1	2 114.2	41.3	361.8	728.2	106.3	4 000.5	مصر
Iraq (*)	2.6	77.3	—	193.2	642.6	452.7	21.6	0.2	8.0	297.8	0.1	307.5	673.2	6.3	2 683.1	العراق (*)
Jordan	257.0	693.0	16.3	—	123.8	107.5	20.7	36.9	14.2	1 329.1	30.8	375.6	405.0	12.6	3 422.7	الأردن
Kuwait	135.0	245.0	—	67.8	—	109.4	90.5	1.3	89.7	1 201.2	3.0	99.0	1 009.7	10.4	3 062.0	الكويت
Lebanon	8.0	430.0	3.2	227.5	356.1	—	10.6	—	23.4	406.6	25.6	339.4	369.6	1.7	2 201.6	لبنان
Oman	235.1	96.2	—	23.2	266.5	35.0	—	—	51.8	623.5	0.2	12.9	5 251.6	10.0	6 606.0	عمان
Palestine	0.4	38.2	—	67.4	0.7	—	1.9	—	2.8	11.1	—	—	6.5	—	129.0	فلسطين
Qatar	545.8	287.0	0.1	58.4	141.0	103.7	234.2	0.9	—	1 220.1	3.6	64.6	1 592.2	3.0	4 254.4	قطر
Saudi Arabia	1 078.4	1 619.8	—	624.5	373.3	292.5	469.9	4.0	251.2	—	210.7	572.5	3 784.0	210.1	9 492.4	المملكة العربية السعودية
Sudan	14.8	610.7	0.6	87.6	19.3	35.9	19.8	—	22.0	644.8	—	150.2	1 369.1	175.7	3 150.6	السودان
Syrian Arab Republic	47.5	733.3	30.1	175.6	55.3	181.1	17.6	—	62.3	799.9	16.7	—	224.4	8.1	2 351.8	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	618.7	571.1	1 251.5	284.2	601.5	321.5	1 033.7	6.5	568.8	3 259.3	1 351.1	122.1	—	344.4	10 334.5	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	26.8	196.4	0.2	54.0	376.5	10.9	207.2	0.2	26.0	759.8	6.3	62.8	1 636.7	—	3 363.8	اليمن

(*) Excluding oil products.

(*) لا تتضمن المنتجات النفطية.

الجدول 3-2- مصفوفة قيمة الواردات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Table 2.3. Matrix of intraregional imports of ESCWA member countries by value
2011

(Millions of US dollars) (مليون دولار أمريكي)

From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)	من
Importing country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	البلد المستورد
Bahrain	—	46.2	0.1	16.7	90.6	14.0	41.4	—	87.6	619.0	0.8	7.4	574.9	0.3	1 499.1	البحرين
Egypt	54.2	—	2.9	136.3	1 091.9	81.6	105.6	0.4	110.3	2 542.6	26.8	364.0	771.1	91.0	5 378.7	مصر
Iraq (*)	8.3	186.1	—	484.7	410.0	83.9	20.4	—	3.5	656.9	0.2	623.3	470.6	7.5	2 955.4	العراق (*)
Jordan	154.5	753.5	38.2	—	132.0	114.4	75.3	38.3	22.6	1 838.3	39.6	378.0	711.1	24.9	4 320.6	الأردن
Kuwait	143.4	268.0	—	116.6	—	123.0	304.1	2.0	163.2	1 442.4	4.0	83.7	1 602.9	8.0	4 261.4	الكويت
Lebanon	12.1	942.4	4.4	361.8	302.6	—	12.0	—	33.0	531.6	23.5	310.1	594.1	2.0	3 129.7	لبنان
Oman	381.7	118.9	—	28.4	198.4	18.1	—	—	336.8	1 180.1	0.1	13.7	5 931.3	16.6	8 224.2	عمان
Palestine	0.2	34.0	—	90.0	1.5	—	1.8	—	3.7	23.0	—	—	7.0	0.3	161.7	فلسطين
Qatar	493.5	265.8	0.2	68.7	208.8	92.2	165.7	2.9	—	1 169.4	6.6	47.2	1 790.1	1.9	4 313.2	قطر
Saudi Arabia	1 274.7	1 872.3	—	657.6	463.5	389.9	904.5	5.1	479.2	—	333.1	521.6	5 447.0	258.4	12 606.8	المملكة العربية السعودية
Sudan	25.1	489.6	—	75.0	12.2	21.2	51.8	—	49.0	761.4	—	36.5	818.6	109.3	2 449.8	السودان
Syrian Arab Republic	60.7	647.7	36.9	191.1	31.6	152.8	17.2	—	158.4	902.2	27.3	—	259.2	9.3	2 494.4	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	856.1	637.9	1 348.3	237.2	878.2	417.8	1 213.9	8.6	530.1	4 097.6	2 026.5	132.3	—	205.1	12 589.3	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	14.1	187.9	0.6	40.1	401.2	19.2	174.1	0.3	31.7	1 019.6	18.2	45.1	1 563.5	—	3 515.6	اليمن

(*) Excluding oil products.

(*) لا تتضمن المنتجات النفطية.

الجدول 2-3- مصفوفة قيمة الواردات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Table II.3. Matrix of intraregional imports of ESCWA member countries by value
2012

(Millions of US dollars)		(مليون دولار أمريكي)																	
From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية للمنطقة (العربية)	من
Importing country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	البلد المستورد
Bahrain	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	البحرين
Egypt	52.0	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	مصر
Iraq (*)	17.2	115.8	6.2	101.4	1 015.7	118.0	142.4	105.9	75.4	0.7	90.1	2 752.7	23.2	252.4	308.2	825.6	53.4	5 923.4	العراق (*)
Jordan	43.6	789.4	93.8	..	164.1	136.0	6.5	17.3	26.9	51.8	36.5	2 360.1	42.2	241.2	12.9	589.8	32.7	4 644.9	الأردن
Kuwait	147.3	297.9	0.1	78.9	..	127.1	..	27.6	226.4	3.3	154.0	1 434.7	5.4	61.8	20.1	1 980.5	6.7	4 571.7	الكويت
Lebanon	8.6	840.7	5.8	269.0	630.4	..	63.3	70.2	14.5	..	24.4	423.6	26.4	266.2	39.9	416.3	1.7	3 100.9	لبنان
Libya	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ليبيا
Morocco	49.4	416.3	4.3	15.0	45.3	25.5	23.5	..	36.9	0.1	141.0	761.6	..	18.8	241.0	369.9	0.2	2 148.7	المغرب
Oman	307.3	114.9	26.1	26.5	313.4	24.8	..	0.9	..	..	245.4	1 170.4	0.6	4.7	5.4	6 472.3	30.5	8 743.0	عمان
Palestine	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	فلسطين
Qatar	445.2	303.0	0.7	73.4	211.3	102.7	..	13.4	166.7	9.4	..	1 219.0	9.3	32.7	10.6	2 035.7	5.9	4 639.0	قطر
Saudi Arabia	1 332.3	2 005.4	1.9	719.2	414.9	459.5	..	143.5	1 464.8	8.3	604.8	..	392.8	407.2	34.1	6 532.1	268.8	14 789.5	المملكة العربية السعودية
Sudan	46.6	482.3	0.1	74.9	15.5	9.7	0.1	3.4	8.2	..	19.0	531.0	..	21.7	1.3	349.9	28.3	1 592.1	السودان
Syrian Arab Republic	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	9.2	254.0	..	22.4	32.7	12.8	59.0	129.7	10.5	..	15.9	216.5	15.8	7.5	..	119.2	1.0	906.0	تونس
United Arab Emirates	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	14.7	211.9	1.1	42.1	337.9	12.6	..	8.8	64.9	0.8	16.2	646.7	7.6	51.0	5.8	1 067.1	..	2 489.1	اليمن

(*) Excluding oil products.

(*) لا تتضمن النفط.

الجدول 4-2- مصفوفة قيمة الصادرات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكو
Table 2.4. Matrix of intraregional exports of ESCWA member countries by value
2008

(Millions of US dollars)

To \ Exporting country	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية للمنطقة العربية (Arab region)	إجمالي
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total	
Bahrain		85.6	32.4	116.0	158.4	7.9	91.4	—	289.8	1 438.9	4.5	66.3	415.8	8.4	2 715.5	البحرين
Egypt	33.5		352.8	733.0	172.5	427.3	140.8	88.1	151.4	1 275.7	557.5	568.6	542.3	161.0	5 204.5	مصر
Iraq ⁽¹⁾	—	2.8		45.3	1.3	1.4	—	—	—	0.2	—	122.9	10.8	0.2	185.0	العراق ⁽¹⁾
Jordan	47.9	153.8	1 282.7		100.9	158.2	35.5	62.0	84.6	547.3	100.0	246.8	366.9	51.9	3 238.6	الأردن
Kuwait	168.6	76.1	160.4	216.6		51.6	59.8	—	208.4	425.6	15.5	93.3	691.2	8.3	2 175.6	الكويت
Lebanon	27.3	127.1	269.0	119.1	95.8		14.4	—	85.0	208.9	31.6	223.6	346.3	16.0	1 564.0	لبنان
Oman ⁽¹⁾⁽²⁾	46.0	21.8	182.4	23.2	69.7	9.1		2.4	255.0	426.4	36.6	21.2	1 653.4	67.4	2 814.7	عمان ⁽¹⁾⁽²⁾
Palestine	0.1	1.0	0.6	34.1	1.4	—	—	—	0.3	3.6	—	—	3.7	0.2	45.0	فلسطين
Qatar	104.8	18.3	10.3	55.3	73.2	11.5	47.2	—	—	272.3	8.0	16.7	870.9	5.3	1 493.8	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	—	130.8	0.1	4.7	2.7	12.1	—	—	—	114.7	—	17.2	98.5	170.1	550.9	السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	19.4	731.9	2 550.7	452.0	273.4	1 338.1	36.3	—	67.0	1 033.3	129.3	—	189.4	153.3	6 974.0	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	1 723.6	909.8	3 003.4	201.7	1 065.6	469.9	1 410.0	0.5	3049.8	1 481.9	414.9	247.7	—	426.8	14 405.6	الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	0.5	34.4	18.2	13.6	188.1	1.5	12.5	—	2.6	146.9	1.9	5.5	573.4	—	999.2	اليمن

(1) Excluding oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) لا تتضمن النفط.

(2) لا تتضمن إعادة التصدير.

الجدول 4-2- مصفوفة قيمة الصادرات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكو
Table 2.4. Matrix of intraregional exports of ESCWA member countries by value
2009

(Millions of US dollars)

To \ Exporting country	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية للمنطقة العربية (Arab region)	إجمالي
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total	
Bahrain		69.4	24.4	58.7	96.4	4.8	87.3	0.1	231.4	974.7	2.1	49.6	336.0	10.7	1 945.5	البحرين
Egypt	40.6		364.9	925.7	195.1	436.8	117.4	81.2	258.7	1 317.8	558.2	820.5	553.5	226.9	5 897.4	مصر
Iraq ⁽¹⁾	—	2.4		23.7	—	0.9	—	—	—	—	—	88.2	—	—	115.2	العراق ⁽¹⁾
Jordan	39.3	115.1	1 273.4		76.7	213.5	40.3	49.9	69.7	579.5	82.0	232.9	251.5	46.2	3 069.9	الأردن
Kuwait	143.4	80.9	131.1	225.3		46.7	65.6	—	147.1	441.7	14.9	91.3	585.9	6.4	1 980.1	الكويت
Lebanon	22.1	74.7	270.8	105.4	77.3		12.7	—	79.6	242.8	27.2	225.4	332.8	11.6	1 482.4	لبنان
Oman ⁽¹⁾⁽²⁾	36.9	45.8	107.5	28.8	37.7	9.3		1.0	187.4	339.6	27.0	29.8	1 263.7	72.1	2 186.5	عمان ⁽¹⁾⁽²⁾
Palestine	0.2	2.9	0.9	28.9	0.9	—	0.1	—	0.2	4.2	—	—	—	0.1	38.3	فلسطين
Qatar	74.0	32.6	8.2	73.5	143.3	18.3	160.5	1.2	—	359.9	30.9	36.8	2 635.2	10.1	3 584.4	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	—	93.5	48.8	15.5	1.5	12.1	0.1	—	0.6	254.4	—	16.5	514.1	24.4	981.6	السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	17.2	363.2	2 697.1	347.2	139.9	349.5	31.2	—	115.3	588.2	97.1	—	173.8	90.7	5 010.4	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	1 273.7	490.8	4 200.6	228.4	1 186.1	591.7	1 408.4	0.7	2677.2	2 525.0	454.5	200.6	—	302.8	15 540.6	الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	0.4	22.6	13.0	8.8	94.7	2.5	10.6	—	1.5	159.2	7.0	6.1	354.1	—	680.4	اليمن

(1) Excluding oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) لا تتضمن النفط.

(2) لا تتضمن إعادة التصدير.

الجدول 4-2- مصفوفة قيمة الصادرات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Table 2.4. Matrix of intraregional exports of ESCWA member countries by value
2010

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

To	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المنطقة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية للمنطقة (العربية)	إجمالي	البلد المصدر
Exporting country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)		
Bahrain		137.0	20.9	38.1	114.5	15.3	160.6	0.2	619.4	1 159.6	5.0	67.9	366.8	15.4	2 720.7		البحرين
Egypt	41.6		415.2	732.9	254.0	530.6	95.5	94.2	227.3	1 664.1	673.3	820.1	636.8	252.8	6 438.4		مصر
Iraq ⁽¹⁾	—	3.2		47.6	—	8.3	—	—	—	—	0.1	98.3	—	—	157.5		العراق ⁽¹⁾
Jordan	50.1	143.4	1 126.2		89.6	231.3	40.7	66.0	96.5	661.7	86.3	256.5	296.1	47.7	3 192.1		الأردن
Kuwait	103.7	67.4	84.1	175.8		47.7	84.1	0.1	126.0	490.6	18.0	78.5	607.5	11.0	1 894.4		الكويت
Lebanon	18.0	201.0	266.9	103.6	72.0		11.7	—	82.7	245.9	19.1	220.7	418.4	12.7	1 672.7		لبنان
Oman ^{(1) (2)}	30.8	55.5	104.8	33.6	63.5	9.9		1.5	156.6	474.7	30.8	25.0	1 491.9	68.2	2 546.9		عمان ^{(1) (2)}
Palestine	0.2	4.3	0.8	31.2	2.8	—	0.5		1.0	5.7	—	—	11.7	0.4	58.7		فلسطين
Qatar	176.1	207.6	24.2	191.0	285.5	68.5	157.0	0.6		1 063.8	49.0	65.8	4 101.0	166.0	6 556.1		قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..		المملكة العربية السعودية
Sudan	—	104.6	50.5	42.0	1.3	18.2	0.2	—	0.4	162.6		11.9	1 140.1	3.5	1 535.3		السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	8.9	314.1	2 282.1	403.7	160.3	433.9	17.9	—	65.7	539.7	78.2		89.8	85.0	4 479.1		الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	1 851.0	599.4	4 584.7	231.0	1 419.5	390.1	1 272.4	1.3	1776.1	2 493.8	463.1	133.8		342.1	15 558.4		الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	0.6	42.9	15.7	9.6	72.8	1.8	10.8	—	6.6	243.3	7.7	6.7	398.9		817.3		اليمن

(1) Excluding oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) لا تتضمن النفط.

(2) لا تتضمن إعادة التصدير.

الجدول 4-2- مصفوفة قيمة الصادرات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Table 2.4. Matrix of intraregional exports of ESCWA member countries by value
2011

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

To	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المنطقة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية للمنطقة (العربية)	إجمالي	البلد المصدر
Exporting country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)		
Bahrain		94.6	27.2	57.6	161.5	7.8	764.9	0.2	771.8	1 636.5	11.1	68.9	583.5	10.8	4 196.4		البحرين
Egypt	38.2		445.8	807.6	254.7	942.5	116.3	79.9	274.7	1 892.3	513.3	639.8	799.4	188.1	6 992.6		مصر
Iraq ⁽¹⁾	—	5.6		51.6	—	7.0	—	—	0.2	—	—	106.6	—	—	171.1		العراق ⁽¹⁾
Jordan	52.0	125.6	1 214.4		143.6	335.7	40.7	85.2	93.4	680.1	83.7	286.8	289.6	28.8	3 459.7		الأردن
Kuwait	83.0	59.9	57.4	114.0		49.6	82.8	0.1	142.6	688.5	8.9	42.3	686.1	5.4	2 020.5		الكويت
Lebanon	16.3	67.6	197.5	127.1	76.7		13.2	—	79.8	307.9	26.0	214.8	322.3	13.5	1 462.9		لبنان
Oman ^{(1) (2)}	25.8	101.3	147.6	33.4	283.6	12.9		1.4	119.5	621.3	24.9	30.5	1 167.7	58.2	2 627.9		عمان ^{(1) (2)}
Palestine	0.1	1.0	0.2	38.9	5.6	—	0.1		2.7	9.7	—	—	8.8	0.4	67.5		فلسطين
Qatar	108.9	273.1	117.3	124.0	891.7	26.9	309.2	0.4		861.6	46.7	73.5	4 305.1	76.8	7 215.2		قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..		المملكة العربية السعودية
Sudan	0.2	65.2	25.7	20.9	4.9	13.6	0.2	—	1.2	259.9		19.1	885.7	64.0	1 360.7		السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	8.4	231.7	1 903.0	295.6	89.8	459.4	17.9	—	39.0	525.3	46.8		105.3	56.2	3 778.4		الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	1 515.6	634.5	3 255.4	331.8	2 194.1	570.7	1 180.3	1.4	1565.2	3 170.9	414.9	116.1		253.3	15 204.3		الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	0.3	69.4	11.2	13.2	21.1	2.1	27.1	—	15.1	392.1	10.6	7.5	242.2		811.9		اليمن

(1) Excluding oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) لا تتضمن النفط.

(2) لا تتضمن إعادة التصدير.

الجدول 4-2- مصفوفة قيمة الصادرات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Table 2.4. Matrix of intraregional exports of ESCWA member countries by value
2012

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

To	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية للمنطقة العربية (Arab region)	إجمالي
Exporting country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	البلد المصدر
Bahrain	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	البحرين
Egypt	41.2	..	576.5	755.5	236.0	838.1	1 485.0	402.9	97.0	54.3	262.3	1 957.6	479.7	397.8	278.6	722.9	260.1	8 845.5	مصر
Iraq ^(*)	..	4.9	..	94.2	..	3.7	..	3.9	..	..	..	17.3	..	92.8	..	10.3	..	227.0	العراق ^(*)
Jordan	52.3	131.9	1 223.0	..	105.5	293.8	77.7	12.4	43.6	98.9	116.6	771.8	64.7	219.9	19.7	315.4	42.7	3 589.8	الأردن
Kuwait	113.0	64.2	88.1	119.9	..	36.9	4.8	12.0	188.9	0.1	168.0	705.4	19.5	8.8	7.1	731.9	10.3	2 278.6	الكويت
Lebanon	12.0	88.1	211.3	142.2	68.1	..	22.0	15.4	14.7	..	85.5	358.9	25.0	294.3	8.2	352.0	14.0	1 711.8	لبنان
Libya	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ليبيا
Morocco	2.5	138.9	8.7	42.3	6.2	53.5	81.2	..	11.0	0.8	5.5	104.8	50.7	40.9	121.6	56.7	16.8	742.1	المغرب
Oman	63.1	121.0	741.1	39.9	182.6	11.9	15.4	53.0	..	1.1	188.8	998.9	17.2	29.7	8.3	1 854.2	82.4	4 408.6	عمان
Palestine	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	فلسطين
Qatar	164.6	189.7	183.7	172.3	844.8	38.6	6.4	117.9	378.8	..	..	1 337.7	59.7	7.2	27.8	5 809.3	50.2	9 388.7	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	0.1	53.8	0.1	30.6	1.7	12.9	0.9	..	..	..	1.1	71.4	..	10.6	6.2	1 689.0	4.6	1 883.0	السودان
Syrian Arab Republic	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	0.9	85.0	11.9	16.2	6.0	12.4	828.5	213.3	1.6	..	4.9	19.7	0.5	20.9	..	85.3	7.2	1 314.2	تونس
United Arab Emirates	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	0.6	45.9	5.7	23.4	2.2	1.8	3.4	0.2	12.0	..	3.7	248.7	15.0	2.6	0.5	54.9	..	420.8	اليمن

الجدول 2-5- نسبة الواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق
 Table 2.5. Share of intraregional imports in the total imports of ESCWA member countries by HS section
 2008

(بالنسبة المئوية) (Percentage)

Country	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	السعودية العربية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	البلد	القسم
Section	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen		
1. Live animals, animal products.	5.8	0.7	..	2.9	7.7	2.5	2.4	—	4.3	8.5	0.3	0.8	4.4	1.7	1.	حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	3.0	2.7	..	6.7	8.8	6.0	3.2	5.5	3.2	9.7	0.5	7.0	4.3	1.6	2.	منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	1.7	0.1	..	2.2	2.0	3.0	0.4	7.4	1.4	4.2	0.1	1.4	1.1	0.4	3.	شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	7.6	1.2	..	9.5	10.1	6.4	4.8	25.2	4.3	7.9	9.5	6.1	3.4	4.6	4.	منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ... الخ.
5. Mineral products.	14.9	47.2	..	22.6	7.4	34.9	7.0	1.6	13.6	3.2	2.1	27.9	8.1	73.8	5.	منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	8.8	4.0	..	9.0	9.7	10.1	6.8	13.1	7.1	9.7	3.4	6.5	7.5	4.6	6.	منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	6.2	13.0	..	11.4	6.6	8.2	5.9	5.4	5.0	5.8	1.6	20.3	10.8	4.7	7.	اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.1	..	0.1	—	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1	—	0.2	0.1	—	8.	جلود خام ومدبوغة... الخ.
9. Wood and wood products.	0.6	0.1	..	0.2	0.2	0.1	2.0	0.5	0.5	0.1	0.1	0.2	0.2	—	9.	خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	3.4	2.7	..	4.0	5.1	2.8	2.1	4.2	2.3	3.3	0.8	2.6	2.2	1.6	10.	عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللغيفية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	1.2	5.1	..	4.3	1.9	1.3	3.4	2.9	0.8	2.0	1.8	2.2	1.2	0.4	11.	مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.1	—	..	0.3	0.1	0.1	0.6	0.1	0.2	0.2	0.1	—	0.1	0.1	12.	أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	4.2	0.4	..	3.6	2.9	3.4	2.5	1.5	5.9	3.6	0.2	3.3	3.3	0.6	13.	مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	2.3	10.0	..	2.9	8.0	5.2	3.8	—	1.9	3.3	—	—	17.5	1.1	14.	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة... الخ.
15. Base metals and related articles.	22.2	7.8	..	14.4	17.0	13.5	27.9	21.8	21.1	20.0	2.5	17.4	16.0	2.6	15.	معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	14.2	3.9	..	4.2	8.9	1.5	23.3	8.6	21.2	13.2	8.5	2.3	17.6	1.4	16.	آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	1.6	0.3	..	0.3	0.9	0.1	0.4	0.1	4.4	3.0	62.4	0.2	1.0	0.2	17.	مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.1	0.2	..	0.1	0.1	—	0.8	0.2	0.4	0.2	0.9	0.1	0.1	0.1	18.	أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	..	—	—	—	—	—	—	0.2	—	—	—	—	19.	أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.9	0.3	..	1.1	2.5	0.6	2.2	1.5	2.4	1.9	1.6	0.3	0.9	0.6	20.	سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	..	0.3	—	0.1	0.1	0.1	—	—	3.5	1.2	0.1	—	21.	تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		غير محدد.
Total (millions of US dollars)	1 699	5 080	..	2 839	3 217	2 056	6 713	163	4 446	7 885	5 215	2 533	8 782	3 338		المجموع (مليون دولار أمريكي)

الجدول 2-5- نسبة الواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق
Table 2.5. Share of intraregional imports in the total imports of ESCWA member countries by HS section
2009

Section	Country														القسم
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	البلد
1. Live animals, animal products.	5.3	1.2	..	3.2	7.7	3.8	3.4	—	5.6	10.5	2.4	0.9	4.7	3.4	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	3.6	3.4	..	7.5	14.0	6.6	3.5	3.5	3.1	10.4	2.3	12.2	4.8	1.4	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	1.4	0.1	..	2.4	1.2	2.8	0.5	3.4	1.2	3.4	0.2	1.2	0.9	0.3	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	9.2	2.4	..	10.4	11.2	8.5	7.0	26.9	4.5	9.4	8.0	6.4	4.1	10.0	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبيغ... الخ.
5. Mineral products.	20.3	41.9	..	27.8	8.7	23.9	13.2	18.1	8.8	1.4	14.0	13.6	9.1	59.7	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	9.9	6.4	..	10.3	12.3	11.5	9.6	11.1	8.4	11.1	15.1	10.9	6.7	7.7	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	5.7	15.4	..	8.8	5.7	8.2	5.3	3.3	6.5	5.3	9.6	23.1	7.5	7.3	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.1	..	—	0.1	0.1	0.3	0.2	—	0.1	0.1	0.3	—	—	8. جلود خام ومدبوغة...الخ.
9. Wood and wood products.	1.8	0.1	..	0.1	0.3	0.1	1.9	0.2	0.5	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	3.4	3.9	..	3.5	6.0	3.4	2.2	3.5	2.1	3.1	3.2	3.3	2.3	1.5	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	1.4	7.6	..	3.5	2.1	1.6	3.6	2.9	1.2	1.9	4.6	1.8	1.0	0.8	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.1	—	..	0.3	0.1	0.2	0.8	0.1	0.2	0.2	0.3	—	0.1	0.1	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	5.2	1.0	..	3.4	2.5	5.0	2.3	0.9	6.9	4.8	1.9	3.3	2.6	1.2	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت...الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	2.1	0.3	..	1.2	5.3	13.8	3.1	—	0.8	4.4	—	—	32.4	0.3	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة...الخ.
15. Base metals and related articles.	17.0	8.5	..	12.2	11.2	8.1	19.2	8.5	20.8	20.9	11.0	17.7	11.9	3.3	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	10.9	5.6	..	3.7	8.9	1.3	19.9	8.8	25.1	7.6	16.8	3.4	10.1	2.1	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	0.7	1.5	..	0.5	0.7	0.1	1.5	2.5	2.0	3.2	5.8	0.1	0.5	0.3	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.1	0.2	..	—	0.1	0.1	0.6	2.3	0.4	0.1	1.0	—	0.1	0.1	18. أدوات وأجهزة للتصوير أو التصوير الفوتوغرافي...الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	..	—	—	—	—	—	—	—	0.1	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.7	0.4	..	0.8	2.0	0.7	1.8	1.8	1.9	2.1	2.0	0.3	0.8	0.4	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	..	0.3	—	0.3	0.1	2.1	0.1	—	1.5	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	1 306	3 257	..	2 899	2 818	1 768	5 169	92	4 427	7 508	1 993	2 296	9 075	2 041	المجموع (مليون دولار أمريكي)

الجدول 2-5- نسبة الواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق
Table 2.5. Share of intraregional imports in the total imports of ESCWA member countries by HS section
2010

(بالنسبة المئوية) (Percentage)

Section	Country															البلد	القسم
	Bahrain	Egypt	Iraq (*)	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen			
1. Live animals, animal products.	5.8	0.9	4.9	3.5	7.9	4.1	2.6	—	7.7	7.8	1.2	1.2	4.7	2.8	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.		
2. Vegetable products.	4.3	3.4	5.5	5.4	10.5	6.5	3.4	3.8	3.4	6.8	1.4	11.6	4.9	2.4	2. منتجات نباتية.		
3. Animal or vegetable fats and oils.	1.6	0.3	3.3	2.4	1.3	2.4	0.4	2.1	1.3	2.0	0.2	1.6	0.8	0.6	3. شحوم ودهون وزيتون حيوانية أو نباتية.		
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	12.7	2.8	13.8	11.2	11.2	8.2	10.2	28.4	5.4	4.4	7.2	7.1	3.5	7.7	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تينغ ... الخ.		
5. Mineral products.	16.4	37.6	13.0	33.3	8.6	23.3	18.9	15.0	13.7	0.2	23.3	9.6	7.3	39.8	5. منتجات معدنية.		
6. Chemical industry products.	11.5	7.1	5.0	9.6	14.3	11.3	7.8	9.4	8.1	5.8	12.4	12.2	6.2	6.8	6. منتجات الصناعات الكيماوية.		
7. Plastics, rubber and related items.	5.9	18.0	2.5	9.6	6.0	9.1	5.3	11.9	4.5	1.9	8.1	27.9	8.1	5.4	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.		
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.2	—	—	0.1	0.1	0.3	0.1	—	—	—	0.3	—	—	8. جلود خام ومديوغة ... الخ.		
9. Wood and wood products.	0.5	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	1.5	0.2	0.6	—	0.2	0.2	0.1	0.1	9. خشب ومصنوعات خشبية.		
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	3.7	6.9	1.3	3.2	5.8	2.9	1.8	4.3	2.2	1.3	2.8	3.8	2.3	3.7	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد الليغية السليلوزية.		
11. Textiles and textile articles.	1.3	7.6	1.9	2.7	2.1	1.1	3.2	2.9	1.0	0.3	5.2	2.2	1.0	0.9	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.		
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.1	0.1	0.3	0.3	0.1	0.2	0.6	0.1	0.5	—	0.2	—	0.1	0.1	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.		
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	4.0	0.5	2.2	3.1	2.0	5.2	1.9	1.6	6.2	3.0	4.0	3.6	2.3	0.9	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.		
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	3.2	0.4	—	0.7	5.6	13.0	2.8	—	3.2	4.0	—	—	38.8	0.4	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.		
15. Base metals and related articles.	15.7	7.8	12.3	11.1	15.2	10.0	18.1	4.1	20.1	19.2	6.3	14.3	11.2	5.2	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.		
16. Electrical machines and mechanical appliances.	10.7	4.6	11.8	2.7	6.8	1.2	18.6	12.4	17.9	3.3	19.7	3.8	7.7	8.7	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.		
17. Transportation vehicles.	0.7	1.1	19.1	0.2	1.2	0.1	0.3	0.8	1.5	0.4	3.7	0.1	0.3	13.8	17. مركبات النقل.		
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.2	0.1	—	—	0.1	0.2	0.7	1.2	0.5	—	1.2	—	0.1	0.5	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.		
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	0.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.		
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.5	0.3	3.1	0.6	1.1	0.7	1.6	1.7	2.1	0.4	2.3	0.5	0.7	0.3	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.		
21. Works of art, collectors' pieces.	0.1	—	—	0.2	—	0.1	—	—	—	—	0.5	—	—	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.		
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38.9	—	—	—	—	غير محدد.		
Total (millions of US dollars)	1 128	4 000	2 683	3 423	3 062	2 202	6 606	129	4 254	9 492	3 151	2 352	10 334	3 364	المجموع (مليون دولار أمريكي)		

(*) Excluding oil products.

(*) لا تتضمن المنتجات النفطية.

الجدول 5-2- نسبة الواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق

Table 2.5. Share of intraregional imports in the total imports of ESCWA member countries by HS section
2011

Section	Country														القسم
	البحرين	مصر	العراق(*)	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	
	Bahrain	Egypt	Iraq(*)	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	البلد
1. Live animals, animal products.	6.5	0.8	10.4	3.5	7.6	2.6	2.5	0.1	9.2	8.5	0.6	1.3	4.2	2.5	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	2.5	2.5	9.3	4.8	6.2	4.2	2.6	2.1	3.8	7.0	1.6	7.9	4.4	4.3	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	1.8	0.2	0.6	2.9	1.2	2.1	0.4	1.5	1.9	3.2	0.3	2.7	0.8	0.9	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	10.7	4.0	17.4	9.2	9.7	6.1	6.2	22.2	6.0	7.8	4.6	7.1	3.2	7.8	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ... الخ.
5. Mineral products.	12.8	48.8	13.6	39.4	8.1	17.9	27.3	15.8	16.3	3.4	26.7	6.9	10.7	47.5	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	11.4	6.6	8.0	8.9	11.6	8.4	7.1	7.8	8.6	10.3	13.2	11.6	7.0	5.3	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	7.0	19.2	5.5	9.0	5.8	7.3	4.8	16.5	4.9	4.8	15.6	32.2	7.7	5.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.1	0.1	—	—	—	—	0.2	0.1	—	—	—	0.3	—	—	8. جلود خام ومديوغة... الخ.
9. Wood and wood products.	0.3	—	0.3	0.2	0.2	0.1	1.2	0.3	0.5	0.1	0.2	0.1	0.1	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	3.6	3.6	2.8	2.9	4.9	2.7	1.9	3.9	2.1	2.3	3.1	4.2	2.2	3.8	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	1.5	3.4	1.4	1.9	1.7	0.6	3.1	2.1	1.1	2.0	3.0	1.7	0.8	0.5	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.2	—	0.2	0.2	0.1	0.1	0.5	0.1	0.1	0.1	0.2	—	—	0.1	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	3.3	0.3	4.9	2.5	1.9	4.1	1.9	1.8	4.3	4.1	1.6	2.5	2.1	0.6	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت... الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	3.2	0.5	—	1.0	12.9	32.4	2.6	—	2.8	4.6	—	—	37.4	—	14. أولو طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة... الخ.
15. Base metals and related articles.	20.0	5.9	7.6	10.6	18.0	10.0	17.5	4.4	17.3	28.8	6.5	17.5	10.9	2.9	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	11.2	3.6	9.7	2.1	8.2	0.8	17.6	19.0	16.1	6.1	16.9	2.6	7.4	6.1	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	1.7	0.3	4.5	0.1	0.8	—	0.3	0.4	1.6	3.4	2.6	0.3	0.3	11.7	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.7	0.1	0.2	—	0.1	—	0.9	0.2	0.3	0.1	0.8	0.1	0.1	0.4	18. أدوات وأجهزة للتصوير الفوتوغرافي... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	—	—	0.3	—	—	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.6	0.2	3.6	0.6	1.1	0.4	1.5	1.8	2.6	1.5	1.8	0.1	0.7	0.3	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	0.2	—	0.1	—	—	0.1	—	—	0.9	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.8	0.6	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	1 500	5 379	2 955	4 321	4 261	3 130	8 224	162	4 313	12 707	2 450	2 494	12 589	3 516	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(*) Excluding oil products.

(*) لا تتضمن المنتجات النفطية.

الجدول 5-2- نسبة الواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق

Table 2.5. Share of intraregional imports in the total imports of ESCWA member countries by HS section 2012

Section	Country																القسم	
	البحرين	مصر	العراق(*)	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	السعودية العربية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة		اليمن
	Bahrain	Egypt	Iraq(*)	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	
1. Live animals, animal products.	..	1.0	9.1	3.7	6.6	3.2	—	0.3	3.1	—	9.8	8.3	0.4	—	1.2	—	4.4	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	..	3.0	6.8	4.8	6.0	4.4	—	5.3	2.8	—	4.2	6.2	2.1	—	3.1	—	1.6	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	..	0.2	1.3	2.7	1.4	2.0	—	2.6	0.4	—	1.6	2.2	0.4	—	0.1	—	1.0	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	..	5.0	21.0	8.2	7.9	5.4	—	3.2	6.5	—	6.8	7.7	3.2	—	6.9	—	11.6	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	..	46.8	15.3	40.6	9.4	28.4	—	22.7	18.6	—	15.7	5.1	31.9	—	21.7	—	51.6	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	..	6.8	9.4	8.6	10.8	8.4	—	9.4	10.0	—	8.4	10.2	15.1	—	9.9	—	9.6	6. منتجات الصناعة الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	..	17.9	5.0	9.8	5.4	8.2	—	26.7	5.2	—	4.7	4.6	14.2	—	21.7	—	8.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	..	0.1	—	—	0.1	—	—	—	0.3	—	—	—	—	—	0.4	—	—	8. جلود خام وميدوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	..	—	0.2	0.2	0.2	0.1	—	0.2	1.7	—	0.5	0.2	0.2	—	0.1	—	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	..	4.2	2.7	1.9	4.4	1.8	—	7.7	2.4	—	1.8	2.3	2.8	—	3.8	—	3.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	..	2.9	1.0	1.5	2.1	1.5	—	1.8	2.5	—	1.4	1.7	3.0	—	4.1	—	0.7	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	..	—	0.1	0.1	0.1	0.1	—	0.2	0.5	—	0.1	0.1	0.3	—	—	—	0.3	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	..	0.4	4.9	2.8	2.1	4.0	—	4.1	2.6	—	4.1	3.4	2.2	—	2.2	—	1.6	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	..	0.6	—	1.4	13.4	21.3	—	—	3.6	—	0.7	4.6	—	—	—	—	0.3	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	..	5.7	7.3	9.4	16.9	8.5	—	10.6	18.2	—	20.6	31.2	8.1	—	11.1	—	3.4	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	..	3.4	10.8	2.5	11.0	1.1	—	4.6	18.1	—	14.1	6.3	9.7	—	4.7	—	0.9	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	..	1.6	4.0	0.1	0.8	—	—	0.3	0.4	—	1.5	2.4	3.1	—	7.7	—	0.3	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	..	—	0.2	0.1	0.1	—	—	0.1	1.3	—	0.4	0.1	0.7	—	0.1	—	0.1	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	..	0.2	0.7	1.3	1.3	1.2	—	0.4	1.7	—	3.2	1.7	2.4	—	1.1	—	1.3	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	..	—	—	0.2	—	0.1	—	—	0.1	—	0.4	—	—	—	—	—	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.7	0.1	—	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	..	5 923	1 902	4 645	4 572	3 101	—	2 149	8 743	—	4 639	14 790	1 592	—	906	—	2 489	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(*) Excluding oil products.

(*) لا تتضمن المنتجات النفطية.

الجدول 2-6- نسبة الصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table 2.6. Share of intraregional exports in the total exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2008

Section	Country														القسم
	البحرين ⁽²⁾ Bahrain ⁽²⁾	مصر Egypt	العراق Iraq	الأردن Jordan	الكويت Kuwait	لبنان Lebanon	عمان ⁽²⁾ ⁽³⁾ Oman ⁽²⁾ ⁽³⁾	فلسطين Palestine	قطر Qatar	المملكة العربية السعودية Saudi Arabia	السودان Sudan	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾ Syrian Arab Republic ⁽²⁾	الإمارات العربية المتحدة ⁽²⁾ United Arab Emirates ⁽²⁾	اليمن Yemen	
1. Live animals, animal products.	4.5	5.7	..	3.7	1.9	0.6	12.7	0.2	0.9	..	1.4	9.6	0.9	9.8	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	0.3	13.3	..	12.2	2.1	6.8	1.4	0.1	0.3	..	28.8	9.3	2.7	9.1	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	2.9	..	2.8	0.3	0.6	6.8	13.1	—	..	—	1.8	1.0	—	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	4.6	5.1	..	8.4	3.7	9.7	3.8	18.4	0.4	..	0.5	22.5	6.1	4.6	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	15.1	13.3	..	1.6	1.9	6.7	26.7	13.7	14.6	..	45.4	1.5	5.7	74.1	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	2.8	7.2	..	20.6	2.9	6.3	3.3	12.5	2.0	..	0.2	6.9	2.8	0.2	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	4.1	3.9	..	4.3	18.7	4.4	6.3	3.3	13.4	..	—	3.1	3.8	0.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	—	..	0.2	0.1	0.3	—	—	—	..	1.8	0.3	0.2	0.2	8. جلود خام ومذبوغة ...الخ.
9. Wood and wood products.	0.1	0.4	..	0.7	0.1	1.9	—	0.3	0.4	..	—	0.2	0.5	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	2.3	3.0	..	5.6	2.2	7.4	0.9	2.5	0.5	..	—	1.4	1.1	0.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	0.4	3.5	..	1.4	1.6	4.8	0.2	0.7	0.4	..	5.1	19.1	6.1	0.2	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	—	—	..	0.1	0.1	1.1	0.1	2.6	0.1	..	—	2.1	0.6	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.5	4.3	..	0.8	5.5	3.0	4.7	21.2	0.2	..	—	1.0	16.3	0.1	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ...الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious	0.4	—	..	0.9	2.0	12.1	0.4	0.1	0.3	..	—	—	14.4	—	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ...الخ.
15. Base metals and related articles.	46.9	21.6	..	9.6	7.5	9.1	11.7	7.0	26.5	..	0.9	10.5	5.5	0.8	15. معادن متبلورة (قلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	10.0	10.6	..	18.9	21.2	18.1	19.3	0.8	13.5	..	1.8	8.6	20.3	0.2	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	6.6	1.4	..	5.6	26.3	1.0	—	—	25.6	..	2.1	0.2	9.7	0.5	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.3	0.4	..	0.5	0.4	0.8	—	1.2	0.4	..	0.2	—	1.0	—	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ...الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	..	—	0.1	—	—	—	—	..	—	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.3	3.2	..	1.9	1.2	5.1	1.8	2.3	0.5	..	—	0.8	1.2	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	..	0.2	—	0.1	—	—	0.1	..	—	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	..	—	—	—	—	—	—	..	—	0.9	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	2 716	5 205	..	3 239	2 176	1 564	2 815	43	1 487	..	551	6 974	14 406	999	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(1) Excluding crude oil.

(2) Excluding oil.

(3) Excluding re-exports.

(1) لا تتضمن النفط الخام.

(2) لا تتضمن النفط.

(3) لا تتضمن إعادة التصدير.

الجدول 2-6- نسبة الصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table 2.6. Share of intraregional exports in the total exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2009

Section	Country														القسم
	البحرين ⁽²⁾	مصر	العراق ⁽²⁾	الأردن	كوتيت	لبنان	عمان ⁽²⁾⁽³⁾	فلسطين	قطر	السلطنة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية ⁽³⁾	الإمارات العربية المتحدة ⁽²⁾	اليمن	
1. Live animals, animal products.	7.8	6.5	0.4	4.9	2.0	0.7	11.8	0.7	0.9	..	26.3	11.8	1.7	15.5	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	0.4	1.9	9.6	12.8	1.7	6.6	1.4	6.7	0.1	..	11.6	18.3	1.8	12.8	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	3.1	—	1.4	0.1	0.6	7.3	5.2	—	..	—	1.6	0.3	0.2	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	5.4	—	0.3	8.5	4.3	11.5	5.2	13.2	0.2	..	—	18.4	6.2	4.8	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبيغ ... الخ.
5. Mineral products.	10.1	6.0	19.3	1.5	0.9	4.9	27.2	1.0	55.5	..	9.3	2.6	3.7	62.2	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	2.9	3.7	54.6	21.8	3.1	8.1	4.6	7.0	4.9	..	—	8.7	3.4	0.3	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	4.2	17.7	—	3.8	21.1	4.2	6.3	4.0	5.3	..	—	5.4	4.6	0.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	7.4	7.2	0.2	0.1	0.4	—	0.2	—	..	0.6	0.2	0.3	0.1	8. جلود خام ومدبوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	0.3	0.5	—	0.7	0.2	1.6	—	0.3	0.1	..	—	0.3	0.6	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	1.2	0.4	—	6.5	1.7	9.4	0.8	3.0	0.3	..	—	1.2	1.5	0.3	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	0.5	—	0.1	1.8	1.4	4.6	0.2	0.2	0.2	..	2.2	19.0	6.9	0.1	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	—	18.7	—	0.1	0.1	1.0	—	9.6	—	..	—	1.1	0.6	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	1.0	3.1	—	1.1	5.6	2.7	5.4	31.9	0.3	..	—	1.8	1.8	0.1	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious	0.8	—	—	3.8	3.8	10.9	1.9	—	0.1	..	48.5	—	14.9	1.5	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	40.3	1.3	8.5	10.6	5.9	5.7	10.9	7.6	15.3	..	0.5	3.0	9.7	1.6	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	14.9	6.8	—	13.8	17.9	20.1	15.2	2.5	7.3	..	0.6	5.1	21.8	0.1	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	8.3	12.7	—	4.0	27.2	1.0	—	1.8	8.7	..	—	0.3	17.6	—	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.3	7.2	—	1.0	0.7	0.9	—	—	0.3	..	—	—	1.1	0.2	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	2.8	—	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.4	—	—	1.6	2.1	5.0	1.7	2.5	0.3	..	—	0.3	1.3	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	0.3	—	0.1	—	0.1	—	2.7	—	..	0.1	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	..	—	1.0	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	1 945	5 897	115	3 070	1 980	1 482	2 187	38	3 584	..	982	5 010	15 541	680	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(1) Excluding crude oil.

(2) Excluding oil.

(3) Excluding re-exports.

(1) لا تتضمن النفط الخام.

(2) لا تتضمن النفط.

(3) لا تتضمن إعادة التصدير.

الجدول 2-6- نسبة الصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table 2.6. Share of intraregional exports in the total exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2010
(بالنسبة المئوية) (Percentage)

Section	Country														النظ
	البحرين ⁽²⁾ Bahrain ⁽²⁾	مصر Egypt	العراق ⁽²⁾ Iraq ⁽²⁾	الأردن Jordan	الكويت Kuwait	لبنان Lebanon	عمان ⁽²⁾⁽³⁾ Oman ⁽²⁾⁽³⁾	فلسطين Palestine	قطر Qatar	الاممكة السعودية Saudi Arabia	السودان Sudan	الجمهورية العربية السورية ⁽³⁾ Syrian Arab Republic ⁽³⁾	الإمارات العربية المتحدة ⁽²⁾ United Arab Emirates ⁽²⁾	اليمن Yemen	
1. Live animals, animal products.	4.7	6.7	1.1	4.4	3.3	0.7	13.6	11.2	0.6	..	11.5	11.2	1.7	14.9	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	0.2	16.8	6.1	14.9	0.9	7.5	1.6	5.8	0.2	..	8.9	20.5	1.8	11.3	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	1.1	—	0.3	0.2	0.8	5.3	16.6	—	..	—	1.6	0.4	0.3	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	5.5	10.8	0.2	8.8	5.6	11.7	4.9	6.1	0.2	..	—	16.7	7.6	5.1	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ... الخ.
5. Mineral products.	30.3	10.5	31.4	1.1	1.0	2.6	32.5	14.6	54.7	..	6.4	5.0	3.7	47.5	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	1.9	8.2	52.3	25.5	5.3	7.3	7.9	3.7	3.5	..	—	10.6	4.8	0.6	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	2.9	3.3	—	4.5	21.1	3.7	6.3	2.2	6.0	..	—	7.3	5.3	0.2	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتهما.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	—	8.5	0.2	0.1	0.4	—	—	—	..	1.2	0.2	0.2	0.2	8. جلود خام ومدبوغة... الخ.
9. Wood and wood products.	0.4	0.2	—	0.8	0.4	1.1	—	0.2	0.1	..	—	0.4	0.4	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	1.3	1.9	—	7.2	2.3	9.5	0.9	4.2	0.2	..	—	2.1	1.5	0.4	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد الليقية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	0.3	2.9	0.2	1.9	2.5	4.0	0.1	0.3	0.1	..	0.9	12.6	7.7	0.1	11. مواد نسجية ومصنوعاتهما.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	—	—	—	0.1	0.1	1.1	—	6.9	—	..	—	1.4	0.6	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.7	5.3	—	1.3	5.5	1.8	4.6	18.0	0.4	..	—	1.2	1.9	0.1	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious	0.6	3.6	—	3.7	5.0	9.9	1.6	—	0.1	..	70.6	—	15.5	3.5	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة... الخ.
15. Base metals and related articles.	34.2	18.5	—	10.9	10.1	3.4	8.9	3.7	14.5	..	0.3	4.8	5.8	3.0	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتهما.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	9.7	7.2	—	11.0	16.1	28.8	10.4	2.6	8.4	..	0.1	3.2	27.0	8.3	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	6.0	0.3	—	1.0	18.3	1.0	—	1.4	10.3	..	—	0.4	11.6	4.2	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.3	0.2	—	0.5	0.3	0.5	—	0.9	0.3	..	—	—	1.1	0.3	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	..	—	—	0.1	—	19. أسلحة وتخارن: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	0.9	2.5	—	1.9	1.9	4.0	1.2	1.3	0.4	..	—	0.6	1.3	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	0.1	—	—	0.1	—	0.1	—	0.2	—	..	—	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	0.1	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	2 721	6 438	157	3 192	1 894	1 673	2 547	59	6 556	..	1 535	4 479	15 558	817	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(1) Excluding crude oil.

(2) Excluding oil.

(3) Excluding re-exports.

(1) لا تتضمن النفط الخام.

(2) لا تتضمن النفط.

(3) لا تتضمن إعادة التصدير.

الجدول 2-6- نسبة الصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table 2.6. Share of intraregional exports in the total exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2011
(بالنسبة المئوية) (Percentage)

Section	Country															البيط	القسم
	البحرين ⁽²⁾	مصر	العراق ⁽³⁾	الأردن	الكويت	لبنان	عمان ⁽³⁾	فلسطين	قطر	السعودية العربية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة ⁽²⁾	اليمن			
1. Live animals, animal products.	4.4	6.4	1.7	5.4	..	0.6	12.5	0.2	0.5	..	18.5	8.8	2.0	17.8	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.		
2. Vegetable products.	0.2	13.5	8.1	15.5	..	9.1	2.3	7.0	0.1	..	9.6	19.7	2.5	16.6	2. منتجات نباتية.		
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	1.6	—	0.5	..	1.0	7.0	12.8	—	..	—	2.0	0.5	0.5	3. شحوم ودهون وزيتون حيوانية أو نباتية.		
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	5.2	8.3	0.3	8.9	..	15.4	5.4	10.1	0.1	..	0.3	10.3	9.1	6.6	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ .. الخ.		
5. Mineral products.	44.0	8.8	15.1	1.6	..	1.4	19.2	0.9	61.3	..	12.7	7.1	4.5	36.1	5. منتجات معدنية.		
6. Chemical industry products.	1.4	7.6	54.5	21.7	..	9.4	10.4	3.2	5.2	..	—	13.6	5.3	0.7	6. منتجات الصناعات الكيماوية.		
7. Plastics, rubber and related items.	2.4	3.4	9.8	4.9	..	4.3	6.6	1.6	6.7	..	—	6.4	5.5	0.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.		
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	—	10.1	0.4	..	0.4	—	—	—	..	1.4	0.1	0.1	0.2	8. جلود خام ومذبوغة...الخ.		
9. Wood and wood products.	0.3	0.5	—	0.9	..	0.8	0.1	0.1	0.1	..	—	0.3	0.4	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.		
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	1.4	1.7	—	6.3	..	9.8	1.1	1.4	0.2	..	—	1.9	1.5	0.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد الليقية السليلوزية.		
11. Textiles and textile articles.	0.2	2.7	0.2	1.5	..	5.0	0.2	0.2	0.1	..	0.5	10.1	7.7	0.2	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.		
12. Footwear, headgear and umbrellas.	—	—	—	0.4	..	1.4	—	6.0	—	..	—	8.5	0.7	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.		
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.5	5.2	—	1.1	..	1.6	3.9	32.2	0.2	..	—	2.0	1.2	0.1	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت...الخ.		
14. Authentic and artificial pearls, precious	—	7.8	—	5.7	..	12.0	0.3	—	0.1	..	56.7	—	14.2	0.7	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة...الخ.		
15. Base metals and related articles.	24.4	18.9	—	10.1	..	4.0	19.0	20.1	13.0	..	0.2	4.8	7.7	6.0	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.		
16. Electrical machines and mechanical appliances.	9.8	9.9	0.1	11.0	..	17.8	10.9	2.6	5.4	..	0.1	2.4	22.4	5.7	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.		
17. Transportation vehicles.	4.8	0.5	—	1.8	..	1.6	—	0.4	6.4	..	—	0.5	12.3	7.6	17. مركبات النقل.		
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.1	0.2	—	0.5	..	0.7	—	—	0.6	..	—	—	0.9	0.7	18. أدوات وأجهزة للتصوير الفوتوغرافي...الخ.		
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	—	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزائها ولوازمها.		
20. Miscellaneous manufactured articles.	0.9	2.9	—	1.7	..	3.7	1.2	1.2	0.2	..	—	0.5	1.3	0.2	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.		
21. Works of art, collectors' pieces.	—	0.2	—	0.1	..	0.1	—	—	—	..	—	0.9	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.		
Unspecified.	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	—	—	—	—	غير محدد.		
Total (millions of US dollars)	4 196	6 993	171	3 460	..	1 463	2 628	68	7 215	..	1 361	3 778	15 204	812	المجموع (مليون دولار أمريكي)		

(1) Excluding crude oil.

(2) Excluding oil.

(3) Excluding re-exports.

(1) لا تتضمن النفط الخام.

(2) لا تتضمن النفط.

(3) لا تتضمن إعادة التصدير.

الجدول 2-6- نسبة الصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table 2.6. Share of intraregional exports in the total exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2012
(بالنسبة المئوية) (Percentage)

Country	البحرين	مصر	العراق ⁽²⁾	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان ⁽²⁾	فلسطين	قطر	السعودية العربية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة ⁽²⁾	اليمن	القسم
Section	Bahrain	Egypt	Iraq ⁽²⁾	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman ⁽²⁾	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates ⁽²⁾	Yemen	القسم
1. Live animals, animal products.	..	4.7	2.0	5.6	3.7	0.8	..	12.6	7.5	..	0.4	..	3.5	..	3.7	..	32.2	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	..	12.6	5.4	16.2	1.7	8.4	..	1.2	2.3	..	0.2	..	6.2	..	7.8	..	30.4	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	..	2.9	—	0.6	0.1	1.2	..	0.3	3.0	..	—	..	—	..	13.6	..	1.4	3. شحوم ودهون وزيتون حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	..	7.9	0.9	8.7	5.9	13.9	..	16.0	4.3	..	0.1	..	0.2	..	12.6	..	8.2	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبيغ... الخ.
5. Mineral products.	..	9.2	19.9	1.7	0.8	5.6	..	3.4	38.6	..	50.8	..	—	..	2.7	..	16.4	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	..	9.1	61.2	23.5	12.3	10.0	..	17.6	8.7	..	5.0	..	3.7	..	15.2	..	1.1	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	..	5.1	3.6	6.3	16.1	4.6	..	0.7	4.6	..	7.0	..	—	..	4.6	..	0.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	..	0.1	6.8	0.3	0.1	0.4	..	0.2	—	..	—	..	1.3	..	0.1	..	0.2	8. جلود خام ومذبوغة... الخ.
9. Wood and wood products.	..	0.2	—	2.2	0.1	1.0	..	0.1	0.2	..	0.1	..	0.1	..	0.3	..	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	..	2.6	0.1	5.9	2.6	7.7	..	4.4	0.9	..	0.1	..	—	..	5.1	..	0.3	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	..	3.1	0.1	1.7	1.6	4.3	..	4.7	0.3	..	0.1	..	—	..	1.6	..	0.1	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	..	—	—	0.7	0.1	1.3	..	0.1	—	..	—	..	—	..	0.7	..	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	..	8.3	—	1.1	3.9	1.7	..	0.7	3.2	..	0.3	..	—	..	3.1	..	0.2	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious	..	4.8	—	3.6	7.8	11.8	..	1.4	0.3	..	—	..	84.7	..	—	..	1.4	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة... الخ.
15. Base metals and related articles.	..	16.5	—	7.2	8.0	4.0	..	9.9	12.5	..	28.8	..	0.2	..	8.3	..	7.2	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	..	9.5	—	10.4	13.1	16.6	..	9.4	11.7	..	3.5	..	—	..	13.8	..	0.1	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	..	0.3	—	1.1	19.8	1.8	..	16.6	0.5	..	3.2	..	—	..	1.3	..	0.5	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	..	0.1	—	0.5	0.6	0.5	..	0.2	0.2	..	0.1	..	—	..	0.7	..	—	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	..	—	—	—	—	—	..	—	—	..	—	..	—	..	—	..	—	19. أسلحة ونخائر: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	..	3.0	—	2.6	1.6	4.3	..	0.4	1.1	..	0.1	..	—	..	4.8	..	0.2	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	..	—	—	0.1	—	0.1	..	—	—	..	—	..	—	..	—	..	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	..	—	—	—	—	—	..	—	0.1	..	—	..	—	..	—	..	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	..	8 845	227	3 590	2 279	1 712	..	742	4 409	..	9 389	..	1 883	..	1 314	..	421	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(1) Excluding crude oil.

(1) Excluding oil.

(2) بما في ذلك النفط الخام.

(2) لا تتضمن النفط.

الجدول 7-2- مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيني للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table 2.7. Matrix of the intraregional balance of trade of ESCWA member countries
2008

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

Between	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total	بين
Bahrain		43.1	32.4	101.8	- 32.7	- 8.1	38.6	- 0.1	200.8	658.5	4.2	53.4	- 83.7	7.8	1 016.0	البحرين
Egypt	- 135.5		328.9	622.4	118.1	251.9	115.7	87.5	93.9	- 1 901.4	507.6	255.0	- 358.0	138.4	124.6	مصر
Iraq	..	..		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	العراق
Jordan	- 99.4	- 576.1	1 279.2		- 14.1	38.8	14.8	27.3	75.1	- 409.2	96.6	- 97.6	60.6	3.6	399.6	الأردن
Kuwait	31.8	- 152.4	160.4	133.8		- 89.2	- 41.2	- 1.8	158.2	- 967.6	13.3	- 0.7	- 291.1	5.4	- 1 041.3	الكويت
Lebanon	- 20.5	- 331.1	254.7	10.6	- 392.9		7.3	—	67.7	- 81.0	11.3	- 47.3	19.8	9.3	- 492.0	لبنان
Oman ^{(1) (2)}	- 165.5	- 155.0	182.4	- 5.7	- 27.2	- 5.6		2.4	219.4	- 139.7	36.2	9.6	- 3 900.9	51.5	- 3 898.2	عمان ^{(1) (2)}
Palestine	0.1	- 22.6	0.6	- 18.1	1.4	—	- 0.3		0.3	1.2	—	—	0.5	0.2	- 36.6	فلسطين
Qatar	- 251.0	- 150.2	10.2	- 8.3	- 76.2	- 157.0	- 234.0	- 0.4		- 1 088.8	6.9	- 29.6	- 977.4	3.3	- 2 952.5	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	- 1.6	- 291.9	0.1	- 121.6	- 1.1	—	- 5.9	—	- 13.4	- 3 981.9		- 15.2	- 400.3	168.8	- 4 664.0	السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	- 33.5	116.6	2 138.0	319.2	214.0	1 169.0	21.1	—	6.3	368.2	106.8		- 133.1	148.3	4 440.9	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	1 055.3	410.5	2 929.4	- 97.4	552.6	136.8	454.2	- 4.5	2586.7	- 2 914.2	132.6	111.2		270.2	5 623.4	الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	- 10.0	- 104.1	17.2	- 31.2	- 471.5	- 11.6	- 46.4	- 0.1	- 6.6	- 302.7	- 3.7	- 61.9	- 1 306.7		- 2 339.4	اليمن

الجدول 7-2- مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيني للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table 2.7. Matrix of the intraregional balance of trade of ESCWA member countries
2009

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

Between	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total	بين
Bahrain		25.1	24.4	41.3	- 53.3	- 10.0	46.7	0.1	185.8	386.1	2.1	42.9	- 61.5	10.0	639.7	البحرين
Egypt	- 4.3		362.5	853.2	111.8	346.1	65.1	79.9	220.2	- 689.2	514.7	505.9	119.3	155.0	2 640.1	مصر
Iraq	..	..		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	العراق
Jordan	- 36.2	- 743.9	1 266.1		9.7	101.5	21.0	17.9	60.1	- 473.0	69.5	- 73.6	- 80.1	31.9	170.8	الأردن
Kuwait	43.0	- 142.3	131.1	155.6		- 79.2	- 9.1	- 1.0	114.2	- 763.5	12.5	- 21.0	- 281.6	3.2	- 838.1	الكويت
Lebanon	8.9	- 346.0	269.1	- 84.2	- 213.3		3.2	—	66.0	- 67.1	5.9	- 8.2	71.6	9.0	- 285.2	لبنان
Oman ^{(1) (2)}	- 72.7	- 67.9	107.5	1.9	- 177.7	- 4.6		1.0	52.8	- 283.4	27.0	15.4	- 2 638.7	56.4	- 2 983.0	عمان ^{(1) (2)}
Palestine	0.1	- 32.4	0.9	- 19.3	0.9	—	- 0.7		0.2	1.2	—	—	- 4.5	0.1	- 53.5	فلسطين
Qatar	- 337.5	- 260.7	6.8	26.5	31.5	- 109.9	- 117.6	1.0		- 970.2	28.8	- 20.7	871.8	7.8	- 842.4	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	- 10.2	- 316.7	48.8	- 70.7	- 17.4	- 5.8	- 35.7	—	- 3.0	- 386.5		- 30.6	- 119.3	- 64.1	- 1 011.2	السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	- 24.3	- 502.5	2 618.8	169.7	75.7	195.3	12.4	—	67.1	- 29.3	77.9		- 30.4	83.7	2 714.1	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	649.3	- 41.5	3 422.9	- 78.6	740.4	275.2	370.1	- 2.7	2237.5	- 791.4	- 181.1	79.2		- 214.2	6 465.2	الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	- 4.8	- 121.6	12.2	- 28.4	- 293.9	- 8.2	- 48.2	- 0.2	- 5.6	- 291.4	2.6	- 35.9	- 537.3		- 1 360.9	اليمن

(1) Excluding oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) باستثناء النفط.

(2) باستثناء إعادة التصدير.

الجدول 7-2- مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيئي للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table 2.7. Matrix of the intraregional balance of trade of ESCWA member countries 2010

(Millions of US dollars) (مليون دولار أمريكي)

Between	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total	بين
Bahrain		92.2	20.9	21.5	25.2	2.2	120.8	0.2	561.3	676.0	4.8	60.6	- 7.8	15.1	1 593.0	البحرين
Egypt	- 54.9		412.5	610.4	51.6	430.6	30.9	93.3	168.2	- 450.1	632.0	458.3	- 91.4	146.6	2 437.9	مصر
Iraq ⁽¹⁾	- 2.6	- 74.1		- 145.5	- 642.6	- 444.4	- 21.6	- 0.2	- 8.0	- 297.8	- 0.1	- 209.2	- 673.2	- 6.3	- 2 525.7	العراق ⁽¹⁾
Jordan	- 206.8	- 549.6	1 109.9		- 34.2	123.7	20.0	29.1	82.3	- 667.4	55.4	- 119.2	- 109.0	35.0	- 230.6	الأردن
Kuwait	- 31.3	- 177.6	84.1	108.0		- 61.7	- 6.5	- 1.3	36.3	- 710.6	15.1	- 20.4	- 402.3	0.6	- 1 167.7	الكويت
Lebanon	10.0	- 229.0	263.7	- 123.9	- 284.0		1.0	—	59.3	- 160.7	- 6.5	- 118.6	48.8	10.9	- 528.9	لبنان
Oman ^{(1) (2)}	- 204.3	- 40.6	104.8	10.4	- 203.1	- 25.1		1.5	104.8	- 148.8	30.6	12.1	- 3 759.7	58.2	- 4 059.1	عمان ^{(1) (2)}
Palestine	- 0.2	- 33.8	0.8	- 36.2	2.0	—	- 1.4		- 1.8	- 5.5	—	—	5.2	0.4	- 70.3	فلسطين
Qatar	- 369.7	- 79.3	24.2	132.6	144.5	- 35.2	- 77.2	- 0.3		- 156.3	45.5	1.2	2 508.8	163.0	2 301.8	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	- 14.8	- 506.1	49.9	- 45.6	- 18.0	- 17.7	- 19.6	—	- 21.6	- 482.1		- 138.3	- 229.0	- 172.3	- 1 615.3	السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	- 38.6	- 419.2	2 252.1	228.1	105.0	252.8	0.2	—	3.3	- 260.2	61.5		- 134.6	76.9	2 127.3	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	1 232.3	28.2	3 333.3	- 53.2	818.0	68.5	238.7	- 5.2	1207.3	- 765.5	- 888.0	11.7		- 2.3	5 223.9	الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	- 26.2	- 153.5	15.6	- 44.4	- 303.7	- 9.1	- 196.4	- 0.2	- 19.5	- 516.5	1.4	- 56.1	- 1 237.8	- 2	- 546.5	اليمن

(1) Excluding oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) لا تتضمن النفط.

(2) لا تتضمن إعادة التصدير.

الجدول 7-2- مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيئي للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table 2.7. Matrix of the intraregional balance of trade of ESCWA member countries 2011

(Millions of US dollars) (مليون دولار أمريكي)

Between	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total	بين
Bahrain		48.3	27.2	40.9	70.9	- 6.1	723.4	0.2	684.2	1 017.5	10.3	61.4	8.5	10.5	2 697.3	البحرين
Egypt	- 15.9		442.9	671.4	- 837.2	860.9	10.6	79.5	164.4	- 650.3	486.5	275.8	28.3	97.1	1 613.9	مصر
Iraq ⁽¹⁾	- 8.3	- 180.5		- 433.1	- 410.0	- 76.9	- 20.4	—	- 3.3	- 656.9	- 0.2	- 516.6	- 470.6	- 7.5	- 2 784.3	العراق ⁽¹⁾
Jordan	- 102.5	- 627.8	1 176.2		11.6	221.3	- 34.6	47.0	70.8	- 1 588.2	44.1	- 91.2	- 421.5	3.9	- 861.0	الأردن
Kuwait	- 60.4	- 208.1	57.4	- 2.6		- 73.4	- 221.3	- 1.9	- 20.6	- 753.9	4.9	- 41.4	- 916.8	- 2.7	- 2 240.9	الكويت
Lebanon	4.2	- 874.8	193.2	- 234.7	- 225.9		1.2	—	46.8	- 223.7	2.5	- 95.3	- 271.8	11.5	- 1 666.8	لبنان
Oman ^{(1) (2)}	- 355.9	- 17.6	147.6	5.0	85.2	- 5.2		1.4	- 217.4	- 558.9	24.8	16.8	- 4 763.7	41.7	- 5 596.2	عمان ^{(1) (2)}
Palestine	- 0.2	- 33.0	0.2	- 51.1	4.1	—	- 1.7		- 1.1	- 13.4	—	—	1.8	0.1	- 94.1	فلسطين
Qatar	- 384.6	7.3	117.1	55.4	682.8	- 65.3	143.4	- 2.5		- 307.9	40.2	26.3	2 514.9	74.9	2 902.0	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	- 25.0	- 424.4	25.7	- 54.1	- 7.3	- 7.6	- 51.6	—	- 47.8	- 501.5		- 17.4	67.1	- 45.3	- 1 089.1	السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	- 52.3	- 415.9	1 866.1	104.5	58.2	306.6	0.7	—	- 119.3	- 376.9	19.5		- 153.9	46.9	1 284.0	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	659.5	- 3.4	1 907.2	94.5	1 316.0	153.0	- 33.5	- 7.3	1035.2	- 926.6	- 1 611.6	- 16.2		48.2	2 615.0	الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	- 13.8	- 118.5	10.6	- 26.9	- 380.1	- 17.2	- 147.0	- 0.3	- 16.6	- 627.5	- 7.5	- 37.6	- 1 321.3	- 2	- 703.7	اليمن

(1) Excluding oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) باستثناء النفط.

(2) باستثناء إعادة التصدير.

الجدول 7-2- مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيني للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table 2.7. Matrix of the intraregional balance of trade of ESCWA member countries 2012

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

Between	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية للمنطقة (العربية)	بين
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	
Bahrain	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	البحرين
Egypt	-10.8	..	570.4	654.1	-779.7	720.1	1 342.6	297.0	21.5	53.6	172.1	-795.2	456.6	145.3	-29.6	-102.7	206.7	2 922.1	مصر
Iraq(*)	-17.2	-110.9	..	-193.3	-228.9	-82.7	..	3.7	-45.5	..	-22.1	-251.3	-0.1	-188.2	-2.0	-533.7	-2.6	-1 674.7	العراق(*)
Jordan	8.6	-657.6	1 129.2	..	-58.6	157.7	71.2	-5.0	16.7	47.1	80.1	-1 588.4	22.5	-21.3	6.9	-274.4	10.0	-1 055.1	الأردن
Kuwait	-34.3	-233.7	88.0	41.0	..	-90.1	4.8	-15.6	-37.5	-3.2	14.0	-729.3	14.1	-53.1	-13.1	-1 248.6	3.6	-2 293.1	الكويت
Lebanon	3.3	-752.6	205.6	-126.8	-562.3	..	-41.3	-54.8	0.2	..	61.0	-64.6	-1.4	28.1	-31.7	-64.3	12.3	-1 389.1	لبنان
Libya	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ليبيا
Morocco	-46.8	-277.3	4.4	27.2	-39.1	28.0	57.7	..	-25.9	0.7	-135.6	-656.7	50.7	22.1	-119.4	-313.2	16.5	-1 406.6	المغرب
Oman	-244.2	6.1	715.0	13.4	-130.8	-12.8	15.4	52.1	..	1.1	-56.6	-171.5	16.6	25.0	2.9	-4 618.2	52.0	-4 334.5	عمان
Palestine	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	فلسطين
Qatar	-280.6	-113.3	183.0	98.9	633.6	-64.1	6.3	104.6	212.1	-9.4	..	118.8	50.4	-25.5	17.2	3 773.6	44.3	4 749.7	قطر
Saudi Arabia	-1 332.3	-2 005.4	-1.9	-719.2	-414.9	-459.5	..	-143.5	-1 464.8	-8.3	-604.8	..	-392.8	-407.2	-34.1	-6 532.1	-268.8	-14 789.5	المملكة العربية السعودية
Sudan	-46.5	-428.6	..	-44.3	-13.8	3.1	0.8	-3.4	-8.2	..	-17.8	-459.6	..	-11.2	4.9	1 339.1	-23.7	290.9	السودان
Syrian Arab Republic	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	-8.3	-169.0	11.9	-6.2	-26.7	-0.5	769.5	83.7	-8.9	..	-11.0	-196.8	-15.3	13.4	..	-33.9	6.2	408.2	تونس
United Arab Emirates	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	-14.1	-166.0	4.7	-18.7	-335.7	-10.8	3.4	-8.6	-52.9	-0.8	-12.5	-398.0	7.5	-48.3	-5.3	-1 012.3	..	-2 068.3	اليمن

(*) Excluding oil.

(*) باستثناء النفط.

الجزء الثالث

اتجاه التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Part III

**DIRECTION OF THE EXTERNAL TRADE OF ESCWA
MEMBER COUNTRIES**

الجدول 3-1 - البحرين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.1. Bahrain: Imports and exports by major countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	17 768.2	12 468.8	16 002.2	17 573.2	..	18 246.4	11 908.6	16 059.2	22 416.7	..	العالم
Developed countries	5 351.9	4 151.6	4 349.1	4 144.7	..	953.8	496.9	767.5	1 009.9	..	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	5 207.3	3 958.3	5 788.7	5 977.9	..	3 481.9	2 483.7	3 774.3	5 943.4	..	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade⁽²⁾	7 204.2	4 354.2	5 858.8	7 439.7	..	13 788.8	8 913.5	11 504.8	15 429.1	..	النفط⁽²⁾
Other countries⁽³⁾	4.7	4.7	5.7	10.9	..	21.9	14.5	12.6	34.2	..	بلدان أخرى⁽³⁾
Europe	2 651.3	2 055.7	2 130.3	2 346.5	..	400.4	206.9	392.3	549.5	..	أوروبا
Developed countries⁽⁴⁾	2 552.8	1 976.3	2 051.3	2 082.0	..	391.4	204.6	386.4	514.6	..	البلدان المتقدمة⁽⁴⁾
European Union	2 371.8	1 803.8	1 947.3	2 030.8	..	367.8	191.0	361.2	500.4	..	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	2 302.1	1 728.9	1 876.0	1 903.6	..	362.2	190.2	358.4	490.7	..	البلدان المتقدمة
Austria	55.2	31.8	23.3	23.0	..	0.6	—	0.1	0.1	..	النمسا
Belgium	79.9	62.7	50.0	59.8	..	13.9	7.8	3.3	3.6	..	بلجيكا
Denmark	33.3	28.8	34.4	27.9	..	1.5	1.5	0.4	6.2	..	الدانمرك
Finland	52.1	12.3	11.6	11.9	..	13.9	11.2	21.9	10.3	..	فنلندا
France	263.7	280.5	270.6	240.9	..	35.7	29.4	49.2	42.0	..	فرنسا
Germany	616.4	443.1	538.7	498.0	..	20.6	18.2	51.7	45.6	..	ألمانيا
Greece	7.3	4.2	7.1	5.6	..	0.6	0.5	6.6	0.4	..	اليونان
Ireland	36.4	40.1	48.9	68.5	..	0.5	0.2	—	0.2	..	أيرلندا
Italy	392.2	252.0	240.6	311.9	..	84.8	44.3	103.4	158.3	..	إيطاليا
Luxembourg	6.3	1.6	1.1	1.2	..	0.1	0.2	—	0.1	..	لكسمبرغ
Netherlands	179.9	122.9	142.5	131.7	..	101.1	44.0	77.1	141.3	..	هولندا
Portugal	13.3	5.7	6.4	9.7	..	1.4	2.1	0.8	4.1	..	البرتغال
Spain	119.9	86.6	93.3	174.1	..	47.7	12.0	24.6	32.6	..	إسبانيا
Sweden	52.3	37.4	27.7	32.1	..	15.8	2.0	0.3	4.6	..	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	394.0	319.2	379.7	307.4	..	24.1	16.7	19.0	41.4	..	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	69.6	74.9	71.3	127.2	..	5.6	0.8	2.8	9.7	..	البلدان النامية
Bulgaria	1.4	0.8	0.6	1.8	..	0.2	0.1	0.3	—	..	بلغاريا
Cyprus	3.0	2.7	3.5	4.5	..	0.8	0.1	0.2	0.4	..	قبرص
Czech Republic	12.9	12.3	15.4	14.0	..	2.3	—	0.3	7.0	..	الجمهورية التشيكية
Hungary	15.4	20.9	14.6	55.3	..	0.3	—	0.5	0.5	..	هنغاريا
Poland	15.5	24.1	16.2	25.9	..	0.5	0.4	1.0	0.3	..	بولندا
Romania	11.0	6.7	9.6	10.9	..	—	—	0.1	0.4	..	رومانيا
Slovakia	4.1	3.7	6.5	10.3	..	—	—	—	—	..	سلوفاكيا
Others	6.3	3.8	4.8	4.6	..	1.4	0.2	0.3	1.2	..	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	250.3	246.2	174.9	178.2	..	29.0	14.0	25.7	23.9	..	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	39.3	57.2	6.6	16.1	..	20.9	3.7	7.0	10.4	..	النرويج
Switzerland	210.8	188.3	167.6	161.8	..	8.1	10.2	18.3	13.6	..	سويسرا
Others	0.2	0.7	0.6	0.3	..	—	0.1	0.4	—	..	غيرها
Other developed countries	0.3	1.2	0.4	0.2	..	0.1	0.4	2.3	—	..	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-1- البحرين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.1. Bahrain: Imports and exports by major countries and economic groupings
2008-2012

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Developing countries⁽⁵⁾	98.5	79.3	79.0	264.5	..	9.0	2.3	5.9	34.8	..	البلدان النامية ⁽⁵⁾
Bosnia and Herzegovina	—	—	0.1	0.1	..	0.6	0.1	—	16.9	..	البوسنة والهرسك
Russian Federation	5.7	2.0	1.8	131.9	..	1.7	0.9	1.9	6.2	..	الاتحاد الروسي
Ukraine	6.4	1.3	5.5	4.1	..	1.0	0.3	1.0	1.8	..	أوكرانيا
Other developing countries	16.8	1.1	0.4	1.2	..	0.1	0.2	0.3	0.1	..	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	1 311.0	1 119.9	2 683.5	2 286.5	..	311.4	221.7	244.4	432.1	..	أمريكا
Developed countries	829.0	792.9	802.4	938.4	..	309.9	210.2	237.4	300.6	..	البلدان المتقدمة
Canada	65.5	54.3	85.1	106.9	..	0.3	0.2	1.1	0.7	..	كندا
United States of America	763.5	738.6	717.3	831.5	..	309.6	210.0	236.3	299.9	..	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	482.0	327.0	1 881.1	1 348.1	..	1.5	11.6	7.0	131.5	..	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	478.4	318.3	1 876.7	1 342.6	..	1.5	11.4	6.7	126.4	..	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	10.2	3.8	6.3	24.8	..	—	—	—	0.5	..	الأرجنتين
Bolivia	—	—	—	—	..	—	0.3	0.6	—	..	بوليفيا
Brazil	439.8	292.3	1 828.6	1 253.0	..	1.3	0.3	0.6	22.7	..	البرازيل
Chile	4.8	2.9	2.7	6.9	..	0.1	0.3	0.2	0.2	..	تشيلي
Ecuador	0.7	0.5	0.7	0.9	..	—	0.9	0.4	—	..	إكوادور
Mexico	20.3	16.2	34.1	43.5	..	0.1	—	—	0.5	..	المكسيك
Others	2.6	2.5	4.4	13.6	..	—	9.6	4.8	102.5	..	غيرها
Other America	3.6	8.7	4.4	5.5	..	—	0.2	0.3	5.1	..	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	897.4	683.2	694.1	477.9	..	186.9	60.4	95.4	143.4	..	أوقيانوسيا
Developed countries	897.4	679.3	693.6	476.5	..	186.9	60.4	95.4	142.0	..	البلدان المتقدمة
Australia	853.5	615.6	626.1	420.3	..	171.4	54.0	76.1	108.9	..	أستراليا
New Zealand	43.9	63.7	67.5	56.2	..	15.5	6.4	19.3	33.1	..	نيوزيلندا
Developing countries	—	4.0	0.5	1.4	..	—	—	—	1.4	..	البلدان النامية
Asia	5 631.2	4 218.7	4 572.0	4 902.7	..	3 484.8	2 452.6	3 718.3	5 685.2	..	آسيا
Developed countries: Japan	1 015.8	675.6	753.9	586.9	..	46.2	19.7	25.1	22.7	..	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	4 615.4	3 543.1	3 818.1	4 315.8	..	3 438.6	2 432.9	3 693.2	5 662.5	..	البلدان النامية
ESCWA member countries	1 720.8	1 326.0	1 137.9	1 505.5	..	2 800.2	1 995.7	2 844.6	4 325.2	..	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	411.3	130.1	254.5	154.7	..	78.8	22.5	57.7	33.8	..	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	42.7	16.8	43.6	7.9	..	49.0	15.8	30.3	9.5	..	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	368.6	113.3	210.9	146.8	..	29.9	6.7	27.5	24.3	..	تركيا

الجدول 3-1 - البحرين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.1. Bahrain: Imports and exports by major countries and economic groupings 2008-2012

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	450.2	363.9	372.1	422.7	..	186.0	58.5	157.7	239.1	..	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	92.3	39.4	52.9	47.6	..	31.0	5.6	34.2	93.1	..	إندونيسيا
Malaysia	143.5	114.0	113.9	103.8	..	48.4	4.2	44.1	81.4	..	ماليزيا
Philippines	20.0	22.6	19.3	21.2	..	1.8	1.7	4.2	0.4	..	الفلبين
Singapore	46.7	40.2	49.1	44.2	..	32.9	23.8	42.1	40.3	..	سنغافورة
Thailand	137.5	137.9	125.8	185.7	..	69.7	20.7	30.8	22.4	..	تايلند
Others	10.3	9.8	11.1	20.1	..	2.3	2.5	2.3	1.4	..	غيرها
Other Asian countries	2 033.1	1 723.1	2 053.6	2 232.9	..	373.5	356.2	633.1	1 064.4	..	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.3	0.1	0.1	0.1	..	0.3	2.3	3.0	—	..	أفغانستان
Bangladesh	3.9	3.7	3.7	6.9	..	1.2	1.2	1.9	4.0	..	بنغلاديش
China	1 109.8	964.2	1 178.0	1 361.6	..	117.5	81.7	173.2	383.1	..	الصين
Hong Kong	24.8	18.3	14.5	17.9	..	1.2	1.7	4.2	4.4	..	هونغ كونغ
India	401.0	316.9	345.9	394.9	..	163.4	220.1	402.9	487.3	..	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	—	—	—	..	—	0.9	—	—	..	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	322.5	256.0	363.7	263.5	..	53.9	15.8	23.0	26.2	..	جمهورية كوريا
Pakistan	91.8	86.2	85.4	88.2	..	29.2	25.1	18.2	68.1	..	باكستان
Sri Lanka	14.8	22.6	17.4	30.0	..	0.9	1.6	1.2	0.2	..	سري لانكا
Others	64.2	55.2	44.9	69.7	..	5.9	5.8	5.5	91.1	..	غيرها
Africa	68.5	32.3	57.8	109.1	..	52.1	39.0	91.4	143.0	..	أفريقيا
Developed countries: South Africa	57.0	27.5	47.9	60.9	..	19.4	2.0	23.2	30.0	..	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	11.4	4.9	9.9	48.2	..	32.7	36.9	68.2	113.0	..	البلدان النامية
Arab countries⁽⁶⁾	8.5	0.5	1.3	1.8	..	25.8	26.1	52.3	64.6	..	البلدان العربية ⁽⁶⁾
Algeria	0.1	0.1	1.0	0.1	..	25.1	25.5	51.6	63.1	..	الجزائر
Djibouti	0.8	—	—	—	..	0.6	0.5	0.5	0.6	..	جيبوتي
Somalia	7.5	0.4	0.2	1.6	..	—	—	—	—	..	الصومال
Others	—	—	—	0.1	..	—	—	0.2	0.9	..	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.2	0.1	2.0	2.7	..	0.2	1.2	2.0	—	..	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	0.4	1.9	1.9	1.9	..	2.6	3.4	4.2	6.7	..	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	2.4	2.3	4.8	41.8	..	4.1	6.3	9.7	41.7	..	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Values are not disaggregated by crude oil imports or oil trades.

(3) Including values of ship and aircraft supplies.

(4) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(5) Including EU developing countries.

(6) Except Egypt, Libya, Morocco, the Sudan and Tunisia, which are included under ESCWA member countries.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) لم تفصل قيم واردات النفط الخام وصادرات النفط.

(3) بما في ذلك قيم تموين السفن والطائرات.

(4) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة، والبلدان المتقدمة الأخرى.

(5) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(6) ما عدا تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وأدرجوا تحت بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-2- مصر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.2. Egypt: Imports and exports by major countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	54 045.8	44 752.3	52 871.0	59 269.0	71 469.2	26 738.0	22 889.9	27 120.6	30 782.0	30 777.7	العالم
Developed countries	25 032.9	21 375.5	23 232.0	25 928.8	28 328.1	11 374.8	8 915.0	10 492.5	12 272.8	11 913.1	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	28 794.6	23 319.5	29 566.7	33 226.8	43 138.4	13 727.3	13 305.1	15 577.5	17 372.5	17 627.5	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	1 633.8	1 074.6	1 317.5	1 709.2	2 933.3	2 237.2	1 595.5	1 763.6	3 030.0	3 022.6	النفط
Other countries ⁽²⁾	218.2	57.3	72.3	113.4	2.7	1 635.9	669.7	1 050.6	1 136.7	1 237.1	بلدان أخرى ⁽²⁾
Europe	21 805.0	18 653.0	21 638.2	22 452.5	30 032.0	9 783.6	7 914.5	8 803.2	10 408.4	8 684.5	أوروبا
Developed countries ⁽³⁾	16 228.7	14 199.9	15 556.9	16 974.0	20 000.0	9 053.8	7 293.9	8 064.8	9 192.4	7 661.0	البلدان المتقدمة ⁽³⁾
European Union	14 662.0	14 203.1	17 076.0	17 411.1	20 874.0	9 452.3	6 734.1	8 064.1	9 624.7	7 985.4	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	13 524.9	12 972.5	14 719.3	16 061.8	19 098.9	8 995.8	6 382.6	7 647.6	8 905.9	7 302.7	البلدان المتقدمة
Austria	212.4	170.2	204.7	203.4	204.9	7.8	9.0	56.0	21.5	15.5	النمسا
Belgium	816.3	658.9	859.2	1 299.1	1 712.9	506.4	380.9	358.6	567.3	403.5	بلجيكا
Denmark	163.3	207.3	187.2	225.5	268.4	15.3	12.8	14.9	27.2	18.5	الدانمرك
Finland	450.2	288.2	350.0	357.6	502.7	22.5	12.0	30.6	23.2	17.5	فنلندا
France	1 368.0	1 591.4	1 880.7	1 969.2	2 354.4	801.8	662.2	923.0	1 289.7	1 074.6	فرنسا
Germany	3 340.7	3 587.7	4 012.8	3 755.7	4 772.3	452.0	492.5	579.8	774.2	658.6	ألمانيا
Greece	216.9	262.8	416.0	388.3	380.1	331.9	248.9	258.0	400.9	235.7	اليونان
Ireland	152.6	218.5	196.6	164.0	177.3	29.2	28.7	28.5	25.4	48.6	أيرلندا
Italy	3 092.7	2 641.5	2 954.3	3 017.5	3 528.8	2 760.7	1 543.6	2 217.1	2 682.3	2 366.9	إيطاليا
Luxembourg	4.7	1.5	4.6	7.0	5.9	0.3	1.0	0.1	0.3	0.7	لكسمبرغ
Netherlands	747.2	896.8	829.2	1 639.4	1 467.5	1 527.3	486.9	580.2	702.2	414.3	هولندا
Portugal	55.7	66.8	76.4	111.0	80.7	56.2	59.0	96.3	89.1	106.3	البرتغال
Spain	696.0	818.2	845.6	1 054.6	1 398.2	1 517.0	1 551.1	1 650.6	1 297.1	1 039.3	إسبانيا
Sweden	775.3	583.4	621.6	689.9	943.3	20.1	40.4	41.6	39.0	37.0	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1 433.0	979.1	1 280.4	1 179.6	1 301.4	947.2	853.4	812.4	966.4	865.8	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	1 137.1	1 230.6	2 356.7	1 349.3	1 775.1	456.5	351.6	416.5	718.7	682.6	البلدان النامية
Bulgaria	40.2	98.0	111.8	186.8	171.4	34.9	38.8	32.9	27.1	85.6	بلغاريا
Cyprus	13.4	68.7	387.4	61.7	116.7	150.7	116.2	93.6	138.6	254.6	قبرص
Czech Republic	178.9	131.2	197.7	194.1	325.3	17.9	32.8	45.2	53.4	60.6	الجمهورية التشيكية
Hungary	210.7	90.2	119.8	94.2	102.8	11.2	9.8	9.9	13.0	8.5	هنغاريا
Poland	106.9	174.7	159.1	118.0	166.5	28.5	25.5	29.6	64.3	83.6	بولندا
Romania	250.8	182.6	176.1	308.6	425.6	82.2	55.1	85.8	62.2	74.8	رومانيا
Slovakia	2.1	9.0	—	—	0.0	—	—	22.6	0.3	1.5	سلوفاكيا
Others	334.2	476.2	1 204.9	385.9	466.9	131.1	73.3	97.0	359.9	113.5	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	1 029.2	587.9	645.6	890.1	900.9	39.5	911.2	416.9	284.3	358.2	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	168.0	129.7	103.3	235.6	153.6	5.9	16.0	15.3	10.5	12.5	النرويج
Switzerland	859.6	457.8	540.9	643.9	738.7	33.4	894.8	401.5	273.7	345.6	سويسرا
Others	1.5	0.4	1.5	10.5	8.6	0.3	0.3	0.1	0.2	0.1	غيرها
Other developed countries	1 674.6	639.6	192.0	22.2	0.2	18.6	0.2	0.4	2.1	0.0	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-2- مصر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.2. Egypt: Imports and exports by major countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Developing countries⁽⁴⁾	5 576.3	4 453.1	6 081.3	5 478.5	10 032.0	729.7	620.6	738.4	1 216.0	1 023.6	البلدان النامية ⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	20.1	17.5	18.0	14.5	14.1	1.0	1.0	1.1	1.1	1.6	البوسنة والهرسك
Russian Federation	2 225.7	1 543.1	1 830.0	2 161.8	4 058.1	136.9	163.4	215.8	353.4	224.6	الاتحاد الروسي
Ukraine	2 058.4	1 333.1	1 620.3	1 811.6	3 960.2	101.1	70.4	78.3	112.1	81.1	أوكرانيا
Other developing countries	135.1	328.8	256.4	141.3	224.6	34.3	34.2	26.6	30.7	33.5	بلدان اوروبية نامية اخرى
America	9 221.5	7 113.7	8 224.7	10 837.1	10 240.7	1 914.2	1 649.4	2 242.4	2 072.6	2 984.7	امريكا
Developed countries	6 341.7	5 160.8	5 394.3	6 852.2	5 784.4	1 346.4	1 470.5	1 821.3	1 665.4	2 623.1	البلدان المتقدمة
Canada	531.4	436.5	446.6	512.8	386.2	42.1	55.5	143.2	60.2	477.9	كندا
United States of America	5 810.2	4 724.3	4 947.7	6 339.4	5 398.2	1 304.3	1 415.0	1 678.2	1 605.2	2 145.2	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	2 879.8	1 952.9	2 830.3	3 984.9	4 456.2	567.8	178.9	421.1	407.2	361.6	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	2 877.4	1 892.8	2 804.9	3 924.9	4 374.1	553.2	148.3	399.9	378.6	341.0	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	1 039.3	457.7	885.8	1 582.4	1 182.0	111.3	22.2	24.8	7.6	5.9	الأرجنتين
Bolivia	0.4	0.3	0.3	0.2	0.1	—	—	0.1	0.1	0.2	بوليفيا
Brazil	1 478.9	1 230.0	1 731.3	2 160.3	2 936.1	127.4	45.1	209.1	272.3	246.7	البرازيل
Chile	68.0	21.9	13.7	30.2	20.8	5.6	2.3	70.9	39.9	25.8	شيلي
Ecuador	6.5	1.6	3.4	15.1	39.6	1.0	1.3	1.5	1.3	1.2	إكوادور
Mexico	111.4	71.9	83.3	65.9	51.7	284.0	64.3	35.8	25.2	19.2	المكسيك
Others	173.0	109.3	87.1	70.8	143.8	23.8	13.1	57.7	32.2	42.0	غيرها
Other America	2.4	60.1	25.4	60.0	82.2	14.6	30.6	21.2	28.6	20.5	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	453.8	449.7	685.1	708.9	799.1	25.5	21.7	21.3	52.8	69.1	أوقيانوسيا
Developed countries	453.5	449.6	684.9	708.7	799.1	25.4	19.4	21.0	52.6	68.7	البلدان المتقدمة
Australia	291.3	303.9	537.0	498.4	475.3	23.8	18.1	19.6	48.3	62.4	أستراليا
New Zealand	162.3	145.7	147.9	210.3	323.8	1.6	1.2	1.3	4.3	6.3	نيوزيلندا
Developing countries	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	0.1	2.4	0.3	0.2	0.4	البلدان النامية
Asia	20 835.6	17 482.4	21 054.8	23 581.7	28 443.3	12 145.3	11 553.1	13 280.0	14 616.2	15 718.3	آسيا
Developed countries: Japan	1 886.3	1 430.3	1 436.2	1 319.0	1 638.2	891.4	102.5	188.3	362.4	1 016.2	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	18 949.4	16 052.1	19 618.7	22 262.7	26 805.1	11 253.9	11 450.7	13 091.7	14 253.8	14 702.1	البلدان النامية
ESCWA member countries	7 061.8	4 622.6	5 788.3	7 270.3	8 444.7	6 598.4	7 479.6	8 246.0	8 215.2	8 902.3	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	1 237.9	2 371.3	1 918.2	2 631.9	3 575.4	857.9	747.3	1 135.9	1 614.4	1 674.9	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	34.8	33.5	43.4	34.2	47.3	62.2	86.6	138.4	93.7	63.9	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	1 203.1	2 337.8	1 874.7	2 597.7	3 528.1	795.7	660.7	997.5	1 520.7	1 610.9	تركيا

الجدول 3-2- مصر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.2. Egypt: Imports and exports by major countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	2 382.1	2 013.7	2 543.0	2 659.9	2 770.0	421.9	273.7	479.8	379.7	423.8	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	778.1	530.8	531.1	855.4	789.2	74.8	92.8	106.3	92.6	166.9	إندونيسيا
Malaysia	573.4	516.1	782.4	747.2	569.5	37.3	30.0	206.1	124.5	162.4	ماليزيا
Philippines	20.0	17.6	22.4	31.1	24.4	2.4	12.0	12.6	40.0	24.7	الفلبين
Singapore	216.1	237.1	323.6	186.1	189.1	291.4	64.1	111.9	88.3	9.8	سنغافورة
Thailand	644.4	553.3	747.0	654.8	940.2	12.7	48.2	24.2	17.2	46.0	تايلند
Others	150.2	158.8	136.4	185.2	257.5	3.3	26.6	18.6	17.1	13.9	غيرها
Other Asian countries	8 267.5	7 044.6	9 369.2	9 700.6	12 015.0	3 375.7	2 950.1	3 230.1	4 044.4	3 701.2	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.7	0.8	0.7	0.2	0.3	4.4	5.3	43.4	4.2	5.6	أفغانستان
Bangladesh	7.4	12.4	24.6	20.7	24.0	19.7	22.6	27.9	50.8	62.0	بنغلاديش
China	4 539.0	3 895.2	4 888.1	5 417.6	6 764.7	349.1	979.4	450.8	606.3	817.6	الصين
Hong Kong	62.2	71.8	126.2	88.8	104.0	8.4	17.2	23.1	25.4	30.1	هونغ كونغ
India	1 800.8	1 252.9	1 553.5	1 547.1	2 304.4	1 691.0	1 406.8	1 259.0	2 261.2	2 106.8	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	34.2	28.5	66.0	23.0	22.3	0.6	2.0	267.8	7.8	1.4	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	1 084.4	1 234.9	1 900.7	1 667.5	1 802.1	643.3	130.5	534.5	434.5	282.7	جمهورية كوريا
Pakistan	78.5	98.5	94.6	143.4	223.1	117.2	108.6	134.5	157.5	152.3	باكستان
Sri Lanka	13.9	14.7	15.0	20.5	41.6	33.3	14.9	15.6	13.1	36.0	سري لانكا
Others	646.5	434.9	699.7	771.7	728.5	508.8	262.8	473.5	483.7	206.8	غيرها
Africa	1 511.7	996.2	1 195.8	1 575.4	1 951.5	1 233.5	1 081.4	1 723.1	2 495.3	2 084.0	أفريقيا
Developed countries: South Africa	122.8	135.0	159.7	75.0	106.4	57.7	28.8	397.1	1 000.1	544.2	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	1 388.9	861.2	1 036.2	1 500.4	1 845.1	1 175.8	1 052.6	1 326.0	1 495.2	1 539.8	البلدان النامية
Arab countries⁽⁵⁾	527.4	401.7	458.9	722.2	983.3	227.6	416.7	360.4	511.5	477.1	البلدان العربية ⁽⁵⁾
Algeria	506.7	376.1	411.6	687.3	968.7	192.9	361.3	264.6	388.8	396.1	الجزائر
Djibouti	14.3	15.6	43.5	29.9	12.3	22.0	27.6	29.8	44.6	36.8	جيبوتي
Somalia	0.3	0.3	0.3	0.4	0.3	6.8	22.7	19.1	70.1	31.5	الصومال
Others	6.1	9.8	3.5	4.6	2.1	6.0	5.2	46.9	8.0	12.8	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.9	2.0	6.0	6.5	31.7	22.7	43.9	64.5	96.9	67.0	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	12.9	19.3	22.5	47.9	56.7	604.8	233.1	346.9	302.4	314.3	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	847.7	438.2	548.7	723.8	773.4	320.6	358.8	554.1	584.4	681.4	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including values of ship and aircraft supplies.

(3) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Libya, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under ESCWA member countries.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك قيم تموين السفن والطائرات.

(3) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة، والبلدان المتقدمة الأخرى.

(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(5) ما عدا ليبيا، والمغرب، وليبيا، والسودان، وأدرجوا تحت بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-3- العراق: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
 Table 3.3. Iraq: Imports and exports by main countries and economic groupings
 2008-2012

	Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	27 410.8	49 141.6	24 443.2	61 273.3	41 791.7	52 482.6	83 225.9	94 391.5	العالم
Developed countries	11 855.6	26 036.3	5 833.1	0.2	0.7	1.7	2.7	6.4	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	13 627.8	19 680.3	13 290.5	200.1	139.7	199.2	221.1	287.6	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade ⁽¹⁾	1 927.5	3 417.0	5 319.7	61 073.0	41 651.3	52 281.6	83 002.1	94 097.5	النفط ⁽¹⁾
Other countries	—	7.9	—	—	—	—	—	—	بلدان أخرى
Europe	5 833.8	17 771.9	4 710.0	0.1	0.6	1.7	2.6	6.4	أوروبا
Developed countries ⁽²⁾	3 578.7	17 160.6	2 175.9	—	0.6	1.4	2.6	6.4	البلدان المتقدمة ⁽²⁾
European Union	3 516.4	3 783.7	3 555.1	—	0.6	1.4	2.6	6.4	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	3 434.8	3 735.0	1 659.3	—	0.6	1.4	2.6	6.4	البلدان المتقدمة
Austria	62.2	241.2	43.0	—	—	—	—	—	النمسا
Belgium	191.4	25.1	20.5	—	—	—	—	—	بلجيكا
Denmark	3.8	19.8	29.0	—	—	—	—	—	الدانمرك
Finland	10.5	3.8	7.6	—	—	—	—	—	فنلندا
France	1 188.7	1 664.8	248.1	—	—	—	—	—	فرنسا
Germany	924.4	694.1	569.4	—	—	—	—	—	ألمانيا
Greece	4.3	6.5	4.6	—	—	—	—	—	اليونان
Ireland	7.1	19.7	12.4	—	—	—	—	—	أيرلندا
Italy	410.0	294.1	288.3	—	0.6	1.1	2.3	—	إيطاليا
Luxembourg	0.4	—	—	—	—	—	—	—	لكسمبرغ
Netherlands	13.0	95.7	58.3	—	—	—	—	—	هولندا
Portugal	—	1.8	0.7	—	—	—	—	—	البرتغال
Spain	28.2	87.0	82.2	—	—	—	—	0.1	إسبانيا
Sweden	136.2	115.9	79.2	—	—	0.1	—	—	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	454.5	465.5	215.9	—	—	0.3	0.2	6.3	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	81.6	48.8	1 895.8	—	—	—	—	—	البلدان النامية
Bulgaria	20.0	2.4	0.5	—	—	—	—	—	بلغاريا
Cyprus	0.3	2.0	2.0	—	—	—	—	—	قبرص
Czech Republic	22.1	2.4	6.6	—	—	—	—	—	الجمهورية التشيكية
Hungary	0.3	1.7	0.2	—	—	—	—	—	هنغاريا
Poland	4.6	8.7	15.6	—	—	—	—	—	بولندا
Romania	33.9	29.4	1 870.2	—	—	—	—	—	رومانيا
Slovakia	0.1	1.3	0.4	—	—	—	—	—	سلوفاكيا
Others	0.3	0.7	0.3	—	—	—	—	—	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	20.2	107.3	77.2	—	—	—	—	—	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	6.4	16.4	2.3	—	—	—	—	—	النرويج
Switzerland	13.8	90.9	74.9	—	—	—	—	—	سويسرا
Others	—	—	—	—	—	—	—	—	غيرها
Other developed countries	123.7	13 318.4	439.5	—	—	—	—	—	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-3- العراق: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.3. Iraq: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Developing countries⁽³⁾	2 255.1	611.3	2 534.1	0.1	—	0.3	—	—	البلدان النامية ⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	—	—	—	—	—	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	240.9	47.4	191.9	—	—	0.2	—	—	الاتحاد الروسي
Ukraine	1 926.4	513.3	443.8	0.1	—	—	—	—	أوكرانيا
Other developing countries	6.2	1.7	2.6	—	—	—	—	—	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	7 192.7	6 622.2	3 158.8	0.2	0.1	0.3	0.1	—	أمريكا
Developed countries	6 871.9	5 780.6	2 742.8	0.2	0.1	0.3	0.1	—	البلدان المتقدمة
Canada	569.3	156.9	500.6	0.2	0.1	0.2	0.1	—	كندا
United States of America	6 302.6	5 623.7	2 242.2	—	—	0.1	—	—	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	320.9	841.6	416.0	—	—	—	—	—	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	313.2	829.8	414.9	—	—	—	—	—	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	22.4	381.4	69.3	—	—	—	—	—	الأرجنتين
Bolivia	—	—	—	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	220.8	350.1	239.1	—	—	—	—	—	البرازيل
Chile	—	—	—	—	—	—	—	—	شيلي
Ecuador	21.3	38.2	7.5	—	—	—	—	—	إكوادور
Mexico	42.8	38.1	73.8	—	—	—	—	—	المكسيك
Others	5.8	22.1	25.3	—	—	—	—	—	غيرها
Other America	7.7	11.7	1.1	—	—	—	—	—	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	73.1	2 013.3	153.4	—	—	—	—	—	أوقيانوسيا
Developed countries	73.1	2 013.3	153.4	—	—	—	—	—	البلدان المتقدمة
Australia	60.9	2 003.0	146.8	—	—	—	—	—	أستراليا
New Zealand	12.2	10.2	6.6	—	—	—	—	—	نيوزيلندا
Developing countries	—	—	—	—	—	—	—	—	البلدان النامية
Asia	12 367.9	19 296.4	10 995.5	200.0	139.7	198.9	221.1	287.4	آسيا
Developed countries: Japan	1 331.7	1 080.0	757.0	—	—	—	—	—	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	11 036.2	18 216.4	10 238.5	200.0	139.7	198.9	221.1	287.4	البلدان النامية
ESCWA member countries	2 684.8	2 956.9	1 901.7	191.3	118.6	162.0	175.0	227.0	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	589.0	1 079.8	650.6	1.4	21.0	36.8	46.1	60.2	آسيا- الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	522.9	961.3	510.8	0.4	11.3	—	0.6	—	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	66.1	118.5	139.8	1.1	9.8	36.8	45.5	60.2	تركيا

الجدول 3-3- العراق: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table 3.3. Iraq: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	917.6	4 926.0	1 401.5	—	—	—	—	—	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقى آسيا
Indonesia	18.4	140.8	23.8	—	—	—	—	—	إندونيسيا
Malaysia	78.0	108.0	59.2	—	—	—	—	—	ماليزيا
Philippines	4.6	3.1	12.9	—	—	—	—	—	الفلبين
Singapore	387.6	80.5	28.9	—	—	—	—	—	سنغافورة
Thailand	328.1	4 464.1	1 207.2	—	—	—	—	—	تايلند
Others	100.9	129.5	69.4	—	—	—	—	—	غيرها
Other Asian countries	6 844.7	9 253.7	6 284.7	7.3	0.1	0.1	—	0.3	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	—	—	—	—	—	—	أفغانستان
Bangladesh	—	0.1	0.1	—	—	—	—	—	بنغلاديش
China	3 580.9	6 793.7	3 551.5	—	—	—	—	—	الصين
Hong Kong	—	—	—	—	—	—	—	—	هونغ كونغ
India	1 444.7	596.0	945.1	5.6	—	—	—	0.3	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	0.1	—	—	—	—	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	1 736.3	1 676.6	1 709.1	—	0.1	0.1	—	—	جمهورية كوريا
Pakistan	56.3	102.4	27.8	1.6	—	—	—	—	باكستان
Sri Lanka	20.5	70.4	40.6	—	—	—	—	—	سري لانكا
Others	5.9	14.4	10.6	—	—	—	—	—	غيرها
Africa	15.8	12.9	105.8	—	—	—	—	0.1	أفريقيا
Developed countries: South Africa	0.2	1.8	3.9	—	—	—	—	—	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	15.6	11.1	101.8	—	—	—	—	0.1	البلدان النامية
Arab countries⁽⁴⁾	14.6	10.3	101.8	—	—	—	—	0.1	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	12.0	4.3	98.4	—	—	—	—	—	الجزائر
Djibouti	—	—	—	—	—	—	—	0.1	جيبوتي
Somalia	2.6	6.0	3.5	—	—	—	—	—	الصومال
Others	—	—	—	—	—	—	—	—	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.1	—	—	—	—	—	—	—	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	0.2	0.3	—	—	—	—	—	—	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	0.8	0.5	—	—	—	—	—	—	بلدان أفريقية أخرى

(1) Values are not disaggregated by oil product imports or oil trades.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under ESCWA member countries.

(1) لم تفصل قيم واردات مشتقات النفط وصادرات النفط.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) ما عدا تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وأدرجا تحت بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-4- الأردن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.4. Jordan: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	16 872.2	14 075.3	15 262.3	18 929.9	20 751.7	7 781.9	6 365.7	7 023.1	8 006.4	7 886.6	العالم
Developed countries	4 955.2	4 703.1	4 542.8	5 567.2	5 597.5	1 565.0	1 272.8	1 359.8	1 480.3	1 482.8	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	11 910.7	9 367.7	10 691.6	13 312.4	15 089.6	5 556.5	4 541.2	5 054.1	5 834.6	5 626.2	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	2 709.6	1 502.0	1 866.1	2 614.6	2 758.0	—	—	—	—	—	النفط
Other countries	6.2	4.4	27.9	50.3	64.6	660.5	551.8	609.2	691.5	777.6	بلدان أخرى
Europe	4 921.5	3 860.9	3 687.8	4 972.0	5 286.3	388.9	307.2	410.8	462.9	406.6	أوروبا
Developed countries⁽²⁾	3 446.3	2 987.2	2 939.5	3 656.6	3 460.6	309.0	248.4	339.2	348.5	262.3	البلدان المتقدمة⁽²⁾
European Union	3 529.3	3 055.5	3 036.2	3 863.2	3 632.2	306.0	169.2	237.4	340.2	339.2	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	3 166.8	2 860.1	2 801.1	3 482.3	3 268.5	253.2	137.2	198.5	267.7	232.5	البلدان المتقدمة
Austria	53.0	47.3	54.4	80.3	82.7	6.6	9.5	7.5	6.2	4.3	النمسا
Belgium	122.4	106.7	97.4	128.5	110.7	24.4	6.3	15.5	21.7	10.0	بلجيكا
Denmark	41.9	40.1	48.9	61.6	57.7	2.2	0.8	1.1	1.1	0.8	الدانمرك
Finland	185.8	75.9	41.5	79.3	53.7	1.7	0.3	0.2	—	0.1	فنلندا
France	377.7	463.0	346.3	372.1	374.2	5.0	4.4	5.2	6.7	6.4	فرنسا
Germany	1 010.5	885.7	923.9	855.6	810.2	12.4	7.1	6.9	15.2	13.3	ألمانيا
Greece	15.0	18.4	17.3	27.7	22.2	2.8	2.6	7.6	17.6	22.6	اليونان
Ireland	73.3	72.8	90.9	87.7	79.7	0.8	1.1	0.8	0.9	0.8	أيرلندا
Italy	543.1	475.5	532.1	969.7	927.6	58.7	54.7	67.2	70.7	55.9	إيطاليا
Luxembourg	0.2	0.5	0.3	0.5	0.7	—	—	—	—	—	لكسمبرغ
Netherlands	177.9	148.9	145.1	177.8	162.9	67.1	15.3	36.8	38.2	34.7	هولندا
Portugal	13.9	8.9	17.7	21.1	20.6	4.6	2.0	0.4	3.2	8.7	البرتغال
Spain	124.9	106.4	119.7	230.3	193.0	37.2	11.4	25.2	39.7	32.5	إسبانيا
Sweden	93.7	83.6	99.1	90.3	114.6	1.2	0.7	0.8	8.9	1.1	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	333.5	326.5	266.5	299.9	258.0	28.3	20.8	23.5	37.6	41.4	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	362.5	195.4	235.1	380.9	363.7	52.8	32.0	38.9	72.4	106.6	البلدان النامية
Bulgaria	7.3	13.4	15.2	23.0	19.2	7.9	6.2	7.8	38.0	79.2	بلغاريا
Cyprus	25.2	9.6	13.4	10.5	12.7	2.8	2.2	2.7	1.7	3.7	قبرص
Czech Republic	23.4	25.6	51.5	32.1	39.4	0.7	1.0	0.7	1.0	0.3	الجمهورية التشيكية
Hungary	201.3	42.5	26.5	58.3	43.4	10.4	7.8	7.5	7.1	6.7	هنغاريا
Poland	25.3	28.7	38.9	45.0	57.8	14.4	0.7	0.8	1.0	0.5	بولندا
Romania	61.2	63.9	76.9	192.0	167.8	12.4	12.3	17.3	20.8	13.2	رومانيا
Slovakia	10.8	3.1	3.6	4.1	4.8	3.8	1.4	1.3	2.1	2.5	سلوفاكيا
Others	8.0	8.6	9.2	16.0	18.7	0.5	0.5	0.8	0.8	0.5	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	279.4	127.1	138.4	174.3	171.3	55.8	111.2	140.7	80.7	29.6	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	89.3	6.9	6.0	6.6	15.2	0.1	0.1	—	—	—	النرويج
Switzerland	189.6	119.5	132.4	167.1	155.9	55.6	111.1	140.6	80.6	29.6	سويسرا
Others	0.6	0.7	—	0.6	0.2	0.1	—	—	0.1	—	غيرها
Other developed countries	—	—	—	—	20.8	—	—	—	—	0.1	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-4- الأردن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.4. Jordan: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Developing countries⁽³⁾	1 475.2	873.8	748.3	1 315.5	1 825.7	79.9	58.8	71.6	114.5	144.3	البلدان النامية ⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	0.9	0.1	3.8	1.1	1.6	0.7	0.6	0.9	0.5	1.3	البوسنة والهرسك
Russian Federation	404.4	350.6	244.2	722.6	634.2	5.1	15.9	16.1	23.1	21.9	الاتحاد الروسي
Ukraine	692.4	318.6	248.9	205.9	502.6	19.2	9.4	14.7	17.3	13.7	أوكرانيا
Other developing countries	15.0	9.1	16.3	4.8	323.6	2.1	0.8	1.1	1.2	0.9	بلدان اوروبية نامية اخرى
America	1 227.9	1 391.1	1 363.2	1 817.8	2 116.7	1 078.7	898.3	960.4	1 090.8	1 158.9	امريكا
Developed countries	850.7	1 026.2	935.6	1 298.7	1 439.5	1 057.3	882.7	941.9	1 054.1	1 139.8	البلدان المتقدمة
Canada	76.9	49.1	75.9	85.5	62.7	10.4	10.4	13.5	13.7	14.5	كندا
United States of America	773.8	977.1	859.6	1 213.2	1 376.8	1 046.9	872.3	928.4	1 040.5	1 125.4	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	377.2	364.9	427.7	519.1	677.3	21.3	15.5	18.5	36.6	19.1	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	375.0	361.0	421.5	512.8	661.2	15.3	11.0	14.9	31.9	15.8	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	90.1	119.7	164.8	244.7	328.6	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	الأرجنتين
Bolivia	—	—	—	—	—	—	0.2	0.1	0.1	0.1	بوليفيا
Brazil	227.0	184.1	184.9	207.5	254.1	9.1	6.8	1.1	1.6	5.0	البرازيل
Chile	13.2	7.3	5.6	6.8	5.5	0.1	0.2	0.2	0.4	0.5	شيلي
Ecuador	0.5	0.6	1.1	8.0	3.9	0.8	0.7	1.8	1.2	0.8	إكوادور
Mexico	20.3	22.1	25.4	26.3	30.5	2.8	1.7	9.1	25.2	5.6	المكسيك
Others	23.9	27.1	39.7	19.6	38.6	2.3	1.4	2.5	3.0	3.5	غيرها
Other America	2.2	3.9	6.2	6.3	16.1	6.0	4.5	3.6	4.7	3.3	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	142.7	141.1	165.1	219.9	274.1	9.7	3.7	4.0	7.3	15.5	أوقيانوسيا
Developed countries	142.7	141.1	165.1	219.8	274.1	9.7	3.7	4.0	7.3	15.4	البلدان المتقدمة
Australia	94.4	102.0	118.5	167.3	207.3	9.3	3.4	3.9	7.0	14.7	إستراليا
New Zealand	48.4	39.2	46.6	52.6	66.8	0.3	0.3	—	0.3	0.7	نيوزيلندا
Developing countries	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	البلدان النامية
Asia	10 500.0	8 605.1	9 933.4	11 796.1	12 929.5	5 443.6	4 439.1	4 757.3	5 462.3	5 281.1	آسيا
Developed countries: Japan	491.1	525.1	482.0	364.8	390.9	157.7	127.0	57.3	47.3	40.5	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	10 008.8	8 079.9	9 451.4	11 431.4	12 538.6	5 285.8	4 312.2	4 699.9	5 415.1	5 240.6	البلدان النامية
ESCWA member countries	5 627.3	4 455.7	5 334.4	6 962.6	7 402.9	3 321.3	3 160.2	3 284.2	3 523.0	3 589.8	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	444.8	419.8	565.2	564.7	817.2	47.7	49.3	68.2	115.3	142.9	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	7.4	6.8	6.8	10.5	15.9	14.7	10.1	7.4	17.1	10.6	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	437.4	413.0	558.4	554.2	801.3	33.0	39.2	60.8	98.1	132.3	تركيا

الجدول 3-4- الأردن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.4. Jordan: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	578.8	409.1	512.4	486.1	534.8	269.3	183.3	267.2	423.1	373.8	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	200.8	111.3	110.7	124.3	109.5	136.7	139.6	149.1	221.2	271.4	اندونيسيا
Malaysia	118.5	105.6	173.2	147.3	148.9	88.7	27.7	71.4	112.6	65.8	ماليزيا
Philippines	6.7	7.7	6.2	12.3	6.3	15.2	3.8	17.7	44.7	11.0	الفلبين
Singapore	51.5	20.1	52.7	25.3	25.4	1.8	4.8	15.0	7.1	1.8	سنغافورة
Thailand	172.4	137.7	140.9	143.8	180.5	18.5	3.4	10.6	32.2	19.8	تايلند
Others	28.9	26.7	28.8	33.0	64.3	8.5	4.1	3.4	5.3	3.9	غيرها
Other Asian countries	3 357.9	2 795.4	3 039.4	3 418.0	3 783.7	1 647.6	919.3	1 080.3	1 353.6	1 134.2	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	1.3	1.4	1.9	2.8	1.8	1.1	0.8	1.2	1.9	2.0	أفغانستان
Bangladesh	3.9	4.7	4.5	7.3	10.9	1.0	2.2	9.6	9.6	2.2	بنغلاديش
China	1 750.2	1 540.7	1 655.7	1 855.5	1 995.0	112.5	52.7	113.0	203.5	188.9	الصين
Hong Kong	60.9	40.1	20.1	13.6	11.4	4.4	2.3	3.8	13.9	2.6	هونغ كونغ
India	501.6	296.6	379.6	507.3	713.8	1 281.6	685.1	783.0	914.1	725.8	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	554.5	550.3	648.6	614.0	572.2	27.6	15.8	24.6	33.0	20.1	جمهورية كوريا
Pakistan	25.0	29.0	31.8	36.4	55.4	7.2	6.8	12.5	20.1	13.7	باكستان
Sri Lanka	24.1	21.5	25.6	27.6	27.0	1.4	1.7	1.4	6.0	2.3	سري لانكا
Others	436.5	311.2	271.6	353.6	396.1	210.8	152.0	131.3	151.4	176.6	غيرها
Africa	73.9	72.7	84.8	73.7	80.5	200.6	165.7	281.3	291.7	246.9	أفريقيا
Developed countries: South Africa	24.5	23.5	20.6	27.3	32.4	31.3	11.0	17.3	23.2	24.8	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	49.4	49.2	64.2	46.4	48.1	169.4	154.7	264.0	268.5	222.1	البلدان النامية
Arab countries⁽⁴⁾	1.3	2.1	18.4	6.0	6.9	135.0	101.5	129.9	129.8	136.0	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	0.1	1.3	17.2	3.2	5.5	133.1	100.1	127.8	126.9	131.7	الجزائر
Djibouti	0.1	—	0.1	—	—	1.0	0.8	1.6	1.8	2.2	جيبوتي
Somalia	1.0	0.9	1.0	2.8	1.3	0.6	0.5	0.4	0.5	1.0	الصومال
Others	0.1	—	—	—	—	0.3	0.1	0.2	0.5	1.2	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.4	0.6	0.5	0.9	0.9	0.2	2.4	1.3	2.2	5.4	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	0.9	1.6	2.5	2.0	2.8	8.1	3.7	6.6	13.1	20.0	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	46.8	44.8	42.8	37.6	37.5	26.1	47.1	126.2	123.4	60.7	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under ESCWA member countries.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) ما عدا تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وأندرجوا تحت بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-5- الكويت: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.5. Kuwait: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	24 839.8	20 334.4	22 670.5	25 143.6	27 267.4	87 457.1	51 936.6	62 749.4	102 703.7	114 516.3	العالم
Developed countries	12 429.9	9 661.2	11 205.4	11 137.0	12 530.0	788.6	628.6	343.2	343.5	492.4	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	12 389.9	10 654.3	11 448.3	13 993.4	14 723.6	3 959.1	4 409.7	4 221.5	4 982.5	5 460.0	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade ⁽²⁾	—	—	—	—	—	57 754.5	29 659.0	36 883.0	68 816.2	78 408.9	النفط ⁽²⁾
Other countries	20.0	19.0	16.8	13.2	13.7	24 954.8 (3)	17 239.4 (3)	21 301.7 (3)	28 561.5 (3)	30 155.0 (3)	بلدان أخرى
Europe	7 085.2	5 860.8	6 413.4	6 372.1	7 403.9	278.2	376.1	125.4	106.6	124.5	أوروبا
Developed countries ⁽⁴⁾	6 293.9	5 267.0	5 837.9	5 665.9	6 618.9	233.6	366.1	103.8	94.4	109.2	البلدان المتقدمة ⁽⁴⁾
European Union	6 422.1	5 408.4	5 762.3	5 798.3	6 686.0	241.7	359.2	100.6	91.2	110.8	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	5 898.9	4 932.2	5 319.6	5 243.7	6 142.5	232.0	353.0	92.3	86.8	105.5	البلدان المتقدمة
Austria	169.4	133.9	163.4	133.2	179.5	0.2	0.1	0.2	1.2	0.1	النمسا
Belgium	146.7	130.6	153.5	159.8	168.2	8.5	17.6	12.7	53.8	16.0	بلجيكا
Denmark	68.4	54.1	75.0	78.8	79.3	0.4	0.4	0.1	0.4	0.6	الدانمرك
Finland	212.3	61.9	49.7	55.3	59.3	2.3	1.6	1.3	0.9	0.3	فنلندا
France	508.9	557.4	534.1	555.6	637.8	65.6	95.3	8.3	4.1	3.3	فرنسا
Germany	1 819.0	1 548.5	1 657.1	1 658.3	1 743.6	36.9	77.1	6.9	9.7	8.8	ألمانيا
Greece	18.1	14.4	15.8	14.7	21.5	1.3	0.3	0.5	1.2	2.4	اليونان
Ireland	168.0	158.3	161.2	185.1	289.2	0.1	—	—	—	—	أيرلندا
Italy	1 200.6	907.6	1 071.2	963.8	1 296.8	16.9	32.0	9.7	1.7	4.2	إيطاليا
Luxembourg	7.2	5.1	6.5	9.3	8.0	—	0.2	0.1	—	—	لكسمبرغ
Netherlands	339.7	322.9	297.3	333.1	345.2	15.7	36.6	17.0	5.6	16.0	هولندا
Portugal	40.1	38.2	45.8	50.9	76.0	0.5	0.7	3.0	1.8	1.3	البرتغال
Spain	240.7	207.3	231.9	231.7	274.7	17.7	27.8	26.9	2.5	43.1	إسبانيا
Sweden	252.3	137.4	159.5	137.9	121.1	1.1	1.2	0.1	0.1	0.2	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	707.6	654.5	697.8	676.2	842.2	64.7	62.0	5.4	3.8	9.1	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	523.1	476.2	442.7	554.6	543.4	9.7	6.3	8.4	4.3	5.2	البلدان النامية
Bulgaria	10.7	7.3	11.8	8.8	16.6	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	بلغاريا
Cyprus	17.4	13.6	20.3	18.4	18.6	4.1	5.0	4.4	3.1	3.2	قبرص
Czech Republic	83.0	201.3	82.7	78.7	87.0	2.2	0.2	0.1	—	—	الجمهورية التشيكية
Hungary	173.0	84.1	112.7	186.0	133.7	0.2	0.2	0.5	0.1	0.5	هنغاريا
Poland	74.9	75.3	95.2	95.1	116.1	0.3	0.3	0.2	0.4	0.2	بولندا
Romania	67.0	35.1	38.3	84.7	63.9	0.5	0.4	1.1	0.2	0.1	رومانيا
Slovakia	66.1	44.0	56.9	58.6	81.3	—	—	—	—	—	سلوفاكيا
Others	31.0	15.5	24.7	24.4	26.3	2.4	—	1.7	0.2	0.9	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	393.5	333.5	516.9	421.0	475.0	1.5	13.2	11.5	7.6	3.7	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	13.7	14.3	15.3	21.8	19.8	0.6	0.2	—	0.1	0.4	النرويج
Switzerland	379.6	319.0	501.0	398.5	454.4	0.9	12.9	11.5	7.5	3.2	سويسرا
Others	0.2	0.2	0.7	0.8	0.9	—	—	—	—	—	غيرها
Other developed countries	1.4	1.3	1.4	1.2	1.3	—	—	—	—	—	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-5- الكويت: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.5. Kuwait: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Developing countries⁽⁵⁾	791.3	593.8	575.5	706.2	785.0	44.6	10.0	21.6	12.2	15.3	البلدان النامية⁽⁵⁾
Bosnia and Herzegovina	0.7	0.8	5.0	10.3	5.2	0.1	0.1	—	0.1	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	201.1	76.8	83.6	126.5	206.0	23.2	1.6	7.9	3.7	9.1	الاتحاد الروسي
Ukraine	57.9	33.9	39.1	7.6	21.5	11.1	1.0	1.0	0.9	0.6	أوكرانيا
Other developing countries	8.4	6.1	5.2	7.2	9.0	0.5	1.1	4.3	3.2	0.4	بلدان اوروبية نامية أخرى
America	3 954.7	2 779.7	3 367.2	3 540.1	3 693.2	489.4	186.9	209.2	271.4	341.9	أمريكا
Developed countries	3 020.7	2 381.0	2 867.6	2 950.3	3 018.9	470.7	181.6	173.2	188.9	296.6	البلدان المتقدمة
Canada	346.2	173.6	273.7	262.6	293.6	1.6	1.5	0.7	1.3	7.6	كندا
United States of America	2 674.5	2 207.4	2 593.9	2 687.8	2 725.3	469.1	180.1	172.5	187.6	289.0	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	933.9	398.7	499.7	589.7	674.2	18.7	5.3	35.9	82.5	45.3	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	919.7	387.6	477.7	565.5	652.7	18.7	5.0	35.9	82.1	26.6	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	61.2	21.8	54.1	38.3	53.3	0.2	—	0.1	10.5	13.6	الأرجنتين
Bolivia	—	0.1	0.1	0.2	—	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	604.4	271.6	258.4	365.7	365.0	18.2	1.2	35.8	70.7	12.3	البرازيل
Chile	19.1	17.4	15.0	15.3	12.9	—	—	—	—	—	شيلي
Ecuador	1.4	2.0	1.5	1.9	2.2	—	—	—	0.1	0.1	إكوادور
Mexico	219.4	63.4	137.7	134.6	194.1	—	3.6	—	—	0.1	المكسيك
Others	14.1	11.2	10.8	9.5	25.1	0.2	0.1	—	0.8	0.4	غيرها
Other America	14.3	11.1	21.9	24.2	21.5	—	0.4	—	0.4	18.7	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	647.5	489.2	593.5	750.6	643.5	81.6	26.4	44.4	43.8	51.5	أوقيانوسيا
Developed countries	647.4	489.0	593.2	750.4	643.1	50.7	26.4	44.4	43.8	51.5	البلدان المتقدمة
Australia	524.2	444.5	532.7	664.8	571.8	41.1	26.3	44.2	43.6	51.5	أستراليا
New Zealand	123.1	44.4	60.6	85.5	71.2	9.5	0.1	0.1	0.1	—	نيوزيلندا
Developing countries	0.1	0.3	0.2	0.2	0.4	30.9	—	—	0.1	—	البلدان النامية
Asia	12 969.9	11 051.3	12 073.9	14 238.1	15 303.8	3 822.8	4 363.9	4 110.9	4 832.7	5 354.6	آسيا
Developed countries: Japan	2 384.4	1 457.3	1 803.7	1 661.2	2 140.0	3.2	7.4	5.5	5.6	6.9	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	10 585.5	9 593.9	10 270.2	12 576.9	13 163.8	3 819.6	4 356.6	4 105.4	4 827.1	5 347.8	البلدان النامية
ESCWA member countries	3 253.9	2 859.5	3 096.9	4 295.4	4 571.7	2 191.0	2 001.8	1 924.9	2 044.5	2 278.6	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	784.4	388.0	586.7	524.0	556.0	256.4	322.5	243.1	310.5	330.9	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	218.7	122.7	108.8	105.0	166.2	128.4	93.3	112.5	82.4	89.1	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	565.7	265.3	477.9	419.0	389.8	128.0	229.1	130.6	228.1	241.8	تركيا

الجدول 3-5- الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.5. Kuwait: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	1 182.9	1 126.4	1 004.4	1 144.0	1 439.9	356.8	307.1	456.6	436.0	593.5	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	205.8	164.7	141.9	167.5	184.9	210.4	145.4	203.1	127.7	336.9	إندونيسيا
Malaysia	289.5	210.3	246.0	293.6	289.7	34.6	35.3	133.1	106.6	102.2	ماليزيا
Philippines	110.3	94.9	92.4	122.5	123.2	12.4	13.5	10.2	10.0	10.1	الفلبين
Singapore	125.7	106.9	106.2	80.2	155.8	15.6	43.2	29.6	33.3	45.5	سنغافورة
Thailand	375.1	494.8	355.2	395.9	477.0	63.4	52.9	70.8	146.4	81.1	تايلند
Others	76.5	54.9	62.7	84.3	209.3	20.3	16.8	9.7	12.0	17.7	غيرها
Other Asian countries	5 364.4	5 220.1	5 582.2	6 613.5	6 596.2	1 015.4	1 725.2	1 480.8	2 036.1	2 144.7	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	—	0.1	—	6.5	6.1	7.9	8.7	12.7	أفغانستان
Bangladesh	22.1	25.4	75.6	48.6	50.8	5.4	7.2	5.8	3.5	5.0	بنغلاديش
China	2 903.7	2 456.6	2 833.3	3 713.6	3 601.0	96.5	1 135.0	679.4	829.8	839.5	الصين
Hong Kong	23.2	272.9	25.7	17.6	15.4	48.8	82.2	80.1	91.2	102.6	هونغ كونغ
India	1 125.7	1 096.3	1 287.8	1 493.9	1 303.0	536.3	328.4	413.9	639.0	650.9	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	10.2	0.6	0.3	0.7	0.3	5.8	—	0.1	1.4	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	831.1	860.8	1 022.9	955.8	1 225.0	15.2	11.7	88.9	188.8	62.8	جمهورية كوريا
Pakistan	156.1	109.8	113.5	127.8	126.7	257.7	128.8	155.9	247.1	227.7	باكستان
Sri Lanka	27.3	24.5	27.7	32.8	30.5	15.4	16.2	12.7	15.3	14.1	سري لانكا
Others	264.9	373.3	195.4	222.7	243.5	27.8	9.5	36.0	11.3	229.4	غيرها
Africa	162.6	134.4	205.7	229.5	209.3	75.8	84.9	74.8	71.5	79.8	أفريقيا
Developed countries: South Africa	83.5	66.8	102.9	109.1	109.1	30.5	47.1	16.3	10.8	28.2	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	79.1	67.6	102.7	120.4	100.2	45.3	37.8	58.5	60.7	51.6	البلدان النامية
Arab countries⁽⁶⁾	10.8	24.1	13.9	18.5	22.9	9.6	10.5	32.2	31.4	18.4	البلدان العربية ⁽⁶⁾
Algeria	1.5	8.0	0.5	0.8	5.0	6.9	6.8	28.8	28.5	12.3	الجزائر
Djibouti	—	0.3	—	0.4	1.8	1.6	2.2	1.5	2.0	3.4	جيبوتي
Somalia	9.2	15.6	13.3	17.3	16.0	—	0.2	0.1	0.9	0.3	الصومال
Others	0.2	0.1	0.1	—	0.1	1.1	1.3	1.9	0.1	2.4	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	1.0	0.9	0.6	2.6	4.6	1.9	6.9	0.8	0.5	1.4	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	1.1	1.2	1.6	2.0	3.1	16.7	9.6	10.1	11.7	16.2	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	66.2	41.4	86.5	97.2	69.7	17.0	10.7	15.4	17.1	15.5	بلدان أفريقية أخرى

(1) Including re-exports.

(2) Crude oil values are not distributed.

(3) Including the values of oil products.

(4) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(5) Including EU developing countries.

(6) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under ESCWA member countries.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) قيم النفط الخام غير موزعة.

(3) بما في ذلك قيم مشتقات النفط.

(4) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(5) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(6) ما عدا تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وأندرجوا تحت بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-6- لبنان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.6. Lebanon: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	16 136.7	16 241.7	17 963.8	20 158.3	21 279.8	3 478.3	3 484.4	4 252.9	4 265.4	4 483.1	العالم
Developed countries	8 342.0	8 770.3	9 082.8	10 278.3	11 041.4	864.3	1 338.2	1 681.9	1 759.5	1 934.2	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	7 629.0	7 312.0	8 597.9	9 773.2	10 168.0	2 562.0	2 103.5	2 531.6	2 477.2	2 490.9	البلدان والإقاليم النامية
Oil trade	0.1	0.1	0.1	—	—	—	—	—	0.1	—	النفط
Other countries⁽²⁾	165.7	159.3	283.1	106.7	70.4	52.1	42.6	39.3	28.7	58.1	بلدان أخرى⁽²⁾
Europe	7 319.3	7 463.0	8 047.9	9 360.0	9 775.6	874.9	1 233.0	1 275.0	1 036.4	1 001.8	أوروبا
Developed countries⁽³⁾	5 716.3	6 192.9	6 422.0	7 745.4	8 130.9	778.4	1 189.8	1 231.8	970.0	948.7	البلدان المتقدمة⁽³⁾
European Union	5 887.0	6 230.5	6 430.8	7 275.8	8 250.2	532.5	450.5	766.5	505.1	444.1	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	5 088.9	5 769.3	5 847.7	6 724.7	7 600.3	448.9	411.1	728.6	454.3	400.2	البلدان المتقدمة
Austria	67.3	69.7	82.8	79.9	75.5	1.0	0.7	0.7	1.5	4.5	النمسا
Belgium	264.0	258.3	246.3	250.1	279.4	82.1	113.8	101.8	130.5	111.5	بلجيكا
Denmark	77.0	82.1	92.1	104.0	117.2	3.4	3.9	3.9	4.8	4.6	الدانمرك
Finland	58.6	45.0	43.3	37.4	40.4	0.6	0.4	0.4	0.5	0.4	فنلندا
France	1 334.7	1 570.5	1 195.6	1 510.0	1 540.9	84.1	107.2	347.7	57.4	59.7	فرنسا
Germany	1 027.2	1 237.4	1 259.4	1 140.0	1 201.7	33.7	30.3	48.9	45.3	34.5	ألمانيا
Greece	107.0	101.9	248.2	303.4	890.7	47.8	16.4	33.1	27.7	29.3	اليونان
Ireland	42.2	48.6	59.7	62.8	100.7	1.9	0.6	1.5	1.2	2.4	أيرلندا
Italy	1 108.8	1 224.6	1 393.8	1 867.8	1 829.7	52.5	23.2	30.7	36.8	36.7	إيطاليا
Luxembourg	1.8	4.5	7.6	4.8	4.3	0.1	1.0	—	1.1	0.1	لكسمبرغ
Netherlands	167.8	244.5	240.8	344.7	406.7	23.5	28.2	36.6	26.4	19.1	هولندا
Portugal	36.6	46.3	59.3	62.1	64.4	1.4	0.5	1.2	1.3	0.4	البرتغال
Spain	276.9	256.7	306.9	338.3	426.0	46.7	34.9	63.1	48.9	44.0	إسبانيا
Sweden	62.5	90.7	85.1	98.2	104.1	11.1	10.5	10.3	9.8	8.5	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	456.5	488.4	526.7	521.2	518.6	58.9	39.3	48.7	61.2	44.6	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	798.1	461.2	583.1	551.1	650.0	83.5	39.4	37.9	50.8	43.9	البلدان النامية
Bulgaria	121.2	45.5	109.6	48.1	77.9	18.9	8.4	8.8	8.4	11.6	بلغاريا
Cyprus	20.2	14.6	15.4	31.8	69.8	34.9	21.0	16.9	23.8	17.1	قبرص
Czech Republic	45.2	47.0	63.0	78.5	73.2	1.9	0.2	0.7	0.8	1.0	الجمهورية التشيكية
Hungary	34.7	34.9	52.5	45.0	56.4	0.2	0.3	0.4	0.5	0.2	هنغاريا
Poland	33.1	43.0	59.1	64.5	98.7	1.7	1.4	2.9	3.9	3.6	بولندا
Romania	268.5	188.1	232.5	208.8	194.9	11.7	2.0	2.7	7.6	3.3	رومانيا
Slovakia	21.2	18.0	16.4	27.1	17.7	—	0.1	0.1	0.1	0.2	سلوفاكيا
Others	254.0	70.1	34.7	47.3	61.2	14.1	6.0	5.5	5.8	6.9	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	622.9	418.9	569.5	1 007.5	520.8	329.5	778.1	502.9	515.4	548.0	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	7.1	11.9	10.1	13.1	12.8	0.5	0.6	0.5	0.7	0.7	النرويج
Switzerland	615.7	406.9	559.0	994.1	507.7	329.0	777.4	502.4	514.7	547.3	سويسرا
Others	0.1	0.1	0.5	0.2	0.2	—	0.1	—	—	—	غيرها
Other developed countries	4.5	4.7	4.8	13.2	9.8	—	0.6	0.3	0.2	0.4	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-6- لبنان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.6. Lebanon: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Developing countries⁽⁴⁾	1 603.0	1 270.1	1 626.0	1 614.6	1 644.8	96.5	43.3	43.2	66.4	53.1	البلدان النامية ⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	0.3	1.0	6.4	2.9	3.1	—	—	0.1	—	0.3	البوسنة والهرسك
Russian Federation	503.5	416.1	507.0	514.3	423.0	8.3	2.0	3.4	13.5	7.2	الاتحاد الروسي
Ukraine	258.0	220.1	338.2	384.8	423.6	2.0	0.2	1.1	1.1	1.0	أوكرانيا
Other developing countries	43.0	171.8	191.3	161.5	145.1	2.6	1.6	0.7	1.0	0.8	بلدان اوروبية نامية اخرى
America	2 357.2	2 375.6	2 469.7	2 634.7	3 017.1	136.5	71.1	90.4	95.7	105.8	امريكا
Developed countries	1 907.3	1 819.5	1 966.6	2 058.1	2 482.4	63.1	61.3	76.6	79.4	82.0	البلدان المتقدمة
Canada	57.5	55.2	57.6	67.9	106.9	13.7	11.8	15.2	15.2	17.5	كندا
United States of America	1 849.7	1 764.3	1 909.0	1 990.2	2 375.5	49.4	49.5	61.5	64.2	64.6	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	450.0	556.0	503.1	576.6	534.7	73.4	9.8	13.8	16.3	23.7	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LATA)	436.0	537.2	480.0	556.7	519.6	67.4	5.6	8.2	10.6	21.2	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	59.7	66.2	96.5	105.2	98.0	0.4	0.4	0.5	1.0	0.2	الأرجنتين
Bolivia	—	0.2	0.3	0.5	0.3	—	0.1	—	0.1	—	بوليفيا
Brazil	318.5	362.1	267.1	304.6	302.0	61.8	1.4	2.1	2.6	11.2	البرازيل
Chile	3.2	3.2	3.4	6.0	5.0	0.1	—	—	0.5	0.2	شيلي
Ecuador	1.1	0.4	0.6	1.2	1.3	—	—	1.4	—	0.2	إكوادور
Mexico	23.4	25.4	27.1	41.9	42.7	0.3	0.4	0.4	0.5	0.4	المكسيك
Others	30.1	79.8	85.0	97.3	70.3	4.7	3.3	3.8	6.0	8.9	غيرها
Other America	14.0	18.8	23.2	19.9	15.1	6.0	4.2	5.6	5.7	2.5	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	47.8	72.8	62.1	62.0	54.2	12.1	12.9	15.6	15.2	13.6	أوقيانوسيا
Developed countries	47.4	71.9	61.5	61.8	53.9	11.8	12.8	15.6	15.1	13.2	البلدان المتقدمة
Australia	32.4	51.6	52.7	53.4	43.8	11.3	12.0	15.0	14.5	12.7	أستراليا
New Zealand	15.0	20.3	8.8	8.4	10.2	0.4	0.8	0.6	0.6	0.5	نيوزيلندا
Developing countries	0.4	1.0	0.6	0.2	0.2	0.3	0.1	0.1	—	0.4	البلدان النامية
Asia	6 126.8	6 033.0	6 857.5	7 663.9	7 878.4	2 072.3	1 760.0	2 161.4	2 045.7	2 074.9	آسيا
Developed countries: Japan	619.8	670.6	622.1	403.9	363.7	4.5	2.1	13.6	21.9	25.9	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	5 507.0	5 362.3	6 235.4	7 260.0	7 514.7	2 067.7	1 757.9	2 147.9	2 023.8	2 049.0	البلدان النامية
ESCWA member countries	2 154.8	1 882.1	2 326.3	3 273.7	3 100.9	1 602.8	1 516.3	1 710.8	1 491.8	1 711.8	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	741.8	691.2	722.1	882.1	1 003.9	307.7	153.7	270.6	289.2	162.2	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	43.2	38.1	38.4	41.8	38.4	100.8	48.9	40.0	13.2	5.0	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	698.5	653.1	683.8	840.3	965.5	206.9	104.9	230.6	276.0	157.2	تركيا

الجدول 3-6- لبنان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.6. Lebanon: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	446.6	495.1	524.4	543.3	602.3	14.4	6.5	15.3	12.9	8.5	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	79.3	82.5	75.0	82.0	85.5	3.1	1.3	5.5	5.5	2.3	إندونيسيا
Malaysia	126.2	124.5	154.1	144.8	147.1	2.3	1.1	1.9	1.7	1.7	ماليزيا
Philippines	9.3	8.8	10.3	12.2	11.5	0.5	0.3	1.4	1.4	0.6	الفلبين
Singapore	32.8	28.6	30.8	30.0	32.7	2.3	1.4	2.8	1.8	2.1	سنغافورة
Thailand	161.6	183.1	193.4	203.1	237.5	5.8	1.9	3.5	2.2	1.6	تايلاند
Others	37.5	67.7	60.7	71.2	88.1	0.4	0.6	0.3	0.3	0.3	غيرها
Other Asian countries	2 163.9	2 293.9	2 662.5	2 560.9	2 807.6	142.8	81.3	151.2	229.9	166.5	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.5	0.1	0.1	—	0.1	4.7	5.3	2.6	5.5	1.0	أفغانستان
Bangladesh	9.7	12.6	14.7	18.8	26.1	2.1	1.2	20.9	93.3	34.7	بنغلاديش
China	1 391.4	1 439.7	1 637.9	1 624.1	1 772.2	55.6	32.3	50.0	43.6	31.3	الصين
Hong Kong	10.4	8.2	9.0	10.9	10.1	19.8	3.8	5.6	7.8	6.9	هونغ كونغ
India	221.5	317.8	296.4	354.4	348.5	12.4	11.1	23.1	18.9	21.1	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	7.6	6.9	4.4	3.6	1.5	—	0.2	0.2	0.1	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	239.3	331.7	295.8	262.7	307.2	21.9	15.5	24.8	26.7	56.7	جمهورية كوريا
Pakistan	21.0	20.3	20.6	21.2	22.8	11.6	3.6	8.1	13.5	2.9	باكستان
Sri Lanka	16.7	15.6	15.1	17.8	21.2	0.6	0.3	0.5	0.4	0.3	سري لانكا
Others	245.9	141.1	368.6	247.5	297.8	14.0	8.1	15.4	20.0	11.6	غيرها
Africa	119.8	137.9	243.5	330.9	484.2	330.5	364.7	671.0	1 043.8	1 229.0	أفريقيا
Developed countries: South Africa	51.3	15.4	10.6	9.0	10.5	6.5	72.2	344.3	673.1	864.4	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	68.5	122.5	232.9	321.9	473.7	324.1	292.5	326.7	370.7	364.7	البلدان النامية
Arab countries⁽⁵⁾	10.3	5.8	31.3	30.3	21.5	33.6	31.1	18.7	18.1	30.7	البلدان العربية ⁽⁵⁾
Algeria	7.3	2.0	24.7	20.7	14.3	29.5	28.4	14.7	14.5	26.9	الجزائر
Djibouti	—	—	—	—	—	2.2	0.6	1.9	1.6	2.2	جيبوتي
Somalia	1.5	2.3	4.5	7.3	5.1	—	—	0.3	—	—	الصومال
Others	1.4	1.5	2.1	2.3	2.2	1.9	2.0	1.8	2.0	1.6	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	14.1	17.8	19.5	23.4	15.3	63.4	56.7	63.2	75.5	74.6	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	29.6	83.3	172.3	251.3	424.3	171.4	145.4	177.1	206.7	184.3	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	14.5	15.7	9.8	17.0	12.5	55.7	59.3	67.6	70.4	75.1	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including values of ship and aircraft supplies.

(3) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under ESCWA member countries.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك قيم تموين السفن والطائرات.

(3) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(5) ما عدا تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، واندوجا تحت بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-7- ليبيا: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
 Table 3.7. Libya: Imports and exports by main countries and economic groupings
 2008-2012

	Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	9 116.5	12 859.4	17 674.4	..	..	44 696.4	27 255.5	36 440.4	..	..	العالم
Developed countries	3 492.2	4 319.1	7 377.1	..	..	38 631.5	21 026.7	30 809.7	..	..	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	5 624.2	8 540.3	10 297.3	..	..	6 065.0	6 228.8	5 630.7	..	..	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	0.4	0.5	—	..	..	35 641.5	21 979.4	30 544.9	..	..	النفط
Other countries	—	—	—	..	..	—	—	—	..	..	بلدان أخرى
Europe	4 465.1	5 459.2	7 899.8	..	..	35 949.0	20 292.3	29 897.3	..	..	أوروبا
Developed countries ⁽¹⁾	2 303.7	2 919.4	5 464.9	..	..	35 628.6	19 971.1	29 666.6	..	..	البلدان المتقدمة ⁽¹⁾
European Union	2 326.8	2 956.3	5 556.7	..	..	35 633.9	20 142.3	29 790.0	..	..	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	2 229.9	2 836.6	5 405.3	..	..	35 334.7	19 971.1	29 666.6	..	..	البلدان المتقدمة
Austria	55.9	60.9	146.8	..	..	7.0	—	42.0	..	..	النمسا
Belgium	90.2	75.7	108.1	..	..	40.1	58.8	24.8	..	..	بلجيكا
Denmark	7.6	14.0	32.2	..	..	—	—	52.2	..	..	الدانمرك
Finland	5.6	16.4	21.6	..	..	—	3.3	—	..	..	فنلندا
France	256.7	240.8	882.5	..	..	4 417.8	3 272.6	5 662.6	..	..	فرنسا
Germany	407.3	623.8	1 203.2	..	..	3 677.8	1 886.6	932.7	..	..	ألمانيا
Greece	38.6	117.8	74.4	..	..	559.4	973.0	1 624.8	..	..	اليونان
Ireland	23.1	34.1	41.5	..	..	160.5	257.7	327.9	..	..	أيرلندا
Italy	897.5	927.1	1 663.9	..	..	19 949.1	9 336.3	15 404.0	..	..	إيطاليا
Luxembourg	0.1	1.1	1.2	..	..	—	—	—	..	..	لكسمبرغ
Netherlands	74.0	138.8	199.1	..	..	1 205.5	597.8	1 229.4	..	..	هولندا
Portugal	5.2	9.1	27.3	..	..	1 314.8	434.9	590.7	..	..	البرتغال
Spain	106.2	142.8	233.9	..	..	2 484.6	2 110.1	3 364.1	..	..	أسبانيا
Sweden	37.6	83.3	207.7	..	..	125.5	2.4	21.3	..	..	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	224.3	350.9	561.9	..	..	1 392.8	1 037.7	390.3	..	..	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	96.8	119.7	151.4	..	..	299.1	171.2	123.4	..	..	البلدان النامية
Bulgaria	11.1	4.4	27.0	..	..	—	6.8	9.1	..	..	بلغاريا
Cyprus	2.8	5.1	—	..	..	33.6	—	17.3	..	..	قبرص
Czech Republic	8.2	1.8	15.1	..	..	—	—	—	..	..	الجمهورية التشيكية
Hungary	13.0	5.1	8.6	..	..	—	—	—	..	..	هنغاريا
Poland	8.4	11.5	17.4	..	..	1.0	—	—	..	..	بولندا
Romania	25.5	23.2	39.7	..	..	86.5	51.6	40.7	..	..	رومانيا
Slovakia	3.2	3.8	2.3	..	..	28.3	—	—	..	..	سلوفاكيا
Others	24.6	64.7	41.3	..	..	149.8	112.8	56.3	..	..	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	71.2	56.8	38.8	..	..	293.8	—	—	..	..	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	2.9	9.3	17.4	..	..	—	—	—	..	..	النرويج
Switzerland	68.2	47.2	21.3	..	..	293.8	—	—	..	..	سويسرا
Others	0.1	0.3	—	..	..	—	—	—	..	..	غيرها
Other developed countries	2.6	26.0	20.8	..	..	—	—	—	..	..	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-7- ليبيا: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table 3.7. Libya: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

	Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Developing countries⁽²⁾	2 161.4	2 539.8	2 434.9	..	..	320.4	321.2	230.7	..	..	البلدان النامية ⁽²⁾
Bosnia and Herzegovina	35.5	9.2	14.5	..	..	—	—	—	..	..	البوسنة والهرسك
Russian Federation	49.2	173.7	229.7	..	..	—	—	—	..	..	الاتحاد الروسي
Ukraine	21.9	81.6	245.8	..	..	—	—	—	..	..	أوكرانيا
Other developing countries	1 958.0	2 155.7	1 793.5	..	..	21.3	150.0	107.3	..	..	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	928.5	1 121.2	1 760.4	..	..	4 382.4	1 971.0	1 350.5	..	..	أمريكا
Developed countries	622.7	862.0	1 087.0	..	..	3 002.9	1 055.6	1 143.1	..	..	البلدان المتقدمة
Canada	52.2	197.3	156.1	..	..	391.5	576.9	227.1	..	..	كندا
United States of America	570.5	664.7	930.9	..	..	2 611.3	478.7	916.0	..	..	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	305.8	259.2	673.4	..	..	1 379.5	915.4	207.4	..	..	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	305.6	255.3	664.9	..	..	1 379.5	915.4	207.4	..	..	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	117.8	117.5	174.3	..	..	14.5	—	5.5	..	..	الأرجنتين
Bolivia	—	—	—	..	..	—	—	—	..	..	بوليفيا
Brazil	124.8	77.3	427.7	..	..	1 351.2	912.4	197.1	..	..	البرازيل
Chile	0.9	2.6	1.7	..	..	—	—	—	..	..	شيلي
Ecuador	14.8	19.3	35.2	..	..	—	—	—	..	..	إكوادور
Mexico	28.9	27.6	15.1	..	..	8.4	3.0	4.7	..	..	المكسيك
Others	18.4	10.9	10.8	..	..	5.5	—	—	..	..	غيرها
Other America	0.2	3.9	8.5	..	..	—	—	—	..	..	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	22.0	30.1	86.0	..	..	—	—	—	..	..	أوقيانوسيا
Developed countries	22.0	30.1	86.0	..	..	—	—	—	..	..	البلدان المتقدمة
Australia	18.2	18.1	70.9	..	..	—	—	—	..	..	أستراليا
New Zealand	3.8	12.0	15.1	..	..	—	—	—	..	..	نيوزيلندا
Developing countries	—	—	—	..	..	—	—	—	..	..	البلدان النامية
Asia	3 677.8	6 196.5	7 854.3	..	..	4 323.8	4 978.1	5 182.9	..	..	آسيا
Developed countries: Japan	533.3	478.9	707.1	..	..	—	—	—	..	..	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	3 144.6	5 717.6	7 147.2	..	..	4 323.8	4 978.1	5 182.9	..	..	البلدان النامية
ESCWA member countries	571.4	—	1 317.3	..	..	1 385.3	935.4	643.1	..	..	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	503.2	1 176.4	1 875.1	..	..	269.7	324.4	192.9	..	..	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	3.6	4.4	3.1	..	..	—	—	—	..	..	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	499.6	1 172.0	1 872.1	..	..	269.7	324.4	192.9	..	..	تركيا

الجدول 3-7- ليبيا: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table 3.7. Libya: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	339.0	454.3	363.3	..	..	320.9	166.6	367.1	..	..	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	13.0	17.0	25.9	..	..	309.1	96.1	154.1	..	..	إندونيسيا
Malaysia	113.2	154.1	80.8	..	..	6.6	—	116.3	..	..	ماليزيا
Philippines	0.5	0.5	0.2	..	..	—	—	—	..	..	الفلبين
Singapore	12.1	22.7	34.0	..	..	—	65.4	81.0	..	..	سنغافورة
Thailand	199.3	257.7	218.2	..	..	5.1	5.1	15.7	..	..	تايلند
Others	0.9	2.3	4.2	..	..	—	—	—	..	..	غيرها
Other Asian countries	1 731.0	2 951.2	3 591.4	..	..	2 347.9	3 551.6	3 979.7	..	..	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	—	..	..	—	—	—	..	..	أفغانستان
Bangladesh	0.7	0.9	1.5	..	..	—	—	—	..	..	بنغلاديش
China	1 011.9	1 561.1	1 724.6	..	..	1 901.6	3 049.2	3 407.2	..	..	الصين
Hong Kong	1.6	0.7	—	..	..	—	—	—	..	..	هونغ كونغ
India	81.0	185.7	176.7	..	..	446.3	467.7	503.9	..	..	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	—	—	..	..	—	—	—	..	..	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	604.7	1 175.4	1 627.7	..	..	—	31.7	51.5	..	..	جمهورية كوريا
Pakistan	1.9	3.2	3.8	..	..	—	—	—	..	..	باكستان
Sri Lanka	12.3	12.4	21.3	..	..	—	—	—	..	..	سري لانكا
Others	16.9	11.6	35.7	..	..	—	3.0	17.1	..	..	غيرها
Africa	23.1	52.4	73.8	..	..	41.3	14.2	9.7	..	..	أفريقيا
Developed countries: South Africa	10.5	28.7	32.0	..	..	—	—	—	..	..	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	12.5	23.7	41.8	..	..	41.3	14.2	9.7	..	..	البلدان النامية
Arab countries⁽³⁾	9.6	10.7	25.9	..	..	10.1	14.2	9.7	..	..	البلدان العربية ⁽³⁾
Algeria	9.0	10.7	25.5	..	..	10.1	6.8	9.7	..	..	الجزائر
Djibouti	—	—	—	..	..	—	7.3	—	..	..	جيبوتي
Somalia	0.6	—	—	..	..	—	—	—	..	..	الصومال
Others	—	—	0.5	..	..	—	—	—	..	..	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	1.1	2.8	5.7	..	..	—	—	—	..	..	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	1.0	7.5	8.7	..	..	12.7	—	—	..	..	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	0.7	2.7	1.5	..	..	18.5	—	—	..	..	بلدان أفريقية أخرى

الجدول 3-8- المغرب: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.8. Morocco: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	42 322.0	32 882.1	35 378.9	44 262.9	44 789.8	20 305.7	14 068.9	17 764.8	21 649.9	21 417.2	العالم
Developed countries	24 649.9	20 256.5	20 392.4	24 878.0	24 635.3	13 464.2	10 103.9	11 619.6	13 992.9	13 540.7	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	17 636.3	12 617.6	14 979.3	19 370.2	20 148.1	6 537.2	3 802.5	5 927.8	7 324.4	7 630.4	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	3 983.4	2 138.6	2 979.6	3 888.0	4 352.0	—	—	—	—	—	النفط
Other countries	35.8	7.9	7.2	14.7	6.5	304.3	162.5	217.4	332.6	246.1	بلدان أخرى
Europe	24 676.7	19 024.4	19 403.0	24 347.1	25 279.4	12 768.0	9 793.6	11 205.1	13 432.2	12 910.1	أوروبا
Developed countries⁽¹⁾	20 963.9	16 832.8	16 996.6	20 355.8	20 537.9	11 913.5	9 371.2	10 627.7	12 639.7	12 213.7	البلدان المتقدمة ⁽¹⁾
European Union	21 914.3	17 217.5	17 411.8	21 054.9	21 220.8	12 032.7	9 288.9	10 613.0	12 713.0	12 171.0	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	20 626.3	16 507.2	16 649.1	19 855.9	20 082.0	11 537.5	9 074.2	10 287.2	12 253.7	11 791.9	البلدان المتقدمة
Austria	174.9	118.2	147.7	186.5	134.9	77.2	69.4	69.2	84.0	108.0	النمسا
Belgium	666.9	520.1	508.6	843.2	737.7	675.9	253.3	473.3	433.1	402.6	بلجيكا
Denmark	116.8	80.3	82.0	76.5	183.0	5.1	11.9	18.6	23.6	42.6	الدانمرك
Finland	332.0	176.9	137.9	181.5	151.8	14.0	9.2	47.8	6.8	8.4	فنلندا
France	6 354.9	5 118.0	5 507.7	6 308.9	5 548.5	4 103.6	3 508.9	3 991.8	4 564.2	4 619.5	فرنسا
Germany	1 973.1	1 792.1	1 626.0	1 981.3	2 139.4	526.2	476.4	556.4	618.5	644.8	ألمانيا
Greece	121.2	194.6	221.4	88.7	51.9	117.0	103.4	21.7	18.5	13.5	اليونان
Ireland	180.9	140.5	159.3	146.6	141.9	29.3	22.1	29.7	45.7	106.4	أيرلندا
Italy	2 817.4	2 154.1	2 105.4	2 297.4	2 196.3	946.6	658.0	798.6	908.1	782.3	إيطاليا
Luxembourg	—	9.7	12.1	26.1	17.5	—	1.4	0.6	3.1	1.3	لكسمبرغ
Netherlands	889.9	789.5	617.0	729.1	666.8	477.0	364.1	501.0	673.7	621.4	هولندا
Portugal	522.4	383.8	571.3	754.0	730.7	219.0	172.8	213.4	283.4	261.5	البرتغال
Spain	4 731.8	4 004.3	3 753.1	4 858.6	5 901.4	3 632.7	2 934.5	3 004.3	3 953.8	3 540.9	أسبانيا
Sweden	571.3	427.1	449.0	491.8	497.5	16.5	20.2	45.0	32.3	41.6	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1 173.0	598.0	750.7	885.7	983.0	697.5	468.6	515.5	604.9	597.1	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	1 288.0	710.3	762.7	1 199.0	1 138.8	495.1	214.7	325.9	459.3	379.0	البلدان النامية
Bulgaria	18.0	21.8	23.1	29.3	56.9	41.3	17.8	3.1	34.9	29.0	بلغاريا
Cyprus	1.8	2.1	1.3	2.9	1.3	1.1	0.8	71.0	0.8	17.8	قبرص
Czech Republic	108.8	89.9	102.8	129.0	124.4	14.8	8.0	5.9	5.8	12.3	الجمهورية التشيكية
Hungary	73.6	51.3	85.4	118.8	96.3	3.4	4.2	3.2	5.0	9.6	هنغاريا
Poland	409.6	138.8	151.6	202.3	254.8	143.5	46.7	47.1	113.8	106.9	بولندا
Romania	181.1	161.4	154.6	367.5	390.7	78.0	11.9	31.6	80.2	87.6	رومانيا
Slovakia	93.1	87.2	58.6	65.3	57.5	42.7	32.2	39.2	44.0	33.5	سلوفاكيا
Others	402.0	157.8	185.4	284.0	156.8	170.3	93.2	124.7	174.8	82.4	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	326.3	319.2	317.9	434.3	453.6	374.2	274.1	336.7	341.4	322.7	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	39.0	61.9	64.6	124.6	214.2	96.2	42.9	60.1	84.7	93.9	النرويج
Switzerland	284.2	256.5	246.7	307.3	231.5	273.9	230.4	274.4	250.9	228.2	سويسرا
Others	3.1	0.8	6.7	2.4	7.9	4.0	0.8	2.2	5.8	0.6	غيرها
Other developed countries	11.2	6.4	29.5	65.6	2.2	1.8	22.9	3.9	44.7	99.1	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-8- المغرب: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.8. Morocco: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

	Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Developing countries⁽²⁾	3 712.8	2 191.6	2 406.4	3 991.3	4 741.5	854.5	422.4	577.3	792.4	696.4	البلدان النامية ⁽²⁾
Bosnia and Herzegovina	8.3	6.7	53.8	35.5	28.5	0.6	—	0.3	1.0	2.2	البوسنة والهرسك
Russian Federation	2 116.4	943.6	1 338.4	2 047.7	2 350.5	298.6	189.5	205.4	266.1	251.6	الاتحاد الروسي
Ukraine	273.7	263.8	190.0	676.8	751.9	0.8	0.3	3.3	34.4	44.4	أوكرانيا
Other developing countries	26.5	267.1	61.5	32.2	471.8	59.4	18.0	42.5	31.6	19.2	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	4 388.0	4 155.4	4 222.8	5 967.2	5 336.3	2 134.2	923.4	1 714.6	2 458.8	2 577.2	أمريكا
Developed countries	2 515.8	2 676.9	2 716.4	3 955.2	3 309.8	842.3	495.0	724.6	1 029.3	996.5	البلدان المتقدمة
Canada	353.1	394.4	221.7	363.9	450.8	48.6	51.7	54.7	45.6	66.7	كندا
United States of America	2 162.7	2 282.5	2 494.8	3 591.3	2 859.0	793.7	443.3	669.9	983.6	929.8	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	1 872.2	1 478.6	1 506.4	2 012.0	2 026.5	1 291.9	428.4	990.0	1 429.6	1 580.7	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	1 808.7	1 398.0	1 451.0	1 962.5	2 007.3	1 255.1	417.0	975.4	1 414.2	1 565.1	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	769.1	190.2	344.6	560.9	630.4	53.5	50.6	93.5	87.3	94.1	الأرجنتين
Bolivia	0.2	0.3	0.1	0.1	0.2	0.3	0.1	0.1	—	0.2	بوليفيا
Brazil	715.4	753.3	765.1	1 040.9	1 013.2	982.9	291.1	670.4	1 118.2	1 266.4	البرازيل
Chile	19.6	12.8	11.5	13.5	11.8	1.0	1.5	1.9	0.8	1.7	شيلي
Ecuador	4.1	4.2	6.6	5.2	5.1	—	0.1	—	0.1	0.4	إكوادور
Mexico	32.2	100.7	31.5	60.5	45.8	126.7	19.1	111.9	94.5	112.5	المكسيك
Others	268.1	336.5	291.6	281.4	300.9	90.6	54.5	97.5	113.3	89.8	غيرها
Other America	63.5	80.5	55.5	49.5	19.2	36.9	11.4	14.6	15.4	15.6	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	111.8	90.5	100.8	104.9	85.8	467.7	64.4	119.6	161.3	98.2	أوقيانوسيا
Developed countries	111.6	90.5	100.8	104.7	85.5	465.6	63.0	117.7	159.6	95.6	البلدان المتقدمة
Australia	67.1	52.0	47.7	24.8	27.4	150.6	24.4	34.4	46.1	31.8	أستراليا
New Zealand	44.5	38.4	53.1	79.9	58.1	315.1	38.6	83.3	113.4	63.8	نيوزيلندا
Developing countries	0.1	—	—	0.2	0.2	2.0	1.5	2.0	1.7	2.6	البلدان النامية
Asia	11 594.4	8 551.0	10 272.1	12 261.3	12 534.0	3 815.5	2 350.1	3 525.1	4 087.9	3 938.6	آسيا
Developed countries: Japan	743.3	504.4	447.2	416.1	653.2	232.2	165.1	132.5	153.8	204.5	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	10 851.1	8 046.6	9 824.9	11 845.2	11 880.8	3 583.4	2 185.0	3 392.7	3 934.1	3 734.0	البلدان النامية
ESCWA member countries	4 548.4	3 103.9	3 998.4	5 665.8	5 583.2	563.4	509.1	668.8	527.2	742.1	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	2 124.1	791.2	922.5	1 179.2	1 137.6	390.3	191.1	424.6	347.6	338.2	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	1 045.1	74.0	159.6	10.6	1.2	94.6	13.4	82.3	0.6	0.2	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	1 079.0	717.1	763.0	1 168.6	1 136.4	295.6	177.6	342.3	347.0	338.0	تركيا

الجدول 3-8- المغرب: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.8. Morocco: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

	Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	580.8	511.8	639.7	743.5	706.1	438.0	255.4	483.7	561.0	495.6	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	99.2	92.3	70.1	136.5	135.8	42.9	7.4	76.2	77.3	117.1	إندونيسيا
Malaysia	92.1	82.7	105.3	118.1	91.8	4.0	2.1	3.0	6.2	5.7	ماليزيا
Philippines	4.4	6.1	7.9	6.1	8.1	0.4	1.4	1.8	0.8	26.2	الفلبين
Singapore	148.6	100.5	199.3	218.5	138.2	295.4	214.3	343.7	405.3	291.6	سنغافورة
Thailand	188.8	182.1	215.7	212.1	202.6	92.1	27.8	56.8	68.5	37.1	تايلاند
Others	47.7	48.1	41.4	52.1	129.6	3.2	2.5	2.3	2.9	18.0	غيرها
Other Asian countries	3 597.8	3 639.8	4 264.3	4 256.6	4 453.9	2 191.7	1 229.5	1 815.5	2 498.3	2 158.0	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	—	—	—	—	—	2.3	—	—	أفغانستان
Bangladesh	9.9	8.4	10.5	13.4	17.0	79.4	18.2	62.7	232.7	143.0	بنغلاديش
China	2 406.7	2 567.7	2 968.1	2 884.6	2 967.8	162.8	150.3	244.5	196.5	278.8	الصين
Hong Kong	28.9	26.0	26.1	46.8	28.1	8.7	8.6	10.0	32.5	33.2	هونغ كونغ
India	353.4	398.4	579.1	588.9	507.7	1 371.6	728.5	1 075.6	1 504.9	1 160.6	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	—	—	—	2.6	—	—	—	—	0.8	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	527.9	489.7	499.9	443.7	596.0	75.4	49.8	49.6	72.0	174.8	جمهورية كوريا
Pakistan	17.5	16.7	19.9	35.6	33.7	474.8	186.9	262.6	425.5	332.3	باكستان
Sri Lanka	4.3	2.6	4.1	6.4	3.5	2.1	1.9	1.2	0.8	0.3	سري لانكا
Others	249.2	130.1	156.8	237.2	297.5	16.9	85.5	106.9	33.4	34.2	غيرها
Africa	1 515.3	1 052.8	1 372.9	1 567.8	1 547.9	815.9	774.9	983.0	1 177.1	1 647.0	أفريقيا
Developed countries: South Africa	315.2	152.0	131.4	46.3	48.8	10.6	9.7	17.2	10.5	30.4	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	1 200.2	900.8	1 241.5	1 521.6	1 499.0	805.3	765.2	965.8	1 166.6	1 616.6	البلدان النامية
Arab countries⁽³⁾	987.4	720.0	839.1	1 075.9	1 128.3	167.6	179.7	215.0	352.9	464.7	البلدان العربية ⁽³⁾
Algeria	981.3	719.1	837.8	1 074.9	1 127.5	114.0	132.0	138.1	234.9	228.6	الجزائر
Djibouti	—	—	—	—	—	0.3	0.9	0.4	14.6	101.8	جيبوتي
Somalia	—	0.1	0.1	0.1	0.1	—	—	—	—	—	الصومال
Others	6.1	0.8	1.3	0.9	0.7	53.3	46.7	76.4	103.4	134.2	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	92.1	63.8	150.3	69.7	46.6	168.1	174.8	194.3	154.8	174.2	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	92.5	89.1	223.7	333.8	281.9	369.9	334.3	457.8	520.5	848.0	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	28.2	28.0	28.4	42.2	42.3	99.8	76.5	98.7	138.4	129.8	بلدان أفريقية أخرى

(1) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(2) Including EU developing countries.

(3) Except Egypt, Libya, Tunisia and the Sudan, which are included under ESCWA member countries.

(1) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(2) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(3) ما عدا تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، وأدرجا تحت بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-9- عُمان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.9. Oman: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	22 924.7	17 852.4	19 777.8	23 619.9	28 117.6	33 776.8	22 880.2	31 603.6	41 246.4	52 138.2	العالم
Developed countries	5 233.4	4 677.0	4 352.3	5 051.7	5 887.5	510.7	544.0	797.7	902.0	1 235.7	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	11 913.6	9 268.1	10 491.6	13 806.7	15 754.2	4 582.6	4 256.5	5 568.0	6 976.1	10 588.7	البلدان والاقاليم النامية
Oil trade⁽²⁾	—	1.6	0.3	0.2	3.8	28 671.8	18 070.0	25 236.2	33 357.7	30 676.6	التفط ⁽²⁾
Other countries	5 777.7	3 907.3	4 933.8	4 761.5	6 475.9	11.6	9.6	1.7	10.7	9 637.2	بلدان أخرى
Europe	3 934.9	3 087.0	3 119.0	3 530.2	4 180.6	298.7	366.2	423.3	520.9	490.7	أوروبا
Developed countries⁽³⁾	3 290.2	2 907.6	2 809.7	2 981.8	3 527.3	283.3	308.6	371.0	470.4	433.1	البلدان المتقدمة ⁽³⁾
European Union	3 334.7	2 775.1	2 689.7	2 956.3	3 506.9	290.3	350.9	399.7	516.2	481.9	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	3 099.2	2 719.4	2 588.1	2 775.0	3 266.9	279.4	299.2	354.9	470.0	429.6	البلدان المتقدمة
Austria	11.0	20.2	27.7	59.4	40.7	0.6	0.3	0.4	0.1	0.4	النمسا
Belgium	375.6	189.5	198.7	151.4	273.8	14.3	24.1	32.4	43.5	44.3	بلجيكا
Denmark	122.5	130.9	131.6	147.7	118.1	—	0.7	0.4	5.6	1.5	الدانمرك
Finland	57.5	28.1	35.8	28.8	29.2	—	2.3	2.0	2.0	1.6	فنلندا
France	275.5	253.7	434.0	367.6	390.4	33.7	26.7	31.4	16.7	44.7	فرنسا
Germany	616.0	634.0	596.6	633.9	689.3	9.1	12.1	32.4	27.2	49.8	ألمانيا
Greece	3.2	45.0	5.5	8.6	12.9	3.6	8.6	6.3	8.4	3.8	اليونان
Ireland	41.0	44.0	47.5	52.0	61.9	1.9	1.9	6.0	4.3	4.2	أيرلندا
Italy	443.4	383.8	306.8	418.0	530.2	23.3	66.4	49.0	93.7	53.3	إيطاليا
Luxembourg	0.2	1.9	1.3	1.1	4.3	—	—	—	—	—	لكسمبرغ
Netherlands	329.4	285.3	199.2	270.6	309.3	110.2	76.2	65.8	173.3	109.5	هولندا
Portugal	5.9	3.0	3.0	4.3	60.6	1.0	1.1	9.5	5.9	0.1	البرتغال
Spain	147.0	162.0	94.9	110.6	150.8	18.3	21.3	28.8	45.3	13.4	أسبانيا
Sweden	226.0	157.4	100.6	90.7	114.8	—	0.5	1.3	0.2	3.4	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	444.9	380.6	405.0	430.5	480.5	63.4	57.2	89.3	43.7	99.8	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	235.5	55.7	101.5	181.4	240.0	10.9	51.8	44.8	46.1	52.2	البلدان النامية
Bulgaria	56.8	0.9	24.5	31.6	18.8	—	1.6	6.0	1.4	3.4	بلغاريا
Cyprus	40.6	2.8	4.5	5.1	4.9	1.7	1.2	2.7	1.7	1.4	قبرص
Czech Republic	3.5	6.0	12.7	34.9	26.4	2.0	31.2	9.3	12.4	12.1	الجمهورية التشيكية
Hungary	10.8	7.1	17.0	35.3	33.4	—	—	0.1	0.2	4.3	هنغاريا
Poland	53.7	17.8	19.0	33.0	74.7	5.6	3.2	5.1	3.3	3.4	بولندا
Romania	7.7	11.1	13.0	24.5	47.8	0.5	10.0	12.7	12.5	7.8	رومانيا
Slovakia	1.4	1.8	2.6	7.2	5.2	—	—	—	—	—	سلوفاكيا
Others	61.0	8.1	8.2	9.8	28.8	1.2	4.5	8.9	14.7	19.7	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	191.0	188.1	221.6	206.8	260.4	3.9	9.4	16.1	0.4	3.4	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	13.7	14.1	37.8	11.7	41.9	0.2	—	0.1	—	0.2	النرويج
Switzerland	177.3	173.8	183.8	195.1	218.4	3.6	9.4	16.0	0.4	3.2	سويسرا
Others	—	0.2	—	—	—	—	—	—	—	—	غيرها
Other developed countries	—	—	0.1	—	—	—	—	—	—	—	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-9- عُمان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.9. Oman: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
<i>(Millions of US dollars)</i>											
Developing countries⁽⁴⁾	644.8	179.4	309.3	548.4	653.3	15.4	57.5	52.2	50.5	57.6	البلدان النامية ⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	0.1	0.1	—	0.1	0.3	2.7	—	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	217.8	96.4	184.5	318.7	312.4	1.3	0.2	3.7	0.5	2.5	الاتحاد الروسي
Ukraine	188.8	26.6	19.3	45.5	83.3	0.4	4.2	0.6	0.4	0.7	أوكرانيا
Other developing countries	2.5	0.7	3.9	2.7	17.3	0.1	1.4	3.2	3.4	2.1	بلدان اوروبية نامية اخرى
America	1 218.1	1 249.3	1 056.3	1 929.3	2 596.9	145.4	188.9	339.9	405.7	689.5	أمريكا
Developed countries	995.1	1 023.5	818.2	1 197.0	1 327.9	142.5	185.8	288.9	297.6	663.0	البلدان المتقدمة
Canada	58.9	67.9	95.1	85.2	168.3	1.7	8.3	3.9	7.5	31.9	كندا
United States of America	936.1	955.6	723.1	1 111.8	1 159.7	140.9	177.6	285.0	290.1	631.1	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	223.0	225.9	238.1	732.3	1 269.0	2.9	3.0	51.0	108.0	26.5	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	222.4	224.7	236.7	730.1	1 267.3	2.0	2.8	49.0	106.8	24.5	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	59.8	31.1	49.8	54.3	40.4	—	0.1	7.8	28.3	0.6	الأرجنتين
Bolivia	—	1.8	—	—	—	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	141.4	142.9	149.2	623.1	1 189.2	0.1	1.0	20.9	51.5	5.4	البرازيل
Chile	17.9	28.5	13.3	30.7	15.2	—	0.3	0.3	11.4	0.2	شيلي
Ecuador	0.1	0.2	0.4	0.2	0.6	1.6	1.3	2.0	1.3	0.4	إكوادور
Mexico	2.8	3.0	20.7	18.6	18.9	0.1	0.1	0.2	13.5	17.1	المكسيك
Others	0.4	17.1	3.4	3.1	3.1	—	0.1	17.7	0.8	0.9	غيرها
Other America	0.6	1.2	1.4	2.2	1.7	0.9	0.2	2.0	1.2	2.0	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	248.9	342.2	353.6	377.6	412.9	4.7	7.4	27.6	65.8	21.0	أوقيانوسيا
Developed countries	248.9	342.2	353.6	377.6	412.9	4.4	6.9	27.6	65.6	20.4	البلدان المتقدمة
Australia	191.5	285.3	316.8	326.5	325.4	4.0	6.4	27.1	40.6	20.0	أستراليا
New Zealand	57.4	56.9	36.8	51.1	87.5	0.3	0.5	0.4	24.9	0.3	نيوزيلندا
Developing countries	—	—	—	—	—	0.3	0.5	—	0.2	0.7	البلدان النامية
Asia	11 620.7	9 159.0	10 189.0	12 858.2	14 242.8	4 514.4	4 111.2	5 335.9	6 527.4	9 512.1	آسيا
Developed countries: Japan	646.7	375.1	337.2	432.8	564.2	68.2	29.2	32.0	11.5	44.2	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	10 974.1	8 784.0	9 851.8	12 425.4	13 678.6	4 446.2	4 082.0	5 303.9	6 515.9	9 467.9	البلدان النامية
ESCWA member countries	6 740.5	5 173.0	6 609.0	8 226.3	8 747.0	2 827.0	2 195.1	2 564.6	2 662.4	4 408.6	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	378.1	218.7	249.1	326.6	403.5	71.0	31.7	41.2	32.5	260.9	آسيا الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	207.2	116.2	126.8	174.1	206.1	54.4	14.5	7.0	5.0	177.9	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	170.9	102.6	122.3	152.5	197.4	16.6	17.2	34.2	27.5	82.9	تركيا

الجدول 3-9- عمان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.9. Oman: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	713.3	822.8	612.0	873.1	872.4	245.4	494.6	636.7	871.9	931.9	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	69.6	67.1	86.9	161.7	171.3	15.4	96.0	154.2	300.4	235.9	إندونيسيا
Malaysia	225.2	456.6	228.2	283.7	276.3	14.6	44.4	134.4	203.7	234.4	ماليزيا
Philippines	5.1	4.2	6.6	4.9	6.7	13.5	7.1	2.8	9.9	55.7	الفلبين
Singapore	171.4	141.6	100.3	148.0	169.0	144.4	270.7	131.8	30.7	104.3	سنغافورة
Thailand	231.3	142.0	176.6	251.4	221.1	17.5	46.2	173.4	226.8	162.8	تايلند
Others	10.7	11.4	13.4	23.4	28.1	40.1	30.4	40.1	100.3	138.8	غيرها
Other Asian countries	3 142.2	2 569.4	2 381.8	2 999.4	3 655.6	1 302.7	1 360.6	2 061.4	2 949.0	3 866.5	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	—	—	—	0.3	0.5	1.2	0.3	0.3	أفغانستان
Bangladesh	2.7	2.1	2.1	3.5	3.5	11.7	10.1	12.5	23.8	24.1	بنغلاديش
China	999.0	845.2	946.3	1 079.1	1 368.8	322.4	414.7	481.5	862.6	1 046.0	الصين
Hong Kong	39.3	72.0	48.1	12.9	23.4	1.9	17.9	7.5	25.9	32.3	هونغ كونغ
India	1 021.0	1 042.6	878.4	1 114.2	1 472.5	643.6	570.3	841.1	1 074.3	1 680.8	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	613.4	352.6	293.3	503.8	490.8	87.7	189.5	227.3	214.9	186.5	جمهورية كوريا
Pakistan	415.6	187.5	129.9	172.7	185.9	93.7	100.9	175.8	295.8	640.4	باكستان
Sri Lanka	4.8	5.5	8.1	9.5	7.8	19.1	5.0	52.7	25.8	55.1	سريلانكا
Others	46.4	61.8	75.6	103.6	102.9	122.4	51.6	261.7	425.6	201.0	غيرها
Africa	124.4	107.6	126.0	163.1	208.4	130.1	126.8	239.1	358.3	1 111.2	أفريقيا
Developed countries: South Africa	52.7	28.7	33.5	62.5	55.2	12.3	13.4	78.3	56.9	75.1	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	71.8	78.9	92.5	100.5	153.3	117.8	113.4	160.8	301.4	1 036.1	البلدان النامية
Arab countries⁽⁵⁾	29.9	67.5	75.8	75.5	90.0	62.0	73.4	91.4	145.9	236.9	البلدان العربية ⁽⁵⁾
Algeria	3.6	1.2	0.6	0.4	0.7	3.1	3.4	15.6	23.8	32.5	الجزائر
Djibouti	12.4	2.9	3.4	1.8	2.9	10.5	8.2	11.0	22.9	19.2	جيبوتي
Somalia	13.8	63.4	71.7	73.3	86.3	47.6	60.9	64.2	98.5	182.6	الصومال
Others	0.1	—	—	—	—	0.9	0.9	0.6	0.7	2.6	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	1.3	1.0	0.5	0.4	0.9	0.2	0.7	0.4	1.4	30.0	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	0.3	0.2	1.8	0.1	0.4	26.6	13.6	27.2	25.1	25.3	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	40.3	10.2	14.4	24.6	62.0	29.1	25.7	41.8	129.0	743.9	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values exclude re-exports.

(2) Values of Oil trades are not distributed.

(3) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under ESCWA member countries.

(1) باستثناء قيم إعادة التصدير.

(2) قيم صادرات النفط غير موزعة.

(3) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(5) ما عدا تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وأدرجوا تحت بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-10- فلسطين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.10. Palestine: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	3 568.7	3 600.8	3 958.5	4 221.1	..	558.4	518.4	575.5	719.6	..	العالم
Developed countries	391.4	394.7	445.0	507.4	..	12.3	14.2	19.2	22.9	..	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	3 174.0	3 206.0	3 513.5	3 713.7	..	546.1	504.1	556.3	696.7	..	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	النفط
Other countries	3.3	—	—	—	..	—	—	—	—	..	بلدان أخرى
Europe	366.5	362.1	419.3	496.8	..	8.4	4.9	10.4	15.2	..	أوروبا
Developed countries⁽²⁾	330.1	329.9	370.0	444.2	..	8.2	4.9	9.5	12.2	..	البلدان المتقدمة ⁽²⁾
European Union	289.1	348.5	367.5	443.8	..	8.1	4.7	9.9	14.5	..	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	276.2	325.1	332.6	403.4	..	8.0	4.7	9.0	11.7	..	البلدان المتقدمة
Austria	2.7	2.8	4.6	3.2	..	—	0.1	0.1	0.1	..	النمسا
Belgium	9.6	11.6	16.9	15.3	..	0.6	0.2	0.3	0.8	..	بلجيكا
Denmark	2.2	5.2	5.0	4.5	..	—	—	—	—	..	الدانمرك
Finland	0.9	2.2	1.0	3.8	..	—	—	—	—	..	فنلندا
France	27.6	38.8	43.4	48.2	..	1.3	0.4	0.5	1.4	..	فرنسا
Germany	82.9	97.3	82.9	100.3	..	0.2	0.1	2.7	1.1	..	ألمانيا
Greece	—	4.3	4.8	4.5	..	—	0.1	0.2	—	..	اليونان
Ireland	8.5	11.2	11.7	11.7	..	—	—	—	—	..	أيرلندا
Italy	69.9	40.4	49.0	61.8	..	2.2	2.2	1.0	1.4	..	إيطاليا
Luxembourg	0.2	0.5	0.1	0.3	..	—	—	—	—	..	لكسمبرغ
Netherlands	16.4	23.1	25.5	29.5	..	0.3	0.8	3.0	4.6	..	هولندا
Portugal	1.4	1.9	1.6	1.4	..	0.4	—	—	—	..	البرتغال
Spain	23.4	33.5	39.9	56.1	..	—	—	—	—	..	أسبانيا
Sweden	13.9	31.3	18.5	33.2	..	—	0.1	—	0.4	..	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	16.7	21.2	27.7	29.5	..	3.0	0.7	1.1	1.8	..	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	12.9	23.4	34.9	40.5	..	0.1	0.1	0.8	2.8	..	البلدان النامية
Bulgaria	0.2	1.6	1.8	1.0	..	—	—	—	—	..	بلغاريا
Cyprus	0.2	0.1	0.1	0.4	..	0.1	0.1	—	—	..	قبرص
Czech Republic	6.1	11.0	14.6	16.1	..	—	—	—	—	..	الجمهورية التشيكية
Hungary	2.1	2.3	4.2	3.6	..	—	—	—	—	..	هنغاريا
Poland	2.3	5.8	10.9	11.5	..	—	—	0.5	1.3	..	بولندا
Romania	1.0	—	1.9	3.7	..	—	—	—	—	..	رومانيا
Slovakia	0.4	1.1	0.7	1.5	..	—	—	—	—	..	سلوفاكيا
Others	0.6	1.5	0.7	2.4	..	—	—	0.3	1.5	..	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	53.9	4.7	37.4	40.8	..	0.2	0.2	0.5	0.5	..	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	1.1	4.7	0.1	—	..	—	—	0.1	—	..	النرويج
Switzerland	52.8	—	37.3	40.4	..	0.1	0.2	0.4	0.4	..	سويسرا
Others	—	—	—	0.3	..	—	—	—	—	..	غيرها
Other developed countries	—	0.1	0.1	0.1	..	—	—	—	—	..	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-10 - فلسطين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.10. Palestine: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Developing countries⁽³⁾	36.4	32.2	49.3	52.6	..	0.2	0.1	0.9	3.1	..	البلدان النامية ⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	البوسنة والهرسك
Russian Federation	16.2	2.5	—	8.5	..	—	—	—	0.3	..	الاتحاد الروسي
Ukraine	7.2	6.3	3.5	3.0	..	—	—	—	—	..	أوكرانيا
Other developing countries	0.1	—	0.6	0.6	..	—	—	—	—	..	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	65.8	70.5	67.2	76.5	..	3.8	8.8	9.5	10.6	..	أمريكا
Developed countries	39.4	43.0	50.1	42.3	..	3.8	8.8	9.3	10.5	..	البلدان المتقدمة
Canada	1.8	2.6	8.2	2.4	..	0.3	2.7	2.0	1.8	..	كندا
United States of America	37.7	40.4	41.9	39.9	..	3.6	6.1	7.3	8.7	..	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	26.4	27.5	17.2	34.2	..	—	—	0.2	0.1	..	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	24.1	24.4	14.8	27.4	..	—	—	0.2	0.1	..	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	1.4	3.9	1.7	1.8	..	—	—	—	—	..	الأرجنتين
Bolivia	0.3	—	—	—	..	—	—	—	—	..	بوليفيا
Brazil	18.8	15.7	9.2	18.9	..	—	—	0.2	0.1	..	البرازيل
Chile	0.6	1.4	0.3	0.6	..	—	—	—	—	..	شيلي
Ecuador	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	إكوادور
Mexico	0.9	1.6	1.7	3.2	..	—	—	—	—	..	المكسيك
Others	2.0	1.8	2.0	2.9	..	—	—	—	—	..	غيرها
Other America	2.3	3.1	2.3	6.8	..	—	—	—	—	..	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	4.6	3.0	4.4	4.0	..	0.1	0.1	0.1	—	..	أوقيانوسيا
Developed countries	4.5	2.6	4.2	3.6	..	0.1	0.1	0.1	—	..	البلدان المتقدمة
Australia	4.0	2.2	3.7	3.3	..	0.1	0.1	—	—	..	أستراليا
New Zealand	0.4	0.4	0.5	0.3	..	—	—	0.1	—	..	نيوزيلندا
Developing countries	0.1	0.4	0.2	0.3	..	—	—	—	—	..	البلدان النامية
Asia	3 124.4	3 136.1	3 461.5	3 635.7	..	545.3	492.5	548.4	687.3	..	آسيا
Developed countries: Japan	17.0	18.7	20.3	17.0	..	0.2	0.5	0.4	0.3	..	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	3 107.4	3 117.4	3 441.2	3 618.7	..	545.1	492.0	548.0	687.0	..	البلدان النامية
ESCWA member countries	81.9	92.0	129.8	162.3	..	45.1	38.4	58.7	67.6	..	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	68.5	113.8	179.1	214.7	..	0.6	0.1	0.5	0.4	..	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	68.5	113.8	179.1	214.7	..	0.6	0.1	0.5	0.4	..	تركيا

الجدول 3-10 - فلسطين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.10. Palestine: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	14.9	26.3	20.3	30.6	..	—	—	0.1	—	..	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	1.0	1.3	1.1	1.7	..	—	—	—	—	..	إندونيسيا
Malaysia	2.4	4.4	4.7	7.4	..	—	—	—	—	..	ماليزيا
Philippines	0.3	0.4	0.8	0.7	..	—	—	—	—	..	الفلبين
Singapore	1.3	2.4	1.4	3.5	..	—	—	—	—	..	سنغافورة
Thailand	8.3	14.3	9.1	12.9	..	—	—	—	—	..	تايلند
Others	1.7	3.5	3.2	4.5	..	—	—	0.1	—	..	غيرها
Other Asian countries	2 942.0	2 885.4	3 112.0	3 211.0	..	499.5	453.6	488.7	619.0	..	بلدان اسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	أفغانستان
Bangladesh	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	بنغلاديش
China	126.0	161.8	181.3	194.1	..	—	—	—	—	..	الصين
Hong Kong	2.5	4.2	2.3	2.3	..	—	—	—	—	..	هونغ كونغ
India	12.4	15.1	17.1	21.5	..	—	—	—	0.5	..	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	0.3	0.2	1.0	..	—	0.1	—	—	..	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	27.7	50.5	29.7	46.9	..	—	—	0.3	0.7	..	جمهورية كوريا
Pakistan	0.1	0.3	0.1	0.1	..	—	—	—	—	..	باكستان
Sri Lanka	1.9	1.9	4.3	2.2	..	—	—	—	—	..	سري لانكا
Others	2 771.5	2 651.2	2 877.0	2 942.9	..	499.4	453.5	488.4	617.8	..	غيرها
Africa	4.1	29.1	6.0	8.2	..	0.8	12.0	7.2	6.5	..	أفريقيا
Developed countries: South Africa	0.3	0.5	0.4	0.3	..	—	—	—	—	..	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	3.8	28.6	5.6	7.9	..	0.8	12.0	7.2	6.5	..	البلدان النامية
Arab countries⁽⁴⁾	0.2	—	—	—	..	0.8	8.9	7.2	6.4	..	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	—	—	—	—	..	0.8	8.9	7.2	6.4	..	الجزائر
Djibouti	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	جيبوتي
Somalia	0.1	—	—	—	..	—	—	—	—	..	الصومال
Others	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.2	0.7	0.4	0.2	..	—	—	—	—	..	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	1.8	1.1	1.1	2.7	..	—	—	—	—	..	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	1.7	26.9	4.1	5.0	..	—	3.1	—	—	..	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(3) Including EU developing countries.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(3) تتضمن البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

الجدول 3-11 - قطر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.11. Qatar: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	27 900.6	24 922.4	23 240.2	22 329.6	26 082.6	56 593.6	49 474.3	74 811.6	114 300.6	132 967.6	العالم
Developed countries	15 083.3	13 908.0	12 595.0	11 505.2	13 753.2	23 039.5	16 393.7	33 408.8	51 328.3	53 619.2	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	12 817.2	11 014.4	10 645.3	10 823.5	12 329.4	26 913.4	23 750.0	41 164.8	62 843.3	78 384.8	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	—	—	—	0.9	—	25 761.0	14 053.3	20 193.6	26 404.8	26 115.2	النفط
Other countries	—	—	—	—	—	6 640.8	9 330.7	238.1	128.9	963.6	بلدان أخرى
Europe	9 988.8	8 960.3	7 900.8	7 454.9	8 356.3	3 164.6	3 973.5	10 096.4	18 227.9	13 344.2	أوروبا
Developed countries⁽²⁾	9 399.6	8 562.9	7 480.2	6 924.1	7 760.3	2957.5	3958.0	10023.3	18132.8	13201.5	البلدان المتقدمة ⁽²⁾
European Union	9 308.5	8 079.9	7 344.1	6 669.7	6 984.2	3 126.8	3 029.6	10 054.0	18 183.6	13 062.4	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	8 920.5	7 771.9	7 045.7	6 314.0	6 542.6	2 932.4	3 020.5	10 005.5	18 119.1	12 953.3	البلدان المتقدمة
Austria	174.5	143.2	136.6	143.1	238.0	0.1	1.3	2.5	9.3	14.0	النمسا
Belgium	227.5	271.3	269.3	193.2	189.1	1 369.4	1 323.7	1 334.0	1 975.0	1 703.0	بلجيكا
Denmark	95.1	123.0	103.9	80.0	73.9	0.7	22.8	6.2	86.1	10.3	الدانمرك
Finland	180.8	113.7	82.2	54.6	64.2	10.0	3.3	7.4	12.2	24.0	فنلندا
France	1 025.8	1 231.9	1 106.0	748.3	766.0	75.5	44.7	1 176.4	1 731.3	1 533.7	فرنسا
Germany	2 342.6	1 876.2	1 684.0	1 550.8	1 721.3	13.5	51.3	68.8	81.8	120.7	ألمانيا
Greece	12.6	18.7	19.7	12.6	20.0	0.1	11.6	20.9	120.6	68.3	اليونان
Ireland	100.5	72.0	76.5	93.1	97.4	0.3	3.5	3.6	6.8	10.5	أيرلندا
Italy	2 053.2	1 865.6	1 510.7	1 275.9	1 274.1	5.3	50.0	93.7	121.4	263.3	إيطاليا
Luxembourg	7.4	4.7	3.8	4.5	9.6	0.3	0.2	0.2	0.3	—	لكسمبرغ
Netherlands	599.3	380.1	364.4	333.5	377.7	29.6	79.1	509.3	1 432.1	124.0	هولندا
Portugal	32.9	23.7	24.9	35.4	29.2	—	1.0	3.7	167.2	56.5	البرتغال
Spain	441.7	297.3	254.8	299.2	304.0	1 357.2	769.4	3 225.2	4 340.8	4 437.7	أسبانيا
Sweden	315.1	217.1	225.2	384.1	202.9	1.2	3.9	18.0	25.9	16.0	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1 311.4	1 133.3	1 183.6	1 105.6	1 175.1	69.4	654.6	3 535.6	8 008.3	4 571.4	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	388.1	308.0	298.4	355.6	441.6	194.4	9.1	48.4	64.5	109.0	البلدان النامية
Bulgaria	3.5	3.0	5.1	6.7	10.8	0.2	0.1	0.1	—	2.2	بلغاريا
Cyprus	3.6	4.8	11.4	4.5	8.3	0.2	—	20.9	0.4	27.6	قبرص
Czech Republic	79.3	97.5	89.5	86.8	97.8	—	—	0.3	1.0	3.1	الجمهورية التشيكية
Hungary	97.5	73.6	94.8	113.0	141.6	193.7	—	0.2	3.6	5.6	هنغاريا
Poland	134.9	80.8	54.0	64.3	81.2	—	1.2	1.7	14.4	15.5	بولندا
Romania	35.2	15.3	16.3	37.0	49.6	0.2	0.1	0.5	1.5	8.3	رومانيا
Slovakia	19.7	17.8	11.7	19.3	27.2	—	—	—	0.1	0.2	سلوفاكيا
Others	14.4	15.1	15.5	24.0	25.1	—	7.7	24.8	43.5	46.5	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	479.1	673.6	434.1	610.1	1 217.7	6.8	46.9	17.8	13.7	248.1	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	39.5	113.7	52.4	79.6	207.4	1.6	0.8	0.9	4.8	218.0	النرويج
Switzerland	439.4	558.5	381.4	529.8	1 009.9	5.2	46.2	16.8	8.9	30.1	سويسرا
Others	0.2	1.4	0.4	0.6	0.3	—	—	—	—	—	غيرها
Other developed countries	—	117.5	0.3	—	—	18.2	890.5	—	—	—	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-11 - قطر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.11. Qatar: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Developing countries⁽³⁾	589.2	397.4	420.6	530.8	596.0	207.2	15.5	73.1	95.1	142.8	البلدان النامية⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	0.6	0.6	1.1	1.3	1.2	—	0.1	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	11.4	12.3	17.9	65.2	109.2	0.2	0.9	0.6	5.5	13.1	الاتحاد الروسي
Ukraine	82.9	26.6	31.9	47.2	17.0	12.5	4.4	21.0	21.6	10.7	أوكرانيا
Other developing countries	106.2	49.9	71.3	61.5	27.0	0.1	1.0	3.0	3.4	9.8	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	3 064.6	3 674.6	3 505.3	3 462.1	3 745.1	94.8	464.7	1 366.1	2 592.4	2 771.5	أمريكا
Developed countries	2 628.4	3 223.7	2 901.9	2 744.2	3 043.0	89.2	409.2	866.1	1 449.3	1 273.1	البلدان المتقدمة
Canada	109.5	158.1	159.9	185.4	176.9	6.2	35.2	72.4	404.3	142.4	كندا
United States of America	2 518.9	3 065.6	2 741.9	2 558.8	2 866.2	83.0	374.0	793.7	1 045.0	1 130.7	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	436.2	450.9	603.4	718.0	702.0	5.6	55.5	500.0	1 143.1	1 498.4	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	407.3	440.4	543.6	691.6	683.9	5.6	34.5	354.3	1 134.8	1 392.8	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	23.1	30.5	30.7	19.3	19.0	—	—	38.1	304.7	17.3	الأرجنتين
Bolivia	—	0.1	0.2	0.1	0.1	—	—	0.3	0.1	0.2	بوليفيا
Brazil	290.9	329.2	396.6	535.6	417.8	0.4	26.5	66.7	188.3	936.6	البرازيل
Chile	9.9	7.8	8.0	10.4	14.3	—	—	19.5	224.9	0.4	شيلي
Ecuador	3.8	3.2	3.7	4.3	5.9	—	—	1.9	1.2	3.9	إكوادور
Mexico	78.4	67.5	100.0	118.0	221.4	—	7.9	190.7	401.6	299.7	المكسيك
Others	1.1	2.2	4.5	3.9	5.4	5.1	—	37.0	14.1	134.6	غيرها
Other America	28.9	10.5	59.8	26.4	18.1	—	21.0	145.7	8.3	105.6	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	276.9	238.8	386.1	534.0	758.0	1 091.4	837.5	848.0	1 209.2	1 185.9	أوقيانوسيا
Developed countries	276.8	238.6	385.6	533.5	757.6	1 091.4	798.2	847.6	1 208.9	1 185.1	البلدان المتقدمة
Australia	242.7	214.4	359.7	506.7	724.0	7.9	238.8	429.8	451.3	826.1	أستراليا
New Zealand	34.1	24.2	25.9	26.8	33.6	1 083.5	559.4	417.8	757.6	359.0	نيوزيلندا
Developing countries	0.1	0.2	0.5	0.5	0.4	—	39.4	0.4	0.3	0.8	البلدان النامية
Asia	14 463.1	11 936.6	11 343.7	10 800.3	13 137.4	45 546.5	34 522.2	61 730.3	91 104.9	113 334.1	آسيا
Developed countries: Japan	2 688.3	1 814.0	1 750.9	1 252.0	2 131.8	18 853.2	11 076.2	21 438.0	29 779.1	36 890.8	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	11 774.8	10 122.6	9 592.8	9 548.2	11 005.6	26 693.3	23 446.0	40 292.3	61 325.8	76 443.3	البلدان النامية
ESCWA member countries	4 460.0	4 441.6	4 268.8	4 334.3	4 639.0	1 497.9	3 606.1	6 803.2	7 422.1	9 527.9	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	1 156.3	457.0	335.5	304.6	407.8	30.1	126.1	812.0	757.1	1 201.2	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	104.9	64.5	66.1	63.8	39.5	27.8	10.9	38.9	19.6	13.4	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	1 051.4	392.5	269.3	240.8	368.4	2.3	115.2	773.1	737.5	1 187.8	تركيا

الجدول 3-11- قطر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.11. Qatar: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	1 242.3	1 081.6	1 069.0	1 086.6	1 319.9	8 630.5	5 672.8	9 719.3	13 356.2	13 308.2	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	152.3	129.5	111.2	121.5	158.1	0.2	166.8	671.9	512.5	1 495.0	إندونيسيا
Malaysia	360.4	348.1	344.2	283.2	322.0	174.4	127.6	641.1	1 711.8	1 271.7	ماليزيا
Philippines	31.2	46.2	42.1	44.0	53.2	0.1	62.0	433.3	413.3	646.7	الفلبين
Singapore	226.3	139.2	165.4	206.8	136.7	6 423.0	3 364.1	5 749.5	8 154.8	7 037.4	سنغافورة
Thailand	414.9	392.5	370.9	377.9	527.8	2 032.4	1 336.5	2 174.9	2 413.5	2 630.3	تايلند
Others	57.1	26.0	35.2	53.2	122.2	0.5	51.9	48.7	150.2	227.1	غيرها
Other Asian countries	4 916.2	4 142.4	3 919.5	3 822.7	4 638.8	16 534.8	14 040.9	22 957.8	39 790.5	52 406.0	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	—	—	—	—	2.5	0.8	0.3	—	أفغانستان
Bangladesh	7.3	8.3	12.4	15.9	27.8	0.5	68.4	127.0	160.7	305.0	بنغلاديش
China	2 012.8	1 966.8	2 103.9	2 154.5	2 547.9	577.8	625.7	2 225.3	4 495.0	6 814.0	الصين
Hong Kong	36.5	25.1	25.8	23.6	16.4	2.3	33.6	77.7	43.0	121.8	هونغ كونغ
India	901.7	910.3	701.4	734.2	936.4	2 866.4	3 828.5	6 397.8	10 817.6	14 629.7	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	68.8	17.6	2.0	3.8	3.9	27.3	118.4	—	—	52.9	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	1 532.2	888.7	725.9	562.8	797.0	11 960.3	6 892.0	12 030.5	20 136.2	24 675.7	جمهورية كوريا
Pakistan	200.4	191.1	141.9	170.3	113.7	393.1	145.5	124.7	164.7	392.1	باكستان
Sri Lanka	9.6	9.5	12.4	14.5	16.8	—	46.0	57.1	254.3	116.2	سري لانكا
Others	146.9	124.9	193.8	143.2	179.0	706.9	2 280.3	1 916.9	3 718.8	5 298.5	غيرها
Africa	107.2	112.0	104.4	77.5	85.8	55.5	345.7	532.8	1 037.3	1 368.3	أفريقيا
Developed countries: South Africa	90.3	68.7	76.5	51.4	60.5	48.2	152.1	233.9	758.3	1 068.7	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	16.9	43.3	27.9	26.1	25.3	7.3	193.6	298.9	279.0	299.5	البلدان النامية
Arab countries⁽⁴⁾	2.9	5.0	4.4	6.8	6.4	1.7	31.6	106.8	26.4	63.9	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	1.2	1.9	0.6	1.4	2.8	1.1	11.5	44.3	24.0	55.3	الجزائر
Djibouti	0.7	0.4	—	0.1	0.3	0.2	12.4	61.5	1.0	1.7	جيبوتي
Somalia	1.0	2.5	3.6	5.2	3.0	0.2	1.1	0.8	0.7	0.9	الصومال
Others	—	0.1	0.1	0.1	0.3	0.2	6.6	0.3	0.8	6.1	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.8	1.1	0.9	1.1	1.9	—	1.7	2.6	20.6	5.5	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	2.7	3.3	2.7	3.0	4.2	4.2	8.3	42.5	134.3	109.7	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	10.5	33.8	20.0	15.2	12.9	1.4	152.1	147.0	97.7	120.4	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under ESCWA member countries.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) ما عدا تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وأندرجوا تحت بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-12- المملكة العربية السعودية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.12. Saudi Arabia: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	115 135.1	95 552.0	106 864.0	131 588.3	155 594.7	313 487.4	192 315.0	251 146.6	364 703.0	388 404.3	العالم
Developed countries	63 282.1	52 698.9	56 696.2	65 235.2	77 246.8	140 621.8	74 353.7	98 725.8	150 150.1	164 600.7	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	49 430.7	40 575.4	50 162.2	66 347.2	78 344.7	172 822.4	117 953.5	152 375.8	214 528.8	223 802.5	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade ⁽²⁾	—	—	—	—	—	247 100.0	142 193.1	189 435.7	284 979.3	305 240.6	النفط ⁽²⁾
Other countries	2 422.2	2 277.7	5.6	5.9	3.2	43.2	7.7	45.1	24.0	1.1	بلدان أخرى
Europe	37 130.0	31 145.4	34 758.0	41 387.2	46 268.0	33 428.7	17 978.6	24 121.1	44 087.0	47 463.3	أوروبا
Developed countries ⁽³⁾	32 814.7	28 269.7	30 626.2	35 996.7	40 254.4	32919.9	17781.8	23850.2	43493.3	46534.7	البلدان المتقدمة ⁽³⁾
European Union	32 329.1	27 837.8	29 775.6	35 215.4	38 953.6	33 021.7	17 713.0	23 831.8	43 646.9	46 989.9	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	30 513.5	26 390.4	27 607.0	32 274.5	36 000.2	32 530.5	17 535.4	23 560.8	43 093.6	46 144.0	البلدان المتقدمة
Austria	1 101.7	1 147.3	769.9	1 280.0	1 250.4	19.5	10.7	—	—	4.8	النمسا
Belgium	1 471.7	1 312.5	1 209.6	1 340.8	1 477.6	3 697.9	2 348.7	3 425.4	4 881.4	5 278.2	بلجيكا
Denmark	407.4	415.5	556.0	630.4	696.3	9.1	4.5	—	—	2.9	الدانمرك
Finland	1 193.3	671.8	445.6	610.9	671.5	26.7	2.1	—	—	4.5	فنلندا
France	4 002.1	3 763.2	4 372.1	4 847.5	4 960.9	4 951.5	3 082.1	4 197.1	6 581.1	6 934.0	فرنسا
Germany	8 472.3	7 546.4	8 275.3	9 057.2	11 031.3	1 490.2	426.2	253.9	416.0	367.5	ألمانيا
Greece	100.5	65.1	111.5	160.3	335.5	2 087.2	1 013.2	1 621.9	2 281.4	3 288.3	اليونان
Ireland	867.8	807.2	930.7	940.5	1 140.0	5.9	2.4	41.9	—	8.8	أيرلندا
Italy	4 537.0	3 458.9	3 381.9	4 610.7	4 662.5	6 107.3	2 574.4	4 141.1	10 296.4	10 487.1	إيطاليا
Luxembourg	48.0	45.9	55.5	65.1	70.1	4.0	—	—	—	0.8	لكسمبرغ
Netherlands	1 411.1	1 150.8	1 221.9	1 475.8	1 673.1	6 541.1	3 583.2	3 394.7	8 444.6	8 879.6	هولندا
Portugal	86.8	101.4	141.3	166.4	202.9	953.9	483.8	719.7	1 160.8	964.3	البرتغال
Spain	1 297.2	1 176.7	1 262.7	1 508.0	1 862.4	5 613.1	3 273.4	4 736.9	7 405.4	7 769.2	أسبانيا
Sweden	1 532.4	1 373.7	1 430.7	1 764.0	1 773.9	73.3	34.1	105.3	98.4	113.6	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	3 984.2	3 353.9	3 442.4	3 816.8	4 191.8	949.9	696.6	922.9	1 528.0	2 040.6	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	1 815.5	1 447.4	2 168.6	2 940.8	2 953.4	491.2	177.6	270.9	553.3	845.9	البلدان النامية
Bulgaria	86.5	30.2	91.7	214.7	178.9	2.1	0.8	—	—	14.7	بلغاريا
Cyprus	26.8	12.3	17.3	16.8	18.4	63.2	8.5	40.5	—	6.9	قبرص
Czech Republic	228.0	241.3	320.8	345.1	386.9	2.4	0.3	—	—	1.1	الجمهورية التشيكية
Hungary	608.0	488.8	672.3	1 027.2	750.9	12.5	1.6	—	—	3.7	هنغاريا
Poland	466.3	325.7	493.1	456.0	652.8	59.2	44.3	142.9	310.1	452.8	بولندا
Romania	203.8	160.5	297.3	511.2	448.3	12.0	2.9	—	—	20.8	رومانيا
Slovakia	53.7	48.2	62.9	99.7	118.7	0.8	0.3	—	—	—	سلوفاكيا
Others	142.6	140.2	213.1	270.1	398.4	338.9	118.9	87.5	243.2	345.9	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	2 300.5	1 870.6	2 464.3	3 382.7	3 853.4	335.2	246.4	180.0	308.0	288.8	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	271.3	229.2	208.5	105.9	215.5	3.7	3.7	—	46.1	8.8	النرويج
Switzerland	2 028.0	1 640.5	2 249.9	3 270.4	3 632.0	330.4	242.2	180.0	261.9	279.2	سويسرا
Others	1.1	0.9	5.9	6.4	5.9	1.1	0.5	—	—	0.8	غيرها
Other developed countries	0.7	8.7	554.9	339.5	400.8	54.1	—	109.3	91.7	101.9	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-12- المملكة العربية السعودية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.12. Saudi Arabia: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Developing countries⁽⁴⁾	4 315.3	2 875.6	4 131.8	5 390.5	6 013.7	508.8	196.8	270.9	593.6	928.5	البلدان النامية ⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	1.1	1.2	4.8	49.9	10.9	0.3	—	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	1 070.7	696.9	902.9	1 221.9	1 465.4	12.8	16.8	—	40.3	46.4	الاتحاد الروسي
Ukraine	1 386.9	700.5	1 018.9	1 131.7	1 539.2	4.0	0.5	—	—	34.9	أوكرانيا
Other developing countries	41.1	29.6	36.5	46.1	44.8	0.5	1.9	—	—	1.3	بلدان اوروبية نامية اخرى
America	21 845.7	18 300.2	19 993.0	23 928.8	28 843.3	57 626.1	26 266.0	37 925.8	57 189.2	61 953.3	أمريكا
Developed countries	17 455.0	14 859.9	15 524.5	18 136.0	23 292.0	54 189.2	24 272.5	35 199.9	52 492.4	58 159.9	البلدان المتقدمة
Canada	1 779.3	1 345.0	1 457.9	1 617.6	2 286.4	2 049.6	1 462.0	1 952.8	2 485.9	2 602.2	كندا
United States of America	15 675.7	13 515.0	14 066.6	16 518.3	21 005.6	52 139.6	22 810.5	33 247.1	50 006.5	55 557.8	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	4 390.7	3 440.2	4 468.6	5 792.9	5 551.3	3 436.8	1 993.5	2 725.9	4 696.9	3 793.4	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAI)	4 149.9	3 277.0	4 265.1	5 620.3	5 391.0	3 156.6	1 905.5	2 489.6	4 288.3	3 759.2	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	618.4	345.8	410.1	711.7	921.6	29.1	1.3	54.9	—	9.1	الأرجنتين
Bolivia	—	0.2	—	0.5	0.5	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	2 872.6	2 370.7	3 119.8	3 792.6	3 149.4	2 610.7	1 469.2	2 033.9	3 399.0	2 929.9	البرازيل
Chile	170.6	107.6	231.2	297.9	245.9	31.7	5.3	—	44.5	42.1	شيلي
Ecuador	12.8	23.9	20.8	18.1	26.1	40.0	38.1	—	31.5	17.6	إكوادور
Mexico	411.4	364.7	396.3	702.9	1 006.7	405.9	363.8	400.8	744.8	573.1	المكسيك
Others	64.2	64.1	86.9	96.5	40.8	39.2	27.7	—	68.5	187.5	غيرها
Other America	240.8	163.2	203.5	172.5	160.3	280.3	88.0	236.3	408.5	34.1	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	3 034.8	1 985.3	2 147.2	2 358.4	2 877.9	883.7	530.2	504.0	1 064.8	1 264.5	أوقيانوسيا
Developed countries	3 028.1	1 984.8	2 145.4	2 355.0	2 823.8	855.7	528.3	501.6	1 062.4	1 250.4	البلدان المتقدمة
Australia	2 448.2	1 643.3	1 657.6	1 751.2	2 186.4	538.1	291.0	258.7	402.7	430.9	أستراليا
New Zealand	579.9	341.5	487.7	603.7	637.3	317.6	237.4	242.9	659.7	819.5	نيوزيلندا
Developing countries	6.7	0.5	1.9	3.5	54.1	28.0	1.9	2.4	2.4	14.1	البلدان النامية
Asia	49 074.3	40 825.9	48 524.3	62 040.7	75 578.5	213 019.5	142 534.1	183 030.6	253 564.2	266 091.1	آسيا
Developed countries: Japan	9 353.3	7 191.4	7 988.6	8 284.1	10 397.2	47 686.7	29 057.5	36 169.5	48 221.4	51 254.2	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	39 721.0	33 634.5	40 535.7	53 756.6	65 181.3	165 332.7	113 476.6	146 861.0	205 342.8	214 836.8	البلدان النامية
ESCWA member countries	8 175.2	7 590.8	9 596.7	12 706.8	14 789.5	37 308.7	29 070.8	32 513.7	39 620.5	40 396.2	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	2 335.5	1 777.6	2 356.6	2 517.4	3 678.7	3 350.4	1 799.4	2 647.5	3 657.1	4 436.6	آسيا- الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	476.6	153.5	157.6	66.1	99.5	243.7	269.4	244.3	309.1	120.0	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	1 858.9	1 624.1	2 199.0	2 451.2	3 579.2	3 106.7	1 530.0	2 403.2	3 348.0	4 316.6	تركيا

الجدول 3-12 - المملكة العربية السعودية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.12. Saudi Arabia: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	5 390.6	4 758.3	5 641.4	7 111.8	9 627.1	29 028.1	17 957.3	23 229.6	33 963.6	33 229.7	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	1 117.0	859.5	1 144.3	1 441.9	1 947.0	4 032.6	2 954.7	3 836.8	4 759.3	5 263.8	إندونيسيا
Malaysia	1 186.1	910.1	1 183.7	1 634.4	1 557.4	2 119.5	1 087.6	1 718.4	2 525.6	2 487.5	ماليزيا
Philippines	162.6	155.0	200.0	259.2	274.7	4 731.3	1 539.6	2 460.3	3 483.8	3 432.0	الفلبين
Singapore	738.5	681.3	597.9	668.3	1 078.4	11 651.6	8 381.8	10 115.1	16 106.3	14 288.7	سنغافورة
Thailand	2 044.8	2 027.4	2 334.2	2 706.4	3 388.6	6 337.4	3 702.7	4 779.8	6 571.0	7 232.9	تايلاند
Others	141.6	125.0	181.3	401.6	1 381.1	155.7	291.0	319.2	517.6	524.8	غيرها
Other Asian countries	23 819.7	19 507.8	22 941.1	31 420.7	37 086.1	95 645.5	64 649.1	88 470.2	128 101.6	136 774.2	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.3	0.2	0.3	0.3	—	2.7	10.7	—	—	10.9	أفغانستان
Bangladesh	38.8	54.9	73.9	116.0	170.9	540.8	390.7	606.4	780.3	851.5	بنغلاديش
China	12 591.2	10 736.3	12 493.8	17 287.9	19 785.6	27 988.1	21 446.4	29 923.0	45 467.2	50 195.0	الصين
Hong Kong	49.9	31.6	70.1	73.9	59.5	286.4	291.8	414.9	505.9	465.9	هونغ كونغ
India	4 717.2	3 402.4	4 031.0	4 317.7	5 221.7	22 745.6	14 121.5	19 171.2	27 539.5	32 224.7	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	22.0	47.7	29.3	41.1	25.9	23.7	3.7	—	—	1.1	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	5 078.0	4 201.1	4 743.8	7 753.7	9 458.0	27 099.3	18 205.1	24 648.6	36 638.3	35 623.1	جمهورية كوريا
Pakistan	313.6	309.2	371.7	458.4	444.3	4 434.7	2 530.1	3 279.5	4 352.9	3 448.8	باكستان
Sri Lanka	51.8	29.8	42.9	68.8	72.5	202.9	125.9	192.8	193.1	508.3	سريلانكا
Others	957.1	694.7	1 084.3	1 302.9	1 847.8	12 321.2	7 523.3	10 233.7	12 624.4	13 445.0	غيرها
Africa	1 628.0	1 017.5	1 435.8	1 867.2	2 023.8	8 486.2	4 998.3	5 520.1	8 773.7	11 631.1	أفريقيا
Developed countries: South Africa	631.0	393.0	411.5	463.5	479.5	4 970.2	2 713.6	3 004.6	4 880.6	7 401.4	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	997.0	624.6	1 024.3	1 403.8	1 544.3	3 516.0	2 284.7	2 515.5	3 893.1	4 229.7	البلدان النامية
Arab countries⁽⁵⁾	155.6	152.1	162.4	249.1	267.5	1 791.8	1 100.9	1 230.7	1 861.6	1 663.0	البلدان العربية ⁽⁵⁾
Algeria	9.1	5.2	9.9	12.0	17.3	106.4	154.9	273.1	387.5	425.1	الجزائر
Djibouti	130.3	103.9	15.5	13.1	25.9	1 643.5	914.7	957.6	1 446.4	1 180.0	جيبوتي
Somalia	16.0	42.6	135.5	224.0	224.0	21.3	16.8	—	27.7	32.8	الصومال
Others	0.2	0.3	1.6	—	0.3	20.5	14.4	—	—	25.1	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	29.5	29.0	49.6	74.7	45.3	21.9	17.3	—	—	36.0	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	7.2	4.3	9.1	6.9	15.5	180.0	185.9	325.6	514.7	490.1	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	804.7	439.2	803.2	1 073.1	1 216.0	1 522.4	980.6	959.2	1 516.8	2 040.6	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Crude oil values are not distributed.

(3) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under ESCWA member countries.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) قيم النفط الخام غير موزعة.

(3) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي، والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(5) ما عدا تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وأندرجوا تحت بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-13- السودان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.13. Sudan: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	16 416.7	8 589.9	11 855.1	9 546.3	6 580.6	9 500.9	9 079.5	11 283.8	8 981.7	3 383.9	العالم
Developed countries	2 989.9	2 840.4	3 687.0	2 275.7	1 474.1	767.9	1 103.0	427.5	607.2	170.4	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	9 658.7	5 733.8	8 151.0	7 244.3	5 095.0	8 730.9	7 973.3	10 855.8	8 271.9	2 196.7	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	0.6	22.9	17.6	29.9	35.3	8 685.1	6 951.5	9 444.4	7 200.6	145.2	النفط
Other countries	3 768.1	15.7	17.0	26.3	11.6	2.2	3.2	0.4	102.7	1 016.8	بلدان أخرى
Europe	3 146.2	1 495.5	2 670.5	1 357.4	1 021.1	75.7	79.6	102.1	230.8	119.3	أوروبا
Developed countries⁽²⁾	1 733.1	1 263.6	2 349.7	1 065.2	823.3	72.4	78.6	101.0	229.4	81.3	البلدان المتقدمة ⁽²⁾
European Union	1 741.5	1 236.5	2 326.8	1 060.4	830.0	74.5	79.2	102.0	229.8	115.8	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	1 689.5	1 186.8	2 287.2	1 029.3	777.1	72.4	78.5	101.0	229.3	81.2	البلدان المتقدمة
Austria	5.3	10.9	40.5	13.5	7.7	—	—	0.1	—	—	النمسا
Belgium	19.7	18.7	35.2	29.2	33.8	2.2	0.6	1.0	1.9	0.6	بلجيكا
Denmark	2.2	7.0	8.9	1.7	5.8	0.7	—	0.3	—	—	الدانمرك
Finland	30.6	11.9	14.5	13.6	6.3	1.1	0.3	0.4	0.4	0.4	فنلندا
France	147.4	113.3	165.5	88.5	63.5	22.8	35.1	35.5	34.2	37.0	فرنسا
Germany	119.7	328.4	1 110.3	327.9	139.3	17.6	9.7	12.9	15.9	8.7	ألمانيا
Greece	3.6	20.9	3.0	4.6	4.0	6.2	4.1	5.9	6.0	5.2	اليونان
Ireland	26.0	21.6	23.1	16.1	8.4	0.7	—	—	—	—	أيرلندا
Italy	124.7	248.5	211.8	159.7	106.5	6.6	2.9	2.1	162.5	4.0	إيطاليا
Luxembourg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	لكسمبرغ
Netherlands	63.7	90.6	101.3	173.6	82.7	4.6	0.2	3.6	0.1	6.3	هولندا
Portugal	0.1	1.1	1.8	1.6	8.6	0.4	0.3	—	—	0.1	البرتغال
Spain	6.5	22.8	28.5	21.0	25.1	0.1	0.6	0.9	0.4	8.8	أسبانيا
Sweden	64.6	99.1	92.0	46.1	82.3	1.7	0.6	2.0	1.1	1.7	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1 075.4	192.0	450.6	132.3	203.0	7.5	24.0	36.5	6.8	8.4	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	52.0	49.7	39.7	31.2	52.9	2.2	0.7	1.0	0.5	34.7	البلدان النامية
Bulgaria	7.9	16.8	1.5	5.5	7.9	—	0.1	—	—	—	بلغاريا
Cyprus	8.2	9.5	11.0	5.1	9.6	0.6	—	—	—	0.1	قبرص
Czech Republic	2.9	3.5	4.6	4.0	2.7	—	—	—	—	—	الجمهورية التشيكية
Hungary	2.4	3.6	8.8	4.3	3.1	—	—	—	—	—	هنغاريا
Poland	22.0	10.1	5.6	4.2	7.3	0.4	0.6	1.0	0.3	17.9	بولندا
Romania	7.0	2.7	4.1	4.0	1.6	0.1	—	—	0.1	16.7	رومانيا
Slovakia	1.4	0.5	0.9	0.4	0.7	—	—	—	—	—	سلوفاكيا
Others	0.2	3.1	3.2	3.6	19.9	1.1	—	—	0.1	0.1	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	16.7	24.0	20.5	14.3	29.0	0.1	—	—	0.1	—	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	0.3	0.8	2.4	1.6	2.0	—	—	—	0.1	—	النرويج
Switzerland	16.3	22.9	18.1	12.6	26.1	0.1	—	—	—	—	سويسرا
Others	0.1	0.3	0.1	—	0.9	—	—	—	—	—	غيرها
Other developed countries	26.8	52.8	42.0	21.7	17.1	—	—	—	—	0.1	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-13- السودان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.13. Sudan: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Developing countries⁽³⁾	1 413.1	232.0	320.8	292.2	197.9	3.3	1.1	1.1	1.4	38.0	البلدان النامية ⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	0.1	0.1	2.2	1.2	0.5	—	—	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	738.8	97.3	170.2	107.3	63.1	0.7	0.3	0.1	0.9	3.3	الاتحاد الروسي
Ukraine	621.9	83.3	103.4	149.0	78.9	0.4	—	—	—	—	أوكرانيا
Other developing countries	0.3	1.5	5.3	3.5	2.5	—	—	—	—	—	بلدان اوروبية نامية اخرى
America	373.6	607.3	630.0	520.6	287.3	30.0	842.7	69.2	85.9	97.4	أمريكا
Developed countries	299.9	381.0	331.0	242.2	79.3	4.5	811.4	57.1	62.3	83.9	البلدان المتقدمة
Canada	257.0	92.7	174.9	148.0	13.6	0.1	802.1	51.6	56.6	81.1	كندا
United States of America	43.0	288.3	156.1	94.2	65.7	4.4	9.2	5.5	5.7	2.8	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	73.7	226.2	299.0	278.4	207.9	25.5	31.3	12.1	23.7	13.5	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LATA)	40.3	117.5	217.0	166.4	139.0	5.4	12.9	3.6	7.7	5.0	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	0.6	29.4	26.3	6.5	16.3	0.1	—	—	0.1	0.1	الأرجنتين
Bolivia	0.2	0.2	0.1	—	4.6	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	25.6	46.4	111.9	119.9	88.8	—	9.0	—	—	0.1	البرازيل
Chile	1.3	2.1	4.5	4.7	1.2	—	—	—	—	—	شيلي
Ecuador	12.1	37.9	69.3	32.1	20.3	0.1	—	—	0.1	—	إكوادور
Mexico	0.2	1.0	1.7	2.1	1.8	5.2	3.8	3.6	7.3	4.8	المكسيك
Others	0.4	0.6	3.3	1.1	6.0	—	—	—	0.2	—	غيرها
Other America	33.3	108.7	82.0	112.0	68.9	20.2	18.4	8.5	16.0	8.5	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	298.4	329.5	257.6	316.3	255.4	—	0.6	—	0.1	—	أوقيانوسيا
Developed countries	296.2	326.1	256.2	315.6	254.6	—	—	—	0.1	—	البلدان المتقدمة
Australia	287.9	278.3	212.6	272.8	206.2	—	—	—	0.1	—	أستراليا
New Zealand	8.3	47.7	43.6	42.8	48.4	—	—	—	—	—	نيوزيلندا
Developing countries	2.2	3.4	1.4	0.7	0.8	—	0.6	—	—	—	البلدان النامية
Asia	8 239.9	5 871.1	8 040.9	7 080.4	4 827.2	9 388.6	8 057.1	11 109.2	8 254.4	2 133.2	آسيا
Developed countries: Japan	632.1	817.1	714.6	591.9	295.4	690.9	213.1	269.5	315.3	5.2	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	7 607.9	5 054.0	7 326.4	6 488.6	4 531.9	8 697.7	7 844.0	10 839.8	7 939.1	2 128.1	البلدان النامية
ESCWA member countries	5 217.9	2 011.4	3 189.2	2 481.6	1 622.4	686.2	1 428.9	1 680.6	1 429.0	1 883.0	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	102.0	434.3	253.5	645.0	247.0	9.1	3.9	2.6	5.2	8.6	آسيا- الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	21.2	53.2	41.3	407.2	20.2	0.1	—	—	—	0.1	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	80.9	381.0	212.2	237.7	226.8	9.0	3.9	2.6	5.2	8.6	تركيا

الجدول 3-13- السودان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.13. Sudan: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	147.2	275.6	766.5	344.4	275.6	300.0	279.7	45.8	149.7	10.3	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	17.0	46.6	41.8	33.3	36.7	119.1	143.3	0.3	56.9	2.5	إندونيسيا
Malaysia	43.6	52.9	544.0	120.0	102.4	107.8	40.6	40.0	—	0.6	ماليزيا
Philippines	0.2	2.0	1.0	0.7	0.5	—	—	—	—	—	الفلبين
Singapore	4.4	92.8	13.1	10.5	38.1	70.9	94.5	3.8	91.1	5.6	سنغافورة
Thailand	77.8	76.4	147.9	156.4	67.5	1.6	1.2	1.4	0.3	—	تايلاند
Others	4.1	4.9	18.7	23.4	30.4	0.5	0.1	0.3	1.4	1.4	غيرها
Other Asian countries	2 140.8	2 332.8	3 117.1	3 017.6	2 386.8	7 702.5	6 131.5	9 110.8	6 355.2	226.1	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	24.7	6.1	1.5	7.1	0.1	—	—	0.1	0.1	—	أفغانستان
Bangladesh	14.0	52.5	34.6	37.0	179.3	11.1	4.1	8.3	1.7	1.5	بنغلاديش
China	1 295.6	1 426.7	2 085.1	2 067.3	1 222.2	7 553.5	5 932.2	9 033.9	6 323.2	191.9	الصين
Hong Kong	2.7	5.0	4.3	3.4	8.6	1.3	0.1	0.1	0.1	—	هونغ كونغ
India	579.4	548.5	558.6	622.7	665.5	72.6	164.6	61.9	27.3	29.3	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	0.7	0.2	0.1	—	—	—	—	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	174.2	205.4	314.8	192.2	165.7	55.6	7.9	1.2	1.0	0.1	جمهورية كوريا
Pakistan	38.5	70.4	96.3	64.4	44.4	7.8	22.3	5.2	1.7	2.4	باكستان
Sri Lanka	0.2	0.4	0.4	0.6	2.2	—	—	—	—	—	سري لانكا
Others	11.7	17.0	21.1	22.7	98.7	0.6	0.2	0.1	0.1	1.0	غيرها
Africa	590.6	270.9	239.0	245.2	178.0	4.4	96.4	2.8	307.8	17.1	أفريقيا
Developed countries: South Africa	28.7	52.7	35.6	60.8	21.5	—	—	—	0.1	—	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	561.9	218.2	203.4	184.4	156.5	4.3	96.4	2.8	307.7	17.1	البلدان النامية
Arab countries⁽⁴⁾	43.4	19.5	29.4	47.8	19.2	1.3	4.5	0.4	1.6	0.3	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	30.0	11.2	29.3	7.9	18.4	0.5	0.9	0.4	1.4	0.2	الجزائر
Djibouti	13.4	7.9	—	39.6	0.7	0.7	3.6	—	—	0.1	جيبوتي
Somalia	0.1	0.3	0.1	0.2	0.1	0.1	—	—	0.2	—	الصومال
Others	—	—	—	0.1	0.1	—	0.1	—	—	—	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	9.5	6.0	4.0	1.2	3.6	0.1	—	—	0.2	1.4	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	58.0	14.2	23.8	2.7	2.9	0.2	0.3	0.3	0.3	1.0	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	451.0	178.5	146.1	132.8	130.7	2.7	91.5	2.1	305.7	14.5	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Morocco and Tunisia, which are included under ESCWA member countries.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) ما عدا تونس، وليبيا، ومصر، والمغرب، وادرجوا تحت بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-14 - الجمهورية العربية السورية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.14. Syrian Arab Republic: Imports and exports by main countries and economic groupings 2008-2012

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	17 994.0	15 257.8	17 392.0	19 870.8	..	15 231.3	10 476.9	12 237.9	10 501.2	..	العالم
Developed countries	3 987.6	3 945.8	5 029.5	5 386.6	..	5 504.7	3 275.8	4 943.8	4 438.6	..	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	13 942.2	11 276.0	12 270.0	14 348.7	..	8 795.0	6 265.1	6 223.5	5 381.6	..	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	—	—	—	—	..	4 686.4	2 843.3	4 302.5	107.3	..	النفط
Other countries	64.2	35.9	92.6	135.6	..	931.5	936.0	1 070.6	681.0	..	بلدان أخرى
Europe	9 483.1	6 364.7	7 113.3	8 947.9	..	5 228.2	3 195.2	4 684.1	4 312.5	..	أوروبا
Developed countries ⁽²⁾	3 247.4	3 164.1	4 073.1	4 445.7	..	5014.0	3042.2	4469.6	4078.8	..	البلدان المتقدمة ⁽²⁾
European Union	4 483.9	2 715.9	4 398.7	5 517.0	..	5 111.8	3 159.5	4 570.9	4 187.6	..	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	2 420.5	2 133.6	3 659.4	4 125.6	..	5 003.8	3 041.4	4 465.5	4 077.7	..	البلدان المتقدمة
Austria	19.5	27.4	52.5	92.6	..	131.4	5.6	165.5	12.8	..	النمسا
Belgium	102.4	73.8	205.4	222.3	..	74.7	17.6	21.3	18.1	..	بلجيكا
Denmark	15.2	20.0	37.1	38.9	..	1.2	0.4	0.7	0.8	..	الدانمرك
Finland	37.3	30.7	55.5	52.5	..	0.4	0.3	1.5	1.0	..	فنلندا
France	200.5	223.8	346.2	520.1	..	1 020.7	675.3	482.3	605.8	..	فرنسا
Germany	373.3	449.8	731.5	820.3	..	1 635.1	952.8	1 469.1	1 162.1	..	ألمانيا
Greece	137.4	115.2	154.6	175.8	..	105.4	59.9	49.1	52.0	..	اليونان
Ireland	28.5	22.2	30.0	27.1	..	0.1	0.3	0.4	0.5	..	أيرلندا
Italy	839.5	550.9	1 280.2	1 341.5	..	1 186.7	590.8	1 512.0	1 315.7	..	إيطاليا
Luxembourg	0.1	0.1	0.3	0.3	..	—	—	—	0.1	..	لكسمبرغ
Netherlands	241.2	135.8	252.9	211.3	..	206.4	240.4	395.0	612.6	..	هولندا
Portugal	21.2	25.8	25.2	29.1	..	32.3	3.6	7.5	9.6	..	البرتغال
Spain	251.3	186.4	180.9	200.9	..	427.4	341.3	233.3	233.4	..	إسبانيا
Sweden	89.8	148.4	158.4	190.0	..	2.5	2.3	3.2	4.6	..	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	63.2	123.4	148.6	202.9	..	179.4	150.9	124.5	48.8	..	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	2 063.4	582.3	739.3	1 391.4	..	108.1	118.1	105.5	109.9	..	البلدان النامية
Bulgaria	308.5	135.5	107.1	40.8	..	36.0	21.4	35.2	38.4	..	بلغاريا
Cyprus	60.7	25.2	1.3	338.8	..	11.4	24.6	30.6	29.4	..	قبرص
Czech Republic	24.0	18.2	29.0	50.8	..	11.9	0.1	0.2	1.3	..	الجمهورية التشيكية
Hungary	35.2	16.1	34.5	105.2	..	1.8	1.4	1.3	1.1	..	هنغاريا
Poland	6.2	66.3	74.8	53.3	..	25.3	16.6	26.6	27.1	..	بولندا
Romania	120.9	203.7	171.7	215.5	..	4.9	4.6	9.3	8.6	..	رومانيا
Slovakia	5.7	4.4	7.5	23.5	..	0.1	0.2	0.4	0.2	..	سلوفاكيا
Others	1 502.2	112.7	313.4	563.5	..	16.6	49.2	2.0	3.8	..	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	62.5	139.4	273.9	266.8	..	0.9	0.5	1.0	1.0	..	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	5.3	11.3	7.2	9.9	..	0.3	0.3	0.3	0.4	..	النرويج
Switzerland	57.1	128.1	266.6	256.0	..	0.7	0.1	0.7	0.7	..	سويسرا
Others	—	0.1	0.1	0.9	..	—	—	—	—	..	غيرها
Other developed countries	764.5	891.1	139.8	53.3	..	9.3	0.2	3.1	—	..	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-14 - الجمهورية العربية السورية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.14. Syrian Arab Republic: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Developing countries⁽³⁾	6 235.6	3 200.6	3 040.3	4 502.2	..	214.2	153.0	214.5	233.8	..	البلدان النامية⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	0.1	—	5.9	0.2	..	1.8	1.1	2.2	2.0	..	البوسنة والهرسك
Russian Federation	2 332.0	916.0	1 098.1	1 573.9	..	14.4	12.6	33.1	37.3	..	الاتحاد الروسي
Ukraine	1 761.0	1 607.8	1 122.9	1 445.6	..	69.9	16.2	63.1	66.2	..	أوكرانيا
Other developing countries	79.1	94.5	74.0	91.2	..	20.1	5.0	10.5	18.4	..	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	982.4	1 458.6	1 661.1	1 499.9	..	421.4	239.9	456.7	403.7	..	أمريكا
Developed countries	423.6	513.6	635.8	497.9	..	373.1	227.9	400.7	289.3	..	البلدان المتقدمة
Canada	72.3	49.1	69.6	62.7	..	20.8	3.5	3.3	3.0	..	كندا
United States of America	351.3	464.4	566.2	435.2	..	352.3	224.4	397.4	286.4	..	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	558.7	945.0	1 025.4	1 002.0	..	48.3	12.0	56.0	114.4	..	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	552.1	922.1	993.2	972.5	..	16.1	9.0	52.9	112.0	..	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	179.3	313.5	280.6	337.0	..	1.0	0.5	0.5	0.7	..	الأرجنتين
Bolivia	—	2.5	0.1	0.1	..	0.4	0.7	0.1	0.2	..	بوليفيا
Brazil	289.0	491.7	607.5	508.2	..	3.9	3.0	44.0	93.7	..	البرازيل
Chile	15.0	5.9	9.1	5.7	..	0.2	0.3	0.2	0.8	..	شيلي
Ecuador	43.4	61.1	41.7	46.1	..	0.8	0.5	0.4	1.1	..	إكوادور
Mexico	10.0	9.3	7.5	14.5	..	0.8	0.5	0.7	2.0	..	المكسيك
Others	15.4	38.1	46.7	60.8	..	8.8	3.5	6.9	13.6	..	غيرها
Other America	6.6	22.9	32.2	29.5	..	32.2	3.1	3.1	2.4	..	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	112.0	72.9	68.7	86.6	..	27.1	1.0	2.2	1.9	..	أوقيانوسيا
Developed countries	112.0	72.9	68.7	86.6	..	27.1	1.0	2.2	1.9	..	البلدان المتقدمة
Australia	12.7	27.4	8.5	14.3	..	27.0	0.9	2.1	1.8	..	أستراليا
New Zealand	99.2	45.4	60.3	72.2	..	0.1	0.1	0.1	0.2	..	نيوزيلندا
Developing countries	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	البلدان النامية
Asia	7 246.7	7 247.3	8 338.1	9 055.5	..	8 056.6	5 855.3	5 818.2	4 938.7	..	آسيا
Developed countries: Japan	204.6	188.3	228.2	301.8	..	90.5	4.5	69.3	63.4	..	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	7 042.1	7 059.0	8 110.0	8 753.7	..	7 966.1	5 850.8	5 748.8	4 875.2	..	البلدان النامية
ESCWA member countries	2 708.4	2 492.8	2 524.0	2 641.8	..	7 222.6	5 294.7	4 736.0	4 030.2	..	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	566.2	1 307.2	1 956.1	1 922.1	..	662.8	325.0	641.0	487.4	..	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	71.8	147.8	300.2	374.9	..	26.0	9.5	15.2	20.9	..	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	494.4	1 159.4	1 655.9	1 547.2	..	636.8	315.5	625.8	466.6	..	تركيا

الجدول 3-14 - الجمهورية العربية السورية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3.14. Syrian Arab Republic: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	454.7	531.0	489.5	695.0	..	2.8	2.6	6.2	10.5	..	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	71.9	89.4	63.2	125.3	..	1.9	0.5	2.9	0.9	..	إندونيسيا
Malaysia	197.2	254.9	168.9	231.1	..	—	0.6	1.3	1.7	..	ماليزيا
Philippines	1.7	2.4	2.3	1.5	..	—	0.2	—	—	..	الفلبين
Singapore	40.6	17.7	8.4	14.0	..	—	0.2	0.3	1.1	..	سنغافورة
Thailand	128.0	134.4	227.7	294.1	..	0.8	—	0.2	1.0	..	تايلند
Others	15.4	32.3	19.0	29.1	..	—	1.1	1.4	5.9	..	غيرها
Other Asian countries	3 312.8	2 728.0	3 140.4	3 494.7	..	78.0	228.4	365.6	347.1	..	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.2	0.5	1.6	0.4	..	1.8	0.4	1.2	0.8	..	أفغانستان
Bangladesh	19.5	21.0	24.4	22.5	..	10.4	7.9	16.1	3.1	..	بنغلاديش
China	1 961.4	1 295.0	1 531.0	1 877.4	..	21.1	13.5	81.0	107.6	..	الصين
Hong Kong	1.9	1.5	0.5	0.8	..	3.7	1.3	4.3	4.4	..	هونغ كونغ
India	369.2	327.2	417.2	581.0	..	17.4	51.2	12.0	15.5	..	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	2.6	1.2	0.2	0.3	..	—	6.8	5.4	—	..	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	599.0	788.4	915.9	679.3	..	3.3	129.7	140.2	51.4	..	جمهورية كوريا
Pakistan	12.4	13.5	17.7	23.2	..	8.0	0.9	2.3	1.7	..	باكستان
Sri Lanka	60.9	61.9	59.7	63.3	..	—	0.4	0.1	1.6	..	سري لانكا
Others	285.5	217.7	172.2	246.5	..	12.4	16.4	103.2	160.9	..	غيرها
Africa	105.7	78.4	118.1	145.4	..	566.4	249.7	206.1	163.3	..	أفريقيا
Developed countries: South Africa	—	6.9	23.8	54.6	..	—	0.4	2.0	5.1	..	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	105.7	71.5	94.4	90.8	..	566.4	249.3	204.1	158.2	..	البلدان النامية
Arab countries⁽⁴⁾	60.0	14.0	48.3	48.7	..	508.2	203.4	162.5	122.5	..	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	59.0	13.6	47.5	47.1	..	499.2	194.3	156.8	113.4	..	الجزائر
Djibouti	—	—	—	—	..	3.2	3.6	2.2	2.6	..	جيبوتي
Somalia	0.9	0.3	0.7	1.3	..	0.3	1.0	0.8	2.1	..	الصومال
Others	0.2	—	0.1	0.2	..	5.6	4.5	2.7	4.4	..	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	15.5	0.7	0.6	1.8	..	6.5	5.3	3.8	3.9	..	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	28.5	49.4	41.9	35.8	..	36.8	28.8	26.7	20.5	..	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	1.8	7.3	3.6	4.5	..	14.9	11.8	11.0	11.3	..	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values excluded re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under ESCWA member countries.

(1) باستثناء قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) ما عدا تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وأدرجوا تحت بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-15- تونس: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3-15. Tunisia: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	24 638.4	19 096.2	22 215.4	23 952.1	24 475.6	19 320.0	14 445.1	16 426.6	17 847.0	17 007.5	العالم
Developed countries	14 840.5	12 512.5	14 481.0	14 610.3	13 764.9	14 646.9	10 930.2	12 461.9	13 851.3	12 805.6	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	9 472.6	6 348.8	7 448.9	8 921.6	10 255.7	4 115.8	3 065.8	3 386.2	3 335.8	3 506.0	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	935.5	502.5	162.4	274.0	859.5	2 630.8	1 553.1	2 080.8	2 288.9	1 875.9	النفط
Other countries	325.2	234.8	285.5	420.3	455.1	557.3	449.1	578.4	659.9	695.9	بلدان أخرى
Europe	16 706.7	13 151.8	15 180.6	15 849.3	14 939.1	14 433.8	10 826.5	12 326.2	13 890.3	12 938.8	أوروبا
Developed countries ⁽¹⁾	13 636.9	11 395.8	13 126.6	13 302.2	12 417.9	14193.1	10621.0	11981.1	13428.3	12352.8	البلدان المتقدمة ⁽¹⁾
European Union	14 112.0	11 932.9	13 590.5	13 769.5	13 084.8	13 920.2	10 661.4	12 024.4	13 633.8	12 140.9	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	13 463.4	11 208.8	12 889.4	12 997.9	12 157.7	13 728.0	10 474.2	11 705.4	13 196.9	11 586.8	البلدان المتقدمة
Austria	108.5	102.1	109.4	114.4	100.7	26.3	19.4	53.0	74.2	73.6	النمسا
Belgium	444.2	383.1	466.0	425.8	405.6	430.0	319.6	320.3	336.7	357.0	بلجيكا
Denmark	62.3	30.8	35.2	120.8	74.0	11.3	7.2	9.0	6.4	15.5	الدانمرك
Finland	125.9	95.7	98.0	90.3	76.6	0.8	1.4	1.0	1.2	0.6	فنلندا
France	4 546.3	3 832.1	4 203.2	4 380.9	4 022.3	5 507.5	4 283.3	4 717.3	5 476.8	4 583.5	فرنسا
Germany	1 717.0	1 672.5	1 696.6	1 768.5	1 684.4	1 338.0	1 270.1	1 388.1	1 615.6	1 398.4	ألمانيا
Greece	113.8	114.0	107.3	88.3	160.6	35.4	17.9	16.4	16.0	18.8	اليونان
Ireland	74.6	35.8	40.5	42.1	44.7	11.7	14.4	17.0	7.5	8.0	أيرلندا
Italy	4 245.4	3 108.9	3 907.3	3 790.3	3 467.2	3 991.7	3 038.4	3 264.9	3 863.8	3 211.8	إيطاليا
Luxembourg	5.5	5.7	4.2	5.3	6.0	5.6	7.1	0.3	0.5	0.4	لكسمبرغ
Netherlands	345.0	285.3	441.6	265.7	351.9	422.3	232.7	360.1	417.6	573.1	هولندا
Portugal	106.1	180.9	182.8	206.1	155.8	51.8	47.3	65.0	65.9	50.9	البرتغال
Spain	951.2	867.0	1 025.3	1 132.5	1 117.3	946.1	486.9	637.1	767.7	736.8	أسبانيا
Sweden	161.7	153.6	194.5	247.2	168.2	50.7	41.8	31.3	47.5	29.2	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	456.0	341.3	377.3	319.8	322.6	898.6	686.7	824.8	499.5	529.1	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	648.7	724.2	701.1	771.5	927.1	192.2	187.3	319.0	436.8	554.1	البلدان النامية
Bulgaria	127.9	105.2	49.3	60.8	125.3	10.7	5.4	17.0	14.1	12.3	بلغاريا
Cyprus	1.1	12.6	20.3	1.7	4.3	7.5	2.9	2.8	5.0	6.1	قبرص
Czech Republic	67.1	74.4	92.7	102.0	76.9	5.3	3.0	9.8	46.6	91.7	الجمهورية التشيكية
Hungary	82.8	58.4	69.8	86.4	71.1	4.8	4.3	12.6	17.8	21.1	هنغاريا
Poland	67.9	79.2	109.2	80.2	96.0	85.5	46.5	77.4	85.4	188.8	بولندا
Romania	89.6	61.5	88.8	85.8	116.1	34.8	66.5	86.4	121.7	115.7	رومانيا
Slovakia	31.1	24.5	40.2	26.8	35.2	27.8	45.1	76.7	93.9	71.6	سلوفاكيا
Others	181.1	308.4	230.9	327.7	402.3	15.9	13.5	36.4	52.3	46.6	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	170.3	184.5	232.8	275.4	260.1	462.6	146.8	275.2	231.0	764.9	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	10.4	12.3	25.4	16.1	28.4	5.2	11.8	9.7	9.1	8.2	النرويج
Switzerland	159.2	171.0	207.2	258.2	231.0	456.0	133.3	263.7	219.2	748.8	سويسرا
Others	0.7	1.2	0.2	1.1	0.7	1.4	1.6	1.8	2.7	7.9	غيرها
Other developed countries	3.3	2.6	4.4	28.9	0.1	2.5	—	0.4	0.4	1.1	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-15- تونس: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3-15. Tunisia: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

	Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Developing countries⁽²⁾	3 069.9	1 755.9	2 054.0	2 547.1	2 521.2	240.7	205.5	345.2	462.0	586.0	البلدان النامية ⁽²⁾
Bosnia and Herzegovina	0.4	0.4	0.3	0.4	1.3	0.5	0.4	0.4	0.4	0.7	البوسنة والهرسك
Russian Federation	1 855.7	688.1	1 034.4	1 376.9	1 069.7	23.0	11.3	15.1	19.0	23.2	الاتحاد الروسي
Ukraine	516.4	327.4	303.0	333.2	382.0	21.8	0.4	0.8	1.0	1.7	أوكرانيا
Other developing countries	48.6	15.9	15.2	65.0	141.0	3.2	6.2	9.8	4.7	6.4	بلدان اوروبية نامية اخرى
America	1 646.3	1 307.7	1 561.8	1 951.8	1 773.5	553.9	373.6	546.2	431.8	485.7	أمريكا
Developed countries	842.1	850.0	1 008.7	991.8	949.8	337.3	244.7	408.2	301.4	346.6	البلدان المتقدمة
Canada	93.3	85.2	103.4	110.0	157.5	14.2	47.8	19.6	24.8	20.4	كندا
United States of America	748.8	764.8	905.2	881.8	792.3	323.1	196.8	388.5	276.6	326.2	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	804.2	457.7	553.2	960.0	823.7	216.7	128.9	138.0	130.4	139.1	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	802.1	454.4	538.4	948.8	781.6	214.0	125.6	134.4	125.4	130.9	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	404.5	161.7	149.9	308.3	235.4	15.4	5.4	1.8	1.2	0.7	الأرجنتين
Bolivia	—	—	—	0.1	—	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	303.3	197.7	259.0	456.9	379.8	189.9	99.6	115.5	113.7	111.4	البرازيل
Chile	2.5	1.4	3.4	3.2	5.5	0.2	0.7	1.6	0.9	2.3	شيلي
Ecuador	8.7	26.6	3.7	10.7	2.0	—	—	0.3	2.1	0.2	إكوادور
Mexico	44.7	42.2	63.0	52.3	54.1	6.2	11.2	1.5	2.9	2.9	المكسيك
Others	38.4	24.6	59.5	117.3	104.8	2.2	8.6	13.7	4.6	13.4	غيرها
Other America	2.1	3.3	14.8	11.2	42.1	2.7	3.4	3.6	5.1	8.2	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	18.3	14.8	15.3	13.0	31.3	41.5	8.1	10.9	4.9	7.9	أوقيانوسيا
Developed countries	17.8	14.2	15.3	12.2	31.0	40.8	7.3	10.2	4.4	6.9	البلدان المتقدمة
Australia	7.6	10.0	10.3	8.3	23.6	29.5	2.7	3.9	4.2	5.2	أستراليا
New Zealand	10.2	4.3	5.0	3.9	7.4	11.4	4.6	6.3	0.1	1.7	نيوزيلندا
Developing countries	0.6	0.6	0.1	0.8	0.3	0.6	0.8	0.7	0.5	1.0	البلدان النامية
Asia	5 125.9	3 818.3	4 470.3	5 008.8	6 213.8	3 011.4	2 017.1	2 097.1	1 936.1	1 979.8	آسيا
Developed countries: Japan	325.9	237.9	312.6	293.5	341.8	73.4	54.5	59.8	106.7	90.2	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	4 800.0	3 580.4	4 157.7	4 715.3	5 872.0	2 938.0	1 962.6	2 037.2	1 829.4	1 889.6	البلدان النامية
ESCWA member countries	1 990.5	1 101.4	943.1	777.0	1 162.4	1 445.1	1 293.0	1 245.1	1 299.1	1 314.2	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	750.7	588.9	639.4	859.5	778.3	544.1	298.6	267.3	169.4	134.1	آسيا- الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	18.3	12.2	7.6	9.3	6.9	234.7	127.8	53.2	4.9	5.5	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	732.3	576.6	631.7	850.2	771.3	309.4	170.8	214.2	164.5	128.5	تركيا

الجدول 3-15- تونس: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3-15. Tunisia: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	381.6	333.0	346.6	391.1	456.9	102.7	16.2	25.3	26.6	37.9	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	110.0	60.5	71.6	97.3	115.5	9.7	6.7	9.0	8.9	12.8	إندونيسيا
Malaysia	60.6	71.8	74.4	94.8	73.7	4.8	7.2	12.7	12.8	17.7	ماليزيا
Philippines	7.7	8.5	9.2	7.7	22.3	24.2	—	0.3	0.2	0.2	الفلبين
Singapore	43.3	53.0	24.7	20.9	21.3	0.9	1.6	1.4	3.5	2.9	سنغافورة
Thailand	148.1	122.2	154.2	150.1	173.9	10.0	0.1	0.6	1.0	4.1	تايلاند
Others	11.9	17.0	12.6	20.4	50.2	53.1	0.6	1.3	0.2	0.3	غيرها
Other Asian countries	1 677.2	1 557.2	2 228.7	2 687.7	3 474.4	846.1	354.8	499.5	334.3	403.4	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.4	0.2	0.1	—	0.1	—	—	0.1	—	—	أفغانستان
Bangladesh	5.0	5.6	4.0	6.0	9.4	102.6	30.7	78.2	109.0	93.0	بنغلاديش
China	919.6	956.6	1 344.1	1 456.1	1 685.8	59.1	69.6	47.1	41.2	84.2	الصين
Hong Kong	45.2	46.5	40.1	41.2	33.3	11.2	8.4	14.0	15.8	13.8	هونغ كونغ
India	218.4	223.9	279.7	350.9	380.3	595.2	238.3	307.2	134.0	182.0	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	7.2	1.3	2.1	1.2	1.8	0.1	—	—	—	0.1	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	173.1	159.7	346.4	241.8	507.7	6.5	4.3	6.5	8.5	10.1	جمهورية كوريا
Pakistan	26.5	22.5	28.7	37.1	29.7	42.8	1.7	41.5	19.8	9.1	باكستان
Sri Lanka	12.4	8.6	3.9	1.2	2.0	26.5	0.2	—	—	—	سري لانكا
Others	269.6	132.2	179.5	552.2	824.2	2.0	1.5	4.8	6.0	11.0	غيرها
Africa	815.9	568.7	701.8	709.0	1 062.9	722.0	770.8	867.8	923.9	899.3	أفريقيا
Developed countries: South Africa	17.9	14.5	17.9	10.6	24.4	2.2	2.9	2.6	10.5	9.0	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	798.0	554.2	684.0	698.3	1 038.5	719.8	767.9	865.2	913.5	890.3	البلدان النامية
Arab countries⁽³⁾	727.6	503.4	623.5	638.3	984.3	433.9	469.8	502.3	493.1	506.4	البلدان العربية ⁽³⁾
Algeria	724.3	501.2	621.5	637.3	982.8	408.1	451.2	474.7	466.6	485.0	الجزائر
Djibouti	—	—	—	—	0.1	1.4	0.9	2.9	0.7	0.5	جيبوتي
Somalia	—	—	0.1	—	—	—	—	—	—	—	الصومال
Others	3.3	2.2	1.9	1.0	1.4	24.4	17.7	24.6	25.9	20.9	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	23.0	9.5	13.8	15.6	11.6	40.3	51.4	63.0	71.4	80.4	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	35.0	29.8	39.2	29.4	31.5	142.3	150.6	176.4	176.2	183.2	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	12.4	11.5	7.4	15.1	11.2	103.3	96.0	123.5	172.7	120.4	بلدان أفريقية أخرى

(1) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(2) Including EU developing countries.

(3) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under ESCWA member countries.

(1) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(2) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(3) ما عدا تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وأدرجا تحت بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-16- الامارات العربية المتحدة: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3-16. United Arab Emirates: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
World	154 042.2	121 822.7	132 175.3	164 127.2	..	162 864.2	125 866.6	147 869.3	200 070.0	..	العالم
Developed countries	74 613.3	53 891.8	53 509.0	64 846.4	..	10 171.4	7 715.8	10 103.5	12 927.9	..	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	77 913.9	66 363.6	76 714.2	97 044.9	..	49 343.3	48 265.1	62 449.6	73 220.9	..	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade ⁽²⁾	—	—	—	—	..	102 087.1	67 875.6	74 638.3	111 606.8	..	النفط ⁽²⁾
Other countries	1 515.0	1 567.4	1 952.1	2 236.0	..	1 262.3	2 010.1	677.9	2 314.4	..	بلدان أخرى
Europe	46 737.3	34 225.0	33 029.7	39 818.6	..	7 795.7	6 752.9	9 387.0	11 052.6	..	أوروبا
Developed countries ⁽³⁾	42 558.6	31 423.3	30 299.3	36 870.9	..	6681.3	6255.9	8677.2	10321.9	..	البلدان المتقدمة ⁽³⁾
European Union	38 946.2	30 083.7	28 504.8	34 309.0	..	4 272.8	2 923.9	3 727.4	5 656.3	..	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	36 560.7	28 416.7	26 957.6	32 488.8	..	3 937.0	2 757.5	3 525.1	5 407.8	..	البلدان المتقدمة
Austria	598.2	538.5	605.8	610.6	..	33.6	19.1	22.9	31.5	..	النمسا
Belgium	2 659.6	1 769.0	1 829.5	2 946.0	..	1 294.9	939.7	1 093.1	2 548.4	..	بلجيكا
Denmark	279.3	243.9	301.8	317.2	..	22.3	19.8	26.8	14.1	..	الدانمرك
Finland	975.9	500.0	249.4	352.4	..	114.0	76.3	81.2	99.6	..	فنلندا
France	3 831.8	3 819.5	3 479.7	4 352.1	..	232.5	240.4	411.8	485.6	..	فرنسا
Germany	10 101.6	8 168.3	8 081.5	8 347.5	..	509.5	281.3	318.3	417.2	..	ألمانيا
Greece	196.9	110.5	94.0	107.8	..	32.5	26.5	23.5	45.8	..	اليونان
Ireland	288.3	289.3	309.3	394.1	..	50.9	9.2	4.9	8.5	..	أيرلندا
Italy	5 918.5	4 742.7	4 125.5	5 436.9	..	703.5	419.5	348.8	520.0	..	إيطاليا
Luxembourg	40.9	50.0	67.3	99.8	..	15.7	17.8	6.8	1.3	..	لكسمبرغ
Netherlands	1 431.9	1 307.2	1 341.1	1 379.1	..	310.7	206.0	376.5	305.6	..	هولندا
Portugal	120.5	91.8	131.7	173.3	..	3.7	6.6	7.0	20.9	..	البرتغال
Spain	1 351.2	1 060.8	1 055.1	1 414.5	..	89.6	58.2	73.6	150.2	..	أسبانيا
Sweden	1 141.8	616.3	591.7	709.4	..	20.9	14.8	16.9	14.8	..	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	7 624.4	5 108.9	4 694.0	5 848.2	..	502.7	422.4	712.9	744.4	..	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	2 385.4	1 667.0	1 547.2	1 820.1	..	335.8	166.4	202.3	248.5	..	البلدان النامية
Bulgaria	31.0	37.2	37.4	81.9	..	13.7	13.4	11.1	18.1	..	بلغاريا
Cyprus	16.9	13.1	15.9	18.4	..	61.8	34.5	35.8	29.9	..	قبرص
Czech Republic	328.8	316.9	289.8	347.9	..	37.9	14.0	22.5	32.7	..	الجمهورية التشيكية
Hungary	985.3	501.8	531.9	510.2	..	60.2	10.0	21.3	11.0	..	هنغاريا
Poland	617.3	536.2	286.3	332.6	..	24.4	11.1	20.8	38.8	..	بولندا
Romania	172.5	155.1	223.0	267.1	..	50.7	45.9	48.6	48.0	..	رومانيا
Slovakia	119.9	44.0	63.8	154.2	..	1.0	1.9	0.8	0.3	..	سلوفاكيا
Others	113.7	62.8	99.1	107.7	..	86.2	35.5	41.3	69.6	..	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	5 993.4	3 004.6	3 329.7	4 368.4	..	2 742.4	3 496.9	5 143.1	4 905.9	..	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	346.4	326.6	195.0	194.4	..	12.1	10.5	721.7	32.7	..	النرويج
Switzerland	5 644.6	2 673.9	3 128.2	4 163.3	..	2 729.7	3 485.9	4 420.2	4 872.6	..	سويسرا
Others	2.4	4.1	6.5	10.8	..	0.7	0.6	1.2	0.6	..	غيرها
Other developed countries	4.5	1.9	12.0	13.7	..	1.9	1.5	9.0	8.2	..	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-16- الامارات العربية المتحدة: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3-16. United Arab Emirates: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Developing countries⁽⁴⁾	4 178.7	2 801.7	2 730.4	2 947.7	..	1 114.4	497.0	709.8	730.7	..	البلدان النامية ⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	4.8	3.1	6.9	4.0	..	2.1	0.7	1.3	1.6	..	البوسنة والهرسك
Russian Federation	756.4	473.9	676.6	818.4	..	406.6	253.2	372.3	357.4	..	الاتحاد الروسي
Ukraine	996.4	594.3	430.2	265.1	..	352.1	60.2	114.2	95.0	..	أوكرانيا
Other developing countries	35.6	63.3	69.4	40.2	..	17.9	16.5	19.7	28.2	..	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	15 517.4	14 463.7	14 656.0	19 520.2	..	1 470.2	1 115.7	1 994.1	2 625.2	..	أمريكا
Developed countries	13 484.3	12 484.3	12 206.6	15 986.4	..	1 381.8	990.9	960.8	1 914.4	..	البلدان المتقدمة
Canada	1 245.7	1 177.3	959.9	1 479.9	..	289.6	86.1	53.7	836.2	..	كندا
United States of America	12 238.5	11 307.0	11 246.7	14 506.4	..	1 092.2	904.8	907.1	1 078.2	..	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	2 033.1	1 979.4	2 449.4	3 533.8	..	88.4	124.8	1 033.3	710.9	..	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	1 958.1	1 805.7	2 021.6	2 611.4	..	67.1	104.2	923.6	687.3	..	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	323.8	261.6	238.5	334.4	..	6.1	4.2	10.4	6.0	..	الأرجنتين
Bolivia	0.4	0.4	0.4	0.4	..	0.3	0.5	3.4	5.6	..	بوليفيا
Brazil	1 169.7	1 021.1	1 217.5	1 572.0	..	28.7	69.9	838.5	567.1	..	البرازيل
Chile	74.7	82.1	103.1	146.2	..	7.2	4.1	15.6	30.8	..	شيلي
Ecuador	3.7	2.4	2.1	3.1	..	5.5	5.5	6.7	10.5	..	إكوادور
Mexico	296.9	375.5	412.8	480.5	..	6.8	8.6	13.3	19.4	..	المكسيك
Others	88.9	62.6	47.1	74.8	..	12.4	11.4	35.6	48.0	..	غيرها
Other America	75.1	173.7	427.8	922.4	..	21.4	20.6	109.7	23.6	..	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	3 548.4	1 984.3	2 343.2	2 860.7	..	202.3	194.9	299.4	360.6	..	أوقيانوسيا
Developed countries	3 547.8	1 983.8	2 342.4	2 859.2	..	195.9	183.1	209.5	314.9	..	البلدان المتقدمة
Australia	3 333.3	1 733.3	2 042.2	2 438.9	..	147.5	137.1	151.1	236.3	..	أستراليا
New Zealand	214.5	250.5	300.2	420.4	..	48.4	46.0	58.4	78.6	..	نيوزيلندا
Developing countries	0.6	0.5	0.7	1.4	..	6.3	11.8	89.9	45.6	..	البلدان النامية
Asia	81 465.5	67 107.3	75 402.0	91 490.6	..	46 111.0	43 510.1	56 379.2	66 194.8	..	آسيا
Developed countries: Japan	11 610.3	7 325.7	7 760.8	8 171.6	..	1 528.9	82.1	86.4	155.2	..	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	69 855.2	59 781.6	67 641.2	83 319.0	..	44 582.1	43 428.1	56 292.8	66 039.6	..	البلدان النامية
ESCWA member countries	9 109.1	9 908.5	11 657.1	14 463.1	..	15 282.6	16 696.8	16 441.7	15 820.7	..	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	8 525.9	3 381.9	3 602.8	3 754.5	..	7 140.8	7 913.3	9 623.0	15 404.9	..	آسيا- الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	1 051.5	832.6	1 122.5	1 314.1	..	6 615.8	7 614.7	9 320.3	14 219.2	..	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	7 474.5	2 549.3	2 480.3	2 440.4	..	525.0	298.6	302.7	1 185.7	..	تركيا

الجدول 3-16- الامارات العربية المتحدة: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3-16. United Arab Emirates: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	9 287.3	7 911.5	8 303.3	9 735.6	..	1 344.1	1 161.1	1 433.4	2 915.1	..	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	1 703.1	1 338.1	1 247.1	1 413.3	..	175.3	46.4	81.7	98.5	..	إندونيسيا
Malaysia	3 503.9	2 766.9	2 946.9	3 566.7	..	210.3	114.4	162.4	348.9	..	ماليزيا
Philippines	195.8	182.8	194.4	232.1	..	51.3	47.9	77.9	74.9	..	الفلبين
Singapore	1 142.0	1 158.5	1 381.3	1 555.6	..	380.6	550.3	578.6	1 306.5	..	سنغافورة
Thailand	2 421.7	2 047.2	2 119.9	2 443.9	..	396.7	265.5	335.3	809.1	..	تايلاند
Others	320.9	417.9	413.7	523.9	..	129.9	136.6	197.4	277.1	..	غيرها
Other Asian countries	42 932.9	38 579.6	44 078.1	55 365.9	..	20 814.5	17 656.8	28 794.7	31 898.9	..	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	2.6	4.6	21.5	50.3	..	713.0	1 127.5	2 238.4	1 713.4	..	أفغانستان
Bangladesh	50.7	70.0	88.3	117.6	..	102.0	88.5	90.7	116.7	..	بنغلاديش
China	17 356.1	13 022.6	13 588.9	14 965.3	..	1 142.4	417.8	619.3	678.6	..	الصين
Hong Kong	1 328.2	1 104.1	1 049.1	1 717.0	..	1 334.1	1 110.6	1 338.9	2 449.3	..	هونغ كونغ
India	16 873.7	16 763.7	22 651.4	28 626.9	..	15 242.3	12 660.9	21 842.9	24 236.5	..	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	25.4	291.9	—	—	..	—	—	—	—	..	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	4 243.2	4 601.6	3 305.7	6 240.8	..	239.3	74.5	126.3	215.7	..	جمهورية كوريا
Pakistan	1 405.1	1 569.8	1 782.9	1 961.0	..	815.5	1 055.2	1 083.1	761.8	..	باكستان
Sri Lanka	237.0	228.0	241.5	237.7	..	122.8	105.2	122.2	224.4	..	سري لانكا
Others	1 411.1	923.3	1 348.7	1 449.3	..	1 103.2	1 016.9	1 333.0	1 502.5	..	غيرها
Africa	5 258.5	2 475.0	4 792.4	8 201.1	..	3 935.5	4 407.3	4 493.4	5 915.5	..	أفريقيا
Developed countries: South Africa	3 412.2	674.7	899.8	958.3	..	383.5	203.8	169.6	221.4	..	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	1 846.3	1 800.3	3 892.5	7 242.8	..	3 552.0	4 203.4	4 323.8	5 694.1	..	البلدان النامية
Arab countries⁽⁵⁾	109.6	104.4	204.7	395.4	..	914.0	934.6	938.4	1 028.0	..	البلدان العربية ⁽⁵⁾
Algeria	21.0	8.7	45.7	202.8	..	344.6	295.1	304.0	371.9	..	الجزائر
Djibouti	18.1	11.4	21.8	14.9	..	273.1	271.0	231.6	188.7	..	جيبوتي
Somalia	62.7	80.6	80.9	71.9	..	193.9	255.6	288.3	365.1	..	الصومال
Others	7.8	3.8	56.3	105.9	..	102.4	112.9	114.6	102.3	..	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	185.4	149.9	208.4	454.3	..	287.6	297.5	260.6	282.6	..	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	244.4	410.1	1 417.2	2 763.6	..	816.7	1 162.3	944.3	1 209.1	..	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	1 306.9	1 135.8	2 062.3	3 629.5	..	1 533.7	1 809.0	2 180.5	3 174.4	..	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Oil values not distributed.

(3) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under ESCWA member countries.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) قيم النفط غير موزعة.

(3) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(5) ما عدا تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وأندرجوا تحت بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-17- اليمن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3-17. Yemen: Imports and exports by main countries and economic groupings

2008-2012

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
(Millions of US dollars)											
World	10 435.2	8 968.6	9 256.6	9 681.1	11 300.6	7 592.8	6 126.4	6 436.9	6 916.6	7 065.2	العالم
Developed countries	3 508.1	3 387.4	2 768.3	3 181.7	4 160.0	735.7	894.3	462.4	766.4	601.2	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	6 582.6	5 319.1	6 360.2	6 363.0	6 866.6	6 656.5	5 185.6	5 958.2	6 140.6	6 378.9	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	0.4	0.2	—	0.1	—	5 870.8	4 927.9	4 517.4	4 480.1	5 335.2	النفط
Other countries	344.5	262.1	128.1	136.3	274.0	200.6	46.6	16.3	9.6	85.1	بلدان أخرى
Europe	2 052.7	1 981.6	1 930.4	2 456.3	2 981.1	346.1	148.6	294.0	413.1	195.4	أوروبا
Developed countries⁽²⁾	1 875.2	1 806.2	1 800.9	2 347.4	2 624.2	343.1	147.6	292.0	412.2	171.9	البلدان المتقدمة ⁽²⁾
European Union	1 428.0	1 322.8	1 482.1	1 523.7	1 673.0	156.1	125.6	292.1	386.5	95.6	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	1 393.8	1 271.6	1 445.7	1 499.3	1 629.8	153.8	124.7	291.5	385.6	75.7	البلدان المتقدمة
Austria	21.9	33.4	26.8	21.1	23.9	0.1	1.1	0.3	0.4	0.2	النمسا
Belgium	25.1	23.1	69.1	56.2	26.7	3.7	4.7	5.7	96.1	4.6	بلجيكا
Denmark	35.4	30.1	37.3	66.7	59.8	0.1	—	0.2	—	—	الدانمرك
Finland	73.9	8.2	28.5	13.8	5.7	—	—	0.1	—	0.1	فنلندا
France	208.1	258.6	258.2	219.2	232.6	29.7	22.6	25.4	31.3	3.1	فرنسا
Germany	240.8	269.6	157.5	120.9	117.6	33.6	17.2	15.0	5.2	7.3	ألمانيا
Greece	1.5	1.6	1.8	9.0	13.8	0.2	—	124.6	65.3	0.3	اليونان
Ireland	6.7	7.4	12.4	29.9	17.6	0.1	0.2	—	—	0.7	أيرلندا
Italy	202.4	109.0	133.8	66.3	52.5	13.0	5.5	8.5	9.8	8.5	إيطاليا
Luxembourg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	لكسمبرغ
Netherlands	397.1	292.7	533.4	738.5	890.2	38.4	30.5	24.2	37.0	36.7	هولندا
Portugal	1.2	1.3	0.3	0.1	0.5	0.1	0.3	0.2	0.5	0.2	البرتغال
Spain	32.3	29.8	23.5	18.5	42.0	12.6	15.6	38.2	9.0	4.1	أسبانيا
Sweden	47.5	110.8	37.3	27.0	91.8	1.6	0.4	0.1	0.4	0.6	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	99.9	95.8	125.7	112.2	55.0	20.6	26.6	49.0	130.5	9.3	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	34.2	51.2	36.4	24.4	43.2	2.2	1.0	0.5	0.9	19.9	البلدان النامية
Bulgaria	6.3	0.7	0.9	0.2	0.3	—	—	0.1	—	—	بلغاريا
Cyprus	1.7	1.4	3.3	3.4	1.0	—	—	—	—	—	قبرص
Czech Republic	8.6	2.1	0.9	1.8	1.8	—	0.1	—	—	—	الجمهورية التشيكية
Hungary	3.8	5.4	8.5	4.0	5.9	0.4	0.1	0.1	0.1	—	هنغاريا
Poland	4.8	12.3	10.1	3.5	15.1	0.8	0.3	0.2	0.8	0.5	بولندا
Romania	4.8	1.9	5.6	4.9	10.9	1.1	0.5	—	—	—	رومانيا
Slovakia	0.4	2.8	0.6	0.2	0.3	—	—	—	—	—	سلوفاكيا
Others	3.9	24.6	6.5	6.3	7.8	—	—	0.1	—	19.4	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	300.7	424.1	305.6	820.0	993.7	185.0	17.6	0.4	26.6	96.2	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	5.9	4.1	1.0	3.3	3.2	—	—	—	—	—	النرويج
Switzerland	294.8	420.0	304.7	816.4	990.6	184.9	17.5	0.4	26.6	96.2	سويسرا
Others	—	—	—	0.3	—	—	—	—	—	—	غيرها
Other developed countries	180.7	110.4	49.6	28.0	0.6	4.3	5.4	0.1	0.1	—	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 17-3- اليمن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table 3-17. Yemen: Imports and exports by main countries and economic groupings
2008-2012

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
<i>(Millions of US dollars)</i>											
Developing countries⁽³⁾	177.5	175.4	129.5	109.0	356.9	3.0	1.1	1.9	0.9	23.5	البلدان النامية ⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	0.3	—	—	0.1	0.7	—	—	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	127.0	114.8	73.6	73.3	265.1	—	0.1	1.3	—	3.1	الاتحاد الروسي
Ukraine	13.0	8.8	19.4	10.8	48.0	0.4	—	0.1	—	0.5	أوكرانيا
Other developing countries	3.0	0.5	0.1	0.5	0.1	0.3	—	—	—	—	بلدان اوروبية نامية اخرى
America	1 101.0	1 233.6	1 109.8	1 052.3	1 128.6	75.1	47.5	169.3	321.2	112.6	امريكا
Developed countries	789.4	659.5	539.5	487.0	447.3	71.3	26.6	126.2	277.0	57.7	البلدان المتقدمة
Canada	23.2	85.3	54.2	8.6	14.8	1.2	0.6	0.6	—	2.3	كندا
United States of America	766.2	574.1	485.3	478.4	432.5	70.1	26.0	125.6	277.0	55.3	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	311.6	574.2	570.4	565.4	681.4	3.7	20.9	43.1	44.3	54.9	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	264.7	536.2	527.4	532.2	436.9	2.8	20.2	42.5	44.0	53.3	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	57.7	146.0	134.0	158.3	—	0.3	—	—	0.1	—	الأرجنتين
Bolivia	—	2.4	0.6	—	—	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	197.1	333.5	381.7	361.5	417.3	2.1	6.7	1.3	—	1.1	البرازيل
Chile	4.0	2.9	0.8	0.1	0.8	—	—	34.5	29.3	48.1	شيلي
Ecuador	—	—	—	0.1	—	—	—	—	—	—	إكوادور
Mexico	4.6	1.4	5.1	0.2	1.3	0.1	11.3	6.7	14.6	4.1	المكسيك
Others	1.4	50.0	5.2	12.1	17.4	0.3	2.2	0.1	—	—	غيرها
Other America	46.9	37.9	43.0	33.1	244.5	1.0	0.7	0.6	0.2	1.6	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	324.0	350.0	218.5	202.7	592.0	0.4	0.1	1.5	—	156.7	أوقيانوسيا
Developed countries	323.8	349.9	217.9	202.4	591.7	0.4	0.1	0.1	—	156.7	البلدان المتقدمة
Australia	302.1	321.2	178.1	179.8	553.2	0.2	0.1	0.1	—	0.1	أستراليا
New Zealand	21.7	28.7	39.8	22.6	38.4	0.2	—	—	—	156.6	نيوزيلندا
Developing countries	0.2	0.1	0.7	0.3	0.3	—	—	1.4	—	—	البلدان النامية
Asia	6 470.0	4 992.3	5 753.2	5 687.7	6 130.0	6 680.7	5 424.3	5 818.5	6 050.8	6 281.6	آسيا
Developed countries: Japan	463.0	506.3	179.5	84.7	410.5	113.2	334.6	43.4	75.5	103.6	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	6 007.0	4 486.0	5 573.7	5 603.0	5 719.5	6 567.5	5 089.6	5 775.1	5 975.3	6 178.0	البلدان النامية
ESCWA member countries	3 349.5	2 047.4	3 371.7	3 519.4	2 489.1	1 004.1	683.9	821.1	819.8	420.8	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	256.6	367.3	311.9	243.1	402.1	1.7	0.9	5.2	0.6	1.0	آسيا- الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	20.9	11.6	21.3	12.5	21.7	0.1	—	0.9	—	0.5	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	235.7	355.6	290.6	230.6	380.4	1.6	0.8	4.3	0.6	0.5	تركيا

الجدول 3-17- اليمن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والمكتل الاقتصادية

Table 3-17. Yemen: Imports and exports by main countries and economic groupings

2008-2012

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	640.1	594.6	722.5	596.8	740.8	2 098.3	1 581.0	1 068.4	1 357.6	1 720.1	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	107.5	79.0	86.1	48.6	123.2	2.1	2.1	1.4	2.2	0.9	إندونيسيا
Malaysia	259.1	203.1	341.3	221.3	282.6	108.4	5.1	160.1	3.6	126.7	ماليزيا
Philippines	1.4	9.7	0.5	2.0	13.1	—	—	0.1	—	—	الفلبين
Singapore	29.3	31.9	96.4	169.3	21.3	151.7	423.2	647.9	27.0	193.5	سنغافورة
Thailand	219.7	258.8	190.1	147.8	285.8	1 817.1	1 124.6	231.2	1 268.0	1 357.9	تايلاند
Others	23.1	12.1	8.2	7.7	14.7	19.1	25.9	27.7	56.8	41.0	غيرها
Other Asian countries	1 760.8	1 476.7	1 167.5	1 243.8	2 087.6	3 463.4	2 823.9	3 880.4	3 797.3	4 036.1	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	0.1	—	—	0.1	—	—	—	—	—	أفغانستان
Bangladesh	1.3	0.6	0.7	0.9	2.0	0.2	0.2	0.5	0.1	0.6	بنغلاديش
China	787.7	834.7	659.2	573.7	874.4	2 366.2	1 544.4	1 423.4	2 241.1	2 898.9	الصين
Hong Kong	1.6	1.1	9.9	6.9	0.4	4.2	4.4	8.3	3.7	2.1	هونغ كونغ
India	460.8	332.2	281.9	444.3	651.2	607.7	1 233.1	2 163.5	945.6	804.1	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	1.5	1.9	0.3	0.6	0.5	1.3	—	—	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	186.0	188.0	109.7	74.9	208.8	477.5	35.5	274.4	558.0	311.3	جمهورية كوريا
Pakistan	92.2	87.1	87.7	130.4	95.2	1.8	0.7	1.8	2.0	1.3	باكستان
Sri Lanka	0.5	0.5	0.6	0.6	1.6	2.6	4.1	5.7	3.9	4.7	سريلانكا
Others	229.2	30.6	17.4	11.3	253.3	1.9	1.4	2.7	42.9	13.0	غيرها
Africa	143.0	148.9	116.5	145.7	195.0	290.0	459.4	137.3	121.8	233.8	أفريقيا
Developed countries: South Africa	56.7	65.5	30.6	60.2	86.4	207.7	385.4	0.7	1.7	111.3	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	86.3	83.5	85.9	85.4	108.5	82.3	74.0	136.7	120.1	122.5	البلدان النامية
Arab countries⁽⁴⁾	48.7	42.6	51.5	43.4	48.0	59.9	55.1	110.6	89.8	70.0	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	0.4	0.2	0.4	—	0.1	0.4	0.3	3.4	0.3	0.2	الجزائر
Djibouti	0.4	0.4	10.0	7.5	0.8	16.5	13.5	13.7	18.4	12.7	جيبوتي
Somalia	47.9	41.8	41.1	35.8	47.1	42.5	40.9	93.1	70.4	57.0	الصومال
Others	0.1	0.2	—	—	—	0.5	0.3	0.4	0.7	0.2	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.1	—	0.2	0.2	0.1	1.0	0.8	3.1	2.3	2.4	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	0.8	0.4	0.1	0.6	0.4	1.7	1.0	2.3	4.4	31.9	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	36.7	40.5	34.0	41.2	60.0	19.8	17.1	20.7	23.6	18.2	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries and other developed countries.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under ESCWA member countries.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) ما عدا تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وأدرجوا تحت بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

Sources

Bahrain

Council of Ministers, Central Statistics Organization, *Statistical Abstract, 1998 (December 1999)* and previous issues; Bahrain Government website, <http://www.bahrain.gov.bh>; *Foreign Trade Statistics, on CD-Rom 2006-2007*.

Bahrain Monetary Agency, *Quarterly Statistical Bulletin (July 2011)*.
Central Bank of Bahrain, *Economic Indicators (March 2012)*.

Egypt

Central Agency for Public Mobilization and Statistics, *Annual Bulletin of Foreign Trade 2000, on CD-Rom 1999-2012*.

United Nations Statistics Division, UN Comtrade database, <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>.

Iraq

Central Statistical Organization, <http://cosit.gov.iq/>.
International Monetary Fund, www.imf.org.

Jordan

Department of Statistics, *External Trade Statistics, 2012* and previous issues;
Department of Statistics website, <http://www.dos.gov.jo>.

Kuwait

Ministry of Planning, Central Statistical Office; *Annual Bulletin of Foreign Trade, 2003 and 2010*. Central Office of Statistics website, <http://www.mop.gov.kw>.

المصادر

البحرين

مجلس الوزراء، الجهاز المركزي للإحصاء: المجموعة الإحصائية، ١٩٩٨ (كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩) وأعداد سابقة؛ صفحة حكومة البحرين على الإنترنت: <http://www.bahrain.gov.bh>؛ إحصاءات التجارة الخارجية، على أقراص مغلطة ٢٠٠٦ و٢٠٠٧.

مؤسسة نقد البحرين: النشرة الإحصائية الفصلية (تموز/يوليو ٢٠١١).
مصرف البحرين المركزي: المؤشرات الاقتصادية (أذار/مارس ٢٠١٢).

مصر

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء؛ النشرة السنوية للتجارة الخارجية على أقراص مغلطة ١٩٩٩-٢٠١٢.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية: <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>.

العراق

موقع الجهاز المركزي للإحصاء على الإنترنت: <http://cosit.gov.iq/>.
موقع صندوق النقد الدولي على الإنترنت: www.imf.org.

الأردن

دائرة الإحصاءات العامة: الإحصاءات السنوية للتجارة الخارجية، ٢٠١٢ وأعداد سابقة؛ موقع دائرة الإحصاءات العامة على الإنترنت: <http://www.dos.gov.jo> الإحصاءات السنوية للتجارة الخارجية، ١٩٩٨-٢٠١١.

الكويت

وزارة التخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء: النشرة السنوية لإحصاءات التجارة الخارجية، ٢٠٠٣ و٢٠١٠. موقع الإدارة المركزية للإحصاء على الإنترنت: <http://www.mop.gov.kw>.

Lebanon

Directorate General of the Lebanese Customs website, <http://www.customs.gov.lb>.

Libya

United Nations Statistics Division, Comtrade database, <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>.

Morocco

United Nations Statistics Division, Comtrade database, <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>.

Oman

Ministry of National Economy, *Foreign Trade Statistics, 2001-2005 and 2007-2011*; Ministry of National Economy website, <http://www.moneoman.gov.om>.

United Nations Statistics Division, Comtrade database: <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>.

Palestine

Palestinian Central Bureau of Statistics, *Foreign Trade Statistics, 1998-2011*.

United Nations Statistics Division Comtrade database, <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>.

لبنان

المديرية العامة للجمارك: موقع مديرية الجمارك العامة على الإنترنت: <http://www.customs.gov.lb>.

ليبيا

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية: <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>.

المغرب

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية: <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>.

عُمان

وزارة الاقتصاد الوطني: إحصاءات التجارة الخارجية، ٢٠٠١-٢٠٠٥ و ٢٠٠٧-٢٠١١؛ موقع وزارة الاقتصاد الوطني على الإنترنت: <http://www.moneoman.gov.om>.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية: <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>.

فلسطين

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، إحصاءات التجارة الخارجية، ١٩٩٨-٢٠١١.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية: <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>.

Qatar

The Planning Council, *Foreign Trade Statistics, 2000* (May 2001) and previous issues.

The Planning Council website, <http://www.planning.gov.qa>.

Saudi Arabia

Central Department of Statistics, *External Trade Statistics, 1999-2011*. Central Department of Statistics, *Statistical Yearbook, 2003*.

Central Department of Statistics and information website, <http://www.cdsi.gov.sa>.

Sudan

United Nations Statistics Division Comtrade database, <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>.

Syrian Arab Republic

Central Bureau of Statistics, *Statistical Abstract, 2001* and previous issues; *Foreign Trade Statistics, 2001* and previous issues; *Summary of Foreign Trade, 2003* and previous issues. Central Bureau of Statistics, Foreign trade Statistics 2006-2010. Central Bank of Syria, *Quarterly Bulletin, 2005*, issues 1-2-3-4.

Central Bureau of Statistics website, <http://cbssyr.sy>.

قطر

مجلس التخطيط للإحصاءات، التجارة الخارجية، ٢٠٠٠ (أيار/مايو ٢٠٠١) وأعداد سابقة.

موقع مجلس التخطيط ، <http://www.planning.gov.qa>.

المملكة العربية السعودية

مصلحة الإحصاءات العامة، الإحصاءات السنوية للتجارة الخارجية، ١٩٩٩-٢٠١١. مصلحة الإحصاءات العامة، الكتاب الإحصائي السنوي، ٢٠٠٣.

موقع مصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات، <http://www.cdsi.gov.sa>.

السودان

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية: <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>.

الجمهورية العربية السورية

المكتب المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية، ٢٠٠١ وأعداد سابقة، إحصاءات التجارة الخارجية، ٢٠٠١ وأعداد سابقة، خلاصة التجارة الخارجية، عام ٢٠٠٣ وأعداد سابقة. المكتب المركزي للإحصاء، إحصاءات التجارة الخارجية ٢٠٠٦-٢٠١٠. مصرف سورية المركزي، النشرة الربعية ٢٠٠٥، الأعداد ١-٢-٣-٤.

موقع المكتب المركزي للإحصاء، <http://cbssyr.sy>.

Tunisia

United Nations Statistics Division Comtrade database,
<http://unstats.un.org/unsd/comtrade>.

United Arab Emirates

Central Statistical Department, *Foreign Trade Statistics*,
<http://www.economy.ae>.

Foreign Trade Statistics, 1999-2003 and 2006-2011.

Central Bank of the United Arab Emirates website,
<http://www.centralbank.ae>.

Yemen

Central Statistical Organization, *Statistical Yearbook 2000* (Sana'a, June 2001)
and previous issues; *Foreign Trade Statistics, 1998-2012*.

تونس

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية: <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>.

الإمارات العربية المتحدة

الإدارة المركزية للإحصاء، موقع إحصاءات التجارة الخارجية، <http://www.economy.ae>.

إحصاءات التجارة الخارجية، ١٩٩٩-٢٠٠٣ و ٢٠٠٦-٢٠١١.

موقع المصرف المركزي للإمارات العربية المتحدة،
<http://www.centralbank.ae>.

اليمن

الجهاز المركزي للإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي، ٢٠٠٠ (صنعاء، حزيران/يونيو ٢٠٠١) وأعداد سابقة؛ إحصاءات التجارة الخارجية، ١٩٩٨-٢٠١٢.

تقدم هذه النشرة بيانات ومؤشرات إحصائية عن التجارة الخارجية للبضائع في البلدان الأعضاء في الإسكوا. وترد البيانات في سلاسل زمنية ممتدة حتى عام ٢٠١٢، وهي مستمدة من مصادر وطنية بشكل رئيسي ومصادر أخرى ثانوية حسب الاقتضاء. وهذه النشرة، بما تقدمه من بيانات إجمالية ومفصلة عن التجارة الخارجية للبضائع في البلدان الأعضاء، موجهة لصانعي السياسات والمحللين والباحثين على الصعد المحلية والإقليمية والدولية.

وتتألف النشرة من ثلاثة أجزاء؛ خُصص الجزء الأول منها لإحصاءات التجارة الخارجية، ويتضمن جداول عن معدل النمو السنوي للتجارة في المنطقة، وإجمالي قيمة الواردات والصادرات، والنسبة المئوية للواردات والصادرات بحسب أقسام النظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترقيمتها. وخُصص الجزء الثاني للتجارة البينية، ويتضمن جداول عن نسبة الواردات والصادرات البينية من إجمالي الواردات والصادرات بحسب البلدان وأقسام النظام المنسق. وخُصص الجزء الثالث لاتجاه التجارة الخارجية، ويتضمن جداول عن واردات وصادرات كل من البلدان الأعضاء حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية في العالم.

This Bulletin presents data and statistical indicators on external trade in goods for ESCWA member countries. Data are presented in time series until 2012 and were drawn primarily from national sources, as well as from secondary sources where appropriate. This publication aims to provide policymakers, analysts, researchers and other users at the national, regional and international levels with global and detailed data on the intraregional and international trade of member countries.

The Bulletin comprises three parts. Part I is on external trade statistics and contains tables on the annual trade growth rates in the region, the total values of imports and exports and the percentage of those values by sections of the Harmonized Commodity Description and coding System (HS). Part II is on intraregional trade and contains tables on intraregional imports and exports as a share of total imports and exports by country and HS section. Part III is on the direction of trade and contains tables on the imports and exports of each member country from and to the major countries and economic groupings of the world.



ESCWA

United Nations House,
Riad El Solh Square
P.O. Box: 11-8575, Beirut, LEBANON
Tel.: +961 1 981301; Fax: +961 1 981510
www.escwa.un.org

Copyright © ESCWA 2013

Printed at ESCWA, Beirut

E/ESCWA/SD/2013/9
United Nations Publication
Sales No. B.14.II.L.7
ISSN. 0258-4948

13-0335 - December 2013

ISBN-13: 978-92-1-128372-3
e-ISBN: 978-92-1-056550-9

